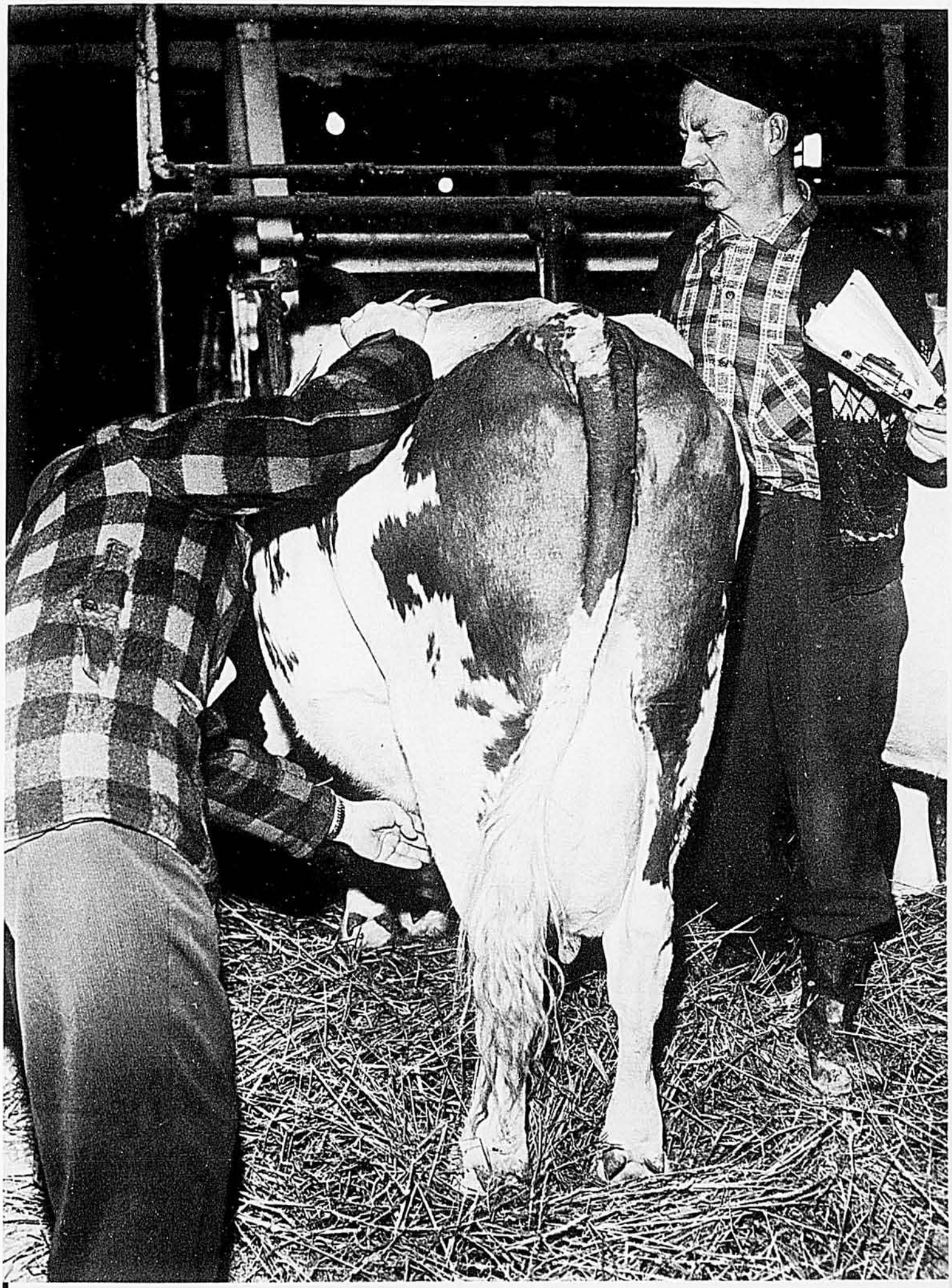
Le Bulletin des AGRICULTEURS

MONTRÉAL — MAI 1960

(fondé en 1918)



Dans ce numéro :

"Ce que je pense de l'ensilage et comment je le fais"
(page 16)

N'achetez pas sur le seul certificat de production de la mère
(page 18)

Les herbicides donneront d'excellents résultats
(page 22)

le magazine favori de la famille rurale

CONCOURS FÊTE NATIONALE

plus de $8000. en prix

Vous pouvez être gagnant — C'est facile — Essayez votre chance

Répondez à cette Question

Soyez l'un des heureux gagnants

40 prix de $25
50 prix de $20
600 prix de $10

BATTERIE DE CUISINE

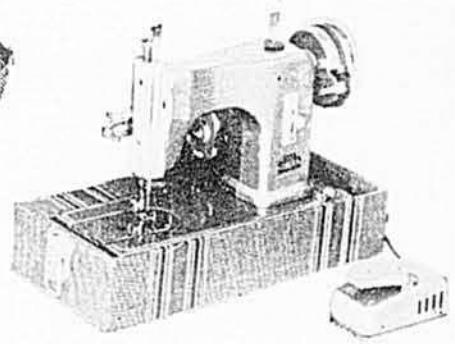
Magnifique ensemble de 14 morceaux — cuisson sans eau — aluminium épais de marque Supreme.

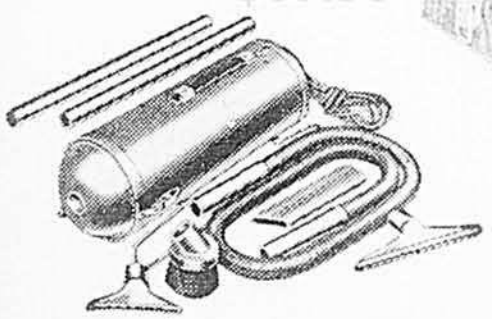
$39.50

MACHINE À COUDRE

Toute neuve. Elle raccommode, reprise, coud en avançant et en reculant. Moteur à haute vitesse, 25 ou 60 cycles. Bobine ronde et bobineuse automatique. Contrôle de vitesse. Garantie de 5 ans.

$44.50

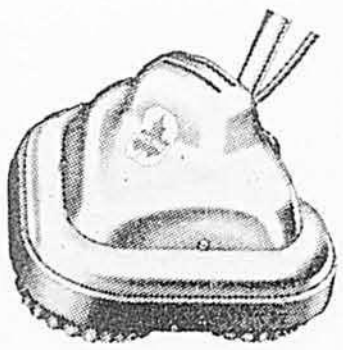




ASPIRATEUR ÉLECTRIQUE "CLASSIC"

Tout neuf. Complet avec accessoires. Garantie 1 an.

$39.50

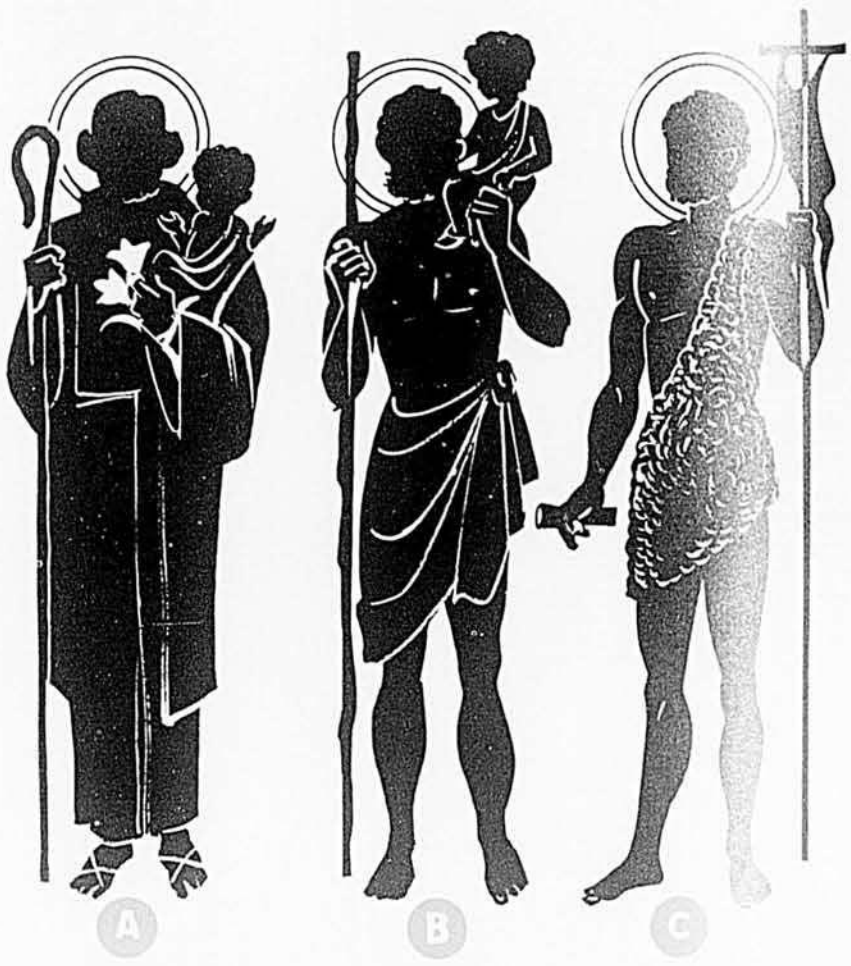


POLISSOIR A TROIS BROSSES

Tout neuf. Garantie d'un an.

$39.50

LEQUEL EST SAINT JEAN-BAPTISTE ?



CONDITIONS DU CONCOURS :

1. Tous ceux qui désirent participer à ce concours doivent utiliser le coupon au bas de cette page.
2. Lequel est Saint Jean-Baptiste ? A, B, ou C ?
3. Envoyez votre réponse à PRESIDENT ELECTRIC avant le 28 juin 1960.
4. Les 40 premiers gagnants recevront un prix de $25 chacun, applicable à la machine à coudre, la batterie de cuisine, à l'aspirateur ou le polissoir ci-illustrés.

   Les 50 suivants recevront un prix de $20 applicable à la machine à coudre, la batterie de cuisine, l'aspirateur ou le polissoir ci-illustrés. Les 600 autres recevront un prix de $10 aussi applicable à un de ces articles.

Postez ce coupon à :

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
5018 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.

Lequel est Saint Jean-Baptiste ?

☐ A ☐ B ☐ C

Je préférerais : ☐ Machine à coudre ☐ Aspirateur
☐ Batterie de cuisine ☐ Polissoir

Nom .....

Adresse .....

R.R. ..... Tél BA5

Gagnez cette magnifique Lark 6VI Studebaker 1960

Ecrivez votre nom et adresse dans le coupon de retour. Ceci vous donnera automatiquement droit au tirage de cette voiture.

Gagnant de la

LARK 1959

Rév. D. A. MacKENACHER, 281 Victoria Park Ave., Toronto 13, Ont.

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
5018 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.

Ayez une presse faite pour DURER...

Pressez économiquement votre foin avec une JOHN DEERE

Les "trucs" et les complications mécaniques, ce n'est pas cela qui fait marcher les presses à foin... c'est ce qui cause leurs pannes. Et c'est pourquoi les presses John Deere sont *simples* et pourquoi elles mettent votre foin en balles à cadence rapide, régulière... et si économiquement.

Le secret de cette simplicité mécanique, c'est le nombre réduit de pièces mobiles. Voyez le mécanisme d'alimentation par exemple. Il ne peut être plus simple : une vis sans fin de grande longueur, flottante, pousse le foin vers des ameneurs à fourche qui le font entrer avec régularité dans le conduit à balles. Pas de chaines, pas d'engrenages, rien qui puisse se dérégler ou gêner le travail.

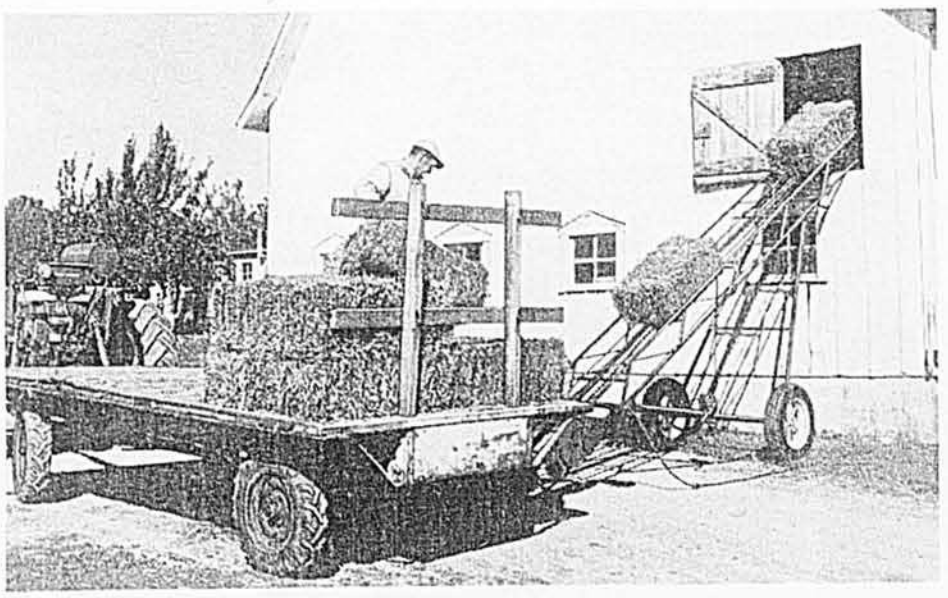
Super-avantageux : l'éjecteur de balles

Une presse à ficelle John Deere équipée d'un éjecteur de balles, voilà qui peut vous aider à réaliser un supplément de profit. L'éjecteur charge automatiquement les balles de demi-longueur, ou légèrement plus grosses, dans les remorques, et réduit l'équipe de fenaison à un seul homme : le conducteur du tracteur. L'éjecteur est également très simple. Il est actionné mécaniquement, sans moteur auxiliaire.

Consultez sans tarder votre agent John Deere au sujet des presses à foin John Deere, des presses faites pour *durer*. Interrogez-le aussi sur le Système de crédit John Deere.

JOHN DEERE

PARTOUT OÙ L'ON CULTIVE, ON DEMANDE DE PLUS EN PLUS DE MACHINES AGRICOLES JOHN DEERE



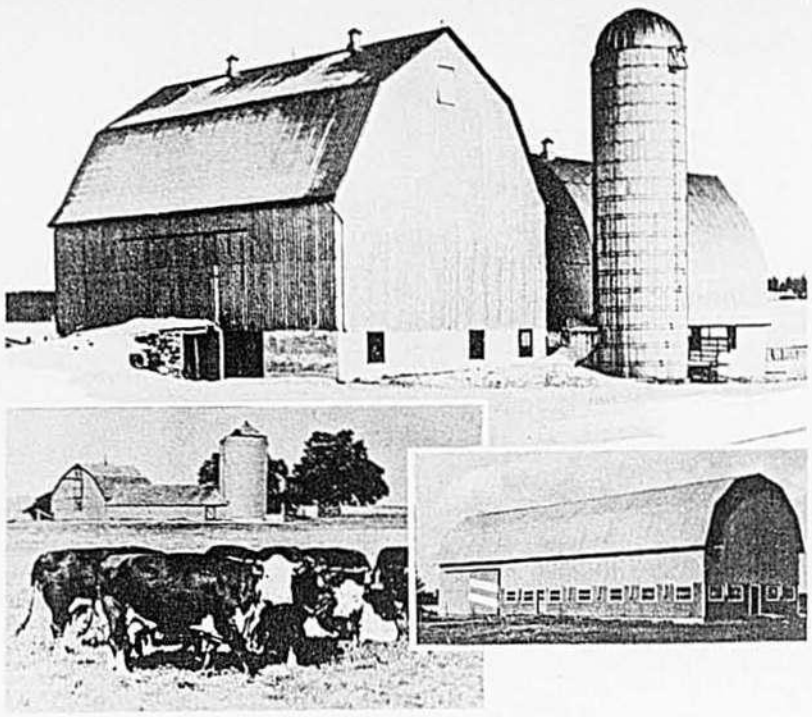
LE NOUVEL ÉLÉVATEUR DE BALLES 200

Avec le nouvel élévateur de balles John Deere 200, la rentrée de la récolte se fera "toute seule" à votre ferme. Le "200" s'utilise en élévateur, en convoyeur ou des deux manières. Il porte des balles entières ou des demi-balles, à plat.

L'élévateur 200 se fait en sept longueurs différentes, allant de 17 à 38 pieds. Les sections de convoyeurs existent en quatorze longueurs allant de 17 à 59 pieds.

L'élévateur 200 peut être actionné par moteur électrique, moteur à essence ou par la prise de force d'un tracteur. Le chariot de transport est fourni comme équipement spécial.

Pour tous renseignements, écrivez à JOHN DEERE LIMITED • Hamilton (Ont.) • Montréal (Dorval) (P.Q.) • ou Moncton (N.-B.)



Prolongez la durée de vos bâtiments de ferme

avec les TÔLES D'ACIER STELCOAT galvanisées en continu

L'acier est plus robuste et plus résistant que tout autre matériau pour toitures ou murs . . . et chaque tôle d'acier Stelcoat galvanisée en continu contribue à prolonger la durée de vos bâtiments. Les tôles "Stelcoat" augmentent la résistance de tous les types de construction, ne se déforment pas aux points de clouage ni aux coins, de sorte que les joints sont toujours bien étanches. Exposé aux températures extrêmes, l'acier se dilate et se contracte moins que les autres métaux. L'usure et la détérioration sont donc moins grandes et les tôles "Stelcoat" conservent une rigidité qui ne diminue pas avec l'âge.

Fabriquée par le procédé de galvanisation continue qui la revêt d'une couche de zinc uniforme et tenace, la tôle "Stelcoat" est extrêmement résistante à la rouille, à la corrosion, ainsi qu'aux acides et alcalis agricoles. Un entretien simple suffira pour préserver la tôle "Stelcoat" pendant des années après que les autres matériaux auront dû être remplacés.

SE VEND EN PANNEAUX MIS EN FORME POUR MURS ET TOITS

CHEZ VOTRE FOURNISSEUR HABITUEL

Brochure gratuite

POSTEZ CE COUPON

Sur simple demande, STELCO vous enverra cette brochure très documentée donnant des conseils pratiques pour l'utilisation de la tôle "Stelcoat" sur les murs et toitures, de même que des tableaux pour calculer les quantités nécessaires.

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED,
Dép. BA, MONTRÉAL, P.Q.

Veuillez m'envoyer votre brochure sur les tôles "Stelcoat".

Nom_____

Adresse_____

_____

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED

MONTRÉAL, P.Q. 60092.JF

Mai 1960

Le Bulletin DES AGRICULTEURS

43e année numéro 3

AGRICULTURE

Les horticulteurs en terre noire étudient leurs problèmes ... 8
Entre nous ... 11
Le secret des bons pâturages ... Moïse Cossette, agronome 12
Nos champs de pommes de terre sont mal protégés contre les maladies et les insectes ... Bernard Baribeau, agronome 14
"Ce que je pense de l'ensilage..." ... prof. Jean Perron, agronome 16
N'achetez pas sur le seul certificat de production de la mère ... Moïse Cossette, agronome 18
Parlons mécanisation ... Jean-Marie Fortin, agronome 20
Les herbicides donneront d'excellents résultats ... R.-D. Cartier, agronome 22
Industrie animale ... prof. Jean Perron, agronome 26
En marge des prix du marché ... François Plante, agronome 34
Aviculture ... P.-H. Marsot, agronome 38
Télé-Bulletin ... 110

CHRONIQUES

On nous écrit ... 6
Nos pronostics pour le mois de juin ... 7
C'est nouveau ... 24
Séraphin ... Claude-Henri Grignon 84
Curiosités ... 88
Les mots croisés ... 90
Le cultivateur devant la loi ... 92
J'apprends l'anglais ... 94
Onésime ... Albert Chartier 103
Bulletin sportif ... Jacques Beauchamp 105
Pour les jeunes ... 106

REPORTAGE ET NOUVELLES

D'où viennent les huîtres ... Jacques Coulon 28
Le braconnier ... Michel Dussauze 31
Le secret de Germaine Brodeur ... Georges Guy 43
Le Père Bourgonneux ... Claude-Henri Grignon 108

VOTRE DOMAINE MADAME

Qui est papa ? ... Alice Ber 59
Cavalcade culinaire ... Berthe Marepoix 60
Douillette aux pieds comme aux regards ... Germaine Galerneau 63
Cours de coupe ... Jeanne Pageau 64
Etes-vous de bons voisins ? ... 67
La broderie exclusive ... L. delBelleteuille 68
Le cardigan dernier cri ... 69
Entrez, entrez dans la danse du beau temps ... 70
Mme Mille Tours ... 72
La modiste habite chez vous ... Lucienne Desrosiers 74
Amusez-vous à changer de pli ... 76
Couleur et décoration ... Marguerite Wilson 78
Le courrier ... Alice Ber 80

NOTRE PAGE COUVERTURE : Il ne faut pas acheter un animal seulement sur l'apparence. Tout éleveur sérieux n'hésite pas à montrer les "papiers", même avant que l'acheteur les réclame, comme fait ici Jean-Paul Lagacé, de St-Hyacinthe. Voir à ce sujet notre article de la page 18.

(Photo, Le Bulletin des Agriculteurs par Paul Taillefer)

ARTHUR FONTAINE ... *président*

Rédaction

CLAUDE CHOQUETTE, *agronome* ... *rédacteur en chef*
MOISE COSSETTE, *agronome* ... *rédacteur*
DENISE COURTOIS ... *directrice des pages féminines*
ALICE BER (Jeanne Grisé-Allard) ... *rédactrice féminine*
P. H. MARSOT *agronome* / Prof. ADHÉMAR GRATON, *agronome* ... *rédacteurs avicoles*
Prof. JEAN PERRON, *agronome* ... *industrie animale*
JEAN-MARIE FORTIN, *agronome* ... *mécanisation*

Publicité

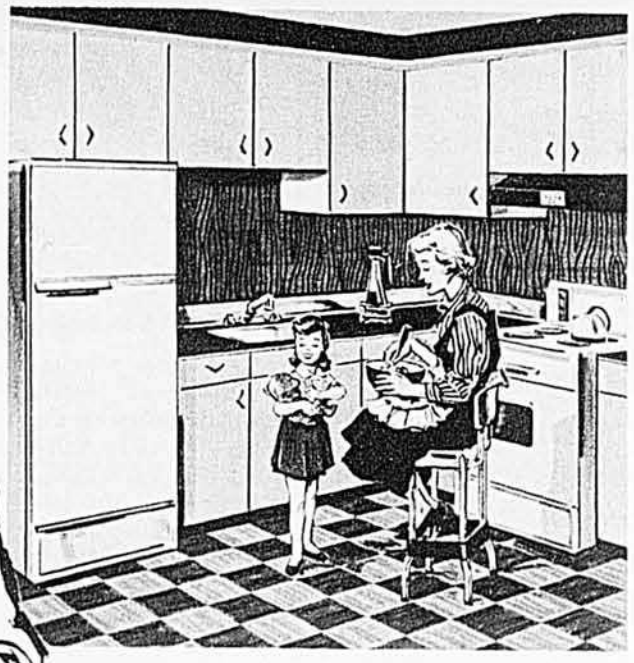
ÉMILE GAUTHIER ... *gérant*

Circulation

J.-M. SAUVÉ ... *directeur*

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS, 5670, rue Chauveau, Montréal, Succursales : Toronto ; 4, Collier Street; Londres : George Jackson, Clifford's Inn, Fleet Street, Londres. Un magazine mensuel fondé en 1918. La Compagnie de Publication Rurale Inc. détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans Le Bulletin des Agriculteurs. Abonnement : Districts ruraux seulement : $1.00 pour un an, $2.00 pour trois ans, $3.00 pour 5 ans, payable d'avance. Montréal et toutes les villes et cités situées sur l'île de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Hull, Ottawa et les Etats-Unis, $2.00 pour un an, payable directement à notre bureau-chef seulement. Les renouvellements doivent être signés du nom et des mêmes initiales apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse devront aussi mentionner leur adresse précédente et l'adresse du nouveau bureau de poste.

Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.



Le bien-être du Canada est fondé sur l'acier

STELCO dans la vie de la ménagère...

Chaque jour, près de quatre millions de Canadiennes s'acquittent discrètement des soins de leur ménage.

Leur tâche quotidienne est facilitée et allégée par la présence de l'acier, matière aussi avantageuse au foyer qu'à l'usine, à la ferme et au bureau.

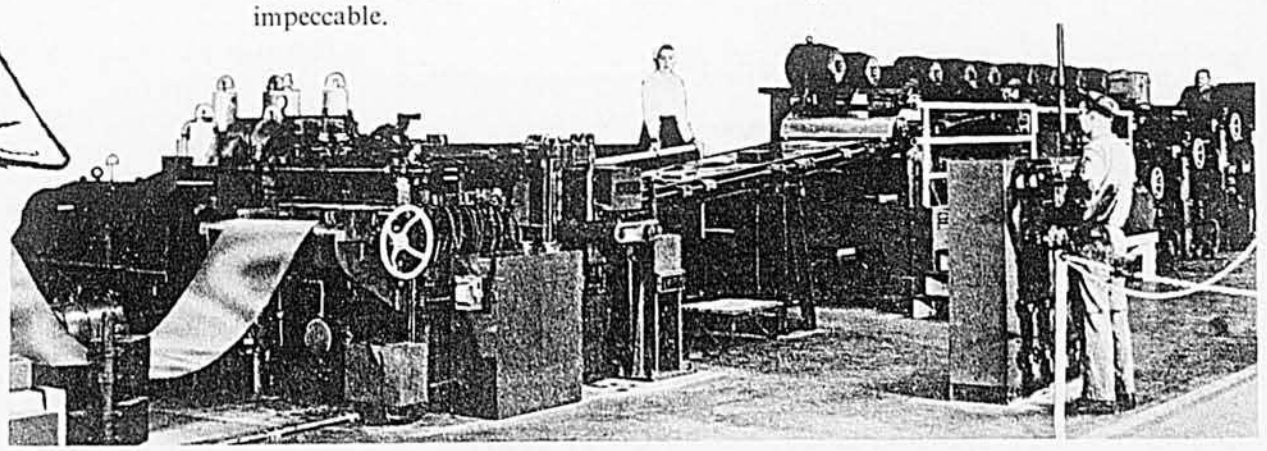
Grâce à l'acier, les boîtes de conserve et des récipients divers permettent à la ménagère de servir en toutes saisons des aliments abondants, sains et faciles à préparer.

D'autres produits en acier, comme les appareils électroménagers sont là également pour conserver, préparer et cuire les aliments, laver la vaisselle et les vêtements.

L'acier, habilement transformé en meubles et armoires, installations sanitaires, appareils de chauffage et de climatisation contribue au confort et à l'hygiène du foyer et rend la vie plus agréable.

Premier producteur canadien d'acier et de produits sidérurgiques, STELCO qui célèbre cette année son 50e anniversaire—rend hommage à la ménagère canadienne. C'est d'elle que dépendent la santé et le bien-être des siens. C'est elle qui garde vivantes les valeurs spirituelles qui donnent son sens à la vie familiale.

L'installation d'étamage électrolytique de Stelco a coûté plusieurs millions de dollars. Elle livre à l'industrie de la conserverie, des fers-blancs de qualité impeccable.



Stelco entre dans son second demi-siècle avec près de 16,000 employés, 12 usines de production ou de transformation. 90% des actions de la compagnie sont détenues au Canada.

50 STELCO ANNÉES DE PROGRÈS 1910-1960

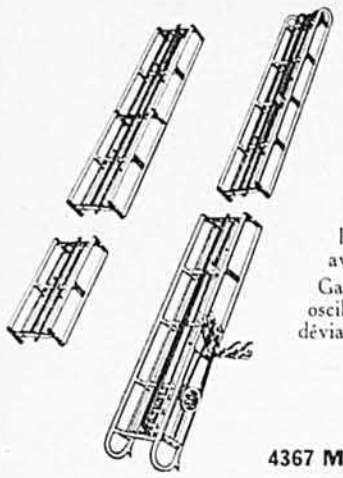
THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED

Bureaux administratifs: Hamilton et Montréal

Usines: Hamilton, Montréal, Toronto, Brantford, Gananoque, Lachine, Contrecoeur.

Bureaux de vente: Halifax, Saint-Jean (N.-B.), Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, London, Windsor, Sudbury, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver. J. C. Pratt & Co. Limited, Saint-Jean (T.-N.)

NOUVEAUX CONVOYEURS DE BALLES



SNOWCO portatifs, extensibles

Ils exécutent quantité de tâches qui épargnent temps et travail, dans le maniement des balles. Ils fonctionnent vers le haut, vers le bas ou horizontalement.

L'élément de base est un convoyeur de 16' en deux sections, fait de tube de 1" (diam. ext.); section intermédiaire en longueurs de 4 et de 8 pieds. Aussi offerts en longueurs de 32 et de 36 pieds, en tube de 1 3/4" (diam. ext.), avec sections intermédiaires de 10'.

Gamme complète d'accessoires et notamment : rallonge oscillante de 15'; dispositif de transport, chute à balles, déviateur de balles, supports de suspension à la grange.

DISTRIBUÉS PAR

Forano, Limitée, Plessisville, Québec
H. L. Turner, Ltd., Blenheim, Ontario

THE SNOW COMPANY
4367 McKinley Omaha, Nebraska, U.S.A.

Distributeurs exclusifs pour le Québec

FORANO LIMITÉE
Plessisville, Qué

Veuillez m'adresser un dépliant sur les nouveaux convoyeurs de balles Snowco.

Nom .....

Adresse .....

.....

LA VENTE DE RADIO LA PLUS SENSATIONNELLE DE L'ANNÉE

Le nouveau radio de poche

JONY

Fonctionne sur deux batteries du type contenu dans les lampes de poche genre stylo.

6 transistors
tel qu'illustré

Au bas prix de $22.95

aussi disponibles

Même radio avec 8 transistors : $32.95

Même radio avec 8 transistors, ondes longues et courtes : $42.95

Quatre couleurs au choix : ivoire noir, vert et rouge.

Haut-parleur de 2¼".

Complet avec écouteurs et étui de cuir.

Commandez aujourd'hui et demandez notre catalogue contenant notre assortiment complet de montres, bagues à diamants, bijoux, appareils électriques, etc... etc...

GUARANTEE WATCH & SALES CO.
637 ouest, rue Craig, Montréal, P.Q.

AVIS IMPORTANT

ADOUCISSEURS D'EAU McDOUGALL
SEMI-AUTOMATIQUES
GARANTIS

25,000 grains de dureté	$150.00
50,000 " " "	$193.00
75,000 " " "	$243.00

Pourquoi payer plus ? Communiquez avec votre agent de confiance dans votre localité avant d'acheter.

LA CIE McDOUGALL LIMITÉE
8760 rue Verville, Montréal, Qué.

On nous écrit

Nos reportages

Je tiens à vous remercier et vous féliciter pour le magnifique reportage de notre ferme que vous avez publié dans le numéro de mars du Bulletin des Agriculteurs. Les photographies sont très intéressantes, le texte tout-à-fait exact. Merci aussi pour les remarques très agréables ajoutées en conclusion au sujet de la famille, des jeunes enfants, de la maison et du parterre.

Votre reportage a soulevé l'intérêt dans la paroisse, la région et même plus loin dans la province.

Le Bulletin des Agriculteurs nous a toujours très intéressés. Les articles de vulgarisation de l'enseignement agricole sont très appréciés. Je souligne tout particulièrement les articles de monsieur Cossette et du professeur Perron.

Jean-Charles Villeneuve,
Ste-Croix,
cté Lac St-Jean.

* * *

De tous les coins du Canada, j'ai déjà reçu plusieurs échos en marge du reportage de notre ferme (mars 1960). Cela va sans doute nous être très utile car, depuis quelques mois, la demande a été à peu près nulle dans le porc.

Yvon Daigle,
Sweetsburg,
cté Missisquoi.

* * *

A la directrice des pages féminines

Votre nouvelle façon de présenter certains petits trucs est amusante. Vous en avez des idées dans la tête! Grâce à vous les choses les plus banales deviennent intéressantes.

Mme André E. Proulx,
La Baie, P.Q.

* * *

Lettres à Alice Ber

Félicitations pour la belle oeuvre que vous accomplissez en nous permettant d'aider les pauvres et les malheureux par votre entremise.

Mme A. Pelletier,
Rivière-du-Loup, P.Q.

* * *

Je lis votre courrier chaque mois. Les réponses réconfortantes que vous écrivez me donnent grande confiance, certaine que vous m'apporterez la paix au coeur.

Mme XX.

* * *

La page des jeunes

J'aime bien la page des jeunes et quand Le Bulletin arrive je me dépêche de faire le concours. Je demande à Jésus que vous écriviez encore longtemps.

Votre filleul de 9 ans,
Alain Jean.

TONDEZ VOS MOUTONS avec le STEWART le fameux SHEARMASTER

Sunbeam

PLUS DE LAINE
PLUS DE PROFITS
MOINS DE TRAVAIL

Vous ferez plus d'argent si vous tondez vos moutons à la machine. Vous obtenez 10% plus de laine qu'à la main car la machine ne laisse pas de laine; elle vous assure un meilleur prix parce que la fibre est plus longue. Il est facile d'apprendre à tondre un mouton en quelques minutes à la machine. Vous épargnez ainsi les gages d'un tondeur.

Le SHEARMASTER est muni d'un puissant moteur refroidi, sur roulement à billes, à l'intérieur du robuste manche en bakélite. S'alimente sur prise légère de 110-120 volts, CA-CC. Interrupteur à même. Contrôle de tension type professionnel. Comprend un long fil ainsi qu'un peigne et trois lames supplémentaires. Numéro de catalogue: 31B-2. Sert toute l'année pour tondre le troupeau, marquer les moutons ou couper la laine autour des yeux et de l'arrière-train, tondre le bétail mort, etc.

DEMANDEZ LA BROCHURE "Tips on Shearing". 60 illustrations. Illustre tous les mouvements d'un procédé facile pour tondre les moutons sans perte de laine.

N.B.: Au *Shearmaster* et à son puissant moteur, vous ajoutez le *Clipmaster* pour tondre chevaux, vaches et chiens; la *brosse Sheffield* pour nettoyer plus rapidement et proprement vos animaux. Ces accessoires sont interchangeables. Il suffit d'enlever deux vis.

Voir votre détaillant.

SUNBEAM CORPORATION (CANADA) LTD.
TORONTO 18

DANCORD
La ficelle fameuse du Danemark

Fabriquée exclusivement du meilleur sisal de l'Afrique Orientale,
Le PLUS LONG et Le PLUS FORT
au monde
des fabricants de corde depuis 1794

CORDE à balles sans noeuds 10,000 pi. par ballot, résistance à la tension de 290 lb ou, pour les balles extra-lourdes, 9,000 pi. par ballot avec résistance à la tension de 325 lb.

IL Y A UN DÉTAILLANT DANCORD PRÈS DE CHEZ VOUS
qui peut également vous fournir les cordes DANCORD à lier et à balles de 750 pi.

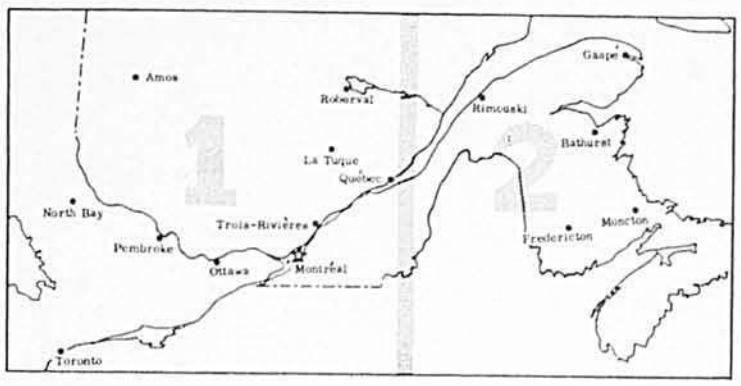
LE PLUS GRAND VENDEUR DE CORDE IMPORTÉE AU CANADA
DANCORD
136 Normandie, Preville, Que.

Nos Pronostics*

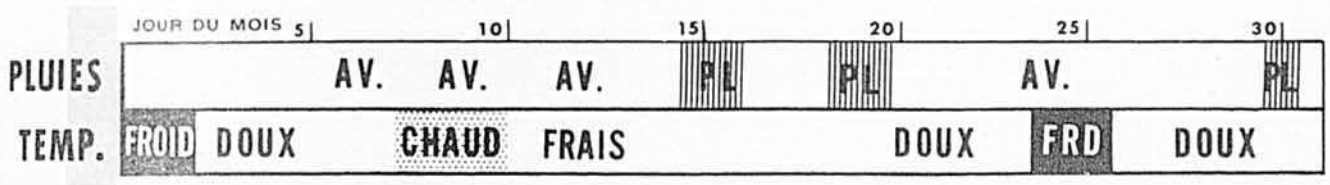
pour le mois de JUIN

Résumé:

De fréquentes averses du 5 au 25 juin. Beau au début du mois et les 5 ou 6 derniers jours. La moyenne de la température pour juin sera légèrement au-dessous de la normale à cause de plusieurs vagues d'air frais qui s'étendront sur toutes les régions.



NOTE : Ces pronostics ont été préparés à l'aide du compilateur électronique UNIVAC. L'expérience a prouvé qu'ils étaient justes dans la très grande majorité des cas. Les précipitations et le degré de température ne sont pas nécessairement prévus pour votre ferme mais bien pour votre région. Aussi, si on prévoit de la pluie entre le 5 et le 10 juin, cela ne veut pas dire qu'il pleuvra continuellement durant cette période mais que vous devez vous attendre à de la pluie au cours de cette période.



1

RÉGION DE L'ABITIBI

Après le 5 juin, pluies fréquentes. Même s'il pleut dans les autres régions, les orages vers le 19 ne seront pas ici, aussi considérables. Fréquentes masses d'air frais. Le thermomètre descendra au point de congélation au cours des périodes les plus froides.

VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

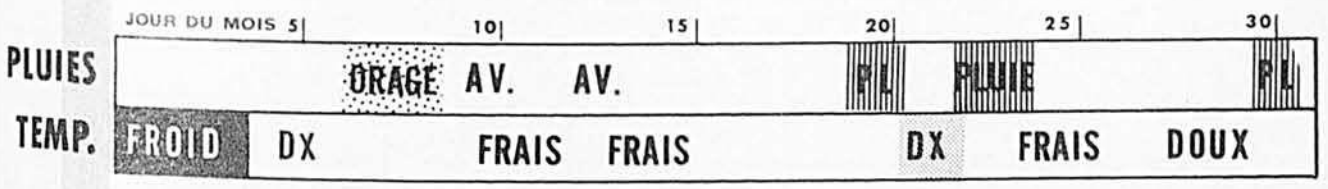
Précipitations au-dessus de la normale en juin, et en plusieurs endroits il tombera plus de 3 pouces de pluie. Les premiers jours seront généralement beaux, mais de fréquentes averses après le 5. Orages vers le 19 et à la fin du mois dans presque toute la région. Température ni trop basse, ni trop haute n'est attendue.

RÉGION DE MONTRÉAL ET DES CANTONS DE L'EST

Averses la plus grande partie du mois avec de fortes pluies vers les 16, 19 et à la fin du mois. Le jour, le mercure enregistrera entre 60 et 70° et occasionnellement 80° au cours des périodes les plus chaudes. Le soir, le thermomètre marquera entre 50 et 60° et même il descendra probablement autour de 40° au cours des périodes les plus froides.

RÉGION DU LAC ST-JEAN — CHICOUTIMI

Entre le 6 et le 20 juin, averses dans la majeure partie de la région. Les précipitations dépasseront même 4 pouces en plusieurs endroits. Des masses d'air froid sont attendues et la nuit, le mercure pourrait même descendre à près de 30°.



2

GASPÉ ET NOUVEAU-BRUNSWICK

Averses dans la plupart des localités tout le long du mois avec pluies de plusieurs jours vers le 20. Il y aura quand même un manque de pluie dans certaines parties de la région. En général cependant, les précipitations seront à peu près normales. Masses d'air froid attendues dans cette région avec gelée au début se continuant jusqu'au milieu du mois.

*PRÉPARÉS EXCLUSIVEMENT POUR LE BULLETIN DES AGRICULTEURS PAR IRVING P. KRICK ASSOCIATES, INC.

GRATIS!

VOULEZ-VOUS DEVENIR FORT, MUSCLÉ, ADMIRÉ?

Sur demande, je vous enverrai GRATIS mon cours complet de culture physique que vous pouvez suivre en privé, chez vous.

Je vous prouverai que je suis à même de transformer votre corps en celui d'un homme musclé et fort. Vous deviendrez le sujet de l'admiration de tous.

Envoyez-moi simplement cette annonce avec vos noms et adresse et incluez 25¢ pour frais d'envoi. Le cours que vous recevrez GRATIS est une valeur de $2.00.

Postez à

BEN WEIDER Dept. BA

2875 Bates Road, Montréal, P.Q.

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS est le magazine que tous les cultivateurs tiennent à conserver

INSTA-HITCH

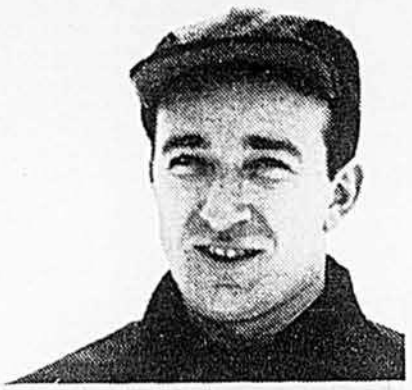
- Convient à tout tracteur avec attache en trois points.
- S'adapte à tout équipement de ferme.
- L'accrochage des accessoires se fait en quelques secondes.
- Accrochage sûr des accessoires sans quitter le siège.

Demandez à votre vendeur local de vous montrer un Insta-Hitch ou écrivez à:

FORANO LTÉE,
Plessisville, P.Q.

Manufacturé par McKee Bros. Ltd., Elmira, Ont.
Fabricants de la fameuse moissonneuse-défibreuse actionnée par un seul homme.

"MA GRANGE A TOUJOURS L'AIR NEUVE..."



...GRÂCE À SA

TOITURE EN ALUMINIUM ALCAN

"J'ai choisi la tôle d'aluminium", nous dit M. Jean-Claude Pilon, d'Iberville, P.Q., "pour recouvrir mes bâtiments de ferme et principalement pour éliminer à tout jamais le peinturage et les réparations périodiques. Après dix ans de service, ma grange et ma laiterie paraissent encore comme neuves. Les passants remarquent l'air de propreté de mes bâtiments et ceci a même contribué, en partie, à me mériter la médaille d'argent de l'Ordre du Mérite Agricole."

Partout, les cultivateurs avisés utilisent l'aluminium ALCAN pour la couverture et le revêtement de leurs bâtiments; ils ont, pour cela, d'excellentes raisons:

DURABILITÉ. L'aluminium est pratiquement indestructible. Il est incombustible, ne pourrit pas, ne rouille pas.

RENDEMENT SUPÉRIEUR. En réfléchissant la chaleur en été et en la conservant mieux en hiver, l'aluminium favorise la santé du bétail: l'alimentation est meilleure... la production augmente... et vos bénéfices aussi!

ASPECT AGRÉABLE. Pas de taches de rouille. L'attrayant fini grené simili-stuc vous est offert sans supplément.

PAS D'ENTRETIEN. Pas besoin de peinturage, ni de réparations périodiques.

RECHERCHEZ LA MARQUE ALCAN... Cet emblème de la compagnie Aluminum est pour vous une garantie de qualité.

Tous les fabricants importants de matériaux de couverture utilisent la tôle d'aluminium ALCAN. Partout au Canada, vous trouverez des tôles d'épaisseur standard ou ultra-forte.

ALCAN

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LIMITED
Une compagnie du groupe ALUMINIUM LIMITED

DEMANDEZ NOS DÉPLIANTS GRATUITS

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LIMITED,
Ecrivez: Dép. 58 , C.P. 6090, Montréal.
Veuillez m'envoyer GRATIS des exemplaires de:

☐ "Données sur l'aluminium ALCAN pour toits et lambris de ferme".

☐ "Aluminium ALCAN pour toiture et revêtement de bâtiments agricoles".

Nom _____

Adresse _____

LES HORTICULTEURS EN TERRE NOIRE ÉTUDIENT LEURS PROBLÈMES

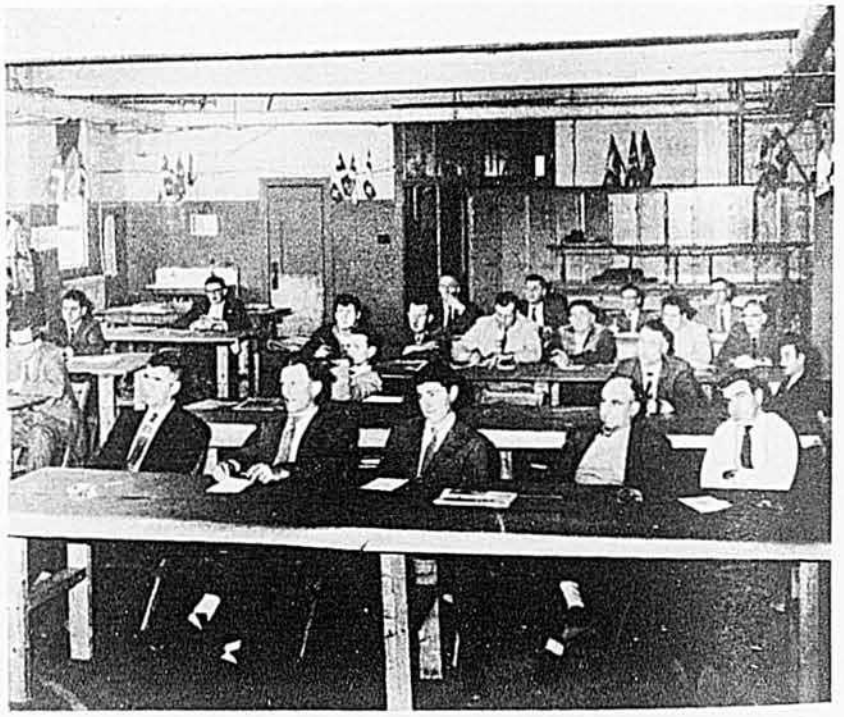
L'assistance a été excellente aux cours donnés les 19, 20, 21 et 22 avril derniers à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine à l'intention des horticulteurs qui produisent des légumes en terre noire. On sait qu'il y a dans les comtés du sud de Montréal, notamment dans Châteauguay et Napierville, une vaste étendue de terre noire dont une partie a été mise en exploitation encore assez récemment; on sait également que ces terres noires sont absolument propices à la culture des légumes mais que les problèmes de culture et de fertilisation sont très différents de ceux que l'on rencontre dans la culture des légumes en terre minérale.

Les cours abrégés de Ste-Martine étaient la première organisation du genre et il semble que l'expérience sera répétée car l'intérêt manifesté par les élèves-producteurs témoignait de la valeur des renseignements que pouvaient leur fournir les conférenciers invités. Chaque producteur de légumes était venu là avec ses problèmes et il les a présentés. Si l'on a étudié la culture des 4 principaux légumes de terre noire, on n'a pas manqué de soulever les questions de classification, d'emballage, de conservation et surtout de distribution.

Le problème de la mise en marché des produits horticoles dans le district de Montréal n'est pas des moindres et les producteurs réunis ont terminé leur semaine de cours par la discussion de ce problème qui, semble-t-il, aurait sa solution dans un organisme central qui les grouperait tous et qui verrait à la mise en marché de leurs produits. Les horticulteurs de la région apprendront donc avec intérêt qu'un premier pas a été fait dans la bonne direction et qu'une résolution a été adoptée à l'unanimité à cet effet. La résolution se lit comme suit:

"Les horticulteurs qui ont suivi les cours abrégés de Ste-Martine proposent de nommer un comité de 3 horticulteurs qui soit chargé d'aller rencontrer les directeurs de la Coopérative Agricole de Sherrington pour étudier la possibilité d'organiser par son intermédiaire la mise en marché des légumes de la région. Le comité convoquera en temps et lieu une réunion des horticulteurs pour faire rapport et prendre les décisions qui s'imposent. Le comité sera formé de MM. Boudrias, Laffitte et Solliec".

Il est à souhaiter que ce début aura des suites car le problème actuel est d'envergure.



Voici une partie du groupe d'horticulteurs qui ont assisté aux cours abrégés donnés à leur intention à l'école d'agriculture de Ste-Martine. C'était la première fois qu'une telle initiative était prise et que des cours étaient donnés sur la production des légumes en terre noire. C'était l'endroit où soumettre ses problèmes.

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

a maintenant ses bureaux à:

5670, rue Chauveau, Montréal 5.

Tél. CL. 4-5321

PULVERISATEUR UNIVERSEL DE FERME OLIVER

Nouveaux concepts. Nouvelles luttes antiparasitaires. Nouveaux profits

Conçu
pour la chimie agricole

Réservoir de **200** gallons
Pression maximum de **400** lb. au po. car.
Rayon d'action de **6** rangs
Pompe à capacité de **9.4** gal./min.
Soupape de réglage en **8** sens

Voici enfin un pulvérisateur vraiment logique pour l'agriculture en général — avec la pression, la capacité, la portée et la sécurité de rendement voulues pour appliquer les engrais liquides et combattre la plupart des fléaux, même le charançon tacheté de la luzerne, ravageur et dur à atteindre.

Toutes ces merveilles de la chimie agricole moderne vous sont accessibles grâce au pulvérisateur universel Oliver 233 qui se plie à la majorité des tâches à la ferme — choix de trois réservoirs, dont celui de 200 gallons en fibre de verre; choix de pompes à rouleaux de nylon ou à pistons, de forte pression; portée de 6 rangs avec les bees "en brosse" ou conduits flexibles verticaux pour les cultures sarclées; soupape de réglage en 8 sens qui permet le réglage individuel de chaque section de rampe.

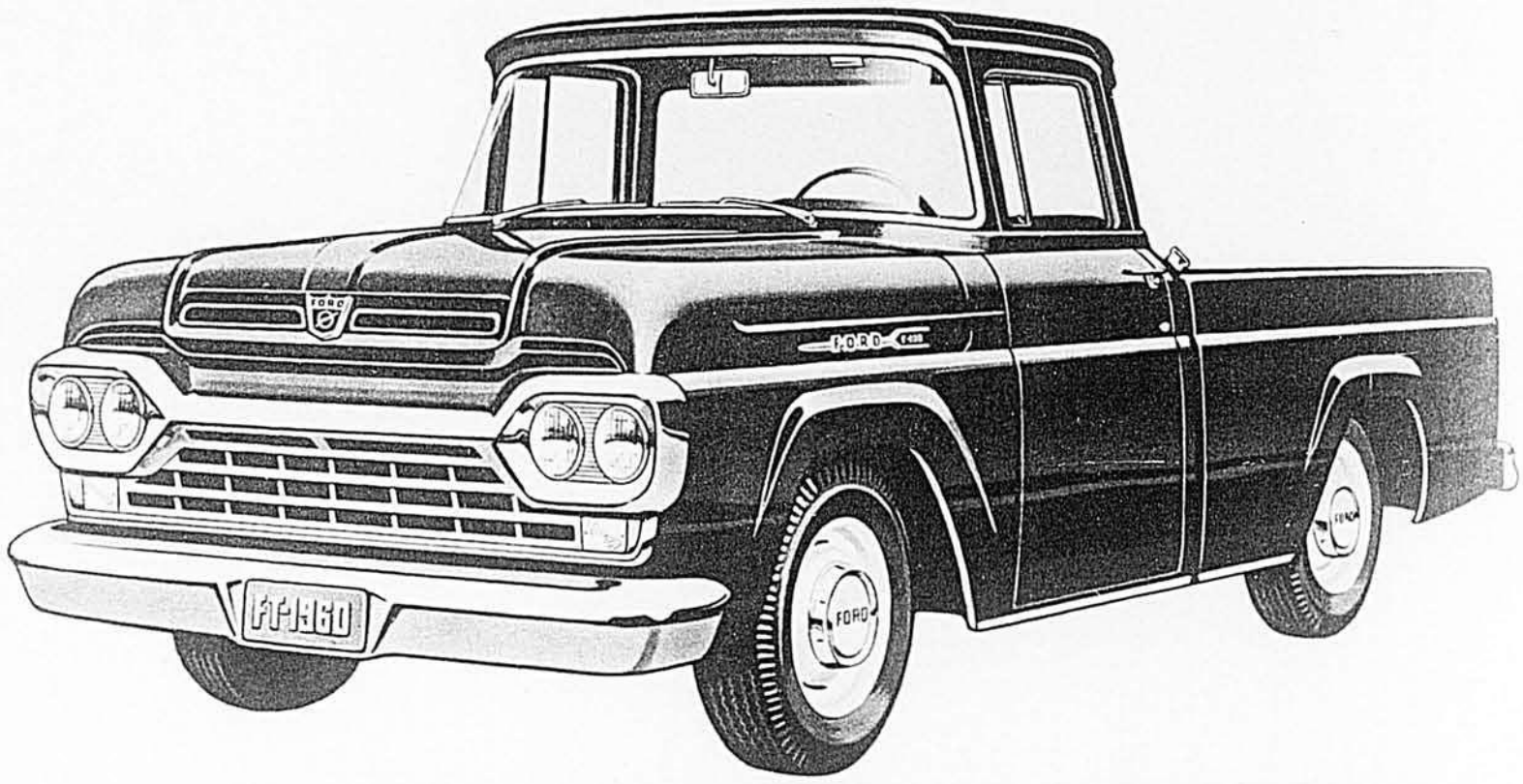
Demandez une démonstration du nouveau pulvérisateur Oliver 233 sur votre ferme, et soyez prêts alors pour les engrais liquides et la répression des parasites.

THE OLIVER CORPORATION,
6th Avenue and Halifax Street, Regina, Saskatchewan

DISTRIBUTEURS : La Coopérative Fédérée de Québec, Montréal, Québec • Goodison Industries, Ltd., Toronto, Ontario • Atlantic Equipment, Ltd., Truro, N.-E. • Pacific Tractor & Equipment, Ltd., Vancouver, B.C.

CULTIVEZ PLUS... ET MIEUX... AVEC LA PUISSANCE COMBINEE OLIVER

LES CAMIONS DE FERME FORD VOUS FONT ÉCONOMISER DAVANTAGE



CE ROBUSTE PICK-UP LE PROUVE!

Le camionnage à la ferme n'est pas une sinécure. C'est même, pour un pick-up, l'une des tâches les plus dures qui soient. Ford le sait et construit ses camions de ferme d'une robustesse qui leur permet d'exécuter allégrement les plus durs travaux agricoles. Cabines, caisses, châssis, moteurs et pièces—même les écrous et boulons—sont construits de façon à pouvoir encaisser tous les coups qu'un camion de ferme doit subir. Les pick-up de ferme Ford viennent en trois séries de base: F-100, F-250 et F-350. On peut se les procurer avec caisse de 6½, 8 ou 9 pieds et on peut les équiper de la caisse de son choix, y compris la populaire caisse à ridelles. Poids brut du véhicule, depuis 5,000 lb jusqu'à un maximum de 9,800 lb. Les pick-up de ferme sont souples et *robustes*. Vous venez bientôt en ville? Voyez votre vendeur Ford pour une randonnée d'essai.

La durée doublée des pneus le prouve! Une équipe d'experts impartiaux ont comparé la suspension à lames de Ford et la suspension avant indépendante, nouvelle cette année dans certains camions. Les pneus des Ford ont duré *deux fois plus longtemps*. C'est certifié. Il n'en tient qu'à vous d'économiser.

Le millage-essence le prouve! La consommation moindre du Ford est certifiée également. Pour la 2e année consécutive, le 6-cyl. du pick-up Ford a déclassé, lors de concours de consommation, toutes les autres marques essayées. De plus, le "6" de Ford est facile d'accès et d'entretien. Voyez votre vendeur de camion Ford!

Leur souplesse le prouve! Il existe un camion de ferme Ford pour toutes les tâches. Pick-up, poids-moyens et poids-lourds, cabines basculantes, camions à bestiaux, camions à lait—tous accompliront *tous* vos travaux à meilleur compte. Voyez votre vendeur de camions Ford très bientôt . . . et économisez!

SIX OU V-8

LES CAMIONS FORD COÛTENT MOINS CHER

. . . à l'achat . . . à l'usage . . . et sont construits pour durer plus longtemps!

entre nous...

Le cultivateur prospère aura aussi ses problèmes de relève

Y a-t-il tableau plus triste qu'une ferme dont les bâtisses et les champs sont à l'abandon parce que celui qui en est propriétaire la cultive comme il peut, sans l'intérêt ni les capacités de l'améliorer, parce qu'il a pris de l'âge et qu'il n'a pu trouver dans tous ses fils celui qui prendrait la relève. Le manque d'intérêt des fils de cultivateur pour la profession de leur père est un problème des temps modernes que l'on peut, jusqu'à un certain point, expliquer par le succès financier plutôt médiocre du père et par la mauvaise publicité qu'on a fait à sa profession dans le milieu familial; ce ne sont pas les seules causes mais elles sont généralement à la base.

C'est dire par le fait même que, pour garder ses fils à la terre, un cultivateur doit aimer sa profession et en faire un succès au point que ceux-là naissent et grandissent avec l'idée qu'on vit aussi à l'aise et aussi heureux dans cette profession que dans n'importe quelle autre.

Il ne faudrait cependant pas s'imaginer que le père qui fait un succès de son entreprise et qui réussit à faire de ses fils des cultivateurs intéressés est à l'abri de tout problème de succession. Lui aussi il a des problèmes de relève, d'une autre nature si l'on veut, mais des problèmes d'autant plus graves qu'on ne les a pas prévus et qu'ils frappent son homme au moment où il est au sommet de sa carrière, en plein succès.

Même s'il n'y a rien de plus beau qu'un père qui monte une belle et grosse entreprise avec l'aide de ses fils travaillant tous avec intérêt vers le même but, il vient un jour où les fils sont devenus adultes; ils veulent alors voler de leurs propres ailes et souvent, sans le dévoiler complètement, ils espèrent leur part d'héritage aujourd'hui même. Et si l'un ou quelques-uns d'entre eux ambitionnent ou ont la promesse qu'ils auront le bien paternel, ils ambitionnent aussi avoir leur mot à dire dans la direction de l'entreprise. Et le père, encore jeune, s'aperçoit tout-à-coup que la belle harmonie d'autrefois entre lui et ses fils est en train de disparaître; le froid grandit et il se propage souvent aux relations des fils entre eux.

De telles situations sont bien tristes et elles sont plus fréquentes qu'on ne le croit. Nombreuses sont les confidences de ce genre reçues par l'auteur de ces lignes; elles viennent tantôt du père qui se trouve dans un dilemme épouvantable, tantôt du fils qui est à la veille de "faire ses bagages" parce qu'il ne rencontre pas la compréhension qu'il attendait et que sa situation présente ne lui garantit pas assez de liberté et de sécurité.

Il s'agit d'un problème aussi grave que délicat et tôt ou tard tout cultivateur qui a un ou des fils se destinant à l'agriculture aura à y faire face. Afin de s'y mieux préparer il faut savoir que le problème se pose généralement beaucoup plus tôt qu'on ne l'avait prévu et il faut se rappeler également qu'il n'y a pas de solution toute faite car toute entente doit être établie sur une base de concessions et de compréhension mutuelles. Quand le jeune a contribué à édifier le bien paternel sans souvent la pleine rémunération, il a des droits qu'il amplifie aussi facilement que le père les minimise. Et la situation se complique souvent du fait que tous les enfants ont apporté leur concours, qu'il reste encore des enfants en bas âge dans la famille et que l'entreprise est devenue grande; elle représente un fort capital qu'un seul des fils peut difficilement envisager; et d'ailleurs, le père ne peut être prêt ni ne veut faire cession de ses biens du jour au lendemain parce qu'il a toujours rêvé finir ses jours sur cette ferme qui fait un peu partie de lui-même. Il y est enraciné par le coeur et c'est une chose que la charité filiale impose aux fils de considérer.

Les solutions ? Morceler le bien paternel pour le distribuer à deux ou plusieurs fils ? La solution est à écarter la plupart du temps parce que c'est précisément pour rendre son entreprise plus rémunératrice que le père a voulu lui donner plus d'ampleur. Prévoir que les fils exploiteront un jour le bien paternel en société ? Ceci serait une bonne solution mais elle ne manque pas de dangers; le succès d'une telle société n'est souvent que passager et il dure rarement plus longtemps que le temps où le père est là; une fois mariés, avec des familles et des besoins différents, il y a danger que les fils perdent de vue leurs bonnes dispositions du début. Si nous n'avions pas cette mentalité individualiste qui est nôtre, nous aurions moins de difficulté à exploiter une ferme sur une base de compagnie.

Dans les familles où il y avait plusieurs fils à établir, nous avons rencontré plusieurs cas où le problème s'est solutionné en douce de la façon suivante : le père avait prévu cette issue tôt dans sa carrière et il avait acheté une, deux ou trois fermes selon les besoins, hypothéquant même la sienne si nécessaire, qu'il avait réorganisées petit à petit en les mettant en état de produire pour le jour où l'un des fils prendrait son vol. Et le dernier des fils était resté sur le bien paternel, un bien qu'il avait lui-même hypothéqué pour assurer à son père une vieillesse sans souci financier; le contrat alors passé avait prévu que le père y serait toujours chez-lui et vaquerait aux travaux de la ferme selon son bon désir. Le père s'était une fois de plus sacrifié en acceptant le rôle de conseiller à la direction mais le fils avait lui aussi compris qu'il

(*Suite à la page* 100)

Moïse Cossette, agronome

Claude Choquette, agronome

par MOÏSE COSSETTE, agronome

ROSAIRE LAMONTAGNE

Rosaire Lamontagne, de St-Bernard de Dorchester, a triplé le rendement de sa ferme de 200 arpents en chaulant et fertilisant abondamment. Son premier soin, il le donne à ses pâturages; il a trouvé le secret d'y faire pousser beaucoup d'herbe à l'année longue; les sécheresses ne les ont pas affectés l'an dernier : 20 arpents ont suffi à 25 vaches. Celles-ci sont de race pure et produisent entre 8 et 10,000 livres de lait par année. Bon cultivateur, Rosaire Lamontagne sait aussi bien exploiter son boisé qui couvre près de 125 arpents et sur lequel se trouve une érablière de 3000 érables.

Quand Rosaire Lamontagne laissa la "terre de roches" qu'il avait à St-Elzéar de Beauce pour venir s'établir sur sa ferme actuelle, à St-Bernard de Dorchester, il y a 16 ans, il était heureux parce qu'il avait grand de terre et que les roches étaient absentes: 200 arpents de terre dont 125 cultivables. Il réalisa vite cependant qu'il n'était pas facile de faire pousser un sol léger et graveleux, pauvre et exposé aux sécheresses, où l'oseille et la marguerite semblaient florissantes. "Si c'était à recommencer, nous disait-il, j'attacherais plus d'importance au fond de terre parce qu'avec une terre comme la mienne, c'est toujours à recommencer: il faut toujours chauler et toujours fertiliser . . . ça coûte plus cher".

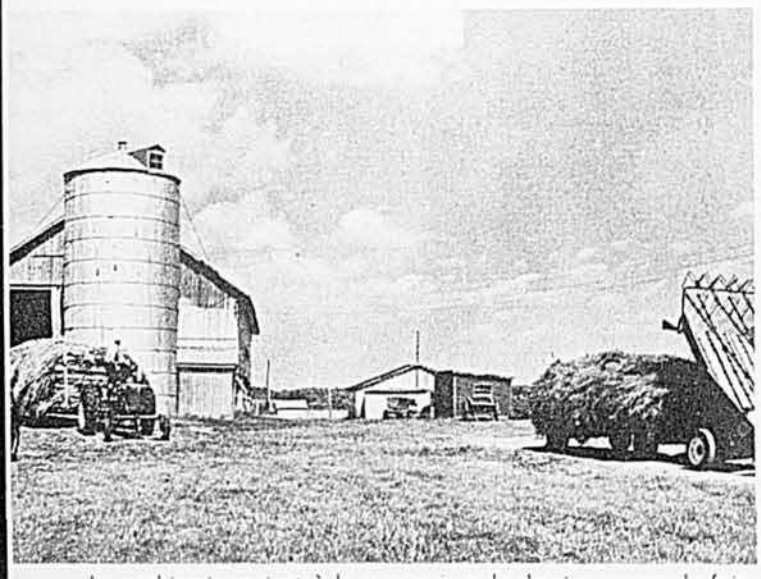
Et puisqu'il fallait relever et maintenir le niveau de fertilité de ce sol pour en sortir des récoltes acceptables, Rosaire Lamontagne y est allé de chaux et d'engrais chimiques; chaque arpent de terre a reçu 6 tonnes de chaux à date et la consommation annuelle d'engrais chimiques se chiffre par 5 à 6 tonnes; de plus, un bon système de rotation établi il y a 6 ans permet d'exploiter au maximum les possibilités du sol sans l'appauvrir. Avec le résultat qu'aujourd'hui, de dire M. Lamontagne, la même ferme porte 3 fois plus d'animaux, on leur sert moins de moulée et les vaches donnent deux fois plus de lait. Il faut dire ici que l'amélioration du troupeau a marché de pair avec l'amélioration de la fertilité du sol et des méthodes de culture, suivant une règle bien définie: petit à petit et sans grands déboursés.

Les plus beaux pâturages de la province

Ce qui frappe d'abord chez Rosaire Lamontagne, c'est l'organisation des pâturages et l'importance qu'il attache à ce champ qu'il dit être le plus payant. En fin de juillet dernier par exemple, alors qu'un peu partout sévissait une sécheresse qui faisait jaunir les pâturages, il y avait de l'herbe en abondance chez cet excellent cultivateur. La vue était frappante et les photos ci-dessous prises à cette date l'illustrent abondamment. Avec une étendue toujours la même, il avait alors un surplus d'herbe malgré les sécheresses.

"Je fais du pacage fertilisé depuis 20 ans, nous disait M. Lamontagne, et ça fait seulement 4 ans que j'ai trouvé le secret d'avoir de l'herbe en masse toute la saison". Et il met

(Photos, Le Bulletin des Agriculteurs par Moïse Cossette)



La machinerie revient à la grange avec le dernier voyage de foin. Le silo construit il y a 9 ans a agrandi la grange devenue trop petite avec l'accroissement des récoltes. Les 110 tonnes d'ensilage sont du foin vert pris sur la prairie de première année. Sa recette ? Fouler.

Un troupeau comme celui-ci (sans être de toute première classe) dans un pacage comme celui-ci (qui ne saurait être plus luxuriant) est l'indice de prospérité par excellence. Devant une telle scène, il n'est pas permis de douter de la valeur du cultivateur. Bon troupeau et bonne alimentation sont nécessaires à la production économique du lait. La moyenne de production des vingt-cinq laitières se situe entre 8,000 et 10,000 livres de lait par année.

...connaît le secret des bons pâturages

Voici l'aspect qu'avaient les pâturages de Rosaire Lamontagne en pleine période de sécheresses, en 1959, alors que 20 arpents ont fourni l'herbe à 25 vaches toute la saison. Toutes ces clôtures électriques indiquent qu'on y fait une rotation de culture et de paissance.

l'accent sur "toute la saison" parce que, jusqu'à ces dernières années, c'était son problème comme c'est encore le problème de la majorité des cultivateurs. Il a trouvé la solution à ce problème le jour où, après avoir appris à établir de bons pâturages, il s'est aperçu qu'il fallait les bien régir pour en tirer un rendement sûr et constant.

Il devient donc intéressant de savoir comment on s'y prend sur cette ferme pour avoir de tels pâturages qu'on pourrait qualifier des plus beaux de la province et dont 20 arpents ont suffi l'an dernier à 25 vaches.

Tout d'abord, les 20 arpents de pâturage sont divisés en 4 champs pour fin de culture et chacune de ces 4 parcelles est redivisée en deux pour fin de paissance. Une parcelle est renouvelée tous les ans. Celle-ci est d'abord soumise à l'analyse du sol et chaulée au besoin avant d'être labourée, à l'automne; le printemps suivant, elle recevra une application de fumier ainsi qu'une dose de l'engrais chimique que lui recommandera son agronome; en 1959, cette dose était 250 livres de 4-24-20 à l'arpent; avec la plante-abri qui est de l'avoine semée au taux de 2½ minots à l'arpent, on ensemencera enfin en utilisant le mélange suivant: 10 livres de mélange B auquel sont ajoutées 1 livre de luzerne et une livre de trèfle ladino, pour chaque arpent. Jusqu'ici, la parcelle fertilisée lors de l'ensemencement l'était de nouveau deux ans plus tard mais M. Lamontagne devait commencer à fertiliser tous les ans après en avoir fait l'essai pour la première fois en 1959.

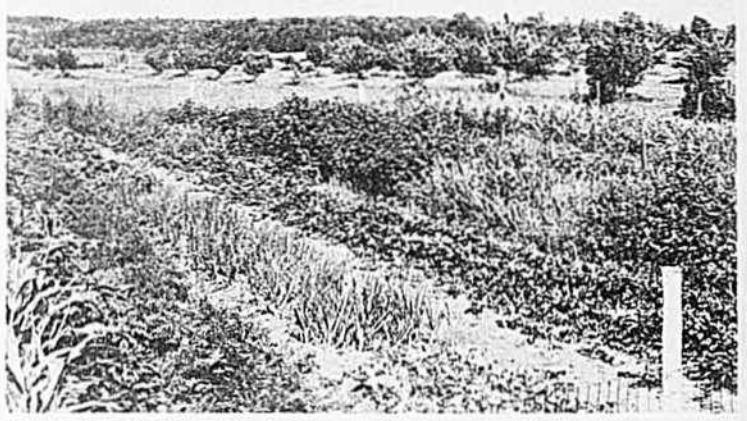
Pas de bons pâturages sans régie de paissance

Chez Rosaire Lamontagne, les pâturages ont ceci de particulier: ils donnent une pousse abondante et régulière toute la saison et ils sont aussi productifs à la deuxième ou à la troisième année qu'à la première. Si la fertilisation peut y être pour quelque chose, la régie de paissance n'est pas indépendante de ce fait.

Tout d'abord, M. Lamontagne fait toujours récolter la plante-abri par les animaux; la parcelle nouvellement ensemencée fournit ainsi de l'herbe dès la première année et surtout, elle en fournit au moment où les autres clos commencent à faiblir.

En second lieu, non seulement le pâturage est divisé en quatre par-

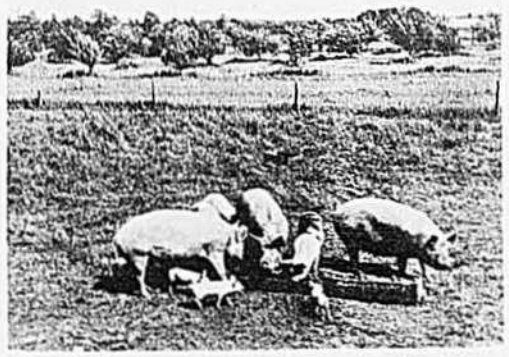
(*Suite à la page* 98)



Au fond de l'immense cour de ferme où, entre parenthèses, on trouve la preuve qu'un gazon est fait pour être entretenu, on voit le potager familial avec, en arrière-plan, un petit verger d'une centaine de pommiers. L'industrie laitière reste cependant la production première.

C'est le moment de détente après le repas du midi, avant de repartir pour une autre bonne demi-journée. Le patron s'entretient ici avec l'aîné de ses 3 fils, André. La famille de Rosaire Lamontagne compte 8 enfants dont deux religieuses et 3 institutrices. Le père a 52 ans.

Voici une vache qui a de la puissance. Aucune vache n'y est gardée si elle ne produit pas ses 8,000 livres de lait par an. Ce troupeau a eu comme souche les 10 génisses achetées au début, à raison de 2 par année pendant 5 ans.



Le lait écrémé se trouve vendu aux porcs. La majeure partie des porcelets produits par les 6 truies d'élevage sont vendus à 8 semaines. Le boisé de ferme vient avant les porcs comme source de revenus.

Voici le coup d'oeil qu'a le passant quand il approche de chez Rosaire Lamontagne. Et il se dit que seul un cultivateur progressif et heureux peut y habiter. De l'espace, des arbres, du gazon, de l'ordre et de la propreté, c'est peu dispendieux mais ça respire la richesse.

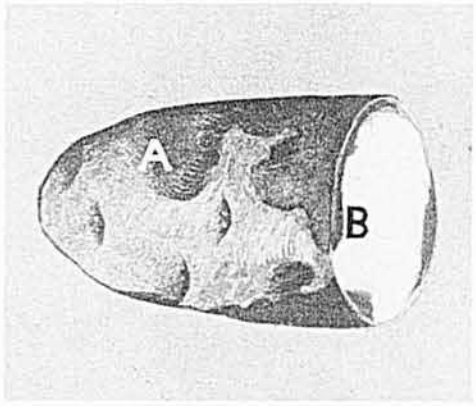
Nos champs de pommes de terre sont mal protégés contre les MALADIES et les INSECTES

par BERNARD BARIBEAU, agronome

Parce que nous n'utilisons pas assez les insecticides et les fongicides, nous perdons tous les ans environ 1,500,000 minots de pommes de terre.

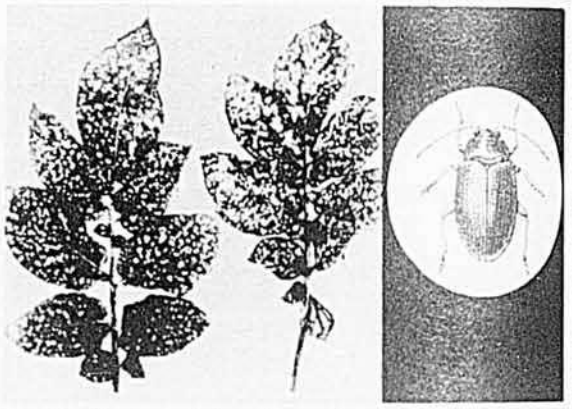
Cette situation ne doit plus durer si nous voulons enfin obtenir de gros rendements et abaisser notre coût de production.

Voici les premières taches sombres causées par la brûlure tardive. Plus tard, les taches se rejoignent et les feuilles se dessèchent.



Ce tubercule est atteint de brûlure tardive. Les parties ombrées et déprimées sont de couleur brun rougeâtre. Dans les cas graves de brûlure, les tubercules sont impropres à la consommation. Le traitement est avant tout préventif.

Il ne faut pas attendre que les feuilles soient mangées avant de lutter contre le doryphore (bête à patate). Sur la photo, on voit les larves à l'oeuvre.



Ces feuilles ont été endommagées par l'altise. Il arrive souvent que toute la feuille prenne l'apparence d'un parchemin, par suite de la disparition de la chlorophylle (matière verte). A droite, l'altise, l'insecte responsable de ces ravages.

Une tâche urgente s'impose: celle de reformer notre mentalité à l'égard du problème des maladies et des insectes de la pomme de terre. Je dis, avec preuve à l'appui, que le producteur du Québec manifeste, en général, au sujet de la protection à donner à ses cultures de pommes de terre, une indifférence ou plutôt un fatalisme déconcertant. Il englobe volontiers le facteur maladies et insectes au nombre des risques culturaux qui, à la façon des influences climatériques et météorologiques, sont inévitables et qu'il faut se condamner à subir passivement.

Souvent l'on nous répond que les maladies n'existaient pas chez-nous il y a 30 ou 40 ans, que le nombre augmente rapidement, que les semences certifiées, de choix, etc., dégénèrent plus vite et sont plus atteintes par leurs ennemis que les semences communes, qu'il en coûte beaucoup et qu'il est difficile de bien protéger les plantes contre les attaques de parasites.

Les plantes cultivées souffrent plus encore que les plantes sauvages de l'attaque de leurs ennemis et l'on constate même que plus la production devient intensive, plus augmentent en nombre et en malignité les maladies parasitaires.

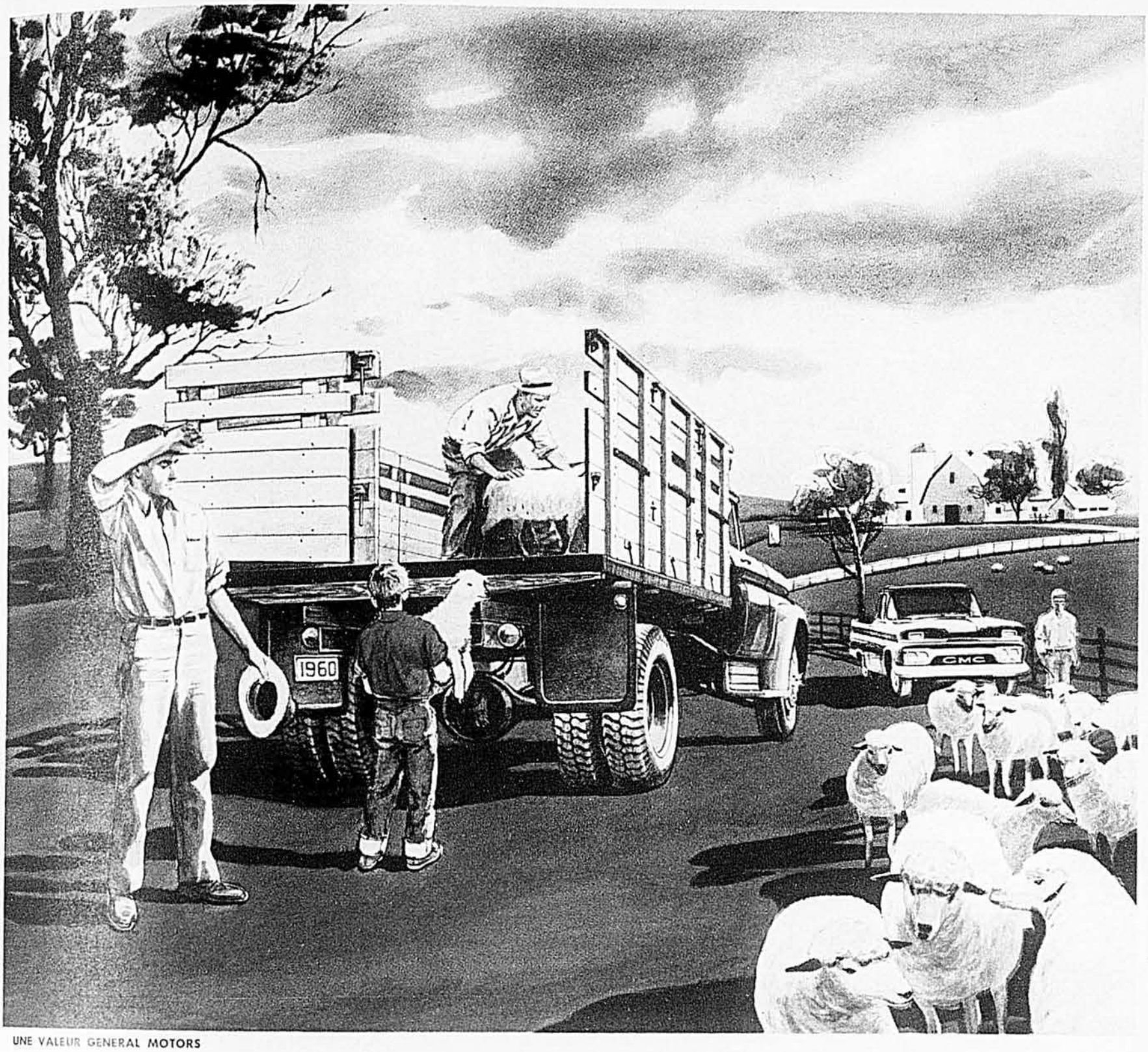
Presque toujours, le retour fréquent dans la rotation (culture continue) d'une espèce cultivée sur le même sol aggrave le danger d'infection, par suite de l'accumulation des germes persistants des parasites. Il en est ainsi par exemple pour la gale, la rhizoctonie, la verticilliose (maladie du jaune) des pommes de terre, etc.

Quoiqu'il en soit d'ailleurs, on peut dire que le facteur maladies et insectes de la pomme de terre prend une importance et semble devoir constituer, à l'avenir, le facteur principal de la production parce qu'il est pratiquement impossible, dans plusieurs régions, d'obtenir de gros rendements, d'abaisser le coût de production, d'entreposer, de faire un produit de choix pour commander le plus haut prix du marché si l'on emploie des semences affaiblies ou malades et si on néglige les moyens de protection contre les maladies et les insectes.

S'il n'y a pas de panacée possible contre ces fléaux, il y a des remèdes préventifs cependant: 1) un travail du sol soigné assure l'écoulement de l'eau et l'assainissement du sol, donc diminuant les risques d'infection; 2) l'alternance des cultures; 3) la sélection; 4) le choix de variétés résistantes (Le Bulletin des Agriculteurs, février 1960); 5) la désinfection; 6) une culture propre par laquelle on maitrise les mauvaises herbes et ne laisse aucun débris ou déchets s'accumuler; 7) en activant une végétation vigoureuse et saine des plantes; 8) les arrosages; 9) la destruction des fanes (cotons); 10) en conservant la récolte dans des conditions idéales.

L'espace ne nous permet pas de traiter en détail des moyens préventifs mentionnés plus haut ni de toutes les maladies et de tous les insectes qui s'attaquent au feuillage des pommes de terre. Disons que pour s'assurer de la qualité à la récolte et ne pas compromettre les travaux de préparation du sol et de plantation, il faut nécessairement que les plantes soient protégées contre les ravages des maladies (brûlure tardive (mildiou), brûlure hâtive, brûlure de la pointe des feuilles, etc.) et des insectes (bêtes à patates, altise ou puce, etc.). *Agir autrement serait compromettre la récolte.* Le producteur de pommes de terre devra faire usage de fongi-

(*Suite à la page* 101)

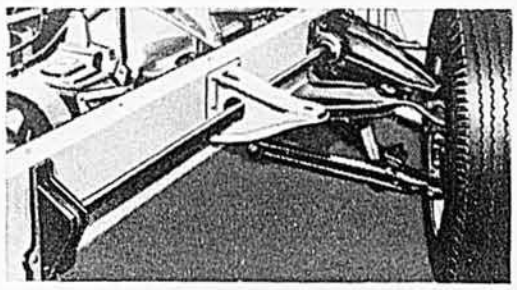


UNE VALEUR GENERAL MOTORS

DURS À LA TÂCHE, MAIS DE ROULEMENT SÛR ET DOUX!

Grâce au triomphe de la technique moderne, GMC vous offre un camion muni d'une nouvelle suspension, capable de transporter de plus grosses charges payantes!

Les cadres des robustes camions "fermier" GMC sont plus légers mais cependant plus résistants que jamais. Vos chargements sont plus lourds et mieux protégés. Ces avantages remarquables, de même que la toute nouvelle suspension avant à barres de torsion, font que les camions GMC représentent une aubaine imbattable. Et vous avez le choix de toute une gamme de modèles. Passez donc chez votre concessionnaire GMC au plus tôt.



Les GMC sont maintenant équipés de suspensions avant indépendantes à barres de torsion. Ils "portent" comme une voiture de ville parce que les roues avant absorbent les coups indépendamment l'une de l'autre.

CAMIONS GMC

D'une demi-tonne à 60 tonnes...GMC va de l'avant!

"Ce que je pense de l'ENSILAGE et

Albert Daoust
St-Hermas, cté Deux-Montagnes
"On ne dira jamais trop les bienfaits de l'ensilage".

Ernest Bourgeois
St-Ours, cté Richelieu
"Le facteur le plus important est de couper au bon moment".

Donat Giard
Ste-Rosalie, cté Bagot
"L'ensilage de foin est une bonne façon de sauver une récolte".

Ferdinand Jetté
Ste-Scholastique, cté Deux-Montagnes
"Il me semble que l'ensilage de foin fait donner plus de lait".

Dans quelques semaines, pour des milliers d'entre vous, ce sera le temps d'ensiler le foin vert. Comment le ferez-vous cet ensilage ? A quel stage de maturité couperez-vous le foin ? Quelle machinerie utiliserez-vous ? Comment comparez-vous l'ensilage du foin à celui du maïs ? Ces quelques questions, et beaucoup d'autres, nous les avons posées à six bons cultivateurs et éleveurs de la province. Dans leurs réponses, c'est leur expérience, variant de 6 à 50 ans, que ces cultivateurs livrent à tous les lecteurs du Bulletin des Agriculteurs.

par le prof. JEAN PERRON, agronome

Tout récemment, pour le bénéfice des lecteurs du Bulletin des Agriculteurs, j'avais l'occasion de visiter d'excellents cultivateurs et éleveurs (voir photos). J'étais bien convaincu de la valeur de l'ensilage dans l'alimentation des vaches laitières, mais je désirais savoir ce que ces cultivateurs en pensaient afin de faire bénéficier les lecteurs du Bulletin des Agriculteurs de leur longue expérience dans la façon de faire un bon ensilage.

Avant de passer au questionnaire proprement dit et aux réponses des cultivateurs visités, disons quelques mots de la valeur alimentaire de l'ensilage et des avantages économiques d'ensiler le foin.

Un aliment riche en protéine

Comme tous les aliments succulents, l'ensilage de foin est relativement faible en matière sèche. Riche en protéine, il est de plus une source de vitamine A. Si le foin reste quelques heures sur le champ au soleil, il s'enrichit de vitamine D. L'addition de grains ou de mélasse peut améliorer la saveur et la composition chimique de l'ensilage de foin vert.

La richesse en protéine varie suivant l'espèce de foin ensilé. Cette variation est attribuable au taux de matière sèche aux cent livres. Elle peut être supérieure à 4% pour la protéine et 50% quant à l'énergie nette.

Les cultivateurs sont anxieux de savoir si, du point de vue alimentaire, il vaut mieux servir de l'ensilage de maïs ou de l'ensilage de foin. On se demande aussi si on peut remplacer le foin sec par l'ensilage de foin seul dans les rations servies aux laitières. Du point de vue analyse chimique, quel ensilage est le plus riche, le maïs ou le foin?

A Lennoxville, une expérience avec des vaches alimentées avec une ration de foin, de concentrés et d'ensilage de foin en remplacement de l'ensilage de maïs a démontré que la production laitière a été la même et que l'augmentation de poids des laitières avait été un peu plus forte avec la ration d'ensilage de foin.

Certains éleveurs ont remplacé totalement le foin sec par de l'ensilage de foin et avec succès. Des expériences faites aux Etats-Unis et au Canada démontrent cependant qu'il faut plus de concentrés dans ce cas pour maintenir le rendement et le poids des laitières. On a aussi constaté expérimentalement qu'il faut un minimum de foin quotidiennement, soit 7 à 8 livres, pour le maintien du poids des vaches.

Du point de vue analyse chimique, il est à noter que l'ensilage de foin contient une plus forte proportion moyenne de protéine par rapport aux éléments nutritifs totaux que n'en contient l'ensilage de maïs. Cette différence signifie que le producteur peut utiliser, pour compléter la ration, un concentré à dosage plus faible de protéine quand il utilise l'ensilage de foin. C'est économiquement important puisque c'est la protéine qui coûte cher.

Les avantages économiques sont nombreux

1—Les fourrages de légumineuses, les prairies neuves, peuvent être ensilés lorsque la température ne permet pas le fanage à point. La mise en silo permet de sauver une

comment je le fais"

(*Photos, Le Bulletin des Agriculteurs*)

Henri Brault
Ste-Martine, cté Châteauguay
"On a plus de lait en donnant aux vaches de l'ensilage de maïs et du bon foin de légumineuses".

Edouard Jodoin
Ste-Martine, cté Châteauguay
"Je ne vois pas de différence appréciable entre l'ensilage de foin et celui du maïs".

récolte abondante que des conditions climatériques générales de la mi-juin ne permettent pas de faire convenablement.

2—La perte des éléments nutritifs est moins considérable au cours du processus de la mise en silo qu'au cours de la fenaison par méthode ordinaire. Il est vrai que la presse à foin vient à la rescousse depuis quelques années.

3—La récolte d'une grandeur donnée de terrain peut être conservée dans un espace cubique plus restreint que sous forme de foin sec.

4—Dans les régions où le maïs vient difficilement, on peut obtenir des rendements satisfaisants d'aliments succulents sous forme de foin ensilé.

5—Comme l'ensilage de foin se fait habituellement à partir du 20 juin, ceci permet l'obtention de regains vers le 15 juillet, c'est-à-dire au moment où les pâturages permanents ou de rotation ont tendance à faiblir. Si les regains ne sont pas consommés par les animaux, on aura alors une seconde coupe de foin.

Ces quelques avantages, d'ailleurs très condensés, sont connus de tous ceux qui font de l'ensilage. Ce qui suit résume en quelque sorte la vaste expérience de six bons producteurs de lait de la région de Montréal:

Q—Depuis combien de temps faites-vous de l'ensilage de foin et quel volume ensilez-vous?

Albert Daoust: J'ai des silos sur ma ferme depuis 1918. J'ai fait de l'ensilage de blé d'Inde au début. Depuis 22 ans, nous ne faisons plus que de l'ensilage de foin, environ 120 tonnes par année.

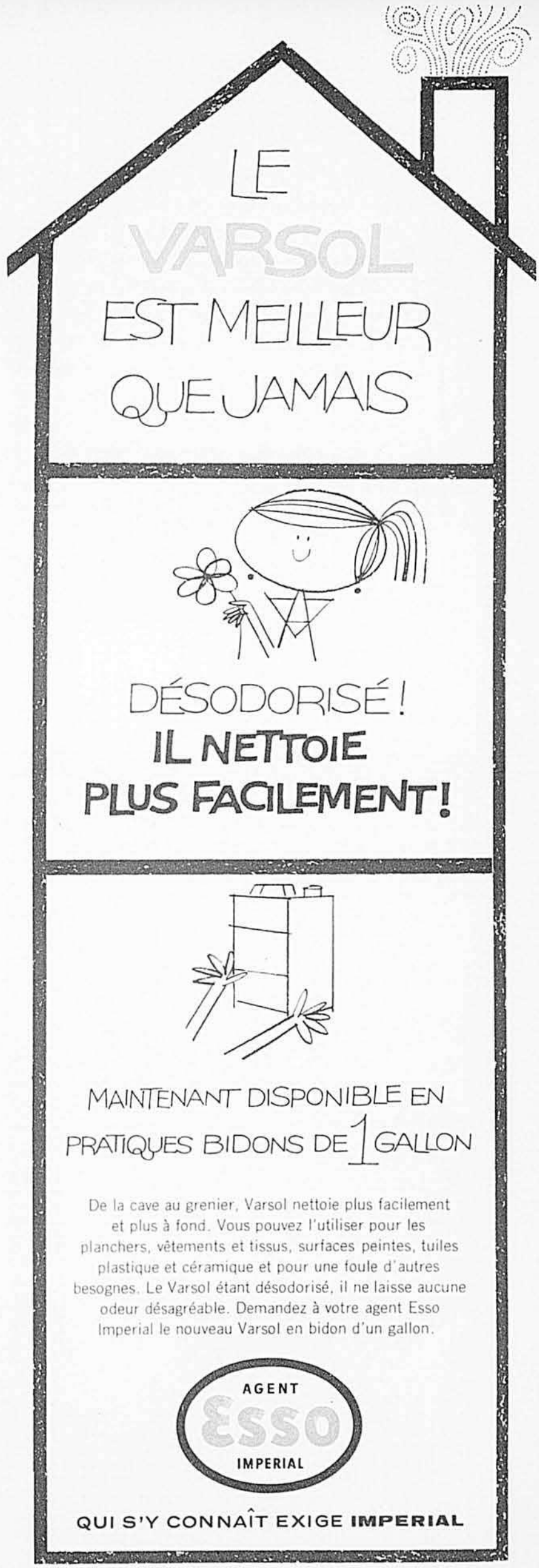
Ernest Bourgeois: Je fais de l'ensilage de maïs depuis 21 ans et de l'ensilage de foin depuis 18 ans. J'aime faire les deux. Sur 180 tonnes, j'ai environ 70 à 80 tonnes de foin ensilé.

Donat Giard: En 1910, je bâtissais mon premier silo pour y conserver le maïs. Je fais de plus en plus d'ensilage de foin, avec encore un peu de blé d'Inde. En 1959, j'ai ensilé 130 tonnes de foin et une dizaine de tonnes de maïs.

Ferdinand Jetté: Je fais de l'ensilage de foin vert depuis 7 ans et de maïs depuis 30 ans. L'an dernier, j'avais 40 tonnes de maïs et 55 tonnes de foin vert.

Henri Brault: On fait de l'ensilage depuis 15 ans. En 1951, nous avons commencé avec le foin et, depuis, nous ensilons chaque année 50 tonnes de blé d'Inde et 60 tonnes de foin.

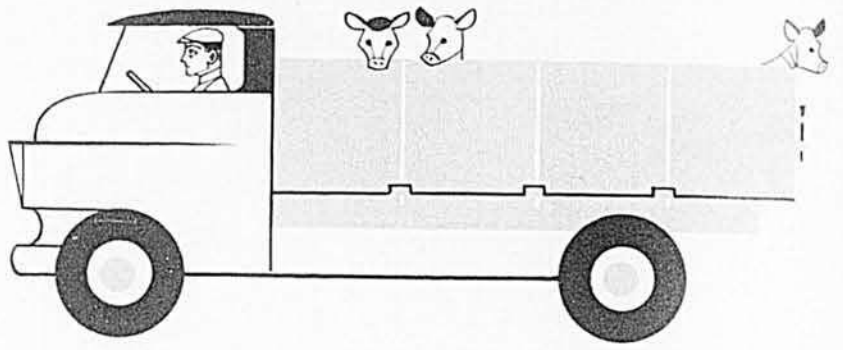
(*Suite à la page* 46)



N'achetez pas sur le seul certificat de production de la mère

L'apparence d'un animal ne donne aucune idée de sa valeur génétique. Son certificat de production, ou celui de sa mère, fournit des informations utiles; il en fournit même plus que ce qu'on se contente généralement d'y voir. Il faut cependant savoir que la production d'un individu n'est pas le reflet parfait de sa valeur génétique parce qu'elle est grandement influencée par l'environnement. Le présent article se limite à l'étude d'un certificat de production. Un deuxième suivra sous le même titre pour illustrer que le choix d'un animal doit toujours se faire sur une base de famille.

par MOÏSE COSSETTE, agronome



Ne vous êtes-vous jamais senti un peu nerveux et craintif en partant de chez vous un bon matin, le porte-monnaie pourtant bien garni, parce que vous alliez vous acheter des animaux? et vous saviez que le déboursé serait important parce que vous vouliez quelque chose de bien et que, pour cela, vous alliez vous adresser chez un éleveur d'animaux pur sang connu de vous par l'excellence de son troupeau. Hésitant et craintif vous étiez, même si votre agronome devait vous accompagner!

Pourquoi? Ainsi on se sent à la veille de faire une transaction importante, surtout quand on n'est pas totalement en mesure de se donner soi-même la certitude qu'on aura pour son argent. Ceci est le cas de la grande majorité des cultivateurs qui s'intéresse le moindrement à l'amélioration de leur bétail laitier et qui, pour ce faire, doivent un jour ou l'autre se faire acheteur d'animaux. Ce serait tellement plus rassurant si la génisse ou le petit taureau que l'on va acheter avait cela écrit dans la face la quantité de lait qu'il ou qu'elle est capable de donner ou de faire donner! Mais non, il n'est pas facile de déterminer la valeur laitière d'un jeune animal et l'emplacement de la rosette qu'il a dans le front n'est d'aucune indication, pas plus d'ailleurs que le cycle de la lune où l'accouplement a été fait. Pures chinoiseries que le croissant ou le décours de la lune!

L'aptitude laitière, une question d'hérédité exclusivement

Seule l'hérédité est responsable des aptitudes laitières de la jeune génisse ou de la possibilité qu'aura un jeune taureau de donner lui-même des descendants qui seront de bonnes laitières. Le jeune aura des aptitudes laitières seulement si ses parents en avaient et seulement si les aptitudes de ses parents étaient ancrées en eux au point qu'on les retrouve d'une façon assez uniforme chez tous leurs frères et soeurs, ce qui prouve alors que leurs parents possédaient réellement ce caractère désirable.

Pour juger de la valeur d'un jeune animal, il faut donc aller voir la production qu'ont donnée ses parents et ses grands-parents, tout autant que celle qu'ont donnée ses soeurs et tantes. C'est dire que le cultivateur qui achète simplement à vue est un homme qui achète en aveugle; si l'éleveur averti peut, en étudiant la conformation d'un animal, voir s'il a du tempérament laitier et s'il a la conformation des machines puissantes, il n'en est pas ainsi pour le débutant ou l'éleveur de croisés qui n'est pas entraîné et qui ne connait peut-être pas non plus ce qui fait les bonnes conformations. Et encore là, le tempérament laitier et la charpente d'un animal ne sont pas un guide fiable car il reste toujours vrai que des parents ne peuvent donner à leurs descendants ce qu'ils n'avaient pas eux-mêmes. C'est toujours la production qui fait foi de tout.

L'acheteur qui veut se procurer un animal dont il pourra estimer au mieux les aptitudes doit donc se diriger vers les éleveurs d'animaux de race pure pour deux raisons: premièrement parce que c'est là qu'il trouvera des animaux dont on connait la production puisqu'on y fait du contrôle laitier; deuxièmement parce que les animaux de race pure et enregistrés sont des animaux chez qui on a essayé sans cesse et pendant de nombreuses générations de fixer en permanence l'aptitude à donner du lait en ne favorisant la reproduction que de ceux-là qui donnaient une production satisfaisante. Faire ainsi pendant de nombreuses générations amène nécessairement la fixation du caractère désiré ou améliore les chances

CANADIAN RECORD OF PERFORMANCE
Certificate of Production
FOR PURE-BRED DAIRY CATTLE

CONTRÔLE LAITIER CANADIEN
Certificat de Production
POUR BOVINS LAITIERS DE RACE

REG. NO D'ENREG. 333607

BREED - RACE: AYRSHIRE

DAY JOUR 26 MONTH MOIS 03 YEAR ANNÉE 1959

RECORD OF RELEVÉ DE

SIRE PÈRE 289373

DAM MÈRE 202899

OWNER
PROPRIÉTAIRE

① PL AN	② AGE AT CALVING ÂGE AU VÊLAGE YEARS ANNÉES	② AGE AT CALVING ÂGE AU VÊLAGE DAYS JOURS	② DATE OF CALVING DATE DU VÊLAGE YEAR ANNÉE	② DATE OF CALVING DATE DU VÊLAGE DAY OF YR JOUR	③ DAYS DRY BEFORE CALVING PÉRIODE SÈCHE AVANT LE VÊLAGE	④ X	⑤ PRODUCTION 240 – 203 DAYS JOURS MILK LAIT	⑤ PRODUCTION FAT GRAS	⑤ %	⑤ FAT GRAS	⑥ BCA INDICES MILK LAIT	⑥ BCA INDICES FAT GRAS	DAYS IN MILK JOURS EN LACTATION	⑦ TOTAL PRODUCTION MILK LAIT	⑦ TOTAL PRODUCTION FAT GRAS	⑦ %	⑦ FAT GRAS
B	3	179	51	271			6468	283	4	38			280	6468	283	4	38
B	4	167	52	259		2							365	12600	565	4	48
B	5	341	54	89		2	11174	501	4	48	127	141	305	11174	501	4	48
B	6	342	55	90		2	9845	447	4	54	112	126	286	9845	447	4	54
B	7	351	56	99		2	8832	394	4	46	101	111	268	8832	394	4	46
B	8	348	57	96		2	8775	370	4	22	102	106	270	8775	370	4	22
B	10	13	58	126	125	2	10540	457	4	34	126	134	305	10540	457	4	34
											568	618	2079	68234	3017		

de voir ce caractère apparaître dans les descendants.

L'acheteur sérieux est donc celui qui, après avoir jeté un coup d'oeil sur les animaux qui l'intéressent, demande à voir les papiers, ainsi qu'on dit en language courant. S'agit-il d'une génisse ou d'un jeune taureau? On lui vantera d'abord les mérites de sa mère et de son père en disant qu'ils sont classés excellents ou très bons, etc. On lui répondra également que sa mère a donné tant de livres de lait avec tel pourcentage de gras, etc. Et on produira alors le certificat de production de la mère, attirant l'attention sur les points les plus frappants comme, par exemple, la plus haute production faite par elle en une année. Pour être en mesure de dégager d'un certificat de production le plus d'informations possibles et les informations les plus exactes possibles sur la valeur des descendants de cet animal, il faut savoir ce qu'est un certificat de production, ce qu'il contient de renseignements et ce qu'il vaut comme indication de la valeur laitière héréditaire.

Un certificat de production (dont nous reproduisons un exemple à la page 18) est le rapport émis tous les ans par le Contrôle Laitier Canadien à tous les éleveurs qui, comme on dit couramment, "font du contrôle fédéral" et ont des animaux enregistrés. A ce rapport figurent toutes les productions annuelles de l'animal en lait et en gras; c'est généralement ce qui frappe l'oeil et c'est d'ailleurs le chiffre que pointe l'éleveur en premier lieu. Ce n'est cependant pas le seul chiffre à voir et de plus, il faut savoir l'interpréter. En effet, le fac-similé reproduit au début est rempli de chiffres qui ne sont pas là inutilement; si la colonne des productions annuelles est éloquente par elle-même, elle peut être trompeuse; ce sont les autres colonnes qui permettent d'en juger.

Ce que dit un certificat de production

Prenons par exemple le cas de cette vache dont le certificat de production est publié au début de cet article et voyons tout ce qu'il est possible d'y voir.

1—La colonne 6 est plus importante que la colonne 7 puisqu'elle indique le comportement de cet animal, vis-à-vis la moyenne de sa race, ce que l'on appelle le BCA; il s'agit donc d'une vache qui est meilleure que la moyenne, en lait et en gras, étant donné que la moyenne de la race est 100. C'est un bon signe en sa faveur.

2—Le pourcentage de gras serait la deuxième colonne à vérifier parce qu'un cultivateur est toujours intéressé à augmenter le % de gras de son troupeau; dans le cas présent où il s'agit d'une vache Ayrshire, le pourcentage est bon. On peut même se fier plus à ce pourcentage qu'à la production totale de gras étant donné que peu de facteurs peuvent influencer le pourcentage et que, comme nous le verrons plus loin, beaucoup de facteurs

(*Suite à la page* 96)

Voici pourquoi les cultivateurs canadiens préfèrent les refroidisseurs DE LAVAL!

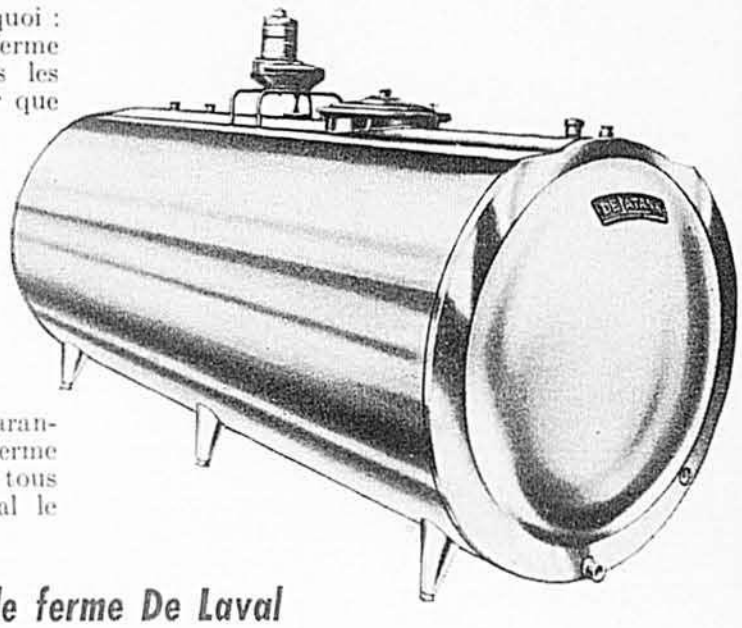
L'acier inoxydable et la soudure ne font pas à eux seuls un refroidisseur de ferme. Il y a plus — il faut connaître par expérience pratique, à la ferme même, exactement ce dont le cultivateur a besoin.

C'est ce que vous donne De Laval, et voici pourquoi : De Laval a vendu son premier refroidisseur de ferme au Canada en 1953. Depuis, nous avons pris les moyens pour fabriquer le genre de refroidisseur que les cultivateurs préfèrent.

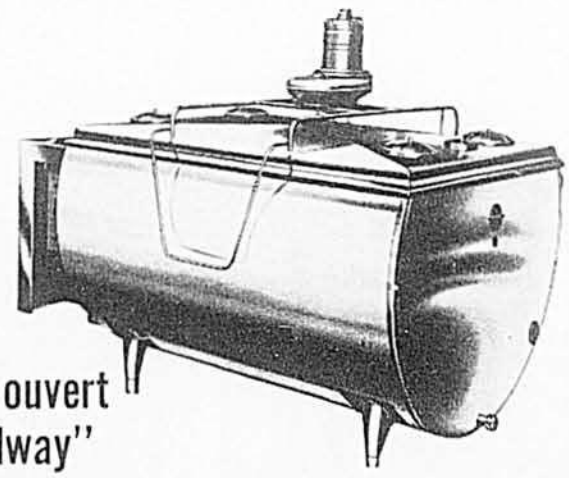
Par surcroît, nous sommes en mesure de vous assurer le service nécessaire pour tous les produits fabriqués à notre usine de Peterborough — ce que ne font pas certains fabricants dont l'unique intérêt est de vendre un refroidisseur ici et là.

Des milliers de refroidisseurs de ferme De Laval sont maintenant en usage d'un bout à l'autre du pays. De Laval peut, et désire en assurer le service, si le cas se présente.

L'expérience et le service De Laval sont prêts à garantir le parfait fonctionnement des réservoirs de ferme De Laval. Il y a une grandeur et un modèle pour tous les besoins. Voyez votre distributeur De Laval le plus proche.



Choisissez un de ces refroidisseurs de ferme De Laval



Modèle ouvert "Speedway"

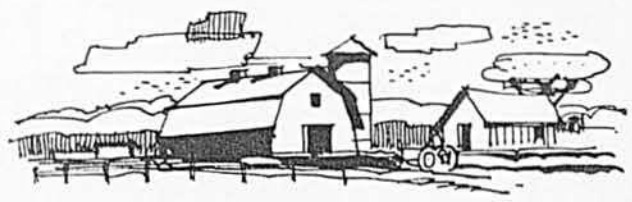
- Expansion directe
- Compresseur intégré
- Acier inoxydable à l'intérieur et à l'extérieur
- Couvercle d'un seul morceau
- Commande spéciale de l'agitateur
- Vaste choix de grandeurs
- Fabriqué au Canada
- Qualité supérieure
- Service garanti

Modèle à vide "Delatank"

- Contenance jusqu'à 8,000 lb (plus grand si désiré)
- Expansion directe
- Idéal pour traite à pipeline, aujourd'hui ou plus tard
- Compresseurs intégrés à distance
- Le dernier cri en fait d'entreposage de qualité
- Acier inoxydable à l'intérieur et à l'extérieur
- Lavage par re-circulation
- Fabriqué au Canada
- Service garanti

6695 Chemin Upper Lachine
MONTRÉAL, QUÉBEC
DE LAVAL

LA BANQUE DU CULTIVATEUR



Un bureau de la banque est à votre service, quelle que soit la région que vous habitiez dans la province.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Actif, plus de $740,000,000.
595 bureaux au Canada

Exigez la *seule* ficelle à presse qui offre un

CERTIFICAT DE VALEUR*

NOUVELLES ÉCONOMIES

Prix plus économique . . . Emballage plus économique. Emploi aux champs et entreposage plus économiques.
Plus économique grâce à ces avantages certifiés de la ficelle à presse Maple Leaf:

1 SA "FORMULE X" constitue le *meilleur* traitement contre la pourriture et les rongeurs.

2 NOUVEAU SAC DOUBLÉ DE POLYÉTHYLÈNE . . . protège la fraicheur de la ficelle . . . retient l'huile à *l'intérieur* et l'humidité à *l'extérieur!*

3 LONGUEUR ADDITIONNELLE ET RÉSISTANCE SUPÉRIEURE à prix modique, d'où économie de temps et d'argent.

FICELLE À PRESSE
Maple Leaf®
BRANTFORD

*Exigez le certificat de valeur sur chaque sac . . . Garanti par
THE BRANTFORD CORDAGE CO.
Brantford, Ont.

"J'ai lu ça dans
LE BULLETIN DES AGRICULTEURS"

GASTRODEX

Remède liquide spécial pour adultes et enfants. Le seul remède stomacal du genre au Canada pour la sécrétion biliaire. Un besoin pour toute famille. Ayez toujours GASTRODEX au foyer. Ce que vous mangez ou ce que vous désirez manger vous cause-t-il des indigestions, des douleurs d'origine gazeuse, des coliques flatulentes, des crampes, des brûlements d'estomac, des éructations — une sensation de ballonnement, des maux de tête, de la sécheresse ou de l'amertume à la bouche ? Ou encore, si vous souffrez de constipation chronique ou d'irrégularité, ne tardez pas — prenez GASTRODEX et vous vous sentirez mieux en quelques minutes. Rien, absolument rien n'agit aussi vite que GASTRODEX pour vous apporter un prompt soulagement. Éprouvé par des millions de gens. Il n'est pas d'autre remède comme lui. Maintenant vendu dans toutes les pharmacies.

Parlons mécanisation

JEAN-MARIE FORTIN, agronome

prenez bien soin de votre tondeuse

De la verdure, des fleurs, des arbres, de l'ordre autour des dépendances d'une ferme, toutes ces petites choses qu'on est parfois porté à négliger sur une ferme, sont le signe d'une fierté bien légitime et contribuent à garder au cultivateur et à sa famille le goût du beau et du bien fait qui se réflètera dans toute l'exploitation agricole.

La tondeuse à gazon est un instrument très important dans l'embellissement des abords de la ferme. La tondeuse motorisée se vend maintenant à des prix, suivant les modèles, qui peuvent rencontrer les besoins et les capacités d'achat de n'importe quel cultivateur. Qu'il s'agisse de modèles très simples ou complexes, il y a un minimum de soins à apporter à ces instruments afin d'obtenir de nombreuses années de service. Nous verrons donc ici les points importants dans l'entretien d'une tondeuse à gazon, soit l'aiguisage des couteaux, et l'entretien annuel du moteur.

Un bon aiguisage

Les tondeuses à gazon sont de deux genres: les tondeuses du genre dévidoir et les tondeuses rotatives (avec lame). L'aiguisage est quelque peu différent suivant le genre de couteaux.

Tondeuse du genre dévidoir:

Dans ce genre de tondeuse, la coupe se fait par l'action de cisaillement entre les palettes du dévidoir et un couteau fixe. Il importe donc que ce couteau, de même que les palettes, soient bien aiguisés pour avoir une action identique à celle d'une paire de ciseaux dont une lame serait fixe. Les vendeurs de tondeuses possèdent généralement une machine spéciale pour aiguiser ce genre de couteaux. Cependant, il est possible de faire ce travail soi-même sans outillage spécial:

1—Ajuster le couteau fixe de façon à ce qu'il touche légèrement à toutes les palettes du dévidoir et sur toute leur longueur.

2—Appliquer une mince couche d'une pâte faite d'huile à moteur et de poudre d'émeri. (On peut utiliser aussi un mélange sec de poudre d'émeri et de savon).

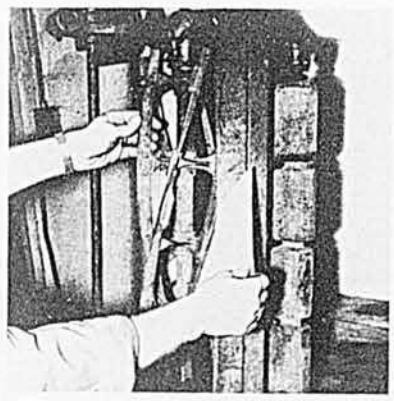
3—Tourner lentement le dévidoir dans le sens contraire de sa marche normale.

4—Au fur et à mesure, remonter le couteau de façon à garder constamment un léger contact avec le dévidoir.

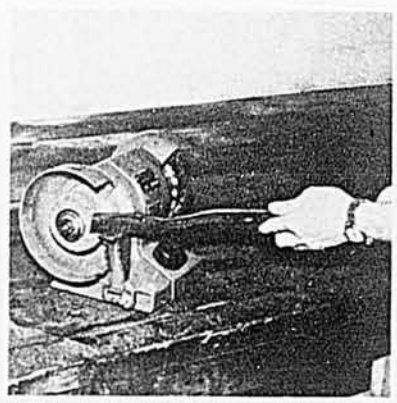
5—Vérifier l'aiguisage avec un morceau de papier. Lorsque la coupe du papier est nette, l'aiguisage est terminé et il ne restera qu'à bien nettoyer le couteau et le dévidoir (photo 1).

Tondeuse rotative (une lame):

L'aiguisage, dans ce genre de tondeuse, se résume à enlever la lame et à la passer sur une meule d'émeri (photo 2). Il faut essayer de garder le plus possible l'angle original



1 Vérifiez le tranchant des couteaux avec une feuille de papier. La coupe doit être nette.

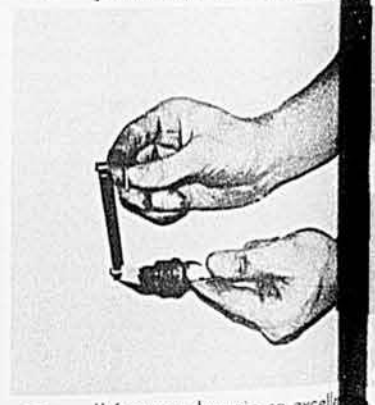


2 Aiguisez la lame en la passant sur une meule d'émeri. Conservez l'angle du tranchant.

3 Le balancement de la lame est important. Vérifiez en la plaçant en équilibre sur un crayon.

6 Démontez le silencieux et nettoyez-le parfaitement pour enlever les dépôts de carbone.

7 Nettoyez le réservoir à gazoline. Vérifiez si la soupape ouvre et ferme parfaitement.



8 Il faut une bougie en excellent état. L'écartement entre les électrodes doit être .03 po.

de votre tondeuse à gazon

du tranchant. Il ne faudrait pas non plus oublier de balancer cette lame: on corrige l'équilibre de la lame en passant la meule un peu plus sur le côté le plus pesant (photo 3). Ce balancement assure une rotation plus douce.

Tous les ans, une mise au point

Avant de commencer tout travail sur la tondeuse, on enlève le fil sur la bougie afin de prévenir le danger d'un départ subit du moteur.

Après avoir mis la tondeuse sur le côté, on enlèvera d'abord la lame en ayant soin de remarquer la position des rondelles de fibre et d'acier afin de les replacer de la même façon (photo 4). Ensuite, avec un couteau à mastic, on pourra gratter toute accumulation de terre et d'herbe (photo 5). Pour nettoyer toutes ces parties, on peut utiliser de la térébentine ou de l'essence. Gare au feu!

Dans plusieurs modèles de tondeuses, le silencieux (muffler) se trouve en-dessous du châssis, près de la lame. Il faut le démonter et le nettoyer parfaitement afin d'enlever les accumulations de carbone. Avant de replacer le silencieux, on tournera le moteur (à la corde) trois ou quatre fois pour souffler le carbone libre à l'extérieur (photo 6). On replace le silencieux et la lame et l'on peut remettre la tondeuse sur ses roues. On enlèvera ensuite le réservoir à essence, le filtre à air et la bougie.

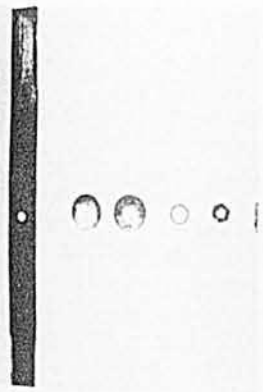
1—Réservoir à essence:

On nettoyera d'abord l'extérieur parfaitement et on rincera ensuite l'intérieur avec un peu de gazoline. En même temps, on vérifiera le travail de la soupape pour voir si elle ouvre et ferme parfaitement (photo 7). Les raccords sont-ils étanches?

2—Filtre à air:

Il s'agit de laisser tremper le filtre dans la térébenthine ou la gazo-

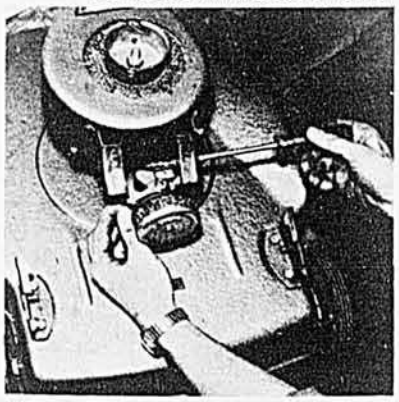
(*Suite à la page* 91)



Remarquez la position respective des rondelles qui permettent le glissement de la lame.

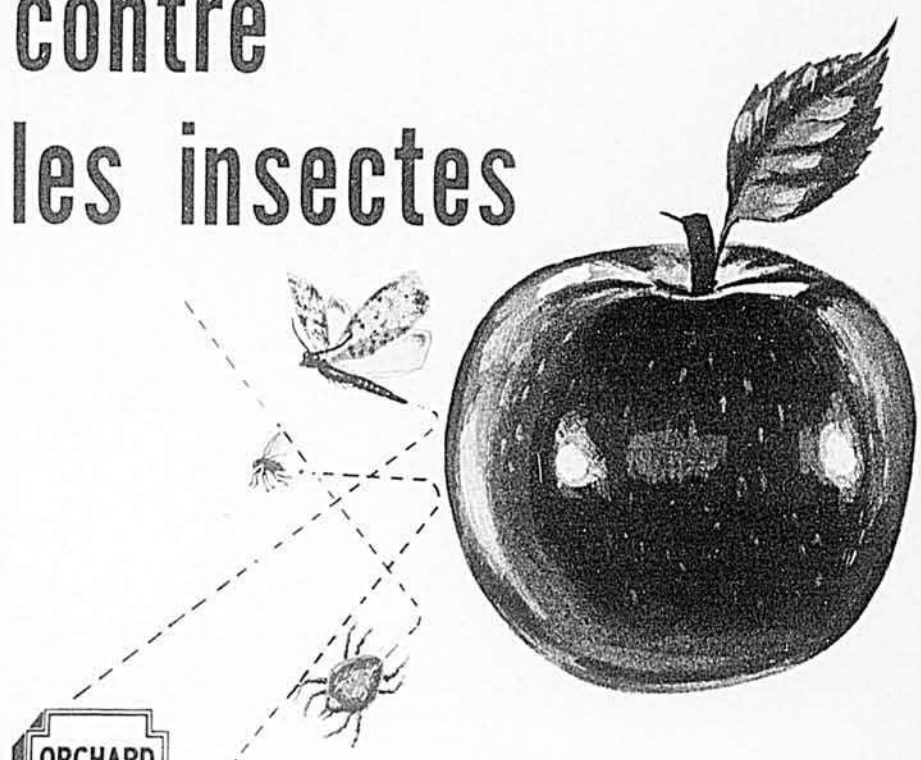
5 Pour enlever l'herbe et la terre séchées sous la tondeuse, servez-vous d'un couteau à mastic.

Sablez l'extrémité du fil électrique pour enlever toute trace de rouille qui nuit au contact.



10 Pour ajuster la vis du carburateur, suivez à la lettre les directives du manufacturier.

La meilleure protection contre les insectes



Vous connaissez sans doute les produits de pulvérisation Orchard Brand*, dont les formules spécialement étudiées vous garantissent un maximum de protection contre les insectes et les maladies. Quels que soient la plante ou l'arbre que vous cultiviez, votre représentant Orchard Brand possède l'insecticide ou le fongicide qu'il vous faut, entre autres:

Les poudres DDT Genitox* ou l'arséniate de plomb contre la pyrale des pommes, les vers des pommes et autres insectes

Genite*—traitements hâtifs contre les pucerons

Plyac* —dispersif-adhésif à base de polyéthylène A-C*

Le TDE (DDD) 50%, mouillable, contre la tordeuse à bandes rouges

Fongicides et herbicides également disponibles:

Poudre mouillable de Phygon XL

Ferbam

Spraycop* 530 à 53% de cuivre pur

"Puratized", produit à pulvériser pour le traitement des pommiers

*Marque déposée

Allied Chemical

ALLIED CHEMICAL CANADA, LTD.

PRODUITS NICHOLS

1450, RUE CITY COUNCILLORS, MONTRÉAL 2, P.Q.
100 NORTH QUEEN ST., TORONTO 18, ONT., BARNET, C.-B.

Met à votre service les techniques, l'expérience et les ressources combinées de

BARRETT BRUNNER MOND NATIONAL ANILINE NICHOLS SEMET-SOLVAY

LA SEULE TONDEUSE À MOTEUR VRAIMENT SILENCIEUSE

LAWN-BOY

Quietflite

19" seulement $99.95

S'entend à peine à 20'. Ne dérange personne—ni vous ni les voisins.

Passez voir la série complète des modèles Lawn-Boy chez votre dépositaire

Une autre fabrication de
OUTBOARD MARINE
Corporation of Canada Ltd.
PETERBOROUGH, CANADA

"J'ai lu ça dans
LE BULLETIN
DES AGRICULTEURS"

LES HERBICIDES

donneront d'excellents résultats

SI...

vous connaissez les mauvaises herbes à détruire

vous arrosez à temps

vous suivez à la lettre les recommandations se rapportant à la préparation de la solution et au fonctionnement de l'arroseuse.

par R.-D. CARTIER, agronome

Au cours des dernières années, la popularité des herbicides a considérablement augmenté dans la province (Le Bulletin des Agriculteurs, avril 1960). Bien employées, ces substances chimiques peuvent faire des merveilles. Par contre, un dosage impropre de la solution herbicide peut causer plus de mal que de bien.

Cet article de vulgarisation a pour but de mettre en évidence quelques facteurs susceptibles d'aider à assurer le succès dans l'utilisation des herbicides. Les facteurs de réussite dans l'emploi des herbicides sont nombreux. Ils sont en général interdépendants, c'est-à-dire si étroitement liés les uns aux autres qu'il serait difficile de pleinement réussir dans l'application des herbicides sans la contribution simultanée de la majorité d'entre eux.

Connaissance des mauvaises herbes

Les mauvaises herbes qui assaillent les cultures sont divisées en trois catégories: les espèces annuelles, les bisannuelles et les vivaces.

Mauvaises herbes annuelles (ex. moutarde sauvage, herbe à poux): Ces mauvaises herbes assurent leur continuité par la semence. Lorsque la plante a mûri ses graines, elle disparait complètement. La racine ne survit pas à l'hivernement.

Mauvaises herbes bisannuelles (ex. plantain, carotte sauvage): La première année de leur croissance, les espèces bisannuelles forment une rosette de feuilles et leurs racines gardent leur vitalité durant l'hiver. Le printemps suivant, elles croissent à nouveau, fleurissent, forment et mûrissent leurs graines pour disparaître à leur tour définitivement.

Mauvaises herbes vivaces (ex. chiendent, chardon des champs, laiteron vivace): Ces mauvaises herbes ont un système radiculaire qui se conserve à l'infini. Elles se propagent par leurs racines et leur semence.

Chaque espèce de mauvaise herbe à la ferme, peu importe la catégorie à laquelle elle appartient, possède sa propre réaction à l'action des herbicides. Il est donc essentiel que le cultivateur connaisse, au moins pour les plus nuisibles, leur nature ou catégorie et leur réaction aux herbicides afin d'être en mesure de juger d'une façon pratique de la manière de leur faire la lutte. A ce sujet, nous conseillons aux lecteurs de demander la brochure gratuite "MANUEL D'EMPLOI DES HERBICIDES". Ils n'ont qu'à écrire au Ministère provincial de l'Agriculture, à Québec ou à Montréal (306 est, rue Craig).

Comment agissent les herbicides

Le cultivateur doit connaître la façon dont agit un herbicide soit de contact, soit de pré-émergence ou sélectif. Ici, il suffit de décrire très succinctement le mode d'action d'un herbicide sélectif, le seul du genre utilisé en grande culture.

Les herbicides utilisés en grande culture sont peu nombreux. Ils se résument au 2-4-D et au MCPA. Ces herbicides, tous deux à base d'hormones végétales, sont absorbés par les stomates (trous) des feuilles des plantes et leur diffusion à l'intérieur est assurée par la circulation de la sève. Leur présence dans le milieu cellulaire provoque divers troubles d'ordre biologique qui peuvent finalement amener la mort de la plante atteinte. Le système radiculaire des plantes vivaces qui leur sert de moyen végétatif et de propagation est détruit en totalité ou affecté selon la résistance des espèces. Ce sont des herbicides dits sélectifs.

Ce qui fait la sélectivité d'un herbicide, c'est la différence de réaction, de résistance, entre la plante cultivée et la majorité des espèces de mauvaises herbes à détruire. Cette marge de sélectivité peut être large, moyenne ou étroite. Par exemple, les céréales et les graminées fourragères, étant de même groupe,

(Suite à la page 49)

le cultivateur du Québec...

LE "GRAND OUBLIÉ"!

$76 MILLIONS PERDUS!

* Notre revenu agricole est tombé de $261 millions (1951) à $185 millions (1959)!
* En 5 ans, près de 12,000 fermes ont disparu!
* Déjà en 1957, le cultivateur du Québec ne gagne plus que $30 par semaine! (rapport U.C.C. de mai 1959).
* *En 1960, le gouvernement provincial "nie absolument que les revenus de nos fermiers ont diminué"...*

LA SOLUTION LIBÉRALE:

1. Considérer la situation tragique du cultivateur comme problème *familial* et responsabilité *provinciale*.
2. Rétablir et augmenter primes et octrois.
3. Moderniser la Loi des produits laitiers.
4. Rendre *efficace* l'Office des marchés agricoles pour assurer la vente des produits de la ferme.
5. Fournir—en fait!—du crédit à *court* et à *moyen* terme pour diminuer le coût de production.
6. Créer un service de recherches agricoles.

LE PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC — GAGE DE SÉCURITÉ

C'EST L'TEMPS QU'ÇA CHANGE!

Votons pour le Parti de la Sécurité:

LE PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

(Parti libéral du Québec)

Les pneus s'usent avant leur temps?

Ce LIVRET Firestone GRATUIT peut vous aider!

24-592

Demandez à votre Dépositaire Firestone une copie, ou écrivez à,

FIRESTONE TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA LIMITED
HAMILTON, ONTARIO

Culture physique

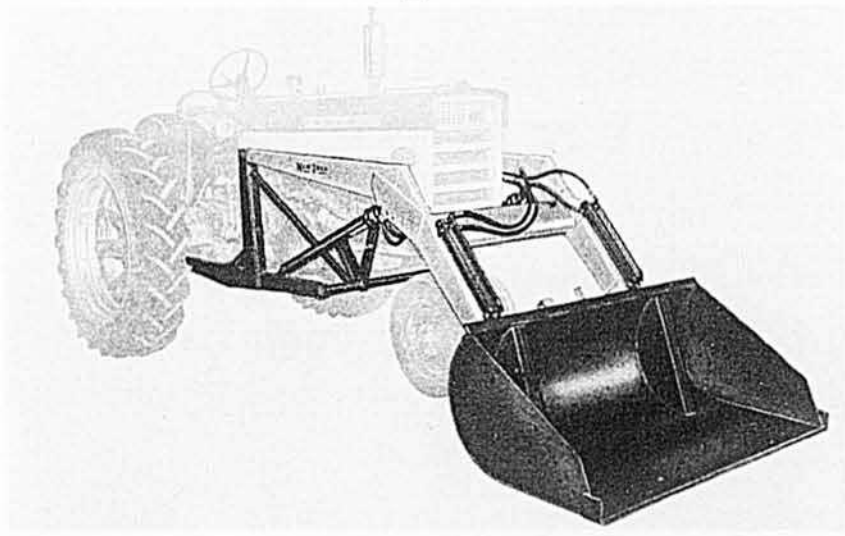
HOMMES-JEUNES GENS

Devenez en santé, fort, musclé. Ayez rapidement des épaules larges, des hanches étroites, des bras musclés. Apprenez comment devenir un champion culturiste et un homme fort. Ecrivez pour recevoir un exemplaire de la revue **Culture Physique et Santé.** (Inclure $0.25 pour frais de poste). Adressez:

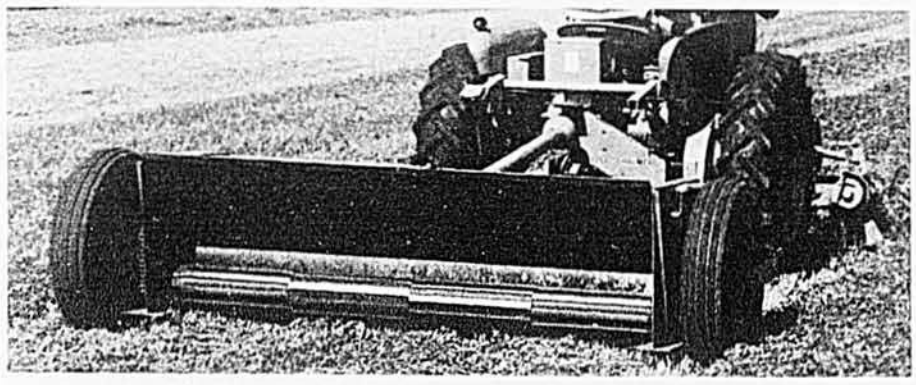
ADRIEN GAGNON
C.P. 41, Station Youville, Montréal

C'est **NOUVEAU!**

La maison Hunter Douglas Limited fabrique désormais au Canada le revêtement d'aluminium émaillé qui n'exige pas d'entretien, une fois posé. Selon les fabricants, il convient fort bien aux divers bâtiments de ferme — étables, poulaillers, abris pour les bêtes, de même qu'aux maisons rurales. Son enduit vinylique de couleur est garanti pour dix ans, et on peut l'obtenir dans une vaste gamme de teintes. On signale que le revêtement d'aluminium émaillé réfléchit 90% de la chaleur solaire, ce qui permet d'abaisser la température intérieure durant l'été, facteur important pour la ponte, la production laitière, l'emmagasinement des récoltes et des semences. Fait d'alliage d'aluminium de .025, ce matériau est, dit-on, plus résistant que les matériaux ordinaires de revêtement. Sur la photo, le revêtement à déclin (clapboard) en aluminium a remplacé le revêtement de simili-brique.



Une toute nouvelle chargeuse hydraulique robuste s'ajoute à la gamme des chargeuses de la série 500 New Idea. Elle est destinée aux plus lourdes tâches. La benne géante de 68 pouces, à capacité de ¾ verge cube, possède un taillant renforcé et cinq bandes de frottement à la partie inférieure pour en prolonger la durée. Elle convient particulièrement aux cas où on désire employer une benne plus large que le bâti de la chargeuse. Cette chargeuse convient à la majorité des tracteurs à trois roues et à partie avant large. Accessoires facultatifs : lame angulaire robuste, la droite (dozer), support de stationnement pour montage facile, benne à terre, benne à dents, pelle à neige de 80" et raccords de boyaux faciles.



La maison Allis-Chalmers a étendu sa gamme de machines de fenaison par l'addition d'un conditionneur de foin avec rouleaux de 6' de largeur, caoutchouc sur acier. Cette machine peut fonctionner à des vitesses de prise de force allant jusqu'à 600 tours/minute et traite une bande de 7 pieds à la fois. Son bâti robuste la maintient alignée pour assurer son fonctionnement doux et silencieux. Le rouleau caoutchouté du haut broie et plisse sans couper les tiges. Celui du bas, en acier épais et à côtes, assure une alimentation positive. Les rouleaux sont constamment en contact grâce à une pression réglable de ressorts, ce qui élimine les charges exagérées et maintient la pression constante sur les 6 pieds de largeur. Il existe un embrayage à glissement, et des protecteurs rotatifs de sécurité pour le conducteur.

LA VOILÀ!

LA ROTATIVE TORO QUI ENSACHE L'HERBE!

L'"aéro-tunnel" de la nouvelle Toro Whirlwind crée un super-vide qui relève l'herbe pour une coupe nette, projette l'herbe coupée dans un sac...avec feuilles, ramilles, débris! Tondez idéalement la pelouse *tout en* la nettoyant à l'aspirateur avec la nouvelle Toro Whirlwind!

19" manuelle avec ensacheuse. **$99.95**

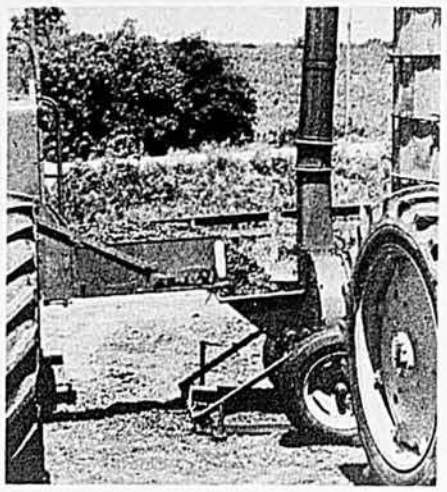
TORO

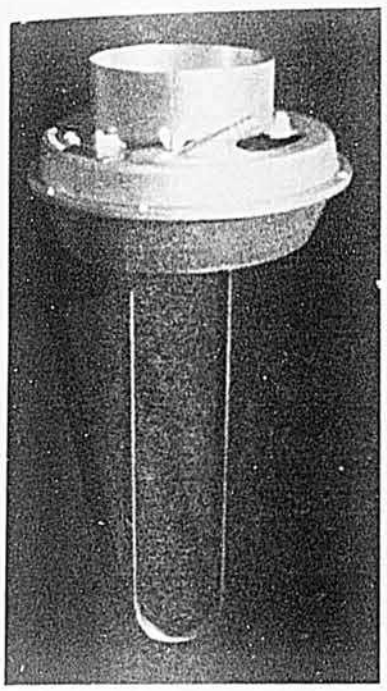
pour le nom du dépositaire TORO le plus rapproché adressez-vous à

AGRI-TECH INC.
2025 Chemin Chambly,
Cité de Jacques-Cartier, P.Q. — OR. 4-4967
distributeur exclusif pour le Québec

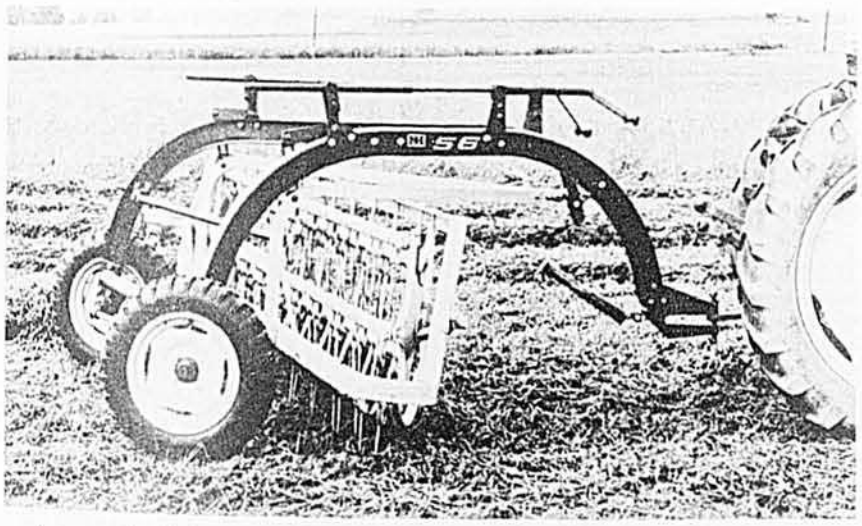
Blended Gin — Distillé au Canada

John Deere annonce sa nouvelle souffleuse 55-H qui permet de mettre en silos plus de tonnes de fourrages à moins de frais, aux dires des manufacturiers. Conçue pour s'employer avec les remorques à fourrages à déchargement automatique sur le côté, la 55-H possède une petite trémie genre glissière qui élimine le besoin d'une longue trémie convoyeuse... les remorques ou voitures se déchargent directement dans cette trémie. La 55-H projette les fourrages aussi vite que la remorque peut les débiter. L'éventail puissant est à pales droites, à capacité maximum et à fonctionnement facile et efficace. On peut obtenir cette souffleuse pour courroie ou pour prise de force. Toutes les pièces mobiles sont protégées.





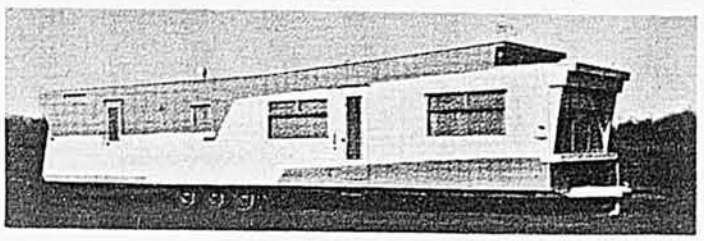
Un nouveau refroidisseur et brasseur de lait actionné à l'eau est désormais offert aux petits producteurs de lait. On peut l'employer avec les bidons de 8 et de 10 gallons. Il refroidit un bidon de lait en 10 minutes environ et ne requiert qu'un petit courant d'eau sous faible pression pour actionner la turbine rattachée au tube brasseur d'acier inoxydable. L'eau heurte les lames de la turbine puis s'écoule par le tube brasseur, retourne alors et retombe en un jet circulaire sur les parois du bidon. Ce produit danois est distribué par A. Miller, de Penticton, en Colombie-Britannique.



Les roues de déplacement déportées, une innovation de la New Holland pour son râteau Rolabar de modèle 56, offrent un double avantage aux cultivateurs. Selon le fabricant, elles permettent à ce râteau de tenir mieux au terrain pour râteler à net et, en même temps, elles aident à protéger le panier et les dents contre l'endommagement sur les terrains difficiles. La roue de droite a été relevée directement derrière le panier comme la roue gauche. Ainsi le râteau "56" roule par-dessus les bosses sans heurts et ramasse le foin dans les endroits affaissés.

La Spray Products Corporation met sur le marché un produit nouveau, le Diesel Pep, un mélange reconnu de solvants, dispersifs, huiles spéciales et autres ingrédients, spécialement conçu pour améliorer le rendement de tout genre de moteur diesel. Bien employé, le Diesel Pep garde propres les injecteurs, tamis, filtres et pompes à carburants, améliore la combustion, disperse l'eau et empêche le blocage des conduites de carburant. Encore selon les fabricants, le Diesel Pep empêche la formation de rouille ou d'acide, élimine les gommes et vernis, diminue l'usure du moteur, élimine les dépôts de parafine, de cambouis et autres, en plus de diminuer la production de fumée. Il suffit de l'ajouter dans le réservoir à carburant à toute température puis à utiliser le moteur de la façon habituelle.

SOYEZ CHEZ VOUS *pour aussi peu que* $2995.



Modèle illustré Glendale, 50' x 10'

Attention, futurs mariés, voyageurs, hommes de chantiers, contracteurs, villégiateurs, vous pouvez devenir propriétaires d'une maison mobile pour un prix aussi bas que $2995, et d'une roulotte de voyage pour $1295.

Toutes nos maisons mobiles sont prêtes à habiter. Elles sont entièrement meublées: poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, ameublement, tentures et tapis. Toutes ces maisons mobiles sont recouvertes d'aluminium et isolées d'un bout à l'autre en fibre de verre. Elles sont construites pour assurer tout confort par TOUTE température et TOUTE condition climatique. Tout est compris dans un seul prix à des conditions faciles. Jusqu'à 5 ans pour payer. Un vaste choix de styles et couleurs.

Demandez notre dépliant illustré en couleurs, gratuit.

Dimensions

Maisons mobiles : modèles variant de 23' x 10' jusqu'à 50' x 10'.

Roulottes de voyage : 14', 16', 19'.

Laurentide Mobile Homes Inc.
12,185, Boulevard Reed,
Cartierville, Montréal 9.

Veuillez me faire parvenir gratuitement le dépliant suivant :
☐ Maisons mobiles ☐ Roulottes de voyage.

NOM.....

ADRESSE.....

COMTÉ..... PROV.....

☐ Je suis étudiant.

Epargnez de l'argent! Insistez sur
LA TOITURE ET LE LAMBRIS
"Security"
WESTEEL

Pour des bâtisses de ferme qui dureront plus longtemps et auront meilleure apparence, mettez-les à l'épreuve des intempéries avec la toiture et le lambris Westeel. Couvrent plus grand, faciles d'application. Protègent contre le feu et la foudre. Ecrivez pour pamphlet GRATIS, ou envoyez dimensions pour estimé GRATIS:

WESTEEL
PRODUCTS LIMITED
4107, rue Richelieu, Montréal 30, Qué.

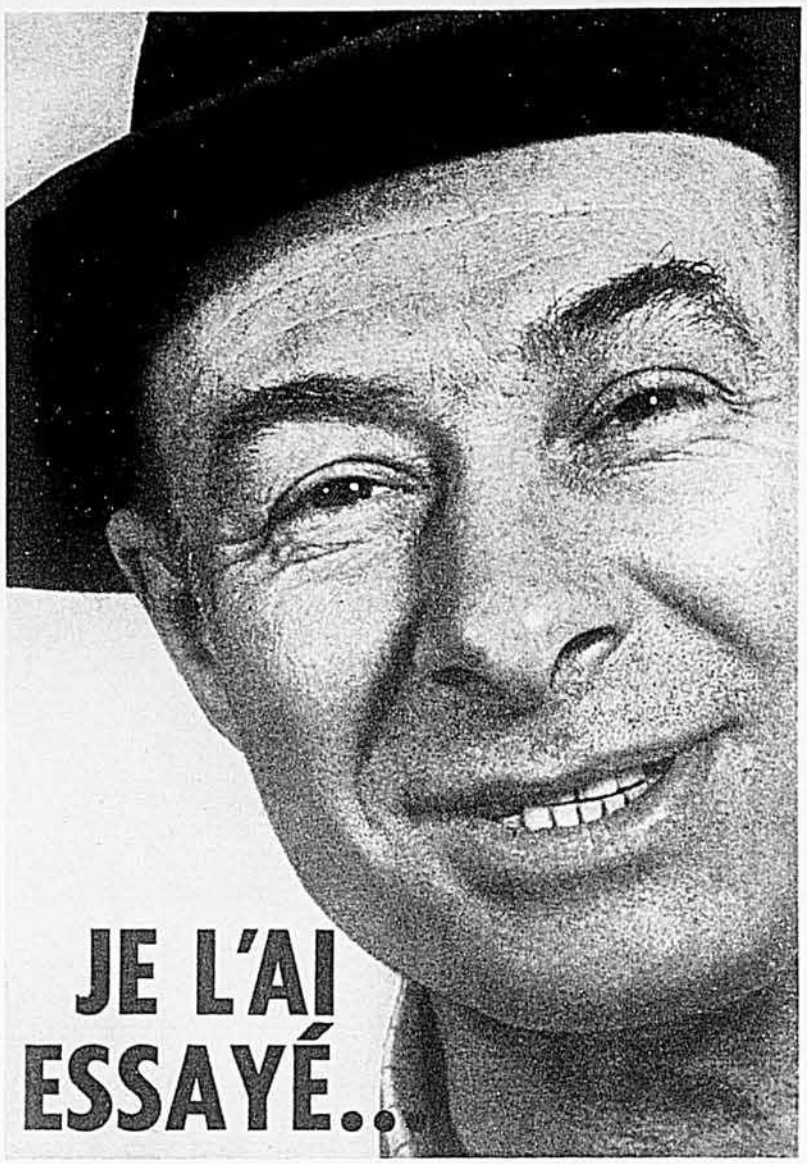
Choisissez
le meilleur —
LE SYSTÈME
D'EAU

FAIRBANKS-MORSE

parce que F-M met une gamme complète à votre disposition . . . vous n'avez pas à payer les frais d'une capacité qui dépasse vos besoins réels.

Choisissez aussi les ADOUCISSEURS D'EAU et les CHAUFFE-EAU F-M

FAIRBANKS-MORSE — pionniers dans la fabrication des pompes.



ET ÇA MARCHE!

Ça peut marcher pour vous, aussi. Synovex, l'implantation d'hormone naturelle Squibb-Mathieson, peut vous aider à augmenter vos profits au moment de la vente. Voici pourquoi: le bétail traité au Synovex gagne de ½ à ¾ de livre de *plus* par jour durant toute la période d'engraissage. En outre, l'utilisation de la nourriture est jusqu'à 30% plus efficace et les meilleurs cours du marché sont obtenus lors de la vente.

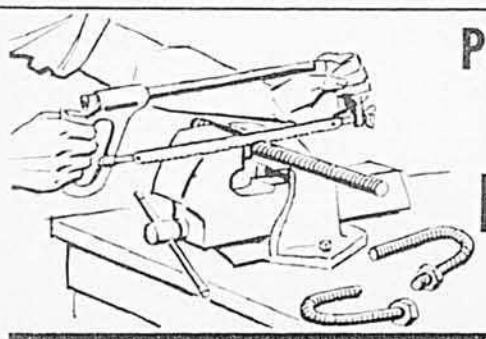
D'après une récente épreuve canadienne, les profits *supplémentaires* s'élevèrent en moyenne à $17.00 par tête, *au-dessus des profits normaux!* Le profit supplémentaire sur seulement 20 bêtes vous achètera un bon téléviseur de 21 pouces! Synovex ne s'obtient que chez les vétérinaires. Synovex ne contient pas de diéthylstilboestrol et ne cause pas de baisse de catégorie.

Pour de plus amples renseignements, voyez votre vétérinaire ou écrivez à Synovex, Case postale 599, Montréal.

SYNOVEX

200 mg de progestérone; 20 mg de benzoate d'oestradiol

SYNOVEX EST UNE MARQUE DÉPOSÉE SQUIBB-MATHIESON



Pour faire vite nombre de RÉPARATIONS

LES TIGES FILETÉES STELCO

Ces tiges en acier à boulon sont filetées sur toute leur longueur pour recevoir des écrous standard. On peut aisément les couper aux longueurs voulues et les courber à chaud pour en faire toutes sortes de boulons spéciaux pour la ferme. Les tiges filetées se font en 9 grosseurs standard, de ¼" à 1", et en longueurs de 24" ou 36". Elles sont en vente dans les quincailleries et chez les marchands de matériel agricole.

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED

Montréal, P.Q. 6019 1LF

Industrie animale

prof. JEAN PERRON, agronome

Servez du foin à l'année

Un simple coup d'oeil sur le titre de cet article sera suffisant pour détourner l'attention d'un bon nombre de producteurs de lait. "Les vaches sont au pâturage", se diront ces gens, "elles n'ont pas besoin de foin; le foin, ça se sert en hiver". Pourtant, quelques bons producteurs de lait ont contracté l'habitude de servir du foin à l'année longue et ils trouvent que cette pratique en vaut la peine, qu'elle est économique et qu'elle contribue à augmenter le rendement des vaches en été.

Chose curieuse, cette recommandation à l'effet de servir du foin en été s'applique tout aussi bien sur les fermes où les pâturages permanents sont organisés et bien gérés que sur celles où cette organisation est encore à faire.

On sait qu'une vache ne peut absorber qu'une quantité limitée d'aliments grossiers. Suivant son poids et son rendement, la vache laitière pourra ingurgiter de 100 à 150 livres d'herbe sur le pâturage. Sait-on que l'herbe verte des pâturages luxuriants de cette période-ci de l'année contient environ 85% d'eau? C'est dire que la bête ne trouvera qu'une très faible quantité de matière sèche, soit environ 22.5 livres de matière sèche, quand elle consommera 150 livres d'herbe. Elle aura le ventre plein mais sentira une impressoin de "vide". Il peut donc arriver que les vaches "nagent dans le trèfle" et soient sous-alimentées.

Là où les pâturages sont déficitaires, soit parce qu'ils ne sont pas organisés pour convenir au troupeau ou encore parce que l'humidité n'est pas suffisante pour aider à leur maintien, la vache ne pourra encore trouver la totalité de matière sèche nécessaire à son entretien et à son rendement. Le soleil et l'absence de pluie contribueront à brûler le pâturage et la situation ne sera pas meilleure que lorsque l'herbe est trop riche en eau. Le foin, dans les deux cas, devient la solution à un problème qui, en somme, est le même. Certains éleveurs ont pris l'habitude de servir quelques ballots de foin aux vaches, dans l'étable, à l'heure de la traite. Les bêtes consommeront, suivant l'état du pâturage, trop riche en eau au printemps, insuffisant parfois au milieu de l'été, quatre ou cinq livres de foin par jour, parfois davantage, pour combler le "vide".

Sur d'autres fermes, on organise des rateliers dans le pâturage et on y tient continuellement du foin à la disposition des bêtes. Peu importe le mode de procéder, les vaches jugent elles-mêmes de la quantité quotidienne à consommer. Contrairement à l'herbe dont le pourcentage d'eau peut aller à 85%, celui du foin est approximativement de 10%. Les vaches trouveront donc sous un faible volume une plus grande quantité de matière sèche. Le foin est un aliment produit sur la ferme, il est généralement économique. De plus en plus, on juge qu'il n'est plus seulement un aliment d'hiver, qu'il peut contribuer à l'augmentation ou au maintien de rendements laitiers plus élevés, plus rémunérateurs.

Le pâturage n'est pas suffisant pour les veaux

Le pâturage fournit les aliments les plus économiques et en même temps les meilleurs que le cultivateur produit. Cependant, les jeunes veaux ne peuvent manger assez d'herbe sur le pâturage, même s'il est excellent, pour satisfaire à toutes leurs exigences nutritives. C'est donc une erreur de penser que les veaux de moins de six mois peuvent trouver au pâturage une nourriture suffisante à leur développement normal.

Petit pâturage pour jeunes veaux

Les veaux de moins de six mois devraient recevoir presque tous les principes nutritifs nécessaires à leur croissance normale sous forme de grains et de bons fourrages. Pour cette raison, on garde habituellement à l'intérieur ces jeunes animaux ou tous ceux qui naissent au printemps. Cependant, un petit pâturage — une fraction d'acre — bien fourni, ombragé, muni d'un bon abri, permet de procurer de l'exercice, du soleil et de l'air pur. Ce pâturage devrait être propre, bien égoutté et toujours placé bien près de l'étable ou d'un bon abri de manière à ce que les veaux puissent entrer et sortir à volonté. Autre avantage de la proximité de l'étable: le cultivateur sera moins porté à négliger l'alimentation de ses veaux. Dans le cas où on utilise un petit pâturage, même s'il est de bonne qualité, il ne faut pas perdre de vue que les fourrages et les grains constituent la partie de base de la ration quotidienne et que le pâturage n'est qu'un complément à cette partie de base.

Quand utiliser le pâturage?

Quand les veaux ont atteint l'âge de six mois, un bon pâturage pourra constituer la partie de base de la ration des veaux. Toutefois, tant que les veaux n'ont pas atteint l'âge d'un an, il faut leur servir un minimum de grains, soit 2 à 4 livres par jour. Le pâturage constitue une source de pro-vitamine A et de protéine. Le soleil leur procure la vitamine D. Mais il ne faut pas oublier que le pâturage est riche en eau et constitue un aliment volumineux que les veaux ne peuvent consommer en quantité suffisante pour y trouver tous les éléments nutritifs dont ils ont besoin.

Conditions d'un bon pâturage

Le bon pâturage à veau est celui qui est fait d'une pousse luxuriante de jeunes herbes. Une grande variété de plantes peut constituer un bon pâturage; les légumineuses offrent de grands avantages. Les plantes vieillies perdent leur saveur et s'appauvrissent en éléments nutritifs. En conséquence, on devrait éviter la pousse excessive des plantes sur le pâturage à veaux. Il serait avantageux de diviser en parcelles et opérer la rotation. Si l'herbe n'est pas rasée adéquatement, il faudra alors faucher les surplus. L'eau est absolument nécessaire au développement des jeunes. Elle entre dans la composition de leurs tissus et joue un rôle très important dans le fonctionnement physiologique de l'organisme. On verra donc à tenir de l'eau propre et fraiche à la disposition des veaux en tout temps.

Protection contre les mouches

Les mouches sont une peste et retardent le développement des jeunes. Malgré cela, l'éleveur demeure indifférent. Il est aujourd'hui si facile de se procurer des produits efficaces pour la destruction des mouches qu'il ne devrait plus être nécessaire d'en parler. La peau des veaux étant sensible aux huiles, on utilisera de préférence les produits qui n'en contiennent pas.

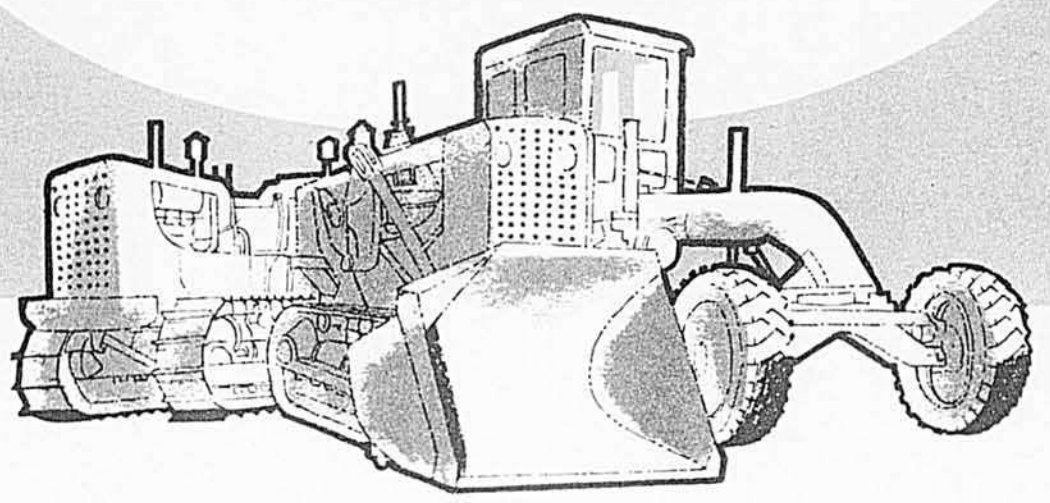
L'abri des veaux sur le pâturage devrait être assombri afin d'en éloigner les mouches. On sait que les mouches se reproduisent surtout dans les endroits malpropres. Les abris seront tenus dans de grandes conditions de propreté.

Les jeunes veaux sont des machines animales qui assureront l'avenir et le succès de l'éleveur. Ils constituent les futures unités du troupeau laitier. Ils méritent donc toute l'attention de l'exploitant puisqu'ils seront après deux ans les instruments de son succès ou de sa faillite.

C'est le temps de...

faire saillir les juments par des étalons de grande taille: les prix des chevaux sont intéressants et les bons chevaux sont rares.

ÉPARGNEZ *sur* L'ÉQUIPEMENT USAGÉ *de* Mussens



Renseignez-vous *immédiatement*, auprès de votre représentant MUSSENS, sur ce qu'il y a de mieux en fait de machinerie remise en bon état et offerte à prix modique. Voyez ces aubaines :

275 **Tracteur TERRATRAC modèle 500** avec moteur Diesel et lame orientable hydraulique. Très bonne condition. Situé à Québec $3,500.00

276 **Tracteur sur chenilles JOHN DEERE modèle 40** avec moteur à gazoline, complet avec lame orientable hydraulique. Très bonne condition. Situé à Québec. AUBAINE. $2,000.00

219 **Tracteur ALLIS-CHALMERS modèle HD-7W** avec moteur Diesel General Motors et lame orientable hydraulique Baker. Très bonne condition. Situé à Montréal. Vraie aubaine. $5,000.00

221 **Tracteur ALLIS-CHALMERS modèle HD-7W** avec moteur Diesel General Motors et lame orientable hydraulique Baker. Très bonne condition. Garantie de 30 jours. Situé à Montréal. $5,500.00

8 **Chargeur sur chenilles ALLIS-CHALMERS modèle HD-5G** avec godet de 1 verge cube. Complètement reconstruit. Garantie de 90 jours. Situé à Montréal. $11,500.00

207 **Chargeur sur chenilles ALLIS-CHALMERS modèle HD-5G** avec godet de 1 verge cube et et treuil Carco. Excellente condition. Situé à Montréal. $13,000.00

243 et 246 **Tracteurs CATERPILLAR modèle D-4** munis d'un chargeur Traxcavator de 1¼ v.c. Bonne condition. Situés à Montréal. $6,500.00

249 **Tracteur CATERPILLAR modèle D-6** complet avec lame orientable hydraulique Laplante-Choate. Bonne condition. Situé à Québec. $6,500.00

254 **Tracteur INTERNATIONAL modèle TD-6** complet avec lame orientable hydraulique. Bonne condition. Situé à Québec. $3,700.00

257 **Tracteur INTERNATIONAL modèle TD-9** complet avec lame orientable hydraulique. Bonne condition. Situé à Montréal. $4,850.00

259 **Tracteur INTERNATIONAL modèle TD-9** complet avec accessoire Bucyrus-Erie, chargeur et bélier. Bonne condition. Situé à Québec. $5,000.00

260 **Tracteur INTERNATIONAL modèle TD-9** complet avec chargeur avant Hough. Bonne condition. Situé à Montréal. $6,500.00

114 **Chargeur sur pneumatiques TROJAN** avec moteur Diesel complet avec cabine, creuseur et godet de 1¼ v.c. Très bonne condition. Situé à Montréal. $7,750.00

118 **Combinaison chargeur, creuseur et compresseur SCHRAMM** avec moteur à gazoline. Bonne condition. Situé à Montréal. $7,950.00

119 **Tracteur MASSEY HARRIS modèle 44DISF** avec moteur Diesel et muni d'un chargeur avant de ¾ v.c. Très bonne condition. Situé à Montréal. $3,500.00

48 **Compresseur JEAGER** de 600 pi. cu. sur 4 pneumatiques et avec moteur Diesel. Bonne condition. Situé à Montréal. $3,500.00

67 **Moteur GENERAL MOTORS Diesel modèle 3030C** de 67 c.v. complet avec tout équipement. Complètement rebâti — comme neuf. Situé à Montréal. Vraie aubaine à..... $2,950.00

71 **Moteur INTERNATIONAL modèle UD-18A** de 125 c.v. complet avec tout équipement. Très bonne condition. Situé à Montréal. Vraie aubaine à..... $3,700.00.

CES MACHINES SONT SUJETTES À VENTE PRÉALABLE

PIÈCES DE RECHANGE USAGÉES

Pour toutes marques et tous modèles de tracteurs. Chenilles, galets, cylindres hydrauliques, moteurs remis en bon état, et organes complets.

Nous assumons les frais d'appels téléphoniques. Téléphonez et renversez les frais à l'une des succursales suivantes :

Mussens Canada Limited

MUSSENS Canada Limited
1100, rue Norman, Lachine, P.Q.
MElrose 7-3521

205, avenue St-Sacrement,
Québec, P.Q.
MUrray 1-3555

Queen Square,
Fredericton, N.B.,
GR. 5-9441

702, rue Larivière,
Rouyn, P.Q.
ROger 2-1475

Boite postale 1071,
Sept-Iles, P.Q.
Tél.: 3413

FINANCEMENT SI DÉSIRÉ

MUSSENS CANADA LIMITED
1100, rue Norman, Lachine, P.Q.
MElrose 7-3521

Veuillez m'envoyer de plus amples détails sur l'item No.....
Veuillez m'envoyer votre représentant ☐

Nom.....

Adresse.....

Ville.....

Je suis étudiant ☐ Tél.-.....

Pour cueillir les huitres sous l'eau, on utilise cette sorte de grande pince de bois qui est faite de deux râteaux articulés.

D'OÙ VIENNENT les huîtres?

un reportage de JACQUES COULON

Environ 1,300 pêcheurs des Maritimes exploitent des "fermes" d'huitres. A elle seule, l'ile du Prince Edouard fournit plus de la moitié de la production canadienne.

A Summerside, dans l'ile du Prince Edouard, où il y a plusieurs gros producteurs d'huitres, celles-ci sont soigneusement triées et classées avant l'expédition sur divers marchés.

Toujours dans l'ile du Prince Edouard, à Bentinck Cove, des éleveurs prélèvent, sur des bancs d'huitres "sauvages", des sujets de choix dont ils peupleront leurs parcs.

Ensemencer le sol marin est certes une occupation originale qui doit sembler plutôt étrange au cultivateur habitué à fouler des terres ensoleillées. . . Et pourtant, c'est précisément ce que font les quelque mille pêcheurs de nos provinces maritimes qui se sont spécialisés depuis une cinquantaine d'années dans l'ostréiculture — l'élevage des huitres — et qui possèdent, comme l'on dit là-bas, des "fermes" d'huitres.

L'ostréiculteur des Maritimes est un spécialiste tout aussi occupé que le producteur de lait, l'aviculteur ou le maraicher. Son domaine, toutefois, est constitué par une étendue de grève que la mer recouvre continuellement de plusieurs pieds d'eau, et dont la superficie peut varier d'une acre ou deux à quelques dizaines. Ces "concessions marines" sont louées aux ostréiculteurs par le Ministère fédéral des Pêcheries pour des périodes de temps variant de 5 à 20 ans, et pour une somme annuelle minime d'environ $1.00 l'acre. A l'heure actuelle, il existe un peu plus de 1,300 concessions de ce genre sur les rivages du nord de la Nouvelle-Ecosse, le long des côtes du Nouveau-Brunswick et surtout de l'ile du Prince Edouard, grand centre de la production d'huitres canadiennes.

L'ostréiculture, relativement récente au Canada, est cependant une science très ancienne, et les méthodes actuelles d'élevage et de sélection des huitres ne sont que la continuation d'anciennes pratiques perfectionnées. Tous les peuples originaires du bassin méditerranéen étaient amateurs d'huitres, et l'on a retrouvé des bassins de ce succulent mollusque sur des pièces de vaisselle romaine, étrusque et égyptienne. Des multiples variétés d'huitres rencontrées dans tous les océans du monde, une douzaine seulement sont comestibles, et ce sont elles que l'on sélectionne et engraisse soigneusement dans des parcs artificiels aménagés au bord de la mer, en Angleterre, en France, en Italie, au Japon, au Canada, aux Etats-Unis, au Chili et dans quelques autres pays au climat assez chaud.

Au Canada, cette culture assez spéciale est concentrée dans les Provinces Maritimes, mais surtout dans l'ile du Prince Edouard qui fournit à elle seule plus de la moitié de la production. Quelques éleveurs, en Colombie Britannique, produisent une huitre dite "japonaise," assez différente de celle rencontrée sur la côte atlantique. Sur le littoral des Etats-Unis et dans le golfe du Mexique, l'ostréiculture prend des proportions commerciales considérables et permet à ceux qui

(Suite à la page 42)

Des éleveurs d'huitres de la baie Malpeque, dans l'Ile du Prince Edouard, explorent le fond de leur petit domaine marin en quête de savoureux mollusques.

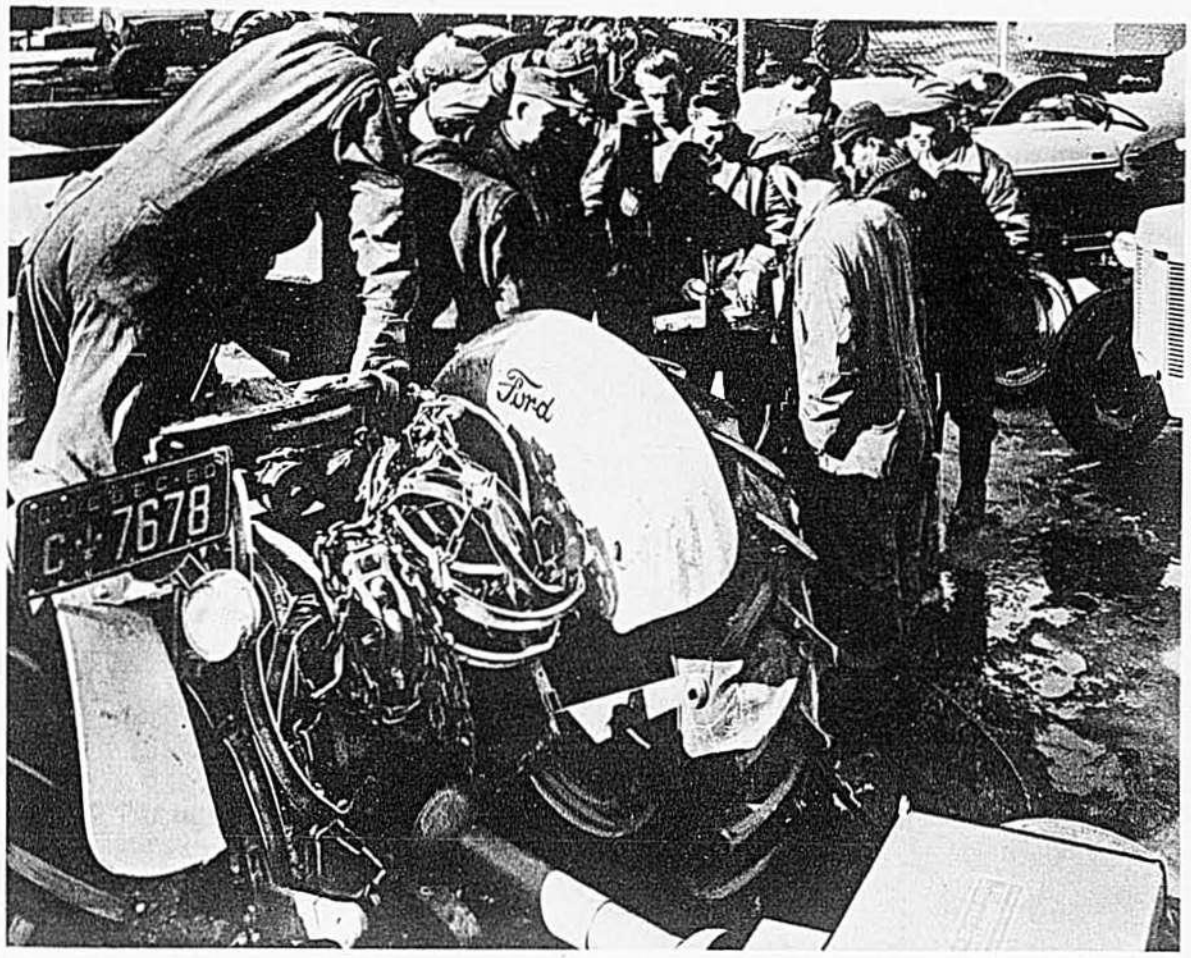
Les cultivateurs se rendent compte eux-mêmes comment les bougies indéterminées gaspillent de l'essence!

L'essai au dynamomètre leur prouve qu'on ne peut pas se fier à l'oreille pour déceler les bougies dont l'état *indéterminé* gaspille une puissance de traction précieuse.

Les bougies dont l'état est *indéterminé* passent inaperçues parce qu'elles ne causent que de légers ratés d'allumage, ou pas de ratés du tout. C'est pourquoi une grande surprise attendait les cultivateurs qui ont récemment assisté à un essai au dynamomètre à St-Hyacinthe, P.Q.

Au dire de ces cultivateurs, leurs tracteurs—fonctionnaient bien et n'avaient pas besoin de changement de bougies. Cependant, l'essai au dynamomètre a indiqué que la plupart des tracteurs fonctionnaient avec des bougies *indéterminées* qui occasionnaient des pertes de puissance allant jusqu'à 7 cv!

A moins que vous ne changiez régulièrement *vos* bougies, il est plus que probable que les bougies dont l'état est *indéterminé* gaspillent en ce moment de la puissance et de l'essence dans votre tracteur. Gardez votre moteur en état de fonctionnement économique et à pleine puissance en posant de nouvelles Champion après 250 heures de fonctionnement, ou deux fois par an.



Chez le dépositaire de Tracteurs Ford St-Pierre et Aubin à St-Hyacinthe, P.Q., les cultivateurs observent l'essai de la puissance d'un tracteur, avec dynamomètre sur prise de force. D'abord, les tracteurs furent soumis à l'essai tels qu'ils arrivaient de la ferme, et leur puissance fut enregistrée. Puis, après la pose de nouvelles bougies Champion, on fit une autre lecture. Dans un cas après l'autre, on releva un gain de puissance.

Jean-Paul Lagacé (au centre) de St-Hyacinthe a été surpris des résultats de l'essai au dynamomètre fait sur son tracteur. "Mon tracteur fonctionnait depuis un an avec les mêmes bougies, et je pensais qu'elles étaient encore bonnes pour de nombreuses heures de dur travail. Mais le dynamomètre a indiqué une augmentation de puissance de 5 cv après la pose de nouvelles Champion. Je ne l'aurais pas cru si je ne l'avais pas vu. C'est une preuve concluante que cela rapporte de changer régulièrement de bougies."

Paul Vermeersch de Douville surveille le cadran du dynamomètre pendant que son tracteur est soumis à l'essai. "Je ne m'attendais pas à ce que le dynamomètre indique une grande différence. Je fais de gros travaux avec mon tracteur, mais le dernier changement de bougies ne datait que de six mois, et je n'avais remarqué aucun signe de ratés. Après la pose d'un nouveau jeu de Champion, le dynamomètre a indiqué un gain de 7 cv! C'est une augmentation très importante, compte tenu des prochains labourages de printemps."

LES BOUGIES

CHAMPION

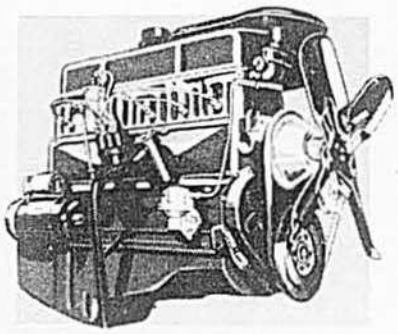
dignes de confiance

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY OF CANADA LIMITED, WINDSOR, ONTARIO

PONTIAC

...LE "SIX" QUI DÉVORE LES MILLES
...LE STYLE QUI BAT TOUS LES AUTRES

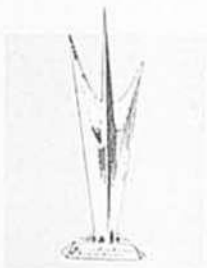
Le célèbre moteur Strato-Six de 150 CV, à soupapes en tête, est conçu pour améliorer le rendement et faciliter l'entretien—
La Pontiac vous fait économiser... en beauté!



Le Strato-Six Pontiac à rendement élevé est le plus perfectionné des six-cylindres. Il présente beaucoup de caractéristiques supérieures qu'on ne trouve réunies dans aucun moteur de même catégorie. Les soupapes en tête améliorent le rendement, tout en abaissant la température du moteur et en simplifiant l'entretien. Et le carburateur spécial du Strato-Six donne plus de milles au gallon que jamais.

Essayez sur la route la voiture la plus remarquable de l'année pour ses performances! Le moment est venu de vous procurer cette Pontiac à l'allure si parfaite, que vous admirez depuis longtemps. Son chic si rare est tout à fait approprié à vos habitudes de vie. Vous serez conquis par la fougue nerveuse du nouveau Strato-Six Pontiac. Ce moteur efficace et puissant vous emmène n'importe où, avec cinq passagers et tous leurs bagages, avec autant de facilité qu'un huit-cylindres! Et il est économique aussi! Il consomme de *l'essence ordinaire*, et vous permet de faire autant d'économies en service qu'à l'achat. Et quelle sûreté de fonctionnement! Le célèbre Strato-Six de la Pontiac est conçu pour durer longtemps, avec très peu d'entretien. Si vous préférez un huit-cylindres, Pontiac en a quatre à vous offrir. Passez au plus tôt chez votre concessionnaire Pontiac.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Le remarquable style de la Pontiac 1960 lui a valu récemment ce trophée convoité, décerné par le "International Fashion Council", la plus grande autorité de la mode représentant 31 pays.

Sedan sport PARISIENNE VISTA *4 portes*

ADOPTEZ LA PONTIAC 60

LE BRACONNIER

un conte de Michel Dussauze

Dans la ruelle déserte, un chien rasait les murs des maisons encore endormies. La cloche de l'église tinta, pure dans le silence. Puis se tut. Les arbres bercèrent leurs dernières feuilles. Un oiseau de nuit s'envola en poussant un cri. Et sur le sol froid et craquelé, il plut.

Une pluie hostile qui eût tôt fait de transpercer la veste du braconnier. Il partait pour la forêt. Les yeux encore bouffis il marchait en tâtonnant. Il écoutait le bruit de ses brodequins. Il jura contre le mauvais temps, mais s'enfonça plus avant sous les feuillages. Parfois, il butait contre une pierre. Il siffla le chien qui l'avait rejoint et lui passa une laisse. Black se laissa faire. Puis, le museau au ras du sol, il conduisit son maitre à travers les sentes garnies d'épines. Soudain il s'arrêta. Un lapin déboula et s'enfonça dans un terrier.

Le braconnier jura encore une fois puis lâcha le chien. Et il parvint jusqu'aux collets posés la veille. Il ramassa trois lapins qu'il enfouit dans sa veste de chasse.

La pluie cessa soudain. Les arbres s'ébrouèrent, laissant tomber sur l'homme et la bête une multitude de perles noires. Il frissonna.

—Black, dit-il tout bas, mon vieux Black, cherche cherche. Il m'en faut encore un . . . sinon, elle ne guérira pas. Ta petite maitresse est malade, tu le sais, allons, cherche bien.

Et comme s'il eût compris, l'animal pénétra dans les fourrés. La terre s'enfonçait sous les pas. Les pistes étaient faussées et Black furetait en vain. Le gibier se fit plus lourd dans le carnier. Et les premières gouttes de rosée saupoudrèrent le sol. Les collets étaient désespérément vides. François, le braconnier, se mit à grelotter. L'horizon se dessina. Ce fut l'heure de rentrer. Les deux amis revinrent par un chemin bordé d'arbres.

François rencontra le cantonnier qui se levait. Il le salua.

—Viens-tu travailler aujourd'hui, demanda ce dernier?

—Impossible, la gosse est au lit depuis une semaine.

—As-tu vu le docteur au moins?

—Oui, mais les médicaments sont chers . . . et puis, tu sais, je ne travaille pas souvent dans le village. Ce ne sont pas les quelques petites heures de jardinage que je fais deci, de-là, qui me permettent de vivre. . .

—Alors tu braconnes . . . Allons, voyons ta chasse.

Devant le cantonnier grand et solidement musclé, François se sentit en infériorité. Il lui tendit un lapin. Une large main s'abattit sur la bête, la soupesa, puis la lâcha. Elle tomba dans la main de François.

—Pas lourd! . . . Tu ne devrais pas les ramasser aussi petits.

—Que veux-tu? Elle a besoin de guérir. Je ramasse les petits comme les gros. . . Tu . . . n'en veux pas?

—François, hier, justement, j'en ai tiré un beau . . . et ma femme . . . prétend qu'il fera plusieurs jours.

—Oui, je comprends . . . adieu. . .

—Attends, tu ne vas pas partir sans boire un verre.

—Je te remercie, ce sera pour une autre fois.

François ne s'attendait pas à cette visite du garde-chasse qui était pourtant son ami...

—Comme tu voudras, adieu, François!

Les mains au fond des poches, il s'éloigna en direction de sa demeure. C'était une petite maison au toit de torchis qu'il avait construite entièrement autrefois, alors qu'il était capable de travailler. Il y avait mis tout son coeur afin qu'elle fût achevée pour recevoir celle qui allait devenir sa femme. Ils y vécurent tous les deux des années merveilleuses. Puis la guerre vint, François, mobilisé, monta en ligne. Il fut blessé par un éclat d'obus au niveau de la colonne vertébrale.

LIMES SPÉCIALES BLACK DIAMOND POUR AFFILER SCIOTTES ET SCIES À CHAÎNES

La lime pour sciottes a quatre faces de coupe et deux rebords de taille. Trois grandeurs . . . 5, 5½ et 6".

La lime ronde à double coupe plus douce pour scies à chaîne redonne la vie aux chaînes émoussées, sans nuire à la trempe. Aiguisez au chantier, sur la barre, les chaînes à "capuchons" arrondis et à forte vitesse... rapidement, facilement et avec précision.

Les outils de coupe du bois bien aiguisés durent davantage, épargnent temps, effort et argent. Pour couper plus de bois, choisissez ces deux limes sans délai chez votre marchand.

NICHOLSON FILE COMPANY OF CANADA LTD.
Port Hope, Ontario

BLACK DIAMOND FAITES AU CANADA

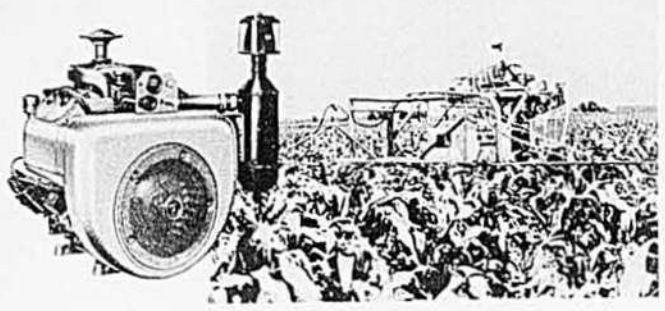
La prochaine fois, exigez la marque Black Diamond... votre garantie de qualité et de rendement de tout repos.

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 4-56R



Nouvelle HI-BOY HAHN Arroseuse automotrice de modèle 300 à fort dégagement, fabriquée par Hahn Inc., Evansville, Ind. Répression la plus efficace des insectes et mauvaises herbes dans les cultures de blé d'Inde, coton et tabac. Actionnée par un moteur Wisconsin VH4D de 30 h.p.

Arrosez jusqu'à 200 acres par jour — épargnez les 2/3 des frais de fenaison...

Nouvelle andaineuse automotrice (et conditionneur de foin) HESSTON 220, de la Hesston Mfg. Co., Hesston, Kas. Fauche, conditionne et met en andains jusqu'à 80 acres de foin par jour. Machine 3-dans-1, pour un homme seul. Actionnée par un moteur Wisconsin VG4D de 37 h.p.

avec des machines de ferme

À MOTEUR WISCONSIN

CES deux machines modernes illustrent bien comment vous avez avantage à utiliser les machines à moteur Wisconsin. Vous pouvez cultiver plus de terrain avec moins de travail. Une machine automotrice en remplace souvent deux spécialisées, sinon davantage. Et un homme seul peut faire plus de travail qu'une équipe — à moins de frais.

Un moteur Wisconsin refroidi à l'air débite une énergie éprouvée aux champs et sans ennui qui vous permet de surmonter la chaleur. Finies les pertes de temps ou de travail à cause des asséchements, de l'encrassement des radiateurs par tartre et poussière; le refroidissement à l'air élimine ces ennuis. Et vous épargnez sur l'entretien, car le Wisconsin refroidi à l'air a jusqu'à 26 pièces de moins que les moteurs refroidis à l'eau.

Épargnez grâce aux machines à moteur Wisconsin. Demandez le bulletin S-249 qui expose toute la gamme des moteurs Wisconsin — de 3 à 56 h.p., modèles à un ou deux cylindres ou à 4 cylindres en V. Tous offerts avec démarrage électrique.

WISCONSIN MOTOR CORPORATION, Milwaukee 46, Wis.

Vente et entretien au Canada par ces distributeurs et leurs postes d'entretien

CONSOLIDATED ENGS. & MACHY. CO. LTD.
New Toronto, Ont • Montréal, Qué. • Moncton, N.-B.
Distributeurs pour l'Ontario (moins la région ouest de la tête des Grands Lacs), le Québec et le Nouveau-Brunswick

MUMFORD, MEDLAND, LIMITED
Winnipeg, Calgary, Edmonton, Regina, Saskatoon
Distributeurs dans l'Ouest de l'Ontario et les Prairies

NEWFOUNDLAND TRACTOR & EQUIPMENT CO. LTD. — St-Jean, Terre-Neuve
Distributeurs dans Terre-Neuve

CONSTRUCTION EQUIPMENT CO., LTD.
Halifax, N.-E.
Distributeurs en Nouvelle-Écosse et dans l'Île-du-Prince-Édouard

PACIFIC ENGINES & EQUIPMENT, LTD.,
40 est, rue Cordova, Vancouver 4, C.-B.
Distributeurs en Colombie-Britannique

WISCONSIN MOTOR CORPORATION
MILWAUKEE 46, WISCONSIN
Le plus gros fabricant au monde de moteurs robustes refroidis à l'air

F-168

De retour au foyer, il fut atteint "du mal des poumons", pour reprendre l'expression de sa femme. Il lui fallut du repos, beaucoup de repos. Parfois le maire le prenait quelques heures par jour pendant une semaine. Il se mit alors à bêcher pour des voisins. Il savait qu'il n'en avait pas le droit. Mais sa fille avait quinze ans. Il lui fallait manger tous les jours. La pauvre, comme elle était maigre! Sa jupe trop courte laissait à nu des jambes osseuses. Les travaux du ménage, bien que ses parents lui épargnassent les plus pénibles, l'affaiblissaient. Elle dut se mettre au lit. Huit jours passèrent qui coûtèrent fort cher. François vendait ses lapins pour pouvoir payer les notes du pharmacien. Les visites du médecin avaient été gratuites mais François s'était senti gêné. Il avait eu conscience de sa pauvreté et cela lui avait fait mal.

Il contourna l'église, traversa la place. Sur le seuil des maisons, les enfants commençaient à sortir pour se rendre à l'église. Tous les petits connaissaient François. Ils se précipitèrent au devant de lui.

—Bonjour François! Tu es tout mouillé. Il ne pleut pourtant pas!

Quand Monique reviendra-t-elle nous faire jouer?

Et ils sautaient autour de lui. Il pensa à Monique étendue sur un lit. Il pensa qu'autrefois, elle avait sauté autour de lui, comme eux. Il ravala un sanglot.

—Alors, François, demanda la mère de l'un d'eux, comment va la petite?

—Bien mal. Et puis il faut que je me procure un médicament fort cher, sinon. . .

—Tu as l'air chargé, n'aurais-tu pas un lapin pour moi?

Son visage s'éclaira. Il fouilla dans sa veste.

—Il n'est pas gros, mais je le prends.

Et elle lui tendit l'argent.

—Meilleure santé chez toi. Je passerai la voir demain.

* * *

François rentra chez lui. Une surprise l'y attendait. Le garde-chasse du domaine était assis. Il avait posé sa casquette sur la table de bois. Il ne se leva pas.

—François, il ne faut pas m'en vouloir, mais je dois te conduire au domaine. . .

—Tu m'as dénoncé?

—Non, tu me connais . . . d'ailleurs, si j'avais voulu, il y a longtemps que je l'aurais fait . . . Je ne suis pas sans savoir que tu tends des collets. Mais ce matin, Monsieur t'a aperçu. Il t'a reconnu. J'ai bien essayé de lui expliquer que c'était pour Monique, il veut absolument te voir. . . Il faut aussi que tu apportes les lapins que tu as pris.

—Ainsi, c'est toi, un camarade d'enfance, un enfant du pays qui. . .

—François, il y va de ma place, comprends-moi.

—C'est bon, je te suis.

Il s'approcha de sa fille et l'embrassa sur le front.

FANFAN LE TERRIBLE

MOTEURS WISCONSIN

Pièces, entretien, moteurs neufs

CONSOLIDATED ENGINES and MACHINERY CO., LTD. 5645, rue Paré, Montréal, Qué.
14 th. & Birmingham Sts., New Toronto.
10 Industrial Centre, Moncton, N.B.

POSTEZ CE COUPON SANS DÉLAI

S.v.p. m'envoyer ☐ Le livret français sur "*Les moteurs de ferme Wisconsin*"; ☐ Le nom du vendeur le plus rapproché.

Nom .....

Adresse .....

..... BA-6

Le propriétaire du Domaine le fit entrer dans son bureau.

—Asseyez-vous, dit-il aimablement.

François tournait son béret entre ses doigts. Il baissait la tête.

—Je n'ignore pas que vous braconner sur mes terres, mais je ne savais pas le malheur qui vous frappe. Mon garde m'en a fait part ce matin. Avez-vous trouvé un bon docteur au moins? Il ne faut pas plaisanter avec ces choses-là. Pourquoi ne m'en avez-vous pas parlé? Mon fils est un des plus grands spécialistes de cette maladie.

—Vous rendez-vous compte de la dépense, Monsieur, si. . .

—Laissons cela, voulez - v o u s? Voyons, combien de lapins avez-vous pris ce matin?

—Trois, j'en ai vendu un.

—Je vous achète les autres.

—Oh! Monsieur . . . vous n'y songez pas. . .

Il prit plusieurs coupures dans son portefeuille qu'il remit à François, puis il lui tendit une liasse de billets qui semblait être préparée à cet effet sur le bureau.

—Tenez, voici pour les frais. . . Laissez-moi faire cela pour la petite. Ah! j'ai téléphoné à mon fils, il sera ici ce soir. Vous pouvez lui faire confiance.

—Monsieur, je ne pourrai jamais vous rendre. . .

—Il n'y a qu'un moyen de me remercier, François. . .

—Je vous le promets, Monsieur, je ne braconnerai plus.

—Allez vite rejoindre votre enfant et n'oubliez pas que vous pouvez compter sur mon aide.

François sortit à reculons. Il courut jusque chez lui où sa femme l'attendait avec inquiétude. ●

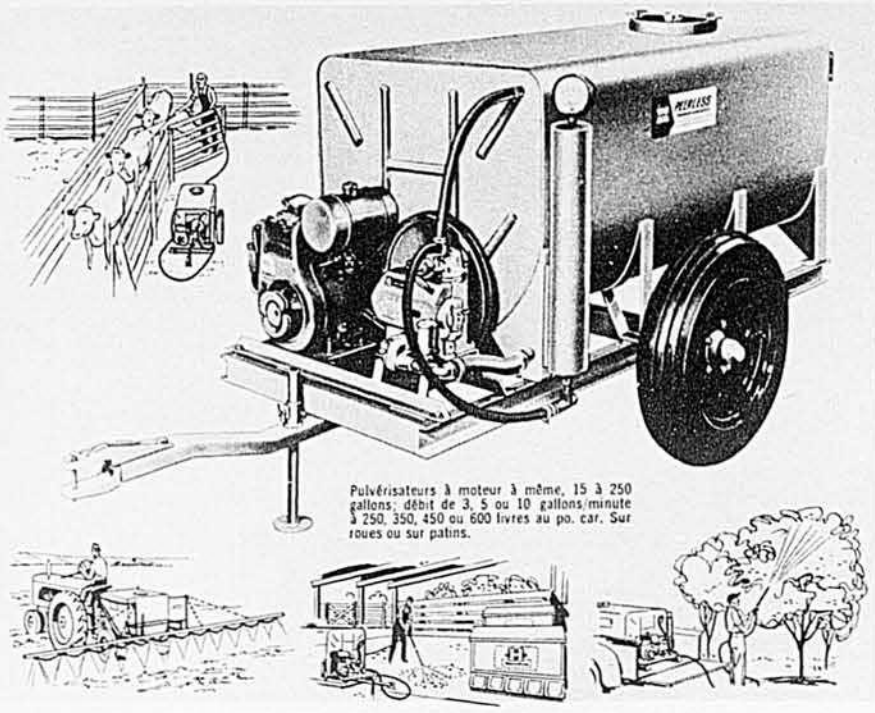
"PAYEZ À L'ORDRE DE..."

Quelques minutes ont suffi au père de Jacques pour émettre un chèque à son ordre, et quelques minutes suffiront à Jacques pour le toucher à la banque locale.

Le chèque de Jacques n'est que l'un des 2,500,000 chèques que manie chaque jour la chambre de compensation, administrée par les banques à charte, dont les opérations s'étendent à tout le pays et qui fonctionne vingt-quatre heures par jour.

Ce système efficace, qui permet aux Canadiens d'effectuer des transferts de fonds facilement et rapidement d'une personne à une autre et d'un endroit à un autre, est l'un des nombreux moyens dont disposent les banques à charte pour répondre aux besoins sans cesse croissants d'un pays en plein essor.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE



Pulvérisateurs à moteur à même, 15 à 250 gallons; débit de 3, 5 ou 10 gallons/minute à 250, 350, 450 ou 600 livres au po. car. Sur roues ou sur patins.

UNE PROMESSE... DE HUDSON!

Hudson vous promet... le moyen facile et peu coûteux de bien appliquer les parasiticides.

Quand vous achetez un pulvérisateur ou une poudreuse Hudson, de toute grosseur, de tout modèle, vous bénéficiez d'avantages qu'aucun autre appareil du genre ne peut offrir. Quelques exemples :

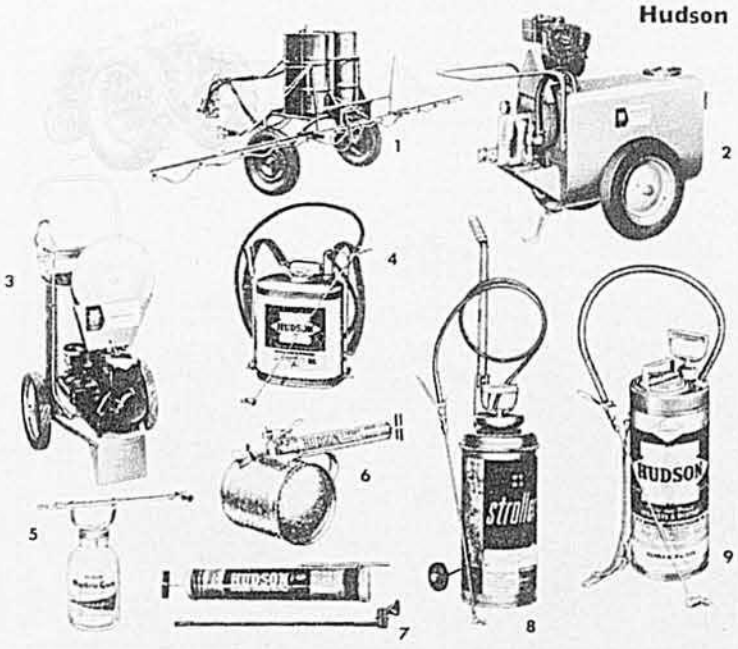
Vous obtenez des pulvérisateurs et poudreuses qui résistent à la rouille et à l'usure... des pompes à cylindres Endurall* (seule chose plus dure que le diamant)... des soupapes de nylon faciles d'accès et inusables.

Vous obtenez des arroseuses qui s'amorcent plus facilement en moins de coups que toute autre... pourvues de robustes et durables boyaux à l'épreuve des parasiticides, spécialement conçus pour les produits chimiques.

Vous obtenez dans bien des modèles Hudson, manuels ou motorisés, les avantages de l'acier inoxydable, de résistance sans pareille à la rouille et à la corrosion. Vous perdez moins de temps aux champs à débloquer les becs et jets... vous traitez plus vite plus de plants.

Il existe une arroseuse ou poudreuse Hudson exactement appropriée à votre tâche et à l'application des parasiticides avec une puissance supérieure d'extermination. Achetez Hudson, "l'emblème de l'achat idéal".

Voyez ces appareils et bien d'autres chez votre dépositaire Hudson



1. Pulvérisateur **PEERLESS*** à prise de force. Sur remorque comme ci-haut ou sur tracteur. Pompes de 5, 6 ou 10 gal./min. Pressions jusqu'à 600 livres. Rampes à 2 ou 3 sections, ou Broad-Spray* ou fusil. Facile d'usage et d'entretien.

2. **PEERLESS*** ou **MATADOR®** — arroseuses de 50 gallons. Idéales dans les bâtiments et autour.

3. Pulvérisateur motorisé **SUBURBAN***. 12 gal., moteur de 2 h.p. Pour tout produit d'arrosage. Multiples usages dans les bâtiments, cours et jardins.

4. Pulvérisateur **BAK-PAK***. Idéal pour désherbage localisé. Forte pression continue. 4 à 5 gal. Galvanisé ou en acier inoxydable.

5. **HYDRA-GUN®**. ½ gal. Forte pression. Arrosage variant de "fin" à "longue portée".

6. **CAPITAL®**. Pulvérisateur continu 2-Spray®. Excellent pour l'étable laitière.

7. **ADMIRAL***. La poudreuse la plus en demande pour saupoudrage localisé ou en nuage. Pour n'importe quelle poudre.

8. **STROLLER***. Arroseuse à compression de 3 gal. sur roues; facile à utiliser n'importe où.

9. **ARROSEUSES À COMPRESSION.** Les plus faciles à amorcer. Acier inoxydable ou galvanisé. Simplex® (illustrée), à scellement de l'intérieur; 3 et 4 gallons. Saf-T-Lok® à partie supérieure en entonnoir, 2, 3, 4 gal.

L'EMBLÈME DE L'ACHAT IDÉAL

HUDSON®

PULVÉRISATEURS ET POUDREUSES *Marque déposée

©1960

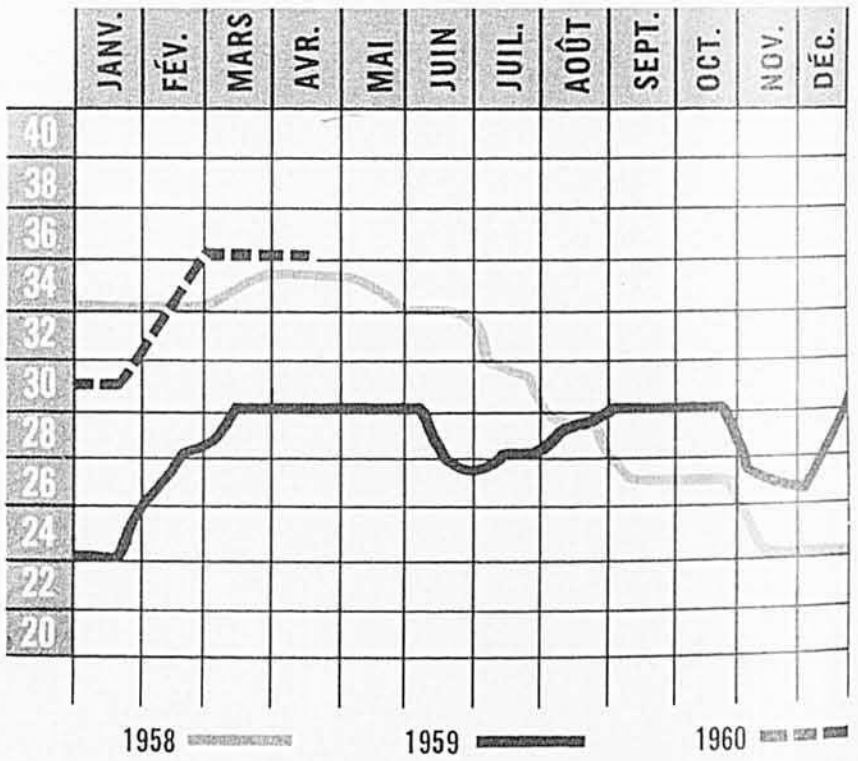
H.D. HUDSON MANUFACTURING COMPANY • 589 E. Illinois Street • Chicago 11, Illinois

En marge des prix du marché

FRANÇOIS PLANTÉ, agronome

On demande de gros poulets!

Dans des articles parus dans Le Bulletin des Agriculteurs et lors de conférences données à l'occasion de réunions avicoles tenues dans la province, on a souvent répété que l'élevage du gros poulet constituait une source de revenus très intéressante pour le bon aviculteur moyen qui garde quelques centaines de pondeuses et qui peut disposer de certaines bâtisses à cet effet. On mentionnait alors les progrès accomplis dans cette production et les possibilités qui s'offraient à ces éleveurs d'augmenter leurs profits. Depuis, on est porté à croire que ces derniers doutent encore de ces avancés puisque très peu d'entre eux ont bénéficié de ces conseils. La preuve? LE GROS POULET EST RARE sur notre marché et en volume insuffisant pour satisfaire la demande. Résultat: les prix sont très fermes, surtout depuis quelques mois, comme le prouve le tableau ci-après donnant le prix payé aux producteurs, dans la région de Montréal, pour le gros poulet pesant de 6½ à 7 livres (poids vivant), oiseau qui pèsera environ 6 livres (poids abattu) et plus de 5 livres (poids éviscéré).

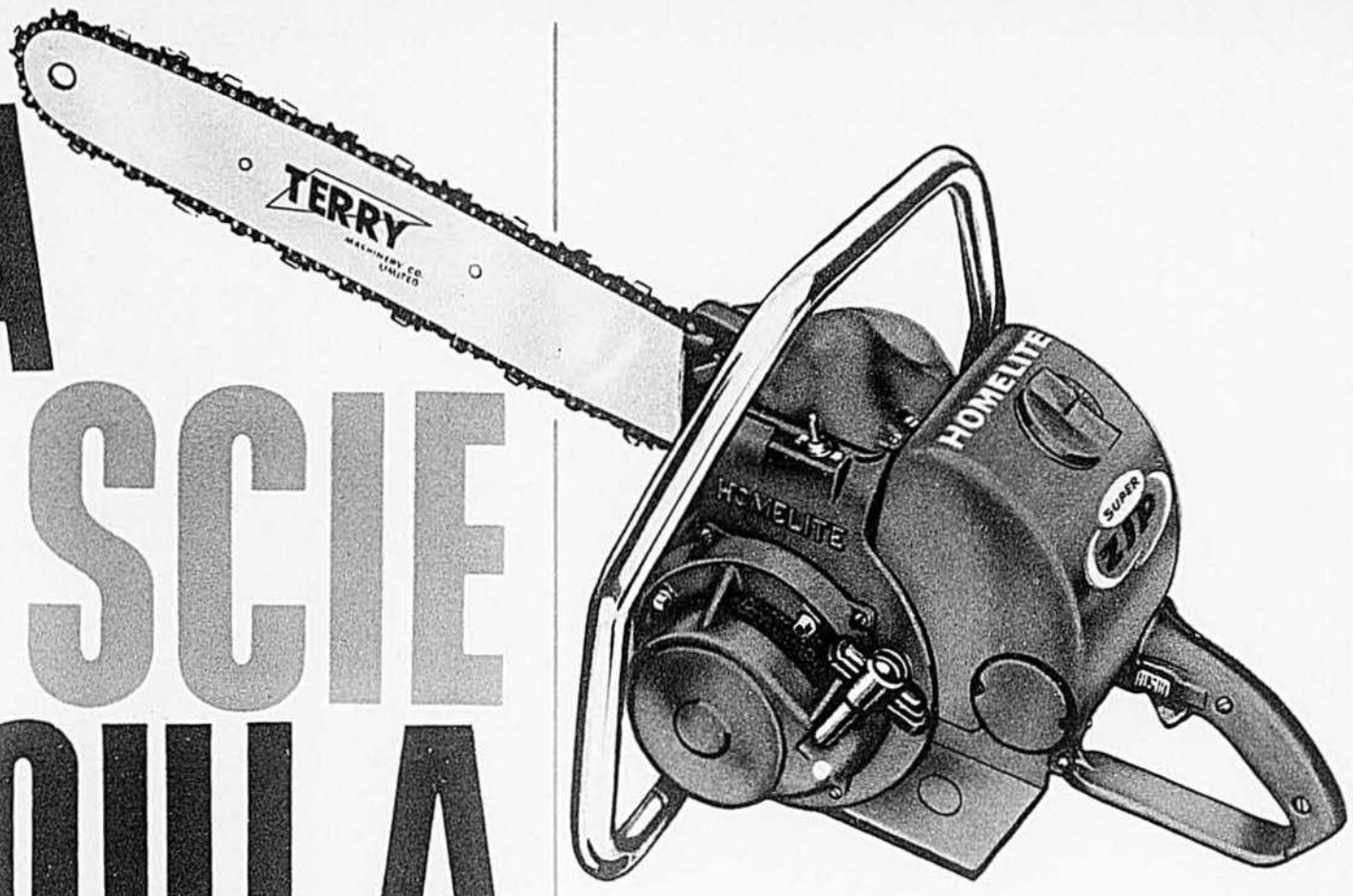


De plus, cette année encore, on continue d'importer cette chair de volaille à un rythme assez régulier. Cette dernière alternative résulte du fait que les acheteurs ne pouvant trouver ici les approvisionnements désirés, se voient dans l'obligation d'acheter ailleurs ce dont ils ont besoin, c'est-à-dire, de l'Ontario, des Provinces de l'Ouest et des Etats-Unis. Aussi, est-il déplorable de constater que le bénéfice réalisé par les producteurs étrangers ne tombera pas dans les goussets des nôtres.

S'il est vrai que le marché du gros poulet est un marché limité et qu'il restera pour plusieurs années à venir une production d'à-côté, il n'en reste pas moins vrai qu'il devrait intéresser bon nombre de nos aviculteurs moyens, surtout ceux qui auraient l'avantage de profiter d'un bon débouché local pour la vente de leurs oiseaux, soit par l'intermédiaire des détaillants ou directement aux consommateurs. Aux autres, qui sont dans l'obligation d'expédier leur produit dans les grands centres de consommation, nous conseillons de suivre de très près les fluctuations dans les prix résultant de l'offre et la demande et des importations américaines.

A tous, nous ne répéterons jamais assez de mettre sur le marché un produit de qualité, c'est-à-dire un oiseau bien fini et au poids requis par l'acheteur; en d'autres mots, un oiseau pesant plus de 6½ lb. (poids vif). En agissant de la sorte, nos producteurs pourront profiter d'un revenu additionnel et de ce fait, trouveront intéressante la production du gros poulet.

LA SCIE QUI A FAIT SES PREUVES



HOMELITE

SCIE À CHAÎNE
À COMMANDE DIRECTE

Faites-lui confiance
... à la ferme ... au chantier

Les milliers de scies à chaine Homelite qui rendent actuellement de précieux services sont la preuve indiscutable qu'elles peuvent en faire autant pour vous. Interrogez ceux qui en possèdent et vous n'entendrez que des louanges.

Les scies à chaine Homelite sont super-puissantes. La magnéto parfaitement protégée contre l'humidité et la poussière garantit un démarrage instantané en tout temps. Le fameux moteur Homelite à course courte et de conception ultra-moderne est très économique. Et vous pouvez couper en haut, en bas, pencher la scie à gauche, à droite, la retourner sens dessus dessous, elle coupera toujours à pleine puissance dans toutes les positions. Avec une scie Homelite vous abattez plus de travail avec moins d'efforts ... moins de fatigue ... et l'ouvrage est plus vite achevé.

Il y a une scie à chaine **HOMELITE**
... SUPER ZIP ... ZIP ... BUZ,
pour répondre à chaque besoin.

COUPE DE BOIS DE CHAUFFAGE

ÉMONDAGE

DÉBLAYAGE

CONSTRUCTION D'ABRIS

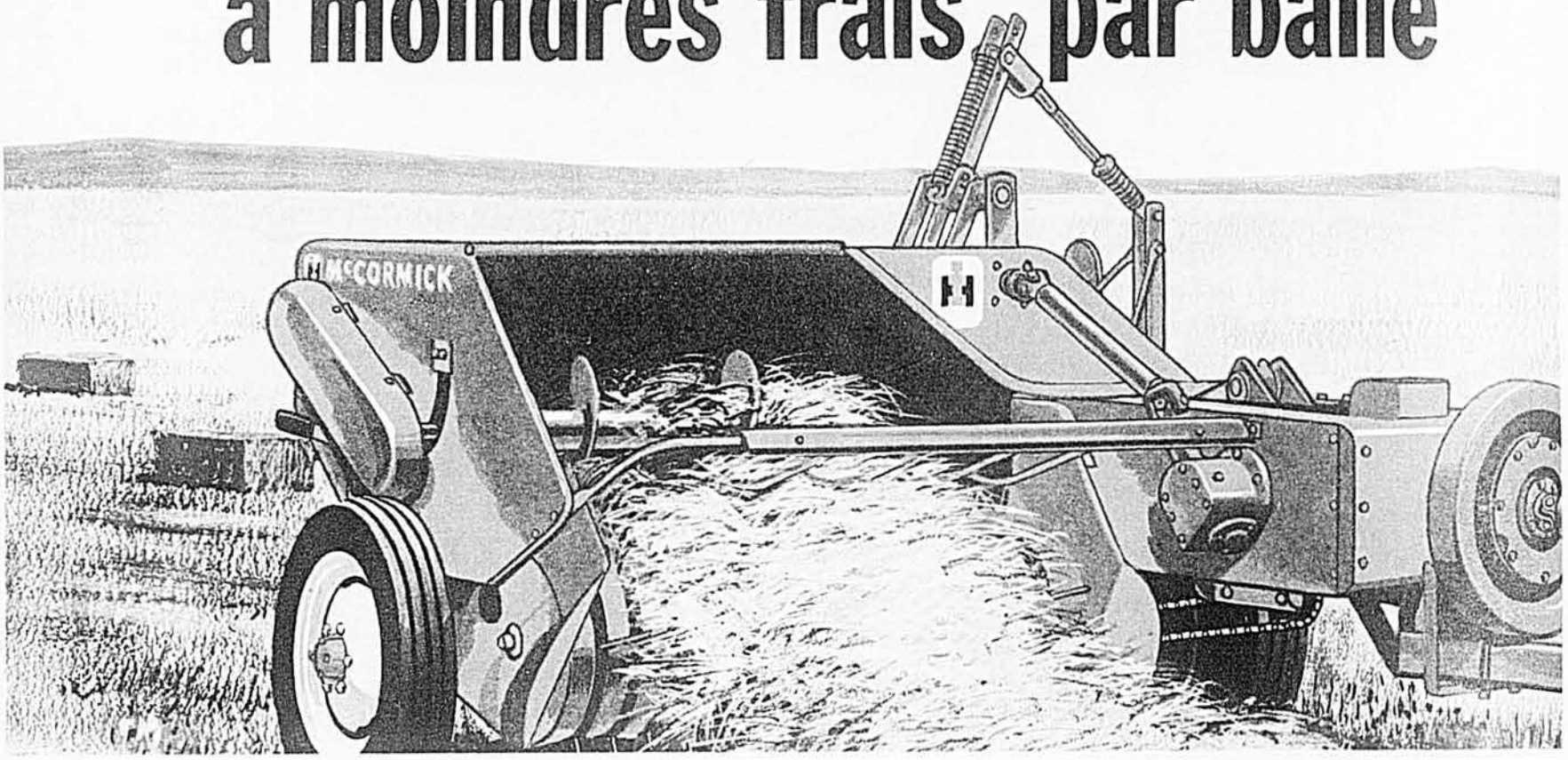
TERRY MACHINERY COMPANY LTD.
1240 BOUL. LAURENTIEN, MONTRÉAL 9, QUÉ.

MONCTON • QUÉBEC • MONTRÉAL • OTTAWA • TORONTO
PORT ARTHUR • EDMONTON • PRINCE GEORGE • VANCOUVER

Il n'y a pas d'avenir dans l'agriculture d'aujourd'hui avec du matériel d'hier

LE MATÉRIEL MODERNE

Plus de foin "No 1" à moindres frais par balle



PRESSE McCORMICK No 46

Cette presse à foin détient le record de tonnage de sa catégorie. Les usagers signalent des rendements de 1 à 13 tonnes à l'heure. "J'ai presque fini ma récolte de foins avant que mes voisins commencent la leur". "J'ai fait 7,000 balles et en ai manqué 4 seulement". "Ma '46' travaille des journées entières sans manquer une balle". "Ça c'est toute une presse!" Voilà ce que disent les usagers de la presse '46'.

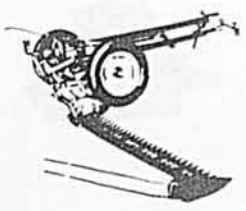
Prix d'achat réduit, gros tonnage journalier, liage sans ennuis, longues périodes d'utilisation sans réparations, voilà les grands avantages que vous offre IH, des avantages qui réduisent les frais d'utilisation à un tel point qu'il est avantageux de posséder une '46' pour faire seulement 2 jours de pressage par an! Et cette presse qui vous appartient vous permet de mettre le foin en balles quand il est à point, sans en perdre une partie en attendant la presse de l'entrepreneur occupée à récolter le foin de quelqu'un d'autre.

Le large ramasseur soulève les andains comme s'il s'agissait d'un tapis. Le foin passe librement dans la grande ouverture d'alimentation poussé par la courte vis flottante. Trois doigts tasseurs à ample mouvement étendent la récolte sur toute la largeur de la tête du piston. Voilà le secret des balles nettes et uniformes que produit la '46'. Les noueurs IH lient—sans manques—des balles *qui restent liées*. De plus, il est facile de régler la longueur des balles de 18 à 42 pouces et d'obtenir un liage lâche ou serré et un poids allant jusqu'à 70 livres.

FICELLE À PRESSE McCORMICK

Les difficultés du liage disparaissent dès qu'on adopte la ficelle McCormick. Celle-ci "file" plus régulièrement et noue plus solidement; elle permet de lier plus de balles par peloton. Achetez cette ficelle de fraîcheur garantie, parfaite, dans le "Quality Guard", le seul carton protecteur de qualité sur le marché.

INTERNATIONAL



Les rapides faucheuses McCormick. Toutes les qualités qu'il faut pour faucher vite et bien. La série la plus complète de modèles: remorqués, 3 points ou Fast-Hitch, semi-portés ou portés, à tête de coupe sans bielle. Il existe une largeur de coupe et un modèle exactement adaptés à la puissance de votre tracteur et à vos travaux de fenaison.

Les économiques râteaux McCormick. Les râteaux McCormick travaillent sans effeuiller le fourrage, en faisant gagner du temps . . . et des dollars. Dans la vaste série McCormick, il y a un râteau qui convient à votre tracteur, à vos conditions de récolte, à la superficie de vos prairies. Barres parallèles, décharge latérale, attelage 3 points et Fast Hitch, modèles faneurs . . . tous ces instruments sont conçus par IH en vue d'un rendement maximum.

Andaineuse McCormick No 163 avec conditionneur de foin. Equipée du conditionneur de foin (facultatif), la "163" effectue en même temps le râtelage *et le conditionnement du fourrage*. Pour le moissonnage des céréales, la "163" est l'andaineuse la plus maniable qui soit. Elle constitue aussi le porte-pulvérisateur automoteur idéal.

FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

Plus d'avantages modernes– Le moins cher par CV

DIESEL INTERNATIONAL B-275

Voici un tracteur de 29 CV à la barre dont le prix convient à votre budget. Voici un tracteur qui, grâce à sa faible consommation de carburant, vous fera économiser sur chaque heure d'utilisation.

Mais ce n'est pas seulement pour ses qualités économiques que ce robuste B-275 est le diesel qui se vend le plus au Canada.

Le B-275 fait économiser des heures de travail et de la main-d'oeuvre dans tous les travaux. Le moteur IH 4 cylindres démarre directement et instantanément, par tous les temps avec le combustible diesel. *Huit vitesses avant* permettent de proportionner parfaitement la puissance et la charge. Le *blocage de différentiel* IH met fin au patinage sur les terrains glissants. La *prise de force indépendante* à fonctionnement constant permet au tracteur d'actionner sans effort toutes les machines. Le système hydraulique aux possibilités illimitées permet la commande du bout du doigt de toutes les machines. L'attelage 3 points, équipement standard, peut recevoir tous les instruments 3 points de catégorie 1 ou 2. Les autres perfectionnements appréciés des cultivateurs comprennent le grand dégagement sous essieu et les roues à écartement réglable.

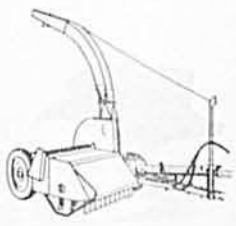
Jugez par vous-même. Essayez le B-275 et comparez-le avec tout autre tracteur de sa catégorie. Vous conviendrez avec vos voisins qu'il est imbattable. Votre marchand IH est l'homme qu'il vous faut voir. Passez chez lui; demandez-lui une démonstration à votre ferme.

NOUVEAUX CHENILLARDS AGRICOLES INTERNATIONAL

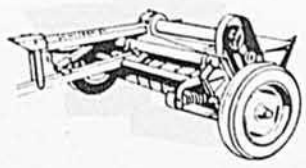
Ces nouveaux tracteurs agricoles économiques fournissent plus de traction par cheval-vapeur . . . une traction presque illimitée mais sans tassement du sol. Modèles diesel ou à essence, de 26 à 30.9 cv à la barre. Instruments adaptés pour tous travaux, en toutes saisons. *Fabriqués au Canada pour les conditions de travail canadiennes.*

HARVESTER

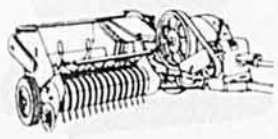
Le signe des machines modernes faites pour la culture efficace moderne



Hacheuse-chargeuse McCormick No 5. Cette toute nouvelle machine à rotor du type à fléaux vous fera profiter d'une économie et d'un rendement supérieurs. Projection directe avec dispositif de coupe à doubles fléaux. La No 5 hache le fourrage menu, ainsi que le préfère le bétail. La "5" possède de nombreux perfectionnements qui accélèrent au maximum le hachage.



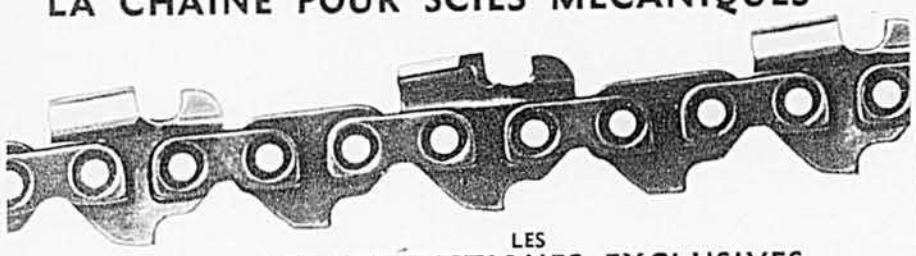
Conditionneur de foin McCormick à rouleaux de caoutchouc. Les rouleaux de caoutchouc, une exclusivité IH, font "éclater" les tiges du foin, mais sans le malmener. Cette opération peut en réduire le temps de séchage de moitié tout en accroissant sa valeur alimentaire et en le rendant plus appétissant. Attelé à une faucheuse (ou à une andaineuse 163), le conditionneur permet de faucher et de conditionner en une seule opération.



Presse McCormick No 56. Si vous vendez du foin ou en pressez pour le compte des autres, ou si vous préférez simplement de grosses balles qui supportent bien les manipulations, voici la presse qu'il *vous* faut. Elle peut produire jusqu'à 15 tonnes à l'heure. Liage à ficelle ou à fil de fer, commande par moteur ou par prise de force.

DYNA-LINK

LA CHAÎNE POUR SCIES MÉCANIQUES



LES
CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES
À LA DYNA-LINK PERMETTENT À CETTE CHAÎNE À SCIE DE DEMAIN,
L'EXÉCUTION D'UN TRAVAIL PARFAIT AUJOURD'HUI!

1

COUTEAUX

Le couteau-centre, avec guidemaille et dent combinés, assure à cette chaîne une meilleure stabilité et contrôle. Les écarts de coupe et claquements sont diminués. Le couteau-centre contrôle les égarements de côté, et les poussées au travers, ainsi que le serrage, réduisant ainsi le friction sur la chaîne et la lame.

Choisissez la chaîne a scie D.L. Appropriée au genre de coupe que vous effectuez.

2

ATTACHES

Fabrication breveté des attaches de côté à bordures emboîtées, assurant plus de résistance à la chaîne, et répartition de l'effet du choc de la coupe sur ces attaches. La violence de contact de la coupe est absorbée plus uniformément et sur une plus grande partie de la chaîne.

Effectivement, sur une chaîne DYNA-LINK, la partie de l'attache de côté glissant sur le rail de la barre, étant double, —assure ainsi une opération plus douce et moins d'usure.

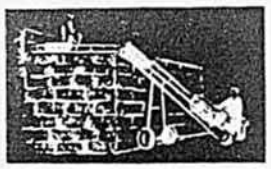
3

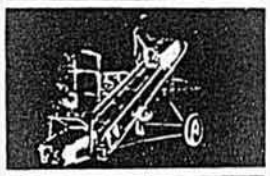
RIVETS

Les rivets sont droits, sans épaulement, et sans couronne centrale, permettant de les enlever ou de les remettre instantanément, — et de ré-utiliser les attaches de côté à nouveau.

DYNA-LINK LA CHAÎNE POUR SCIES MÉCANIQUES

BLUEJET CANADA, LTD., 33 HAAS ROAD, REXDALE P. Q., TORONTO, ONTARIO





Le système Malco ramasse, charge, décharge et empile sans effort — aux champs ET au fenil... il est offert en toute longueur, avec largeur intérieure de 22''. Construction à soudure autogène en acier tubulaire de 1'' : forte résistance à prix minime.

L'ÉLÉVATEUR DE BALLES, avec ou sans chariot, peut être pourvu de ralonges à charnières et de raccords d'entraînement qui fonctionnent à toute inclinaison et ferment un ensemble convoyeur très efficace pour le fenil.

LE RAMASSEUR DE BALLES AUX CHAMPS — utilisé avec l'élévateur — remorqué à côté du camion ou de la voiture — prend les balles et les élève à hauteur de camion. On peut porter le ramasseur à 45° pour obtenir le maximum de hauteur pour empiler — soit pour charger au champs ou comme élévateur stationnaire.

LE NOUVEAU CHARGEUR DE BALLES "POP-UP" permet à 2 hommes de ramasser jusqu'à 100 balles en 20 minutes sur tout terrain. Rattaché à un camion ou à une voiture, le chargeur actionné par déplacement au sol fonctionne à n'importe quelle vitesse — guide les balles en place — les élève jusqu'à la plate-forme pour faciliter leur chargement.

Demandez la documentation gratuite et le nom de votre plus proche dépositaire dès aujourd'hui.

FALCON EQUIPMENT CO. LTD.
2875, rue St-Joseph, Lachine, Qué.
530 First St., London, Ont.
299 Danforth Road, Scarborough, Ont.

Aviculture

P.-H. MARSOT, agronome

Il est plus économique de garder les poulettes au pâturage

En aviculture, nous vivons une période de spécialisation intense dans chacune des diverses productions où l'intégration joue un grand rôle. Cependant, dans le domaine de la ponte commerciale, à part quelques noyaux hautement spécialisés, ce sont encore les petits producteurs qui fournissent la majorité des oeufs au commerce.

A ces cultivateurs qui gardent des pondeuses comme complément de leur exploitation agricole, il est possible, s'ils le veulent naturellement, de produire une douzaine d'oeufs et de réaliser un profit. Ils peuvent facilement disposer d'un pâturage pour l'élevage des poulettes.

Le spécialiste, dû au grand nombre de poulettes gardées et au temps où il en fait l'achat, préfère généralement faire l'élevage en réclusion complète.

Les deux méthodes ont certainement leurs avantages et leurs inconvénients mais, chose certaine, un bon élevage sur parcours permet à l'aviculteur d'élever ses poulettes beaucoup plus économiquement (jusqu'à 20 cents de moins par oiseau), facteur qui n'est pas à négliger dans le coût de production des oeufs.

De plus, si l'on tient compte des conditions générales des élevages, les poulettes, sur un bon pâturage, possèdent une provision naturelle et supérieure de protéine, de vitamines et de matières minérales. Les bons aviculteurs qui réussissent parfaitement avec un troupeau de poulettes élevées en réclusion sont plutôt rares et ils doivent surveiller continuellement leurs méthodes de gestion et d'alimentation et suivre la condition de leurs oiseaux.

Afin d'éclairer le lecteur, il est bon de souligner quelques facteurs généraux de succès dans les deux cas:

Elevage au pâturage

1—Un bon pâturage de luzerne, trèfle ladino ou lotier corniculé, entrant dans une rotation. Ce pâturage doit être fauché souvent pour avoir une herbe courte, plus tendre et plus riche en éléments nutritifs.

2—Aussitôt que la température le permet, les poulettes de deux mois environ peuvent être déménagées de l'éleveuse au pâturage.

3—Dans le cas de l'élevage des poulettes en vue de la ponte commerciale seulement, elles doivent être gardées séparément des cochets durant toute leur période de croissance.

Au cours des nombreuses visites faites aux aviculteurs, nous remarquerons que les poulettes de tout âge manquent trop souvent de trémies et d'abreuvoirs. Les dimensions suivantes *par* 100 *poulettes* doivent être respectées:

a) au moins 40 pieds linéaires de trémies ou encore 3 trémies de six pieds accessibles des deux côtés.
b) Un pied de trémie avec écailles d'huitre et gravier.
c) Un abreuvoir rond à flotte de 8 gallons, ou 8 pieds linéaires d'abreuvoir automatique.

Les abreuvoirs ne devraient pas être plus qu'à 12 pieds des trémies.

4—Un nombre maximum de 400 poulettes à deux fins ou 500 de type léger par acre de pâturage.

5—Abris portatifs en assez grande quantité pour loger chacun de 100 à 125 poulettes, afin de favoriser un meilleur développement des oiseaux.

6—Il est très recommandé de déplacer les abris portatifs, les trémies et les abreuvoirs sur le pâturage aussi souvent que possible, afin d'éviter les "brûlures" du terrain, d'uniformiser sur toute sa surface une légère couche d'engrais naturel et de maintenir l'herbe courte. Les accessoires étant sur roues peuvent être déplacés facilement avec le tracteur.

Les poulettes préférant une eau propre et fraiche, il sera bon de protéger les abreuvoirs des trop chauds rayons du soleil.

7—A l'approche de la ponte, lorsque la température le permet, il faudra entrer les oiseaux dans leurs quartiers d'hiver qui auront été préalablement bien nettoyés et désinfectés. Les vaccinations et les traitements contre les parasites internes et externes devront être faits avant l'entrée. Si la température est trop chaude, il sera préférable de les laisser pour quelque temps encore au pâturage en disposant suffisamment de nids pour les pondeuses précoces.

Elevage en réclusion

Voici les principaux points à surveiller:

1—Lorsque les poulettes ont de 3½ à 5½ mois, assurer suffisamment d'espace de plancher dans l'éleveuse:

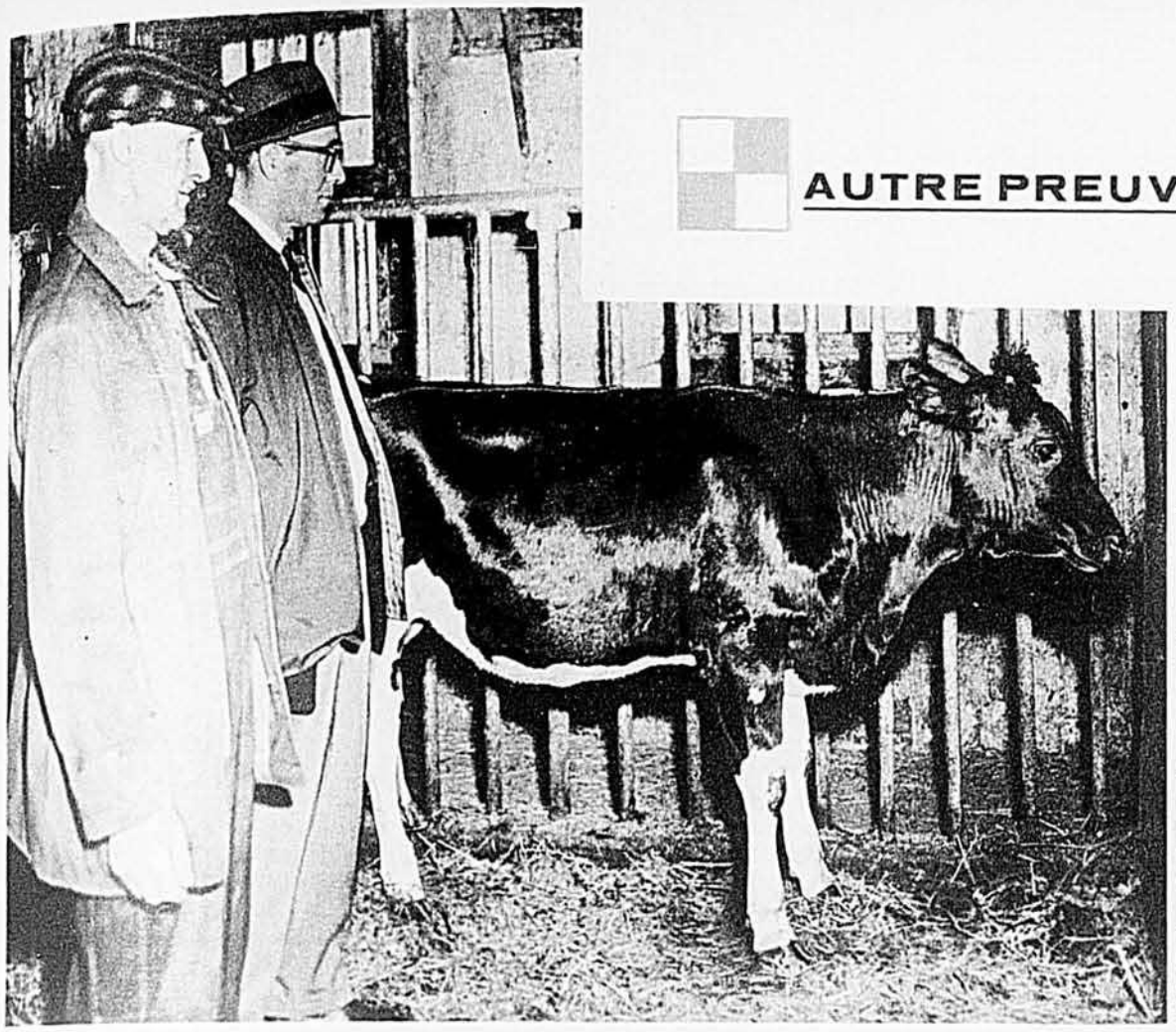
2 pieds carrés par poulette de type léger.
3 pieds carrés par poulette de type lourd.

2—La litière doit être propre, assez épaisse et de bonne qualité. Disposer les perchoirs, trémies et abreuvoirs sur grillage pour éviter de détériorer la litière.

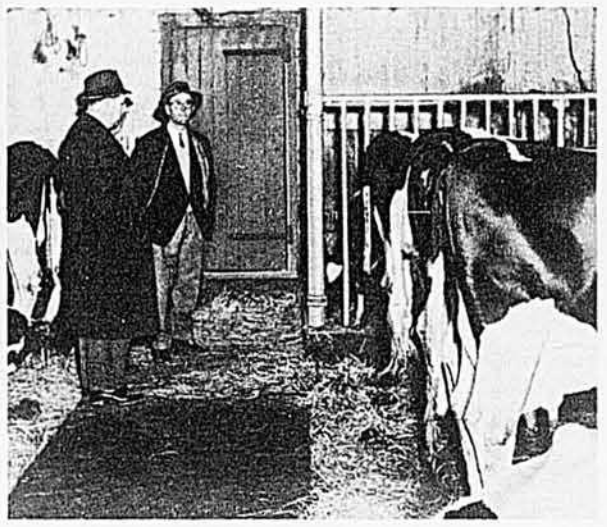
3—Maintenir l'éleveuse aussi aérée que possible, sans courant d'air, avec un bon système de ventilation.

(*Suite à la page* 40)

AUTRE PREUVE... QUE PURINA RAPPORTE



M. Laperle montre à M. Arsenault une de ses génisses qui promet, nourrie selon le Programme Purina.



M. Robert Moreau, gérant de territoire Purina, et M. Arthur Arsenault, vendeur Purina pour la région, en train d'examiner le troupeau laitier de M. Laperle.

Augmentation de la production avec Purina:

8 LIVRES DE LAIT DE PLUS PAR VACHE, PAR JOUR

Après deux ans, M. Léo Laperle, de St-Denis-sur-Richelieu, comté de St-Hyacinthe, est très fier des résultats qu'il obtient avec son troupeau laitier, soigné selon le Programme complet Purina.

M. Laperle estime que depuis deux ans, la moyenne de production de son troupeau a augmenté d'environ 25% — 8 livres de lait de plus par vache par jour!

"Depuis que je suis le Programme Purina pour mon troupeau, je me rends compte que mes vaches sont en meilleure condition. Je prépare maintenant mes génisses longtemps d'avance, et le Programme Purina, que je suis à la lettre, me fournit des laitières remarquables. Depuis deux ans que j'emploie Purina, je n'ai plus de difficultés avec le vêlage et la mammite. Je suis persuadé que je dois ma bonne étoile à Purina."

M. Laperle possède un magnifique troupeau de vaches Holstein pur-sang enregistrées, dont 19 vaches en lactation et 9 génisses. Son installation est propre et bien tenue, et l'étable comporte un outillage moderne. Récemment, il a entrepris quelques travaux d'amélioration. Il vient tout juste de terminer une grande laiterie.

Madame Laperle, qui avec sa fille s'intéresse beaucoup à leur industrie, déclare: "Nous recherchons les conseils de notre distributeur Purina, et le service qu'il nous donne est excellent".

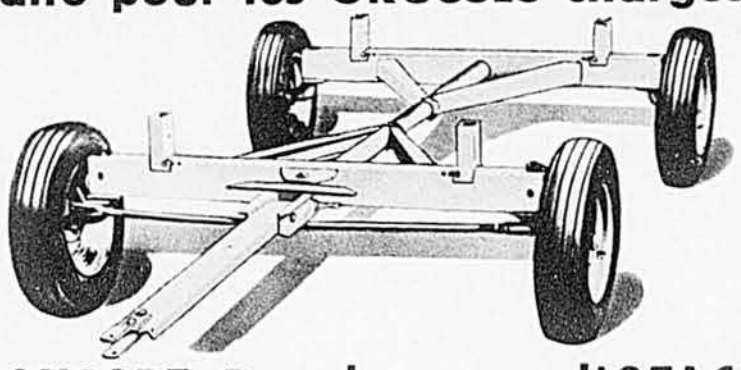
"Le Programme Purina me fournit des laitières remarquables." *Vos* génisses constituent *votre* capital laitier de demain. Ne négligez pas leur développement, leur alimentation. Consultez votre vendeur ou distributeur Purina sur le Programme Purina pour les génisses, leurs conseils vous seront précieux.

LA CIE RALSTON PURINA, LIMITÉE
RALSTON PURINA COMPANY, LIMITED
7478, rue Jolicoeur, Montréal

NOUVEAU — Le Nettoyeur Purina, pour nettoyer l'outillage et la plomberie servant à l'industrie laitière. Economique et efficace. Demandez à votre distributeur Purina de vous renseigner sur ce nouveau produit. Demandez-lui en même temps de vous parler du nouveau Chlorino-asepteur Purina pour désinfecter l'outillage laitier et le pis des vaches.

ADOPTEZ PURINA... L'ENSEIGNE QUADRILLÉE VOUS GARANTIT

Faite pour les GROSSES charges!



CONSORT Roadmaster d'OTACO

Si vous remorquez des charges volumineuses de fourrages, la Consort peut être l'idéal pour vous... forte capacité de 5 tonnes, stabilité prononcée grâce à sa large voie, permettant d'empiler haut les charges. La Consort a 74" de voie ou d'écartement, centre à centre (les remorques agricoles ont d'ordinaire 60" de voie). La construction précise Otaco en acier, la conduite automobile à l'épreuve de l'usure et le dégagement de plus de 16" à partir du sol, autant de gages de service efficace et durable que vous aimerez chez la Consort.

Voyez la Consort chez votre dépositaire Otaco ou écrivez directement pour obtenir des feuillets explicatifs illustrés.

OTACO **THE OTACO LIMITED**
ORILLIA, ONTARIO

Distributeurs dans l'Est du Canada des accessoires de ferme PAPEC

TOITURE **"VICTORIA"** GALVANISÉE OU ALUMINIUM

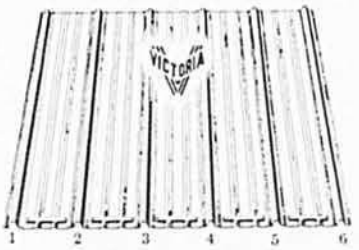
En longueurs de 5, 6, 7, 8, 8½, 9, 10, 11, 12 et 12½ pi.

17% DE PLUS côtelage supplémentaire - solidité additionnelle - rigidité extra uniforme

Gaufrée à SIX CÔTES PRINCIPALES

Couvre 32 pouces posée.

Seule à posséder une identification permanente. Les "V" embossés sur chaque feuille garantissent son authenticité et sa bonne qualité.



COMPAREZ AVANT D'ACHETER
EXIGEZ DE VOTRE VENDEUR LOCAL la **"TOITURE VICTORIA"**

Fabriquée par: VIC METAL INC

303 est, rue Notre-Dame, Victoriaville, P.Q. Tél.: PLateau 2-4511

VICTORIA METALLIC Inc.
230, rue Windsor, Montréal 3, P.Q. Tél.: WEllington 2-5144

TOLE VICTORIA INC.
50, rue St-André, Québec, P.Q. Tél.: LAfontaine 3-9250

DEMANDEZ NOS ÉCHANTILLONS ET LISTES DE PRIX ILLUSTRÉES

Prêts pour l'amélioration des fermes

Renseignez-vous à la Banque Royale sur les prêts pour construction, réparations, agrandissements, systèmes électriques, équipement et autres travaux utiles.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

RB-58-1F

Aviculture . . .

(*Suite de la page* 38)

4—La réclusion complète prive les poulettes d'éléments nutritifs naturels, voir à ce que la ration contienne suffisamment de verdure, de vitamines, de matières minérales et de fibre pour obtenir une croissance normale.

Pour prévenir et contrôler le cannibalisme, nous devons couper les becs des oiseaux, surtout chez ceux à plumage blanc.

N'oublions jamais que ce qui caractérise le bon aviculteur, c'est son esprit d'observation. Ayons donc l'oeil ouvert sur chaque petit détail de l'élevage et *surtout au bon moment*, afin de prévenir à temps tous les troubles.

Prenez une part active aux Journées Avicoles

L'aviculture a la bonne renommée d'être dans le Québec, la spécialité agricole qui se "grouille" comme on dit, c'est-à-dire celle où, un peu dans tous les domaines, des progrès immenses et révolutionnaires ont été accomplis, depuis les dix dernières années.

Si nous considérons également la bonne qualité des produits avicoles, les organismes privés et coopératifs de préparation et de vente, toutes les associations avicoles de producteurs réunies dans un seul groupement, là aussi, nous remarquons un progrès considérable et un élan d'ensemble d'une poignée d'hommes ayant comme idéal une production avicole encore plus prospère pour notre province.

Certes, il reste encore plusieurs grands objectifs à atteindre. Nous pouvons citer, par exemple: la recherche avicole, la mise en marché, l'aide à la production, les nouvelles présentations des produits aux consommateurs et, ce qui n'est pas le moindre, le contrôle et l'éradication des maladies aviaires.

Dans toutes ces études des problèmes urgents, les aviculteurs sentent le besoin de s'unir et de prendre part à des journées avicoles.

Les journées avicoles sont les seules occasions où les producteurs et les techniciens peuvent établir un contact profitable à l'élaboration de programmes d'avenir.

Les journées avicoles peuvent être régionales ou provinciales. Dans les deux cas, les organisateurs de ces journées doivent toujours viser à intéresser les participants du début à la fin des assises. Pour réaliser ces objectifs, nous devons tenir compte des facteurs suivants:

1—Les conférences doivent être courtes et représenter en somme les grandes lignes du problème très spécifique à étudier. Si possible aussi, rendre ces exposés plus vivants avec l'usage de tableaux, de films ou de plaques fixes. Encourager aussi l'assistance à participer aux discussions et à émettre ses opinions.

2—Un autre facteur important de succès de ces journées avicoles est la "nouveauté". La "nouveauté" est la clef de tout commerce et nous devons l'utiliser le plus possible dans un programme bien élaboré.

3—Avoir un programme d'études bien réfléchi et bien cédulé. Avec l'expérience que nous avons dans ce travail, il n'y a rien de plus désagréable qu'un manque d'ordre de la part des dirigeants et aussi de la part de l'assistance. Les agronomes d'âge moyen ont vécu souvent certaines réunions de couvoirs où, pendant une grosse heure, chacun parlait de sa culture du lin et de sa coopérative. Avouons que, du lin à la poule, il y a une grosse marge. . . Heureusement, un progrès notable a été accompli dans l'ordo de nos assemblées, mais il reste beaucoup à accomplir au point de vue de tracer un programme technique solide où il faut souligner les problèmes typiques à cette région et surtout habituer nos gens à respecter l'heure de chaque conférence. Si une réunion commence à 9 heures, la commencer à 9 heures et non pas 11 heures. De cette manière, nous avons beaucoup plus de chance qu'elle finisse en temps et qu'elle intéresse davantage les aviculteurs.

Le prochain "Congrès provincial d'Aviculture" aura lieu cette année à l'Ecole de Médecine Vétérinaire de St-Hyacinthe les 15, 16, 17 et 18 août prochain. Ce Congrès Provincial d'Aviculture, qui remplace les Cours Annuels de Génétique Avicole, tenus depuis 10 ans à Ste-Anne de la Pocatière et à Oka, s'adressera davantage cette année à tous les producteurs avicoles de la province.

Le Conseil Provincial de l'Aviculture, qui organise ce Congrès, invite tous ceux intéressés à l'Aviculture, producteurs, techniciens et autres, à bien retenir ces dates et à ne pas manquer ces journées avicoles spécialement élaborées pour eux.

Conseils saisonniers

1—Empêchez les étrangers d'entrer dans le poulailler. Ils peuvent transporter les germes de maladies d'un poulailler à l'autre.

2—Disposez les trémies autour des abreuvoirs afin que les oiseaux ne soient pas privés et pour qu'ils n'aient pas à parcourir de longues distances pour se nourrir ou s'abreuver.

3—Surveillez l'état de chair des poulets et des poulettes en croissance.

4—Tant pour les poussins que pour les pondeuses et les dindons, le gravier insoluble est indispensable.

5—Alimentez bien les pondeuses pour obtenir une forte production d'oeufs durant les mois d'été, alors que les prix sont ordinairement plus élevés.

6—Si le taux de mortalité devient subitement élevé, consultez immédiatement un vétérinaire.

NOUVEAUX PERFECTIONNEMENTS

PLUS GRANDE VALEUR

dans la meilleure scie à chaîne du monde

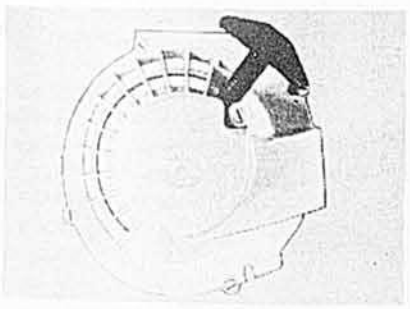
la

PIONEER 600

jamais **PIONEER** *n'a offert autant pour un prix aussi bas . . . maintenant*

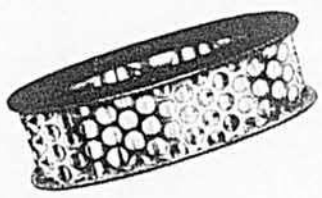
$212.50

seulement, avec barre de coupe de 16"



NOUS AVONS ADOPTÉ
LE **DÉMARREUR 'RA'**

en raison de sa résistance, de sa sûreté de fonctionnement et de sa simplicité d'entretien.



FILTRE D'AIR
BIEN PROTÉGÉ

une grille à même protège les ailettes du filtre micronic contre les chocs et les corps étrangers

UN **PIGNON DE CHAÎNE**
AUX CONTOURS DE PRÉCISION

—son diamètre légèrement plus grand — la nouvelle taille des dents assurent un contact plus parfait et une commande plus efficace de la chaine.

UN **EMBRAYAGE** PLUS
ROBUSTE ET PLUS DOUX

avec des sabots d'un nouvel acier au nickel qui assurent un engagement plus doux et une plus grande résistance.

NOUVEAUX PERFECTIONNEMENTS

Le personnel technique de Pioneer n'a négligé aucun détail pour faire de la nouvelle 600 une scie répondant à tous les désirs des bûcherons professionnels. Ses nouveaux perfectionnements représentent une plus grande valeur pour l'usager, dans toutes les conditions de travail et avec toutes les sortes de bois.

CES PERFECTIONNEMENTS REPRÉSENTENT POUR VOUS:

- **MINIMUM DE TEMPS PERDU** . . . Plus de travail payant dans le bois
- **COUPE EXTRA-DOUCE** . . . Grâce à un équilibrage parfait du pignon et de l'embrayage
- **FILTRE D'AIR MICRONIC PROTÉGÉ** . . . beaucoup plus durable
- **FABRICATION EXTRA-FORTE** . . . Pour les travaux les plus durs

PIONEER

Distributeur pour le Québec et le Nouveau-Brunswick

PIONEER CHAIN SAWS INC.

Bureau principal: 520, rue de la Fonderie, Lachute, P.Q. • Succursale: 902, boul. des Capucins, Québec, P.Q. • Succursale (Provinces Maritimes): 1540 Main St., Moncton, N.-B.

"CHERCHEZ "SCIES" DANS LES PAGES JAUNES -VOUS TROUVEREZ LE NOM DE VOTRE VENDEUR PIONEER LE PLUS PROCHE"

5 RAISONS

POUR LESQUELLES LA RÉFRIGÉRATION ÉLECTRIQUE AUGMENTE LES PROFITS DU CULTIVATEUR

1. **ELLE RÉDUIT LA PERTE** grâce à une température d'entreposage constante pour les denrées destinées au marché.
2. **ELLE PROTÈGE LA QUALITÉ DES ALIMENTS** en empêchant la formation des bactéries.
3. **ELLE PRÉSERVE LA TENEUR EN VITAMINES** en éliminant les changements de température.
4. **ELLE PRÉSERVE LA SAVEUR DES ALIMENTS** ainsi que leur fraicheur, leur couleur et leur texture — facteurs essentiels à la vente.
5. **ELLE EST ÉCONOMIQUE** parce qu'elle permet la vente des denrées durant toute l'année... et qu'elle élimine la coupe, le transport et l'entreposage de la glace.

Pour vous renseigner gratuitement sur la réfrigération électrique, adressez-vous au bureau de la Shawinigan de votre localité.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

Tous les articles, reportages, nouvelles et chroniques publiés dans
LE BULLETIN DES AGRICULTEURS
sont exclusifs

ON DIT QUE VOUS ÊTES PÂLE ET VOUS N'AVEZ PLUS DE FORCE

SI vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez, aujourd'hui même, les...

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Tonique à base de fer préparé contre l'anémie 6-59

Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

D'où viennent les huîtres... (*Suite de la page 28*)

la pratiquent de réaliser d'intéressants bénéfices. Ainsi, par exemple, en 1947, qui fut l'une des meilleures années, les éleveurs canadiens vendirent quelque 20 millions de livres d'huitres, représentant une valeur de $417,000. Mais, durant la même année, les ostréiculteurs des Etats-Unis en écoulèrent pour 27 millions de dollars...

L'élevage dure de 2 à 5 ans

C'est habituellement vers le milieu du mois d'avril que l'éleveur canadien ensemence son parc, soigneusement délimité, avec de toutes jeunes huitres prélevées sur les bancs naturels ou dans les stations de biologie marine où l'on étudie les moyens d'améliorer l'espèce, en particulier les diverses façons de l'engraisser rationnellement afin de hâter sa croissance et, par là même, le moment où elle sera bonne à livrer à la consommation. Certains éleveurs déposent des "collecteurs" artificiels sur le fond de la mer, aux endroits peu profonds où les huitres sauvages sont généralement abondantes. A l'époque de la ponte, les larves d'huitres se fixent sur ces collecteurs. L'éleveur les transporte ensuite dans son parc.

Jeunes huîtres ou larves sont déposées à marée basse, à même le sable du parc ou dans des casiers de bois, de fil de fer ou de carton cimenté. On s'assure ensuite que le parc est bien clôturé d'un grillage à fines mailles qui a l'avantage de tenir à distance les crabes et les étoiles de mer, ennemis implacables des jeunes huitres, ainsi que les débris de toutes sortes charriés par le flot. Les huitres sont dès lors "à l'engrais" pour une période de temps variant de 2 à 5 ans dans les eaux canadiennes relativement froides. La plupart, toutefois, peuvent être livrées au commerce dès la fin de la troisième année, alors qu'elles ont atteint ou dépassé la taille réglementaire de 3 pouces et quart. La température de l'eau est un inconvénient sérieux pour l'éleveur canadien, l'huitre cessant à peu près de se nourrir lorsque celle-ci descend au-dessous de 45 degrés. Dans presque tous les cas, les parcs sont aménagés dans des endroits parfaitement protégés et, durant l'hiver, la plupart des éleveurs retirent de la mer les mollusques qui ne sont pas venus à maturité et les placent dans des bassins spéciaux. Au moyen d'une poudre verdâtre, on provoque souvent, dans l'eau irrigant le parc, la formation d'algues microscopiques dont les huitres se nourrissent et qui facilitent leur croissance.

L'huitre commune dépasse rarement cinq à six pouces de long, bien qu'on en ait trouvé certaines qui mesuraient plus d'un pied et étaient vieilles d'une vingtaine d'années! A l'inverse des moules ou des coques, l'huitre adulte perd son pied musculaire alors qu'elle passe de l'état larvaire à celui d'animal convenablement formé. Elle ne possède donc aucun moyen naturel de se déplacer et circule le plus souvent au gré des courants marins, des remous et des marées qui la rejettent au rivage. Chose curieuse, il semble bien que l'huitre possède un sens spécial qui lui permet de déceler les dangers et les ennemis qui l'entourent; elle ferme alors hermétiquement ses valves et peut demeurer ainsi des semaines entières. Dans bien des cas, elle se protège de cette façon des eaux polluées ou chargées de vase. Elle se nourrit exclusivement de bactéries marines, de débris de plantes microscopiques et d'animalcules qu'elle absorbe en filtrant de grandes quantités d'eau de mer. Durant l'été, lorsque les eaux se réchauffent, elle engraisse rapidement, devient large et pleine, d'une belle teinte verdâtre mêlée de gris.

Vers la fin du mois de juin, l'huitre de l'Atlantique produit une sorte de sécrétion onctueuse et blanchâtre qui peut renfermer, dans le cas de la femelle, jusqu'à 500 millions d'oeufs! Chez le mâle, cette même substance contient des germes fécondants. En quelques heures, l'oeuf libéré et fertilisé se transforme en une larve minuscule parfaitement autonome. Toutefois, à peine 2% de ces larves échappent aux poissons et crustacés qui les guettent.

Une épidémie a détruit plusieurs parcs

Depuis 1957, les ostréiculteurs de la Nouvelle Ecosse et du Nouveau-Brunswick se sont trouvés dans une fâcheuse situation. Une maladie épidémique se développa dans les eaux côtières dès la fin de 1956, faisant des ravages considérables dans les parcs d'huitres où la mortalité atteignit parfois jusqu'à 97% de la population totale. Par chance, cette épidémie dont l'origine est assez obscure, n'affecta pas les huitres des élevages de l'île du Prince-Edouard, dont la production ne cesse d'augmenter.

Depuis lors, les officiers des pêcheries travaillant aux stations expérimentales d'Ellerslie, dans l'île du Prince Edouard, et d'Orangedale, en Nouvelle Ecosse, se sont efforcés de combattre l'épidémie dont la virulence diminue, et procèdent à un repeuplement complet des parcs détruits à l'aide de quelque 10,000 barils d'huitres saines, et résistant à la maladie, prélevées sur les côtes de l'île du Prince Edouard.

Cette épidémie affecta grandement la production canadienne qui tomba au niveau le plus bas depuis 1920.

A Ellerslie, les autorités du Ministère des Pêcheries estiment qu'il faudra encore un certain temps avant que la production des parcs contaminés ne redevienne normale. Depuis quelque temps, on importe aussi sur le marché canadien des huitres surfines provenant des élevages du sud-ouest de la France, mais ce commerce est fortement entravé par le coût élevé du transport. En attendant, les amateurs d'huitres — et ils sont nombreux — n'ont guère à s'inquiéter. Ils continueront à se régaler avec des huitres venant surtout de l'île du Prince Edouard, de la Colombie Britannique et des Etats-Unis.

le Secret de Germaine Brodeur

(2ème épisode) **nouvelle inédite par Georges Guy**

RÉSUMÉ : Germaine et Guy, nouvellement mariés, vivaient un grand bonheur. Depuis quelque temps cependant, Guy était triste, sombre. Germaine finit par apprendre du médecin que son mari souffrait d'amnésie, de dépression et qu'il devait prendre un long repos. Au cours d'une soirée-surprise organisée pour son anniversaire, Guy eut une nouvelle crise. Germaine est prise de panique mais n'en laisse rien voir.

"J'ai dormi," pensa Germaine en se redressant dans son lit. Il y avait de la lumière. Elle se rappela que Guy n'était pas rentré.

—Deux heures et vingt, murmura-t-elle.

Elle se leva, passa un peignoir. Elle avait résolu d'aller en bas demander conseil. Sûrement, il se passait quelque chose. On ne se promène pas sur la rue jusqu'à deux heures du matin.

Quelle imprudence d'avoir laissé sortir son mari dans l'état où il était! Et M. Danis qui l'abandonnait!

"Je descends, pensa Germaine. Tant pis si je réveille Mme Danis". Elle allait sortir de la chambre. Elle crut entendre des pas dans l'escalier. Oui . . . Quelqu'un montait. Guy sans doute. Vite, elle éteignit la lumière. Afin qu'il ne soupçonnât point son inquiétude.

Guy entra. Il fut un long moment sans refermer la porte. Puis, il se dirigea vers la cuisine. Il marchait lourdement. Du moins, Germaine eut cette impression. Elle faillit crier: "C'est toi?", mais elle se ravisa.

Le mari fit de la lumière et, ensuite, s'approcha de la table. Par la porte entr'ouverte de sa chambre, Germaine épiait ses moindres gestes. Il regarda furtivement autour de lui, puis sortit de la poche intérieure de son complet deux liasses de billets de banque.

—Mon Dieu . . . murmura la jeune femme.

D'autres liasses vinrent rejoindre les premières sur la table. . . Guy semblait pressé. Il ouvrit un panneau de l'armoire.

—Voyons! grommela-t-il.

Enfin, il trouva ce qu'il cherchait: un sac vide et, dans le sac, il jeta les billets de banque.

—Maintenant, une cachette, dit-il très distinctement.

Son regard fit le tour de la cuisine et s'arrêta sur la porte de la chambre.

"Il va venir ici" pensait Germaine pétrifiée. Effectivement, Guy avança de quelques pas, puis il s'arrêta, hésita, tourna les talons et sortit. . . Germaine aurait voulu crier pour le retenir. Elle avait même l'impression de hurler, mais sa voix ne passait point les lèvres. "Il faut que je le suive. Autrement, il risque de se perdre et j'ai peur de ce qui arriverait". Elle s'étonnait d'être aussi lucide, alors qu'elle ne commandait plus à ses membres, à sa voix. "Il faut que je le suive, se répétait-elle. Il le faut. Il le faut. . ." Elle put bouger enfin. Son coeur avait recommencé de battre follement.

Elle sortit sur la galerie. Une ombre se dirigeait du côté de l'église. Elle rentra prendre un manteau, des pantoufles puis elle sortit en courant. Au bas de l'escalier, elle se heurta à Guy qui revenait. Il eut l'air de ne pas la reconnaitre.

—D'où viens-tu? demanda Germaine.

D'un pas lourd, il montait l'escalier.

—Parle-moi. J'étais follement inquiète. Il aurait pu t'arriver n'importe quoi.

Guy se retourna. Il semblait étonné de voir cette femme acharnée à le suivre. Mais il ne dit rien et pénétra dans l'appartement. "Inutile de poser des questions, pensait Germaine. Il est en pleine crise."

—Viens dormir, dit-elle espérant qu'il se laisserait conduire. Elle lui toucha le bras.

Et brusquement, il était redevenu lui-même. Un gémissement à peine perceptible lui échappa. Il fixait le gâteau sur la table. . .

—Les Danis sont partis? deman-

Par la porte entr'ouverte, Germaine épia les moindres gestes de Guy. Il regarda furtivement autour de lui, puis sortit deux liasses de billets de banque.

La publicité ouvre aux produits laitiers des marchés nouveaux

Plus de 14 millions de messages de la Fédération canadienne des producteurs de lait seront adressés, cette année, aux Canadiennes, dans sept numéros de magazines féminins. Ces messages—qui paraîtront aussi dans 160 millions d'exemplaires de journaux et périodiques commerciaux et agricoles—rappelleront aux ménagères, dans tout le pays, les avantages des produits laitiers et les diverses façons de les consommer.

Ces annonces seront financées par la "Souscription de juin pour la publicité", c'est-à-dire grâce à une contribution de 1¢ seulement—prélevée sur vos livraisons—par livre de gras de beurre (ou l'équivalent en lait). *Votre* contribution représente, pour la Fédération canadienne des producteurs de lait, le seul moyen possible de payer les campagnes périodiques de publicité. C'est en fait la seule entreprise canadienne qui poursuit aujourd'hui l'exécution d'un programme national de publicité et de diffusion des ventes pour les principaux produits laitiers.

En 1960, plus que jamais, la "Souscription de juin" a besoin de votre coopération. Cette année, en effet, il y aura *sept* campagnes nationales sur les produits du lait; chacune d'elles, d'une durée d'un mois, inondera le pays de puissantes annonces, mettant chaque mois l'accent sur un produit différent, pour obtenir le maximum de résultats . . . tandis que juin sera le mois de la publicité pour l'ensemble des produits laitiers. Des milliers de magasins d'aliments, de Victoria, C.-B., à St-Jean de Terre-Neuve, participeront à la campagne "Juin est le mois des produits laitiers". Les grandes banderoles attrayantes, dans leurs vitrines, attireront le regard des ménagères à un moment idéal pour la vente: celui où elles sont entrain de faire leur marché.

Au cours des sept campagnes mensuelles et tout au long de l'année, le Service des produits du lait diffusera, de façon continue, des annonces de produits nouveaux, des études, des recettes éprouvées, des photos et des chroniques pour les journaux, les magazines, les postes de radio et de télévision.

Il s'agit d'une entreprise de grande envergure . . . mais ce n'est pourtant que le minimum indispensable!

Pensez-y bien: en aidant la Fédération canadienne des producteurs de lait—par votre contribution à la "Souscription de juin"—c'est à vous-même que vous venez en aide. En effet, c'est pour vous que nous travaillons . . . pour vous faire vendre vos produits aujourd'hui, demain, dans les mois et les années à venir. C'est de votre avenir qu'il s'agit, dans un monde où les marchés d'exportation sont de plus en plus réduits, les frais généraux plus élevés, la concurrence plus âpre.

Plus que jamais, la "Souscription de juin"—"un cent par livre de gras de beurre"—nous est nécessaire si nous voulons introduire les produits laitiers dans tous les foyers canadiens et promouvoir leur consommation quotidienne. Pour assurer un succès total, il nous faut votre appui total.

SERVICE DES PRODUITS DU LAIT

Fédération canadienne des producteurs de lait
180 est, boul. Dorchester, Montréal, P.Q.

da-t-il après un silence. . .

—Oui, dit Germaine. Il y a déjà longtemps.

Puis elle regretta d'avoir dit cette phrase dans laquelle il pouvait lire un reproche.

—Çà m'arrive encore dit-il. Deux fois en l'espace de quelques heures. C'est la fin. . .

—N'y pense pas, dit Germaine.

Elle l'obligea à s'asseoir.

—Il va falloir que j'y aille, dit-il.

—Où donc?

—Là-bas. . . A l'hôpital.

—Je . . . Je crois que ça vaut mieux, acquiesça Germaine.

Il la regarda. Son visage était l'image de la détresse.

—Tu vas les laisser m'emmener?

—Qui va t'emmener? demanda-t-elle haletante.

Elle pensait à la police.

—Les docteurs, les infirmiers, répondit-il avec un geste las.

—Il le faut bien, dit Germaine.

—Et les Danis?

—Ils ont cru que . . . tu avais bu.

—Tant mieux. . . Allons dormir, si tu veux.

Mais il ne quittait pas le divan.

—Je voudrais m'accrocher à toi, quand ça m'arrive, dit-il. Tu me retiendrais.

—Si je pouvais . . . oh si je pouvais! murmura-t-elle d'un ton hystérique.

Elle avait renoncé pour ce soir-là à parler de l'argent. Guy ne pourrait donner aucun détail et son trouble en serait augmenté. Demain seulement, il faudrait lui apprendre ce qui s'était passé pendant la nuit.

—Viens dormir, dit-elle.

—Je ne sais pas si j'en ai envie. Je voudrais dormir pour ne plus penser, mais peut-être bien qu'il ne me reste pas beaucoup de temps pour penser. . .

Il se mit au lit et sombra aussitôt dans un profond sommeil. Germaine, cependant, était en proie à l'insomnie. D'abord, elle pensa à l'argent et voulut découvrir la clé du mystère. Puis, elle décida que cela n'avait pas tellement d'importance. On ne pourrait imputer au malade la responsabilité d'un méfait de ce genre. "Mais s'il y a eu vol, si la police fait son enquête . . . j'en serai quitte pour que toute la province parle de la folie de mon mari. . . Qu'importe! Je n'ai plus d'orgueil. Je me traînerais à genoux par les rues de la ville si cela pouvait lui rendre la santé. . ."

Germaine résolut de commencer une neuvaine, dès le lendemain, et de faire chanter une messe en l'honneur de Sainte-Anne. Elle pria avec ferveur, mais il lui semblait que Dieu ne voudrait pas l'exaucer. "Je prie quand le malheur me frappe. Seulement dans ce temps-là. . . Mais Dieu est bon. Il comprend la faible nature humaine. Il sait que nous sommes tentés de l'oublier quand tout va bien, et qu'à l'heure des épreuves nous revenons comme des enfants prodigues." Elle recommença de prier. Elle avait parfois des velléités de révolte. "Pourquoi cela m'arrive-t-il à moi? J'aurais pu être heureuse . . . et voilà." Puis, elle se résignait. Elle espérait une guérison très rapide.

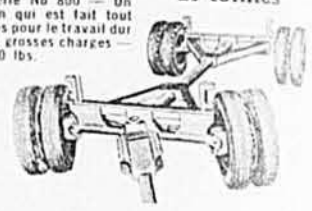
Germaine regarda l'aube se profiler dans la chambre et, plus tard,

NOUVEAU WAGON "NORMAND"

Le wagon le plus solide et le plus résistant que vous puissiez trouver

IL RÉSISTE À TOUT
La série No 800 — Un wagon qui est fait tout exprès pour le travail dur et les grosses charges — 20,000 lbs.

10 tonnes



Ce wagon est d'une solidité remarquable. On a soigneusement renforcé toutes les pièces assujetties à des efforts considérables.

Série "800"

En plus de nos fameux wagons ATLAS série 300 et COSTAUD série 500, nous vous offrons un wagon à roues jumelées possédant une capacité de 7, 8 et 10 tonnes selon la grosseur des pneus.

C'est le plus gros et le plus fort actuellement offert sur le marché.

Voyez combien plus vous obtenez avec votre argent en communiquant avec notre agent ou en demandant notre catalogue gratuit.

LA COMPAGNIE NORMAND, Ltée
St-Pascal (Kamouraska), P.Q.

Guernsey

Les sujets Guernsey peuvent accroître votre revenu net et améliorer votre niveau de vie. Ces vaches paisibles et faciles à traire sont de fortes productrices de crème — elles sont idéales pour la production de lait liquide, de lait transformé ou de crème. Demandez notre nouveau livret en français: "Ce qu'il faut savoir et faire au sujet de la Guernsey".

CANADIAN GUERNSEY BREEDERS ASSOCIATION
Box 99, Guelph, Ontario

DU COMPOST PRÊT EN UN MOIS

La lessive Gillett accélère la transformation biologique des déchets en compost qu'elle rend utilisable après un mois seulement de maturation. Entasser dans un coffrage de bois la litière et les déchets: paille, mauvaises herbes, épis de blé d'Inde etc., à une hauteur d'environ deux pieds. Saturer le tout d'une solution faite d'une boîte de lessive par seau d'eau. Déposer une couche de cinq pouces de terre sur les substances saturées, puis ajouter une deuxième couche de cinq pieds de matière à compost, saturer aussi de solution de lessive. Puis alterner les couches de terre et de matière à compost. Après un mois de maturation le compost sera prêt à utiliser.

PROMPT SOULAGEMENT DES MUSCLES DOULOUREUX

LINIMENT "TRIOMPHE DE LA DOULEUR" MINARD

l'aurore vint dorer les rideaux. Guy dormait toujours. "Il a besoin de se reposer, pensa la jeune femme. Une rude journée l'attend". Elle-même aurait beaucoup à faire: préparer les bagages de Guy, parler avec lui de la question de l'argent . . . et rester calme surtout. Elle devrait être forte pour deux.

—Mon Dieu, aidez-moi! murmura-t-elle.

Elle se leva. La longue nuit l'avait brisée. Elle n'avait pas faim, mais pour chasser la lassitude, elle but deux tasses de café. . . "Huit heures et vingt. Qu'est-ce que je vais faire en l'attendant?" Elle commença de dresser une liste des vêtements que son mari emporterait. Elle écrivit: habit brun, caoutchoucs, verres fumés. . . Et elle ne trouva plus rien à ajouter. Elle pensa que c'était vendredi et que, ce jour-là, elle faisait son marché. . . Après le départ de Guy, il faudrait continuer de vivre. C'était le plus terrible. Il faudrait continuer.

A neuf heures, le malade se leva. Il semblait en meilleure forme. Il vint embrasser Germaine.

—J'ai faim, dit-il. Prépare-moi un bon déjeuner.

Elle s'y employa fébrilement. "C'est peut-être la dernière fois" pensait-elle. Guy s'était appuyé dans l'embrasure de la fenêtre. Il faisait des commentaires sur la température. Il évitait de mentionner le départ pour Québec. Y pensait-il seulement?

"Sainte-Anne m'a exaucée, disait Germaine tentant d'évoquer la possibilité d'un miracle. Je ne le mérite pas, bien sûr. Je ne suis pas assez pieuse. Il faudrait que je souffre pour expier. Mais pas par lui, Seigneur, je vous en supplie. Punissez-moi, mais pas par lui. . . Je ne mérite pas que mon mari guérisse, mais, Seigneur, vous êtes tellement miséricordieux". Sans en avoir l'air, elle étudiait la physionomie du malade. Il avait perdu son air crispé de la veille. Il mangeait avec appétit. . . Après le déjeuner, il feuilleta les pages sportives du journal.

—Ton club gagne? questionna Germaine.

—Pas souvent. A part Stan Musial, Boyer et Cunningham, les Cardinals n'ont pas de frappeurs. . .

Et, lancé sur le sujet, il discuta pendant quelques minutes les faiblesses du St-Louis et des autres équipes de la ligue Nationale du baseball. Il citait les moyennes au bâton, des statistiques vieilles de plusieurs années et des noms barbares: Kurowski, Shoendienst, Heintzelman, et autres. . . Ce matin, il jouissait donc d'une excellente mémoire. Et, depuis une semaine, c'était la première fois qu'il parlait du baseball. Un excellent signe. . .

"J'attendrai pour le questionner sur l'argent, pensait Germaine. Et je ne dirai rien non plus du voyage à Québec. A moins que de lui-même il aborde le sujet."

Guy alla prendre un livre. Il lut quelques pages, puis changea de volume. Il continuait d'être calme. De temps à autre, il interrompait sa lecture pour rappeler à Germaine un souvenir de leur vie passée. Occupée à faire son ménage, la jeune femme espérait toujours un miracle. La situation serait presque normale, quand Guy parlerait de retourner au bureau. Il fut dix heures, puis onze heures, puis onze heures et demie.

—Je descends à l'épicerie, dit Germaine. J'ai besoin de quelques petites choses.

—J'ai déjeuné tard, dit-il pour signifier qu'il n'avait pas très faim.

—Je te prépare un pâté au saumon. C'est vendredi. .

Elle trouva Mme Danis en grande conversation avec les commères du voisinage.

—Savez-vous la nouvelle Mme Brodeur?

—Quelle nouvelle? dit Germaine.

—Un vol, ma chère!

—Et pas un petit vol, renchérit Mme Lever.

—$22,000.00! dit une autre.

—$22,000.00 c'est dans le moins, affirmait Mme Danis.

Et c'était à qui raconterait les détails de l'aventure. . . Germaine s'appuya au comptoir. Il lui semblait que les objets tournoyaient. Mais, à tout prix, il fallait rester calme. Il fallait aussi avoir l'air intéressé et faire des commentaires.

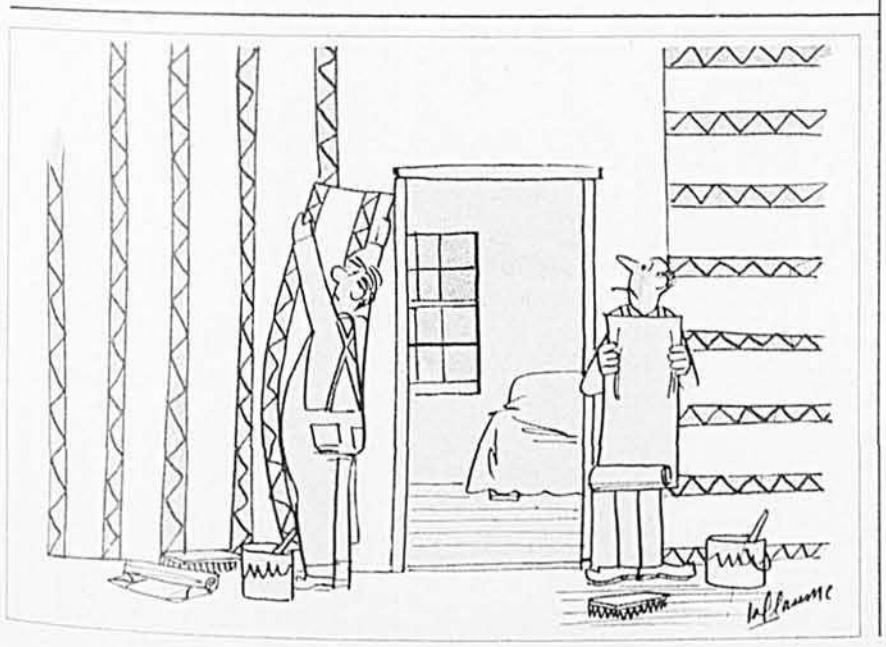
—Ça s'est passé quand? demanda-t-elle.

—Personne le sait au juste, répondit Mme Lever.

—Mais ce matin, de bonne heure, le gros Louis Boisclair est arrivé de voyage et il a trouvé son bureau défoncé, ajouta Mme Danis.

—Il parait, dit Mme Dastous, qu'y

(*Suite à la page* 53)



LE CIMENT "NATIONAL" EST FABRIQUÉ DANS LE QUÉBEC, POUR LE QUÉBEC

"Naturellement, mon silo est en béton!"

Un silo vous permet de récolter le fourrage lorsqu'il est à pleine maturité et lui conserve toute sa valeur nutritive.

Résultat: les vaches donnent jusqu'à 25% plus de lait et le bétail de boucherie engraisse plus rapidement et à moindres frais.

Un silo en béton vous procure ces avantages supplémentaires: protection contre les incendies, entretien peu coûteux, durée quasi-illimitée.

Ecrivez-nous pour obtenir un exemplaire gratuit de notre brochure "Le béton sur la ferme". Pour tous renseignements, voyez votre vendeur de Ciment National, ou communiquez directement avec:

LA COMPAGNIE DE

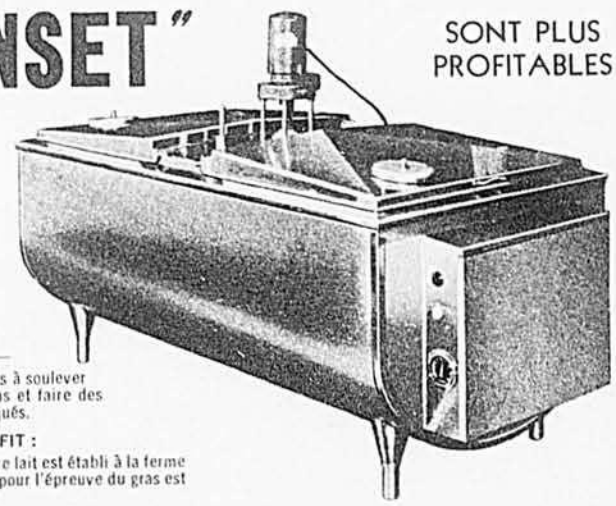
CIMENT NATIONAL

606, rue Cathcart
Montréal, P.Q.

LES REFROIDISSEURS À LAIT EN VRAC

"SUNSET"

SONT PLUS PROFITABLES



- ÉPARGNE DU TRAVAIL — Vous n'avez plus à soulever de lourds bidons et faire des lavages compliqués.
- PLUS DE PROFIT : Le poids de votre lait est établi à la ferme et l'échantillon pour l'épreuve du gras est pris sur place.
- DIMINUTION DU COÛT DE TRANSPORT par camion-citerne.
- ASSORTIMENT COMPLET : Choix de onze modèles avec capacités de 155 à 735 gallons.

DÉPLIANTS GRATUITS de 16 pages en écrivant à

QUINCAILLERIE EUGÈNE ROY LTÉE
L'ASSOMPTION, P.Q.

"Ce que je pense...

(*Suite de la page 17*)

Edouard Jodoin: Je fais de l'ensilage de foin depuis 6 ans. Avec le silo bâti l'an dernier nous avons une capacité de 200 tonnes par année. La saison dernière nous avons ensilé un mélange de maïs manqué et d'avoine, en plus du foin. Le tout s'est bien conservé.

Q—D'après vous, comment l'ensilage de foin se compare-t-il à celui du maïs?

Albert Daoust: On a toujours trouvé que c'était plus d'ouvrage et plus dur de faire de l'ensilage de blé d'Inde. Au point de vue alimentation, l'ensilage de foin est aussi bon que le maïs, sinon meilleur. Il faudra peut-être plus de moulée pour tenir les vaches aussi grasses. On fait de l'ensilage de foin parce que ça permet d'avoir plus d'herbe.

Ernest Bourgeois: Quand j'ai du bon foin de trèfle, je préfère l'ensilage de maïs qui garde mes vaches en meilleure condition. Mais comme il est difficile de faire du bon foin, c'est pour cela que je l'ensile.

Donat Giard: Les deux sont bons. Le blé d'Inde est peut-être plus soutenant. L'ensilage de foin constitue surtout une bonne façon de sauver une récolte de foin qu'on ferait difficilement à ce moment-là en foin sec.

Ferdinand Jetté: Il me semble que l'ensilage de foin fait donner plus de lait. C'est peut-être dû à d'autres facteurs. J'aime bien avoir les deux. Si on pouvait faire du vrai bon foin sec, au même moment, ce serait tout aussi bon, mais le foin sec est difficile à réussir.

Henri Brault: A mon avis, on a plus de lait en donnant aux vaches de l'ensilage de maïs fait tard, riche en épis, et accompagné d'un bon foin de légumineuses. Le malheur, c'est qu'on peut difficilement arriver à le faire ce bon foin. C'est le vrai bon foin qui fait donner le lait. Les autres aliments ne sont que des compléments.

Edouard Jodoin: Je ne vois pas de différence appréciable entre les deux. Le blé d'Inde tiendra peut-être les vaches un peu plus grasses mais, par contre, il faudra une moulée plus riche en protéine. Ça revient probablement au même.

Q—Quelle sorte de silo avez-vous?

Albert Daoust: J'ai un silo de 15 x 36' en béton armé. On l'a bâti en 1946 pour remplacer les silos de bois.

Ernest Bourgeois: J'ai deux silos de bois et un troisième en ciment depuis 1952. J'ai aussi un silo rectangulaire qui m'a coûté une vingtaine de dollars.

Donat Giard: J'ai encore mon premier silo de bois qui date de 50 ans. Les deux autres sont plus récents quoiqu'ils auraient l'âge de voter. Je les ai revêtus à l'intérieur de tôle d'aluminium au coût approximatif de $100 chacun. Ils valent des neufs.

Ferdinand Jetté: J'ai deux silos de bois, 11 x 24 et 11 x 20, ils ont respectivement 26 et 5 ans et sont en parfaite condition.

Henri Brault: J'ai un silo de bois 11 x 24 et un autre en ciment coulé 15 x 28.

Edouard Jodoin: J'ai un nouveau silo de ciment, construit l'an dernier, 16 x 40.

Q—Quelles sont les meilleures plantes pour faire de l'ensilage de foin?

Albert Daoust: N'importe quel foin fait à bonne heure. Il est clair cependant que les légumineuses, accompagnées de brome, donnent un ensilage de qualité supérieure.

Ernest Bourgeois: Mon mélange contient: luzerne, trèfle rouge, ladino, mil et brome. Un tel mélange me permet de toujours avoir une récolte intéressante.

Donat Giard: Le mélange qu'on emploie ici renferme de la luzerne, du trèfle rouge, du ladino, du brome et du mil en faible proportion.

Ferdinand Jetté: Le mélange luzerne et brome me semble difficile à battre dans les conditions de ma ferme.

Henri Brault: Légumineuses et brome. Le brome vient bien là où les légumineuses peuvent manquer.

Edouard Jodoin: N'importe quoi, les légumineuses de préférence. Un produit ensilé, même s'il est de plus ou moins bonne qualité, est toujours meilleur ensilé qu'un foin sec.

Q—A quel stage de maturité coupez-vous le foin et comment déterminez-vous le pourcentage d'humidité?

Albert Daoust: On coupe quand il y a 50% des plantes en fleurs, soit vers le 20 juin. On ne fait pas de test d'humidité. On tord une poignée de foin et, s'il reste de l'eau dans les mains, on attend une couple de jours.

Ernest Bourgeois: Je commence quand il y a 50 à 60% de foin en fleurs, entre le 15 et le 25 juin. Quand le foin est bien tordu à la

Qui a dit: aimer, respecter et porter l'eau?

Qui aime transporter l'eau ? Vous n'avez pas à pomper ni à porter l'eau ni à vous fier à une pompe électrique désuète qui ne vous donne que la moitié de l'eau nécessaire. La pompe moderne OLYMPIAN de Myers porte l'eau pour vous. Elle la rend à l'endroit voulu, rapidement, sans bruit, économiquement. Voyez dès aujourd'hui votre dépositaire autorisé de pompes Myers. Il vous préparera un plan d'approvisionnement d'eau exactement conforme à vos besoins.

Pour le nom de votre dépositaire Myers le plus proche, écrivez à : G.-X. Levesque, Mont-Joli, P.Q.

Myers — The F. E. Myers & Bro. Co. ASHLAND, OHIO — KITCHENER, ONTARIO

main et qu'il ne reste pas d'eau, c'est le temps.

Donat Giard: Quand il y a 25 à 30% des plantes en fleurs. On ne s'occupe pas tellement du pourcentage d'humidité. On retarde seulement lorsqu'il y a une grosse rosée.

Ferdinand Jetté: Je commence à bonne heure, quand 1/3 des plantes est en fleurs.

Henri Brault: Lorsque 50% des plantes sont en fleurs, rarement avant le 20 juin. Je ne fais pas d'essai d'humidité car il ne semble pas y avoir encore de test rapide et pratique à la portée du cultivateur.

Edouard Jodoin: Vers le 20 juin, à 40% de floraison. Ça varie un peu chaque année, suivant que le printemps est hâtif ou non.

Q—Laissez-vous sécher sur le champ?

Ernest Bourgeois: On ne laisse pratiquement pas sécher sur le champ. Il y a un peu de perte d'humidité cependant parce que je fauche au moulin ordinaire, puis le chargeur suit et on hache ensuite tout comme pour le blé d'Inde.

Donat Giard: La fourragère ne nous permet pas de laisser sécher avant d'ensiler.

Ferdinand Jetté: Nous ne laissons pas sécher sur le champ.

Henri Brault: Le foin sèche durant une couple d'heures parce qu'on n'a pas la barre de coupe sur la fourragère.

Edouard Jodoin: On ne laisse pas sécher.

Q—Quelle machinerie utilisez-vous et quel en est le coût?

Albert Daoust: J'ai tout l'outillage nécessaire à l'ensilage du foin. Le coût est d'environ $4,000.

Ernest Bourgeois: Jusqu'à date je n'ai pas acheté de machinerie spéciale. J'ai utilisé l'équipement ordinaire que j'emploie pour le foin sec et l'ensilage du blé d'Inde. Le tout coûte environ $1,200. Comme c'est un travail très dur pour les hommes, j'aurai, en 1960, la fourragère et les wagons appropriés. C'est une capitalisation qui devient obligatoire.

Donat Giard: Nous avons la fourragère, le souffleur et 3 wagons. Le tout coûte de $3,500 à $4,000.

Ferdinand Jetté: Je n'ai pas de machinerie spéciale. Je loue une fourragère. L'an dernier, j'ai payé $80.00 pour ensiler 50 tonnes de foin.

Henri Brault: Nous utilisons la faucheuse avec panier. La fourragère acheté en 1952, le wagon et le souffleur valent $2,000.

Edouard Jodoin: Nous avons de la machinerie neuve pour l'ensilage du foin. Fourragère, wagons, etc. ont coûté entre $4,000 et $5,000.

Q—Employez-vous cette machinerie pour d'autres travaux ou travaillez-vous chez vos voisins?

Albert Daoust: J'ai trois fils établis dans le voisinage. Ils ont la machinerie pour l'ensilage et nous travaillons tous ensemble. On s'entr'aide pour aller plus rapidement.

Donat Giard: Je remplis habituellement 3 ou 4 silos chez les voisins. De plus, mon outillage sert à faire le foin sec et on l'utilise aussi pour le grain. On coupe d'abord à l'andaineuse. La fourragère passe ensuite, hache la paille et le grain et souffle dans les wagons. Notre machinerie sert au maximum.

Henri Brault: Je ne travaille pas chez les voisins. J'utilise cependant la machinerie pour hacher la paille à litière après le passage de la moissonneuse-batteuse.

Edouard Jodoin: Aucun travail chez les voisins. On se sert de la machinerie pour le grain.

Q—Utilisez-vous des préservatifs?

Albert Daoust: On a utilisé la mélasse durant plusieurs années. Une fois, nous avons mis du bisulphite. L'an dernier nous n'avons rien mis et l'ensilage s'est bien conservé. Les animaux le mangent avec autant d'appétit qu'auparavant. Si on ensilait des légumineuses seules, on utiliserait la mélasse.

Ernest Bourgeois: Je n'ai jamais employé de préservatifs. Je trouve plus économique de couper le foin dans le bon temps.

Donat Giard: Comme préservatifs, j'ai utilisé la mélasse et le bisulphite. La saison dernière, on a essayé le sucre et on a réussi aussi bien que dans le passé.

Ferdinand Jetté: J'ai toujours mis de la mélasse dans mes silos. En 1960, j'ai utilisé le bisulphite et j'ai remarqué que la senteur était moins forte que ça "coulait" moins.

Henri Brault: J'ai utilisé de la mélasse dans le passé. Aujourd'hui, aucun préservatif.

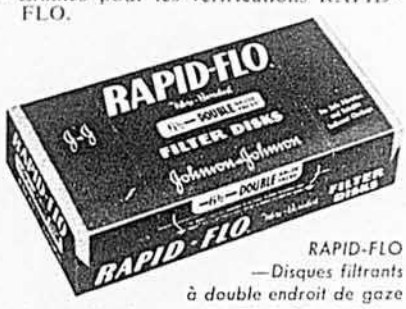
Edouard Jodoin: Je n'utilise plus de préservatif afin de diminuer le coût de l'ensilage. On réussit très bien.

Q—Quel facteur considérez-vous le plus important pour réussir un bon ensilage?

Albert Daoust: Il ne faut jamais faire l'ensilage quand c'est trop humide. Il faut attendre que

RAPID-FLO
—Disques filtrants
à simple endroit de gaze

- *Etudiés* pour une filtration sûre.
- *Etudiés* pour une production de lait propre et pour des profits.
- *Etudiés* pour les vérifications RAPID-FLO.



RAPID-FLO
—Disques filtrants
à double endroit de gaze

Tissu ordinaire RAPID-FLO fait de Fibre Liée, plus une couverture de gaze J & J sur les deux faces.

Nouveau produit des recherches Johnson & Johnson
RAPID-FLO VACULINE—Filtres à lait

Etudiés par Johnson & Johnson pour les filtres "in-a-line".
Formats: Disques de 4⅜" pour filtres "*Surge*" et "*Chore Boy*"; disques de 5" pour filtres "*Rite-Way*", de 6" pour filtres "*Zero*." Sacs de 2⅜" x 6½" pour filtres *DeLaval* et *Perfection*.

FLOCRON
—disques filtrants rigides pour le lait

Un genre tout à fait différent de filtres à lait créés par les laboratoires Johnson & Johnson. Eprouvés et approuvés sur la ferme même, ils assurent une filtration rapide, efficace et économique.

DIVISION DES PRODUITS FILTRANTS

Johnson & Johnson
LIMITED MONTREAL

*Marque de commerce

GRANDE
OFFRE SPÉCIALE
de Johnson & Johnson
2 brosses à dents
Tek* De-Luxe 69¢
réputées dans tout le pays

VALEUR $1.38

POUR 35¢ SEULEMENT, PLUS LES COUPONS DE 3 BOÎTES DE FILTRES À LAIT RAPID-FLO*, VACULINE* OU FLOCRON*

Offre limitée. Commandez vos filtres à lait Johnson & Johnson et demandez vos 2 brosses à dents TEK DE-LUXE dès aujourd'hui.

UTILISEZ CETTE FORMULE COMMODE POUR COMMANDER CHEZ VOTRE DISTRIBUTEUR OU VOTRE MARCHAND ET FAIRE ENVOYER DEUX BROSSES À DENTS.

Veuillez m'envoyer _____ boites de filtres ☐ RAPID FLO ☐ VACULINE ☐ FLOCRON

Grandeur _____ Genre _____

Signature _____

Adresse _____

FIEZ-VOUS À VOTRE FOURNISSEUR AGRICOLE TEXACO
POUR LIVRAISONS **À TEMPS!**

Il se fait un plaisir de vous approvisionner de . . .

ADVANCED CUSTOM-MADE

HAVOLINE

— l'huile à moteur qui *prolonge* la durée utile de vos moteurs!

Les cultivateurs avisés savent par expérience que rien n'égale Havoline pour lubrifier les tracteurs, camions, moissonneuses-batteuses et automobiles. Havoline assure la propreté des moteurs et les protège contre le cambouis, la rouille et l'acide qui ronge les coussinets; elle réduit les frais d'exploitation.

Vous y gagnerez à employer les produits

TEXACO

pour la ferme

TEXACO

FUSILS ET CARABINES

Demandez à votre marchand de vous montrer les meilleurs **COOEY**

HAUTE QUALITÉ
À BAS PRIX

MODÈLE 84

GARANTIS

GRATIS! Circulaire en couleurs No BA1 sur demande

H. W. COOEY MACHINE & ARMS Co. Ltd., COBOURG, ONT.

la rosée disparaisse et ne jamais travailler sous la pluie. Un bon silo est très important de même que le tassage et le temps de la mise en silo.

Ernest Bourgeois: Je crois que le facteur le plus important est de couper au bon moment. Autrement, on prend un risque.

Donat Giard: Plusieurs facteurs sont aussi importants les uns que les autres. Pourcentage d'humidité, qualité du silo, tassage, etc. Nous avons déjà perdu un peu d'ensilage parce que les portes du silo laissaient passer l'air. Il y a aussi danger de manquer son coup si on fait l'ensilage trop tard.

Ferdinand Jetté: A mon sens, le plus important facteur est de couper le foin au moment où le pourcentage d'humidité est à son meilleur. Avec des précautions ordinaires pour les autres opérations, les risques des pertes sont minces.

Henri Brault: Il faut d'abord avoir la bonne qualité de foin, avoir un bon silo et voir soi-même au tassage. C'est une affaire dispendieuse qu'il faut suivre de près.

Edouard Jodoin: Trois facteurs attirent surtout mon attention: pourcentage d'humidité, étanchéité du silo et tassage.

Q—Est-ce que votre ensilage donne un mauvais goût au lait?

Albert Daoust: Je n'ai jamais eu de trouble de ce côté-là. On sert l'ensilage après la traite.

Ernest Bourgeois: Le fond du silo sent fort. Il faut être prudent. On ne laisse pas l'ensilage séjourner dans l'étable.

Donat Giard: Non. On sert après la traite.

Ferdinand Jetté: Aucunement. Il faut faire attention.

Henri Brault: L'ensilage peut donner un mauvais goût au lait si on ne prend pas les précautions nécessaires.

Edouard Jodoin: Je n'ai jamais eu de plainte à ce sujet. Je fais attention parce que l'ensilage est un aliment à forte saveur.

Q—Combien d'ensilage servez-vous par jour à vos bêtes?

Albert Daoust: Je donne de 30 à 40 livres par jour aux vaches laitières. Nous avons l'intention de bâtir un autre silo pour pouvoir servir de l'ensilage aux jeunes. Ce serait très bon pour les sujets d'élevage.

Ernest Bourgeois: Mes vaches Ayrshire mangent à peu près 25 livres d'ensilage par jour et les jeunes environ 10 à 12 livres. On serait en très mauvaise posture si nous n'avions pas d'ensilage pour tout le troupeau.

Donat Giard: Environ 30 livres par jour aux vaches et 10 à 12 livres aux jeunes de 6 mois. Nous servons aussi de la pulpe de betterave dans la mesure de 3 à 4 livres par jour.

Ferdinand Jetté: Mes 18 vaches mangent les 95 tonnes d'ensilage au cours de l'hiver. Durant 5 ou 6 semaines, de la mi-février à la fin de mars, je ne donne aucun ensilage. Je n'ai pas de jeune animaux, ma terre est trop petite.

Henri Brault: Les vaches mangent de 30 à 35 livres d'ensilage par jour. J'aimerais aussi en servir aux jeunes mais je n'en ai pas suffisamment. Parfois, au printemps, je leur en donne quelques livres.

Edouard Jodoin: 25 à 30 livres par jour pour les vaches et 10 à 12 livres pour les jeunes. Nous aimons aussi en servir en été sur les pâturages.

* * *

Et voilà! souhaitons que la lecture de cet article aura encouragé des milliers d'autres cultivateurs à prendre les mesures nécessaires pour faire un bon ensilage.

Le mois prochain dans

Le Bulletin DES AGRICULTEURS

- Antonio Mercier produit 85% de porcs "A"

  par le prof. Jean Perron, agronome

- Jean Mélançon vit bien avec 3,500 poules

  un reportage de Moïse Cossette, agronome

- Ne prenez aucune chance avec la mammite

  par le Dr Olivier Garon, m.v.

Les herbicides...

(*Suite de la page* 22)

sont très résistantes à l'action des herbicides. Leurs feuilles étroites, cireuses, de forme plutôt verticale, leur confèrent une grande immunité. Tandis que la quasi totalité des espèces de mauvaises herbes de ces cultures, à l'exception toutefois des graminées indésirables, sont à feuilles larges, à tissus lâches, et disposées de manière à constituer un réceptable pour la solution. De ce fait, elles n'offrent en général aucune résistance à l'action du produit. D'où protection complète de la plante cultivée et anéantissement des plantes nuisibles.

Il n'en est pas ainsi lorsqu'une céréale quelconque contient une semence fourragère. Le trèfle et la luzerne du mélange restreignent la marge de sélectivité à son extrême limite. Tous les facteurs favorables dans ce cas doivent concourir pour réussir une répression satisfaisante des mauvaises herbes les plus sensibles, sans endommager le jeune semis de légumineuses. Faute de connaissance ou de négligence de la part des opérateurs d'appareils d'arrosage, beaucoup de ces jeunes semis, depuis quelques années, ont été avariés plus ou moins sévèrement par les traitements.

Les mauvaises herbes jeunes sont plus faciles à détruire

Pour les catégories des espèces annuelles et bisannuelles, établissons en principe que plus une plante est jeune, plus elle est sensible au contact d'une solution herbicide. Elle prend graduellement au cours de son développement et jusqu'à sa maturité, de la résistance à l'action de la substance chimique. Le succès dans l'application d'un herbicide sélectif ou de post-émergence est étroitement lié à ce facteur "époque propice". Les mauvaises herbes à ce temps étant moins développées sont plus sensibles, plus faciles à détruire et en général la plante cultivée résiste mieux à l'action de l'herbicide.

L'on peut dire que, présentement, l'arrosage des cultures de céréales, de maïs et de pois dans la province se fait en général après ce stage propice lorsque la récolte et les mauvaises herbes sont trop développées. L'efficacité du traitement, dépassé ce stage propice d'application, est amoindrie. Les plantes nuisibles sont moins complètement détruites, surtout celles qui offrent une certaine résistance naturelle, et la plante en culture peut être momentanément avariée, surtout le maïs et les pois. Il est impossible d'arroser à temps toutes les superficies cultivées, mais si nous commencions plus tôt, et c'est là l'erreur, à faire le désherbage, le pourcentage des cultures arrosées tardivement diminuerait d'autant. Le résultat des arrosages serait meilleur.

Les mauvaises herbes vivaces sont plus vulnérables lorsqu'elles ont épuisé, au début de l'été, les réserves de nourriture accumulées l'automne précédent. Ce minimum de résistance à l'action des herbicides a lieu en général au stage du bouton floral ou tout au plus au début de la floraison. Evidemment, lorsqu'elles sont présentes avec les espèces annuelles dans les céréales, les cultures de maïs et de pois, il est impossible d'attendre ce développement. Mais lorsqu'il s'agit d'épurer une prairie ou un pâturage, il vaut mieux attendre l'apparition des premiers boutons floraux des plantes vivaces pour réaliser l'époque propice de destruction de ces plantes.

Le même principe s'applique pour les plantes ligneuses (à bois). Les broussailles épuisent leurs réserves nutritives au cours du premier développement du printemps. L'époque propice au traitement a lieu tout au cours du mois de juin et jusqu'à la mi-juillet comme limite extrême, juste avant que ces plantes à bois commencent à nouveau à accumuler d'autres réserves de nourriture dans leurs racines pour le prochain hiver. Certes, me direz-vous, l'on a souvent vu des arrosages faits durant le mois d'août, même en septembre, avec le même résultat qu'au début de la saison de végétation. Ce résultat, si complet soit-il en apparence, n'est qu'un trompe l'oeil. L'efficacité d'un traitement sur les haies de broussailles se révèle l'année suivante. Les rejets ou repousses des arrosages du début de la végétation sont pratiquement nuls, les racines étant mortes tandis que, lorsque l'arrosage est fait tard, l'on constate un pourcentage plus ou moins grand de pousses nouvelles.

Technique d'arrosage

1—Le pulvérisateur:

Les appareils d'arrosage sont presque tous pourvus de pompes rotatives ou à pistons actionnées par la prise de pouvoir du tracteur. Ils sont du même type; la plupart s'adaptent sur les trois points d'attache hydraulique du tracteur; un certain nombre ont leur rampe de distribution à l'avant et quelques-uns sont sur remorque dont la pompe est actionnée soit par un moteur auxiliaire, soit par la prise de pouvoir du tracteur. Toutes ces arroseuses toutefois possèdent un point commun. Elles sont toutes constituées pour donner un faible débit et une basse pression.

Peu importe le genre d'appareil d'arrosage qui est utilisé, ils sont tous fabriqués de manière à donner satisfaction, même ceux de fort débit et de haute pression.

Ce qui compte, c'est l'exactitude d'opérations dans le maniement de ces arroseuses de façon, en définitive, à faire une application de la solution selon les recommandations.

2—Calcul du débit à l'acre:

Le débit d'un pulvérisateur, c'est la quantité de liquide qu'un appareil peut distribuer sur une surface donnée, à une pression déterminée et à

UNE GRANDE INNOVATION NEW HOLLAND

Fenaison parfaite
...par un seul homme!

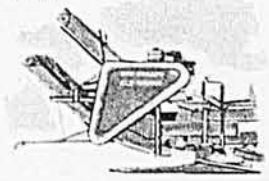
...avec la Super Hayliner 78 de New Holland qui allie la *rapidité* à la forte capacité!

Robuste et de fonctionnement sûr, la Super Hayliner 78 de New Holland ramasse les plus gros andains avec une facilité merveilleuse!

Et que de caractéristiques nouvelles! Le système de servo-alimentation accélère l'avancement du foin tandis que la fameuse *ACTION CONTINUE* à barre télescopique exclusive et doigts d'aluminium contribue à éviter le blocage.

Un piston compresseur sur rouleaux réduit l'absorption de la puissance ainsi que les ajustements du couteau et du piston. Grâce aux commandes actionnées du siège, vous avez une maîtrise parfaite tout en restant assis dans le tracteur. Enfin, ce qui est mieux encore, en ajoutant le lance-balles essayé et éprouvé, un *seul* homme peut faire la fenaison.

Demandez à votre marchand New Holland une démonstration, à votre ferme même, de la puissante "78". Comparez la Super Hayliner 78 à toute autre "grosse" presse à foin, puis renseignez-vous sur nos plans de financement adaptés à vos besoins! Au choix, modèle pour liage avec ficelle ou avec fil métallique, à moteur ou auto-tracté. New Holland Machine Company (Canada) Limited, Brantford, Ontario, Canada.



Lance-balles essayé et éprouvé pour système de "Fenaison parfaite par un seul homme"! Les balles sont "aéroportées" depuis la "78" jusqu'au chariot! Modèle de conception scientifique, pour convenir à des balles ayant jusqu'à 30" de longueur et pesant 45 livres!

NH NEW HOLLAND
"Première en culture herbagère"

VOUS OBTENEZ UNE

PUISSANCE COMPLÈTE

QUAND VOUS EMPLOYEZ LES

BOUGIES D'ALLUMAGE AUTOLITE

Bougies d'allumage Transport Autolite
. . . les ***meilleures*** pour service lourd

Ces bougies d'allumage sont spécialement conçues pour le service lourd et continu des camions, tracteurs et autres instruments aratoires. Vous obtenez une assurance *supplémentaire* de puissance complète avec ces caractéristiques exclusives conçues par des experts en allumage:

- ISOLANT PLUS ÉPAIS avec une plus grande résistance à la brisure et à la perte de haut voltage.
- BOUT D'ISOLANT conçu par des experts en allumage pour demeurer propre plus longtemps. Une protection pour le rendement.
- ÉLECTRODES PLUS GROSSES d'un alliage spécial développé pour donner une résistance maximum à la chaleur et à l'érosion électrique.

Autolite fabrique un assortiment ***complet*** de bougies d'allumage . . . qui convient le ***mieux*** à chaque moteur.

Autolite fabrique un assortiment complet de bougies d'allumage conçues par des experts en allumage pour les autos à passagers, les camions, les tracteurs, les tondeuses à moteur, les moteurs hors-bord de même que pour les moteurs auxiliaires sur la ferme. L'assortiment complet comprend la bougie d'allumage Resistor Autolite avec "Power Tip" qui active le moteur d'auto à passagers d'aujourd'hui à toutes les vitesses. Alors pour obtenir la puissance complète d'un moteur . . . ne manquez pas d'installer les bougies d'allumage Autolite.

AUTOLITE bougies d'allumage

Autolite fabrique plus de 400 produits y compris des Bougies d'allumage, Batteries, Fils et Câbles et Systèmes Electriques d'Automobiles . . . vendus à travers tout le Canada et les Etats-Unis.

GRANDE NOUVELLE

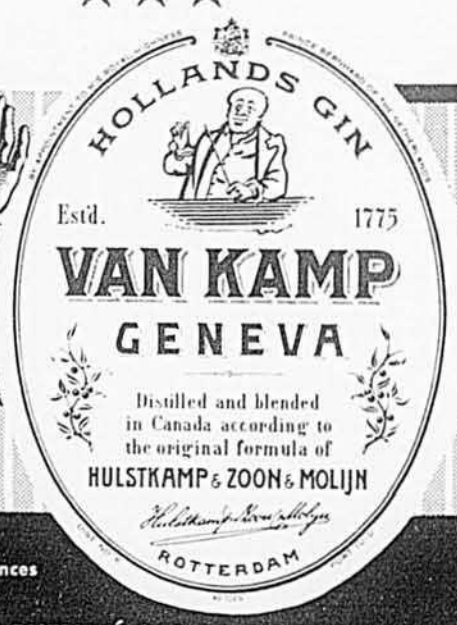
MONSIEUR

VAN KAMP

EST ARRIVÉ

avec son original gros gin

★★★



10, 25 et 40 onces

GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

une vitesse constante d'opération.

Ordinairement, lorsque vous vous procurez un appareil, le livre d'instructions vous donne en tableau le débit de l'appareil à l'acre à diverses pressions et à différentes vitesses, pour plusieurs numéros de jets.

Pour une raison ou pour une autre, si vous ne connaissez pas le débit de votre arroseuse, il est absolument essentiel d'en faire le calcul par essai.

Vous arrosez une surface donnée à une vitesse et une pression constantes. Vous tenez compte de la quantité d'eau requise et vous convertissez ce débit à l'acre de superficie. La préparation des solutions d'arrosage est basée sur ce débit. Vous ne pouvez plus varier la vitesse ni la pression dans vos opérations futures sans changer la quantité de ce débit.

En augmentant la vitesse, vous diminuez le débit. A la vitesse exacte, avec un surplus de pression, vous augmentez le débit. Si ces deux facteurs sont changés (diminution de la vitesse et augmentation de la pression) vous vous exposez à des dommages car la quantité de solution peut être dans certains cas pratiquement doublée.

D'où importance primordiale de garder la même vitesse et la même pression que lors des essais, pour l'exactitude du débit à l'acre. S'il en était autrement, l'erreur lors de la préparation des solutions se répéterait indéfiniment, au désavantage du résultat de la qualité du désherbage.

3—Préparation de la solution d'arrosage:

L'exactitude est requise dans la préparation d'une solution d'arrosage. Supposons qu'un plein réservoir puisse couvrir sept acres de superficie selon les essais de calcul du débit faits au préalable. Supposons encore que la recommandation soit de huit onces à l'acre d'acide pure de 2-4-D ou de MCPA. Les 2-4-D et MCPA du commerce, pour la grande culture en général, sont respectivement de 80 onces et 64 onces d'acide pur au gallon impérial de 160 onces. Ce qui fait 50% et 40% d'acide pur ou effectif selon le cas. Revenons à notre recommandation de 8 onces d'acide pur à l'acre. Il s'agit simplement de multiplier par deux pour le premier cas, ce qui nous donne 16 onces commerciales à l'acre. Nous devrons donc ajouter dans le réservoir sept fois 16 onces, ce qui fait 112 onces du produit commercial ou 2¾ pintes de 2-4-D.

Dans le deuxième cas, 8 onces à l'acre multipliées par 2.5 donnent vingt onces commerciales à l'acre. Donc, cela veut dire 140 onces ou 3½ pintes de MCPA à ajouter dans le baril.

D'ailleurs, le Manuel d'Emploi des Herbicides explique très clairement, avec exemples à l'appui, cette conversion d'acide pur en quantité commerciale.

Les opérateurs d'arrosages calculent d'habitude leur quantité de préparation des solutions non pas sur cette base d'acide pur à l'acre mais plutôt par unité de mesure à l'acre. Cette manière de procéder n'est pas aussi exacte pour l'obtention des concentrations requises. En plus, la grande majorité des manuels et des guides sur le sujet proposent les recommandations pour telle ou telle culture en onces d'acide pur à l'acre.

4—Application de la solution:

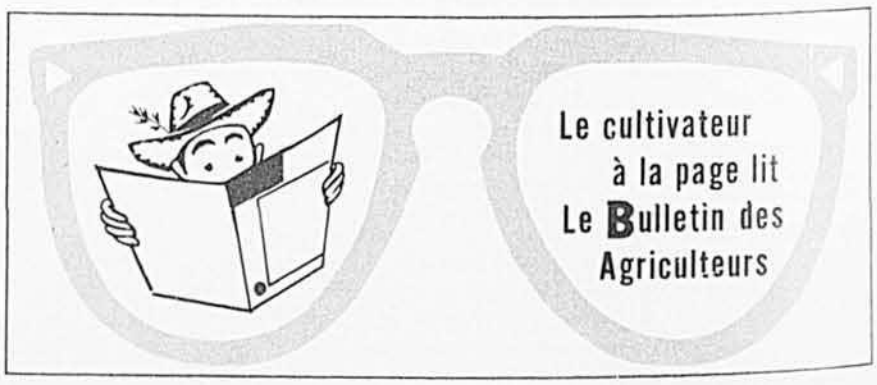
La vitesse d'opération et la pression du débit doivent toujours être constantes, c'est-à-dire exactement les mêmes que lors du calibrage du début de l'appareil. La rampe d'arrosage doit être fixée entre dix-huit à vingt pouces de hauteur de la végétation. Les jets doivent toujours être dirigés verticalement. Si le débit oblique en dehors ou en dedans de l'appareil, le vent aidant quelquefois, la qualité de la distribution peut être affectée sérieusement. Une partie de la buée s'en va dans l'air et l'efficacité du désherbage s'en ressent. Il faut attendre que la rosée ou l'humidité causée par une ondée soit disparue avant d'opérer.

Il est important de bien prendre conscience de l'emploi des herbicides dans les cultures car cela suppose un travail de précision. Parfois, la marge de sécurité qui rend tel traitement possible est très étroite.

Certaines doses recommandées peuvent paraître faibles (3 onces à l'acre de 2-4-D par exemple); penser faire mieux en les augmentant peut conduire à la destruction de la récolte ou à des dommages sérieux.

La réputation que les cultivateurs ont acquise, à tort ou à raison, dans ce domaine des arrosages d'augmenter la dose recommandée pour un meilleur résultat, est pour les herbicides complètement prohibée.

Tous les facteurs de réussite doivent donc au complet être mis en oeuvre pour l'obtention d'un résultat satisfaisant dans la lutte chimique aux mauvaises herbes.



AU NOUVEAU-BRUNSWICK / IL FAUT UNE ROUTE POUR VOUS LES APPORTER

Ces ravissantes fraises du Nouveau-Brunswick peuvent terminer leur vie de beauté sous bien des formes succulentes — incorporées à la crème glacée ou à un shortcake ou simplement arrosées de crème. Mais elles doivent tout d'abord prendre la route.

Comme les fraises, à peu près tout ce que nous consommons quitte la ferme par la route et, d'ordinaire, se rend au marché par la route. Aussi, au Nouveau-Brunswick et dans toute autre province, l'amélioration du réseau routier reliant la ferme au marché constitue un élément essentiel du programme de voirie.

Des routes nouvelles ouvrent des régions nouvelles à la culture, transforment l'agriculture de subsistance en agriculture commerciale. De meilleures routes rendent le transport des produits agricoles plus rapide, plus économique. Il peut en résulter une diminution des frais pour le cultivateur et des prix pour le consommateur.

De fait, les bonnes routes favorisent toute industrie — mines, pétrole, bois, manufactures, pêche — et remboursent vite leur prix initial. Pour une nation promise à un riche avenir, il n'est pas aujourd'hui de meilleur placement que de meilleures routes.

CATERPILLAR

*Caterpillar et Cat sont des marques déposées de Caterpillar Tractor Co.

MOTEURS DIESEL • TRACTEURS • NIVELEUSES AUTOMOTRICES • MATÉRIEL DE TERRASSEMENT

DE MEILLEURES ROUTES POUR UNE GRANDE NATION

Vos centres d'affaires CATERPILLAR dans la province de Québec :

Hewitt Equipment Limited

MONTRÉAL
5550, FERRIER
C.P. 1200
TEL. : RI. 8-7361

QUÉBEC
1125, DE LA CANARDIÈRE
C.P. 1125
TEL. : LA. 9-1381

SEPT-ÎLES
400 AVE LAURE
B.P. 400
TEL. : WINDSOR 2-3848

Où que vous voyiez la machinerie Caterpillar à l'œuvre sur les routes, vous pouvez compter que votre province en a pour son argent.

VOICI "ENVOL"

UN ORIGINAL MOTIF ABSTRAIT CRÉÉ POUR LE

REXOLÉUM

Motif Rexoléum No 083

E COUVRE-PLANCHER ÉCONOMIQUE AU LUSTRE PERMANENT

st exact! La surface en émail cuit du Rexoléum brille d'un lustre manent: elle est brillante avant même d'être cirée. Rien ne l'affecte: liquides n'y laissent pas de taches et un coup de vadrouille suffit ur effacer les éraflures et la saleté. En plus de ces avantages, il vous re le choix de motifs ultra-modernes (comme ci-dessus) et une grande variété de motifs conventionnels! Choisissez votre Rexoléum aujourd'hui même, chez votre marchand. Les prix du Rexoléum sont toujours raisonnables. Pour recevoir de plus amples renseignements et des dépliants illustrant les motifs, écrivez à: Dominion Oilcloth & Linoleum Co. Ltd., 2200 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

Trois qualités: luxe, standard et gravure... vendu en différentes largeurs, en carpette (avec bordure) et à la verge

abriqué par **DOMINION OILCLOTH & LINOLEUM CO. LTD.**

Le secret de . . .

(*Suite de la page* 45)

avait un faux tiroir dans le secrétaire?

—Mais le voleur a trouvé le faux tiroir, ricana Mme Danis. Y'a des fins voleurs, dans le monde.

—Il parait que la police connait déjà le coupable, dit Mme Lever.

"Déjà . . ." pensait Germaine atterrée.

—La police est meilleure pour parler, dit Mme Danis. Quand je pense que Jérôme a tout manqué ça.

—M. Danis est parti? s'étonna la grande Mme Lever.

—J'garde personne à rien faire. Je l'ai envoyé collecter des comptes dans les colonies. Il devait arriver vers une heure.

—C'est de valeur! Manquer un vol de même, dit Mme Dastous.

—Surtout lui qui n'aimait pas Louis Boisclair! Il me disait souvent: "Le gros Louis devrait donner de l'argent aux pauvres. Ça finira mal".

—Certain! dit Mme Dastous. Y'a du monde qui crève, pis d'autres qu'ont des millions dans le coffre-fort.

—Je . . . Je voudrais . . . dit Germaine profitant d'un moment de silence.

—Ah, excusez-moi, ma chère! s'exclama Mme Danis. Jase, jase . . . Je vous oubliais.

—Je voudrais . . . euh . . . une canne de pêches.

—Une canne de pêches, oui . . . Bon! Ça parle au diable! J'ai plus de pêches dans les tablettes. Attendez-moi une minute. Je vais aller en chercher dans la cave.

—Laissez faire. . . Je vais prendre des poires, dit Germaine.

—Non. Je descends. . . D'une façon ou de l'autre, il faut que je remplisse mes tablettes.

Elle disparut dans la cave. Moins d'une minute plus tard, elle remontait en proie à la plus vive excitation.

—Un vol! dit-elle. Un vol dans la cave. . . Je téléphone à la police. . . .

—Un vol? fit Mme Dastous incrédule.

Puis, ce fut un cri général de stupéfaction.

—Es-tu bien sûre? dit Mme Lever.

Mme Danis fut un moment sans répondre. Elle semblait occupée à récupérer son souffle, ses idées.

—Le verrou de la porte est à moitié arraché. A part de ça, il manque plusieurs bouteilles de vin et il doit manquer autre chose. Tout est en désordre. J'ai rien touché à cause des empreintes.

—Appelle la police. C'est plus prudent, dit Mme Lever qui semblait enchantée de la tournure des événements. Ce n'était pas tous les jours que deux vols aussi spectaculaires bouleversaient la routine quotidienne.

—Je vais remonter, dit Germaine.

—Pas déjà! protestèrent les autres.

—Restez donc, dit Mme Lever. On va apprendre ce qui s'est passé icitte. La police retardera pas.

Germaine se laissa convaincre. Plus on lui parlerait de ces vols, plus elle serait en mesure de découvrir si son mari s'y trouvait mêlé de près ou de loin. Des muscles tressautaient dans son dos. Elle se sentait étourdie. Elle devait être pâle mortellement. . . "Au fond, je suis mieux ici qu'avec lui. Je serais capable de faire une crise de nerfs. Pourvu que ça ne dure pas trop longtemps. Pourvu que la police arrive tout de suite. . ."

—Ils vont venir, dit Mme Dastous en raccrochant le récepteur. Misère, quelle affaire! Et Jérôme qui est parti!

Les hypothèses recommencèrent. On se demandait s'il existait un point commun entre les deux vols. Cela paraissait invraisemblable.

—En tous cas, si les voleurs ont pris des effets dans ma cave, ils vont avoir affaire à me les rendre, clamait Mme Danis.

—Vous avez rien entendu, la nuit passée? questionna Mme Lever.

—Rien. On s'est couché tard . . . Quelle heure qu'il pouvait être, quand on est parti de chez-vous, hein Mme Brodeur?

—Minuit et demi. Je ne sais pas . . . dit Germaine.

—C'était la fête de son mari, ajouta Mme Danis en guise d'explication.

—D'habitude, dormez-vous dur? demanda Mme Lever.

Elle se promenait de long en large, les mains derrière le dos.

—Assez dur, répondit Mme Danis. Jérôme surtout.

—Les voleurs ont pu venir pendant que vous étiez au deuxième, suggéra Mme Dastous.

—V'la la police! dit Mme Lever.

—Misère! Et Jérôme qui est pas arrivé! soupira Mme Danis.

PHOTO POSTE

Service rapide de finition de films par la poste

Économie de 50% et plus

Rouleaux
8 poses 35¢ • 12 poses 60¢ • 16 poses 80¢ • 20 poses $1.00

Impression indiv. agrandie: 05¢ chac. Plus taxe de vente et 05¢ pour les frais de poste par commande. Les photos sont livrées dans un joli carnet.

Installation des plus modernes. Retour le jour même de la réception pour les photos en blanc et noir. Plus de 150,000 commandes de clients satisfaits l'année passée.

Films en couleurs

Il nous est possible de vous donner un service de 5 à 6 jours, tout en vous faisant bénéficier de prix très raisonnables.

Essayez notre service de malle, vous serez étonné de la rapidité et de la qualité de notre travail. Sans obligation, demandez nos enveloppes de retour et notre liste de prix.

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

Envoyez toujours vos films à: **PHOTO POSTE INC.**
Case postale 1153—Dépt. L—Québec, P.Q.

Maison Fondée en 1826

Brandy Super-Fin

CHEMINEAUD

Cinq Etoiles

Nous sommes heureux d'annoncer que le Brandy Cinq Etoiles Chemineaud est maintenant en vente dans la province de Québec.

Ce Brandy Cinq Etoiles vous réserve une fort agréable surprise par sa qualité supérieure, son goût raffiné, son velouté et son prix très modéré pour un produit de classe.

La fabrication et le mélange de ce Brandy se sont effectués sous la surveillance directe de

CHEMINEAUD FRÈRES
PARIS, FRANCE
par
MAISON CHEMINEAUD LTÉE.
MONTRÉAL, CANADA

l'ami le
plus fidèle
de l'homme

"MA BANQUE"
POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
B de M

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817
AD-147F

VIKING

CE NOM sur une

ÉCRÉMEUSE

ou une

TRAYEUSE

SIGNIFIE

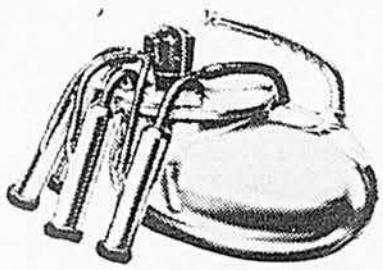
TOUT-ÉLECTRIQUE

Tout en acier inoxydable

PAS DE ROUES D'ENGRENAGES
PAS DE GRAISSAGE
PAS D'HUILE à CHANGER
PAS DE MANIVELLE à TOURNER

- Qualité
- Efficacité
- Frais d'entretien minimes
- Nombreuses années d'usage
- Service constant

Le récipient à lait a des surfaces arrondies, l'ouverture est très large et oblique pour faciliter le nettoyage et rendre la surface intérieure visible.



La succion et le massage s'exercent alternativement sur les deux trayons de droite puis de gauche et le pulsateur ne requiert aucun graissage.

FINI EN ACIER INOXYDABLE POLI

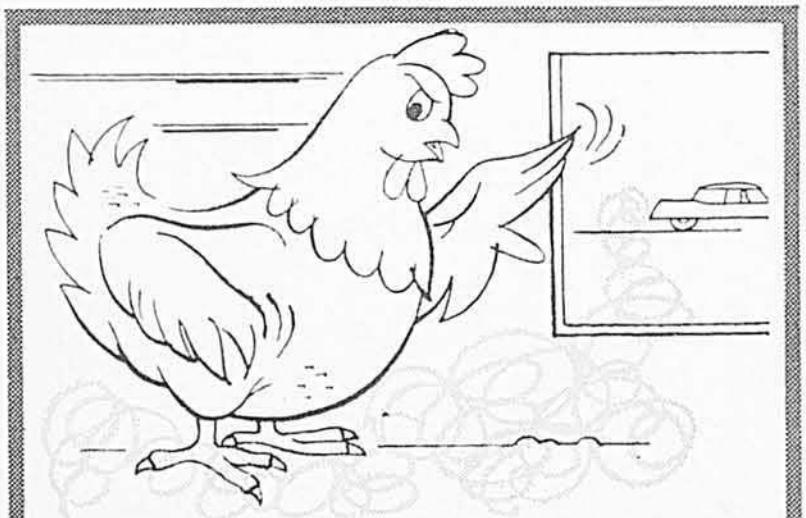
VOYEZ VOTRE AGENT "VIKING" OU ÉCRIVEZ-NOUS

SWEDISH SEPARATOR COMPANY LIMITED

Succursale Canadienne depuis 40 ans

720-722, OUEST NOTRE-DAME, MONTREAL, QUE.

A bas la poussière!



"Toute poule qui se respecte refuserait de pondre dans cette poussière!"

LE CHLORURE DE CALCIUM
élimine la poussière des routes

Allied Chemical

ALLIED CHEMICAL CANADA, LTD.
PRODUITS BRUNNER MOND
1450, RUE CITY COUNCILLORS, MONTRÉAL 2, P.Q.

Deux agents entrèrent, l'air ennuyé.

—Y'a eu un vol? demanda le plus grand.

—Dans la cave, dit Mme Danis.

—Et qu'est-ce qu'on a pris?

—Je ne sais pas. Je n'ai rien touché . . . à cause des empreintes.

—Vous avez bien fait. Descendons, dit l'agent.

Mme Lever fit mine d'emboiter le pas.

—On a pas besoin de toute la paroisse, maugréa le second policier.

De l'escalier de la cave, Mme Danis criait:

—Mme Brodeur, voulez-vous garder le magasin, en attendant?

—Oui . . . murmura Germaine.

—Voulez-vous? répéta Mme Danis.

—Elle a dit oui, coupa le second policier.

Suivant les autres, il disparut dans la cave.

—Des bons à rien! Pis mal élevés avec ça! grondait Mme Lever. Dire qu'on paye des affaires de même pour nous protéger!

Germaine pensait qu'en effet, les agents n'étaient guère brillants. A son visage troublé, ils auraient dû deviner qu'elle tenait le fil de toute l'énigme.

—Ça va revirer en queue de poisson, vous allez voir! continuait Mme Lever. On a pas besoin de toute la paroisse! Je vais y'en faire une paroisse à celui-là!

—Il faut que je téléphone à mon mari, dit Mme Dastous. Il doit m'attendre pour le diner.

—Qu'il fasse donc réchauffer une canne de blé-d'Inde! offrit Mme Lever comme conseil.

Et les deux femmes continuèrent de jacasser, mécontentes de n'avoir pas été invitées à enquêter avec les policiers.

Germaine s'exerçait à la résignation. "Qu'on en finisse, une bonne fois! pensait-elle. Guy n'a rien à craindre. Il n'était pas normal, quand il a volé. . . Si on découvre que c'est lui le coupable, on l'arrêtera et il faudra bien qu'il aille se faire soigner". Tout cela était très raisonnable, mais Germaine ne pouvait s'empêcher de craindre une catastrophe et ses mains tremblaient.

Un speaker du poste de radio local entra et demanda une pinte de lait. Germaine la lui remit en s'efforçant de sourire. Elle connaissait le jeune homme qui demeurait dans le voisinage.

—Mme Danis est malade? s'étonna-t-il.

—En voyage, dit Mme Lever pince-sans-rire.

Le client sortit, puis on entendit la voix indignée de Mme Danis dans la cave.

—Jérôme est innocent que j'vous dis.

Elle montait l'escalier et se retournait pour haranguer les policiers:

—Comment aurait-il pu faire? Il est toujours avec moi.

—Pas toujours, madame, rectifia le plus grand des deux hommes. Justement, il est absent aujourd'hui.

—Pour collecter des comptes. . .

—Oui . . . Mais il ne doit pas passer sa vie à collecter des comptes.

—C'est terrible, dit Mme Danis à l'adresse des trois femmes. Je viens de trouver de l'argent dans la cave, en arrière des bouteilles de vin. Une vingtaine de mille piastres . . . dans un sac en papier.

—Madame, vous aviez promis de garder le silence, rappela le grand policier.

—J'ai rien à cacher.

—Mais si vous ébruitez la nouvelle, on a moins de chances de trouvez le coupable.

—Ils disent que c'est Jérôme, ajouta Mme Danis.

—Pardon, madame. C'est pas ça qu'on a dit. Mais vu qu'on a trouvé l'argent dans la cave, y'a pas d'autre chose à faire que de considérer votre mari comme suspect jusqu'à preuve du contraire.

Mesdames Lever et Dastous demeuraient muettes d'étonnement. Puis, l'esprit calculateur de Mme Lever recommença de fonctionner.

—Deux et deux font quatre! dit-elle d'un ton énigmatique.

—Qu'est-ce que ça veut dire? demanda le second policier.

—J'parle pas aux effrontés, rétorqua Mme Lever.

—Dis donc ce que tu sais! fit Mme Danis.

—Ce que j'sais, c'est toé qui me l'as dit, Mériza. C'est ben vrai que ton mari est sorti hier soir?

—Oui. . .

—T'étais pas avec lui?

—Non. J'parlais avec Mme Bro-

"Recommencez, je n'aime pas cela".

deur.

—Ça, c'est les détails. . . Pis c'est ben vrai que t'as dit que Jérôme aimait pas Louis Boisclair?

—Oui, mais. . .

—Deux et deux font quatre! dit Mme Lever.

—T'as pas envie de dire que Jérôme a volé?

—Ça s'rait pas la première fois, riposta Mme Lever.

—Madame, pesez bien vos paroles, crut bon de prévenir le plus grand des agents.

—Laissez-la parler, dit Mme Danis. Parle, chipie! Fais rouler ta langue de vipère. J'ai pas peur. . .

—Un homme qui vend ses oeufs quatre-vingt cents la douzaine est capable de tout, lança Mme Lever.

—Quant à ça, c'est vrai, renchérit Mme Dastous.

Mme Danis prit Germaine à témoin.

—Fallait ben vendre les oeufs quatre-vingt cents. On les payait soixante-quinze.

—On sort du sujet, déclara le grand policier. On va aller faire le rapport et c'est très probable que la police provinciale va venir, après-midi, pour l'enquête. Tenez-vous à la disposition de la police.

Après le départ des agents, la dispute continua de plus belle entre l'épicière et ses clientes. Germaine s'esquiva et monta chez-elle. Dans l'escalier, elle entendait encore la voix criarde de Mme Lever.

—Ça faisait longtemps que j'l'avais sur l'coeur, pour les oeufs. . .

Guy lisait encore.

—Ça t'a pris beaucoup de temps, dit-il. Heureusement que je n'ai pas très faim, parce que j'aurais hurlé.

—Il a fallu que je garde le magasin.

—Et pourquoi?

—Tout est sans dessus dessous, chez Mme Danis. Il y a eu un vol dans la cave, la nuit passée.

—Un vol dans la cave . . . répéta Guy.

Il se mit à rire.

—Un vol de bouteilles de vin, je parierais.

—Tu sais? fit Germaine interloquée.

—Pour la bonne raison que j'ai bu le vin, hier soir, avec M. Danis. Il ne l'a pas dit à sa femme?

—M. Danis est absent.

Guy expliqua ce qui s'était passé la veille. Il trouvait l'aventure amusante et prévoyait que M. Danis aurait à subir un dur orage.

—Ce n'est pas le pire, dit Germaine.

Il déposa son livre.

—Qu'est-ce qui se passe? Tu as l'air bouleversé.

—Il faut que je prépare le dîner.

—Dis-moi. . .

—Un autre vol, dit-elle. Vingt-deux mille piastres, chez Louis Boisclair.

Elle guetta, sur le visage de son mari, la réaction que produiraient ces paroles. Il eut un sourire.

—C'est presqu'une bonne nouvelle, dit-il. J'ai toujours pensé que le gros Louis avait trop d'argent. Une saignée du portefeuille ne lui fera pas de mal.

—Mais on a retrouvé l'argent, dit Germaine. Dans la cave, chez M. Danis.

—Tu veux rire. . .

Germaine donna d'autres détails. Guy hochait la tête. Il était déconcerté mais nullement inquiet.

—Je le crois, parce que tu me le dis. M. Danis accusé de vol. . . J'ai beau y penser, ça ne me rentre pas dans la tête.

—La police provinciale doit venir, cet après-midi, pour l'enquête. Ils vont nous questionner.

—Pas compliqué. On ne sait rien.

Subitement, la jeune femme déposa sur la table les ustensiles qu'elle portait. Elle courut dans la chambre, se jeta sur son lit. Malgré ses efforts, elle n'arrivait pas à retenir des sanglots désespérés.

—C'est terrible . . . terrible . . . répétait-elle.

Guy vint s'asseoir auprès d'elle.

—Pauvre chérie, dit-il. Je sais que tu as beaucoup d'amitié pour les Danis. . . Mais il ne faut pas prendre les choses au tragique. Même si on a trouvé l'argent dans sa cave, ce n'est pas une preuve que M. Danis a volé.

Et elle n'avait pas le courage de dire qu'en effet M. Danis était innocent. Cette affirmation aurait été le prélude à des vérités plus terribles. . . Et, ce matin, Guy semblait avoir fait du progrès. Il était peut-être sur le chemin de la guérison.

Germaine continuait de pleurer, pendant que son mari prodiguait les consolations.

—Depuis une semaine, tu n'as pas eu la vie facile, ma petite Germaine. Et toutes ces histoires de vol! Une réaction était inévitable. Mais j'ai l'impression que ça va aller mieux. Je me sens aussi bien qu'autrefois. Si ça continue. . .

Elle avait remarqué l'hésitation dans sa voix. Il n'aimait guère aborder ce sujet et craignait de lui donner de faux espoirs.

—Si ça continue, répéta-t-il, je n'aurai pas besoin d'aller à Québec.

"Pourvu que M. Danis ne soit pas accusé, pensait Germaine. Pourvu que les preuves ne soient pas suffisantes. On a retrouvé l'argent c'est le principal. . ." Mais elle savait très bien que les policiers, lancés sur une piste, iraient jusqu'au bout.

—Je n'ai pas faim, dit Guy. Repose-toi. Je vais me faire une tasse de café et manger quelques fruits. Ça suffira. . . Veux-tu du café, toi aussi?

Elle ne répondit rien, mais Guy lui en apporta une tasse tout de même.

—Bois, dit-il. Ça te remontera.

Elle se sentait anéantie. Elle aurait voulu vieillir de cinq ans pour laisser cette journée loin derrière. Aucun espoir. Aucune solution à l'impasse. Ou elle accusait son mari ou c'était la prison pour M. Danis.

"Il faut que je parle, pensait-elle. il faut dire la vérité." Puis, elle croyait défaillir. Jeter leur vie privée en pâture aux journalistes, aux commères? Non. Jamais.

Vers une heure, on frappa à la porte. C'était un policier. Il venait les prier de descendre pour l'enquête.

—Dans cinq minutes, dit Guy.

Alors Germaine se leva. Elle descendrait puisqu'il le fallait, mais elle ignorait quelle serait sa conduite. Elle changea de souliers et donna quelques coups de peigne à sa chevelure. Dans la glace, elle se trouva un visage ravagé. On saurait qu'elle avait pleuré. Ça n'avait pas d'importance. . .

—Si tu es souffrante, ne descends pas, dit Guy. J'expliquerai aux policiers.

—Non, je peux y aller. Il faut que j'y aille.

Dans le salon des Danis, l'inspecteur de la Police provinciale semblait impatient.

—M. et Mme Brodeur? questionna-t-il. Inspecteur Laurier. . . Vous pouvez vous asseoir.

Guy salua M. Danis. Germaine n'osait plus regarder autour d'elle et gardait la tête baissée.

—Nous allons essayer de faire vite, dit le policier. Je veux des réponses claires et, surtout, je veux la vérité.

—Jérôme a pas volé, coupa Mme Danis. Hein, Jérôme?

—Madame, c'est à moi de poser les questions, dit l'inspecteur. Quant à M. Danis, il est parfaitement libre de ne pas répondre. Je

(*Suite à la page* 85)

TROIS LOIS bienfaisantes:

✓ *"Loi pour aider à l'organisation et à l'amélioration des fermes."*

✓ *"Loi qui élargit le système de nantissement, prolonge le temps des prêts, etc."*

✓ *"Loi autorisant des subventions aux cultivateurs pour l'achat d'engrais chimiques."*

Les premières lois passées sous le Gouvernement Barrette ont eu pour but de venir en aide à la classe agricole; ce fut, en quelque sorte, "la session de l'Agriculture". L'honorable Antonio Barrette manifestait, une fois de plus, ses excellentes dispositions à l'égard des agriculteurs dont il a toujours souhaité le progrès et la prospérité. (Il fut l'instigateur de la culture du tabac ici même dans Joliette.)

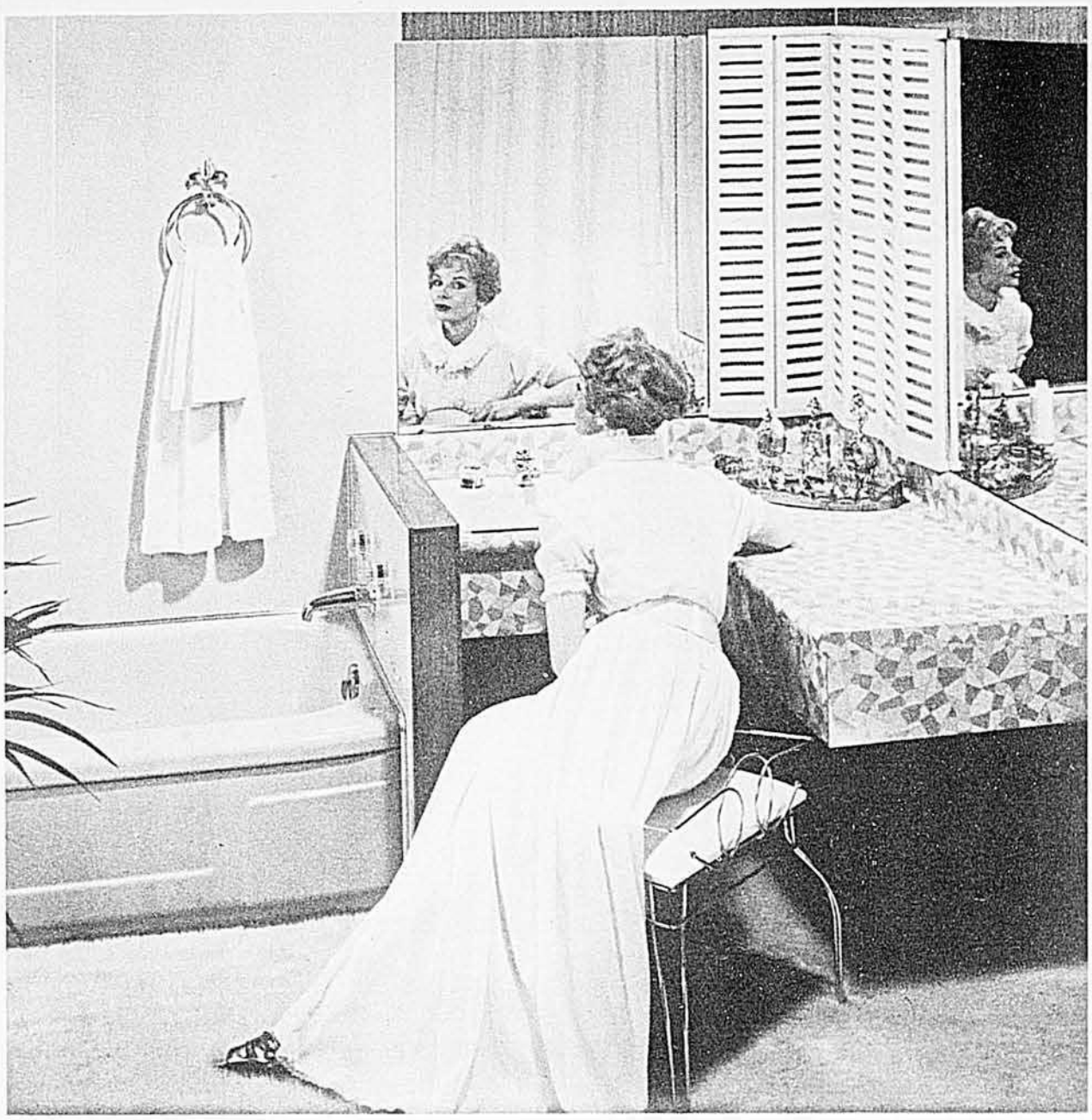
L'UNION NATIONALE a foi en l'avenir de l'agriculture au Québec

Dès 1936, le gouvernement de l'Union Nationale instituait le *Prêt agricole* qui permet à des milliers de cultivateurs de conserver leurs terres: vinrent ensuite, *l'Electrification rurale*, (mesure de l'honorable Antonio Barrette- 1944), *le Drainage des terres* aux frais de l'Etat, l'Usage de *la machinerie lourde* mise à la disposition des cultivateurs aux frais de l'Etat, *la Protection sanitaire des animaux*, la création *d'un Marché central* de produits agricoles, l'Aide aux *coopératives*, etc.

Autant de témoignages de l'intérêt porté par l'équipe de l'Union Nationale à l'Agriculture qui doit continuer à jouer dans la province de Québec un rôle de première importance.

Barrette connaît les problèmes de la classe agricole et entend les régler!

Publié par
l'Organisation de l'Union nationale.



Une salle de bain de rêve peut devenir réalité avec ARBORITE

Seule la gamme *Color-Magic* offerte par l'authentique Arborite vous présente un tel choix de ravissants coloris et motifs . . . façon marbre, bois ou mosaïque et les finis très attrayants Holiday et Golden Glitter. Et seule l'authentique Arborite offre les *moulures de métal assorties "Twin-Trim"*® qui permettent de revêtir de grandes surfaces sans brisure des motifs. Pourquoi ne pas parer *votre* salle de bain avec les ravissantes couleurs *Color-Magic* . . . Allez les admirer chez votre marchand Arborite . . . et exigez bien la marque de l'authentique Arborite au dos de chaque panneau.

L'AUTHENTIQUE ARBORITE

Marque déposée

THE ARBORITE COMPANY LIMITED
385, ave. Lafleur, Montréal 32, Québec
QUÉBEC • TORONTO • WINNIPEG • VANCOUVER
Une entreprise canadienne administrée par des Canadiens

THE ARBORITE COMPANY LIMITED, MONTRÉAL 32, P.Q. BA-220F

Veuillez m'envoyer tous les renseignements concernant l'Arborite y compris la nouvelle brochure de douze pages en couleurs intitulée "La vie en couleurs avec l'authentique Arborite".

NOM.....
(En Lettres Carrées, S.V.P.)

ADRESSE.....

.....

☐ ANG. ☐ FR.

Ce que veut dire votre prénom

Si vous vous appelez

♥ **ANGÈLE** — Etymologie : du latin "angelus" (messager, ange). Nature assez exaltée. Leur esprit est éveillé, leur imagination trône en maîtresse. De volonté faible, elles sont cependant capables de mener à bien une entreprise si elles sont sous l'influence d'une pensée dominante et unique. Caractère assez bon, mais tendance à la raillerie.
Elles aiment se sentir entourées d'affection car elles détestent la brusquerie.
Coeur excellent et sincère.
Fête à souhaiter : 24 mai.
Signe zodiacal : Gémeaux; signe planétaire : Jupiter.
Influences bénéfiques : jour : jeudi, métal : étain; couleur : violet; pierre : saphir.

♥ **HÉLÈNE** — Vient du grec "hélène" (astre brillant). Idéalistes et intuitives. Grande imagination, parfois chimérique. Volonté mobile, variable, et qui suit les circonstances. Les Hélène sont captivantes, aimées, choyées et donnent en retour beaucoup d'elles-mêmes, car elles sont passionnées. Ni gaies, ni tristes; rêveuses.
Leur jour de chance : mardi; couleur : jaune; métal : fer; pierre : améthyste.

♥ **ALPHONSE** — Etymologie : venant de l'Arabe et signifiant "bienheureux". Ils sont intelligents, d'une intelligence fine, éveillée, qui assimile.
Sont-ils influençables ou plutôt ennemis de la discussion ? De ce fait, ils ont une tendance à la paresse.
Ce sont des hommes créés et mis au monde pour avoir foyer et enfants.
Attention : amour-propre chatouilleux.
Fête à souhaiter : 2 août.
Signe zodiacal : Lion; signe planétaire : Jupiter.
Influences bénéfiques : jour : jeudi; métal : étain; couleur : violet; pierre : saphir.

♥ **GEORGES** — Vient du grec "georgos" (agriculteur). Très intelligents, d'une intelligence souple, assimilatrice. Un aspect assez froid, une attitude parfois hautaine, ils savent toujours admirablement se présenter. Une volonté surtout faite de méthode et de persévérance. Ils sont sensibles aux éloges. Doués d'une sentimentalité profonde, ils aiment avec enthousiasme.
Leur jour de chance : mercredi; couleur : bleu; métal : mercure; pierre : jaspe.

Votre domaine madame

Qui.... est PAPA ?

On sait bien son nom.

On sait que c'est lui qui gagne la vie de la famille, comme cultivateur, ou dans un métier, une profession.

Mais songe-t-on à regarder parfois ses mains laborieuses avec admiration ?

Combien de fois par jour, par semaine, adresse-t-on un franc sourire du cœur à cet homme qui est après tout le chef de la maison, le maître de la famille ?

On le sert,

la femme et les filles blanchissent et raccommodent son linge, lui préparent ses repas en tenant compte de ses goûts et de son appétit.

Mais, accomplit-on ces rites avec amour ?

Ce devoir est-il fait joyeusement...

"Papa ne s'occupe jamais de moi, s'il me parle, c'est pour chicaner" m'écrivent très souvent des jeunes filles, des fillettes qui s'ennuient au foyer.

"Il blâme toujours maman; j'ai beau travailler tant que je peux, je n'ai jamais un compliment de sa part."

On se plaint de son père, on connaît tous ses défauts, mais on ne cherche pas à connaître ses qualités, parfois enfouies sous les broussailles de son caractère.

Il y a d'heureuses familles où le chef est vénéré autant qu'aimé. Il reste cependant que dans un grand nombre de maisons, le père est un étranger, presqu'un inconnu, pour ses enfants, même pour son épouse.

Un petit examen de conscience s'impose peut-être pour préparer cette prochaine Fête des Pères qui aura lieu le 12 juin prochain.

Il faut essayer de mieux comprendre les responsabilités de celui à qui l'on doit son nom et son pain de chaque jour;

il faut tâcher de l'aimer davantage et de le lui prouver par mille et une attentions à son égard.

C'est le rôle de la mère de développer un immense respect, une tendresse filiale dans l'âme de ses enfants envers celui que la société constitue le chef de la famille.

Si les rapports du père avec ses filles manquent parfois de douceur, de cette respectueuse tendresse qui éloigne et rapproche à la fois, l'épouse a le devoir de corriger doucement, adroitement, cet état de chose.

Bien des hommes, hélas, n'ont pas reçu cette éducation qui les aurait préparés à devenir des maris et des pères de bonne qualité, c'est peut-être parce qu'ils en souffrent confusément qu'ils affichent une mauvaise humeur continuelle à la maison.

Quand ils n'avouent pas leur fatigue, elle pèse quand même sur leurs épaules.

Un sourire, une parole affectueuse iraient chercher au fond de leur cœur la source oubliée de bien des tendresses.

Si les fils, en grandissant, se rapprochaient de leur père au lieu de s'en éloigner;

si les filles savaient être dignes et douces en présence de leur père, modestes et affectueuses, aimantes et dévouées, il n'y aurait plus que des foyers heureux, car pas un homme ne saurait résister à cet amour filial puissant et fort.

Connaître son père, c'est chercher à découvrir, peu à peu, les richesses de son âme, et celles de son cœur, derrière des attitudes parfois bourrues et même grossières.

Ce travail peut être lent, si le terrain est mal préparé, mais le succès a bien des chances de couronner les efforts. Et ce sera une si belle récompense.

C'était la Fête des Mères, l'autre dimanche;

tous les cœurs d'enfants ont dû battre plus fort, d'amour et de reconnaissance.

Ce sera bientôt le tour des pères de recevoir un hommage unanime de respect filial.

Préparons un beau dimanche à celui qui doit être le chef bien-aimé de la famille.

Alice Ber

Il est revenu, "le joli mois de mai" . . .
et déjà il repart . . . sans nous laisser
l'abondance de fruits et de légumes
pour laquelle nous avons si hâte . . . mais
au moins il a apporté la promesse
d'un verdoyant été, et en l'attendant
la cuisinière saura prendre son mal
en patience . . . après tous ces longs mois
d'efforts, son imagination a l'habitude . . .

par Berthe Mirepoix

Du boeuf haché sur un petit pain rond, voilà qui plaît à toute la famille. Maman trouve que c'est facile à préparer, les enfants aiment ce qui se mange vite, et papa, lui, tout simplement apprécie ce qui est délicieux et substantiel.

Cavalcade Culinaire pour la saison

C'est à la fois un dessert et un rafraîchissement, dont le goût et la consistance surprendront délicieusement tous les convives.

Bœuf haché sur petits pains

1 livre de boeuf haché
½ tasse d'oignons hachés fin
1 boite de 10 onces de soupe au boeuf condensée
¼ de c. à thé de poivre
¼ de c. à thé de marjolaine
¼ de c. à thé de sel d'ail (facultatif)

Brunir légèrement les oignons dans du beurre, ajouter le bœuf et faire revenir, en séparant les particules de viande. Ajouter le reste des ingrédients et laisser mijoter 5 à 8 minutes. Servir sur des pains ronds grillés.

Variations

Suivant le même ordre de cuisson : dorer le bœuf, ajouter la soupe et autres ingrédients, mijoter, essayer ces mélanges : 1 livre de bœuf haché, 1 boite de soupe minestrone et ½ tasse de fromage cheddar ou suisse râpé, ou 1 livre de bœuf haché, 2 c. à table de farine (pour saupoudrer la viande une fois dorée), 1 boite de soupe à l'oignon. Dans ce dernier cas, cuire une vingtaine de minutes, et garnir avec des marinades.

Ragoût savoureux

¼ de tasse de farine
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre noir
2 livres de boeuf en morceaux
4 c. à table de shortening
1 boite de 20 onces de soupe aux tomates condensée
1 boite à soupe d'eau
6 gros oignons coupés en deux
6 grosses carottes coupées en deux
6 pommes de terre coupées en quartiers
¼ de c. à thé de thym

Mélanger la farine, le sel et le poivre et rouler la viande dans cette farine assaisonnée. Faire revenir la viande dans le shortening, puis ajouter la soupe et l'eau. Couvrir et laisser mijoter 1 heure, brassant de temps

Un ragoût dont l'odeur vous met en appétit longtemps avant le repas, s'apprécie tout au long de l'année. Vous aimerez celui-ci, pour son mélange savoureux et sa jolie couleur.

l'attente

à autre. Ajouter les légumes et le thym, couvrir et cuire jusqu'à ce que les légumes soient tendres, soit environ 45 minutes. Pour 5 ou 6 personnes.

Coupes rafraichissantes

2 oranges
1 banane
¼ de tasse de sucre
1 tasse de lait
2 tasses de glace pilée

Eplucher les oranges, les couper en dés et les déposer dans un "blender". Tourner à basse vitesse pendant 1 minute, puis à haute vitesse pendant 2 minutes. Ajouter la banane coupée en quartiers, le sucre, le lait et la glace écrasée en petits morceaux. Faire tourner le "blender" pendant environ une minute. Verser dans des coupes refroidies au réfrigérateur et servir en compagnie de biscuits, au sucre de préférence.

Salade nourrissante

3½ tasses de macaroni cuit mélangé avec du fromage râpé (ou prendre 2 boîtes de macaroni au fromage en conserve)
4 saucisses de Frankfort
1 tasse de céleri haché
½ de tasse de piment vert haché
2 c. à table d'oignon haché
2 c. à thé de moutarde préparée

Mélanger ensemble tous les ingrédients après avoir tranché les saucisses en fines rondelles et refroidir. Servir avec une salade verte ou des tomates tranchées.

(*Suite à la page* 73)

JOYEUX PRÉSAGE POUR LA MARIÉE!

Elle se voit déjà cordon-bleu...

Elle est charmante la tradition qui veut que les amies de la fiancée lui offrent au cours d'une joyeuse réunion, les ustensiles dont elle aura besoin pour sa cuisine.

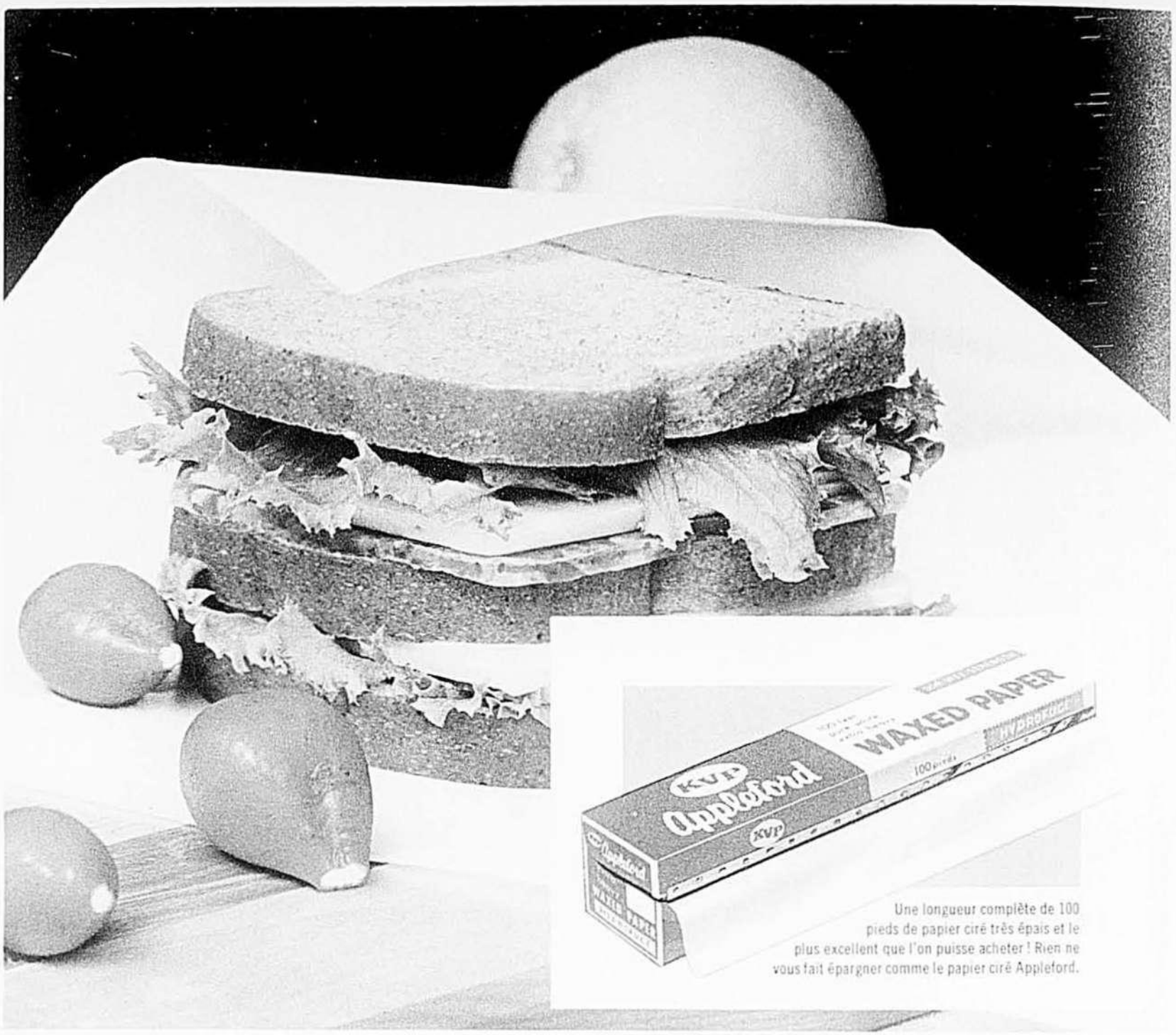
Elle se propose de mettre tous ses soins à apprendre le métier de cordon-bleu et comme elle sera fière d'offrir à son mari les bons petits plats qu'elle aura préparés pour lui! Une chose qu'elle sait déjà c'est qu'il est essentiel d'utiliser des ingrédients de première qualité et comme sa mère et sa grand-mère, elle servira de la farine tout-usage Five Roses.

Faite de pur froment, préparée et contrôlée avec le plus grand soin, la farine tout-usage Five Roses est une farine *de toute confiance*—c'est la farine traditionnelle de toutes les bonnes cuisinières de chez-nous!

FIVE ROSES

LES MEUNIERS LES PLUS RÉPUTÉS AU CANADA

UN GUIDE PRÉCIEUX! Le fameux livre de cuisine Five Roses est un guide précieux pour apprendre à faire la cuisine. La jeune mariée à laquelle vous l'offrirez y trouvera une mine d'excellentes recettes et une foule de conseils pratiques. Pour l'obtenir, il suffit d'envoyer la modeste somme de 50¢ avec vos nom et adresse à: Five Roses, Service domestique, case postale 6089, Montréal.



Une longueur complète de 100 pieds de papier ciré très épais et le plus excellent que l'on puisse acheter ! Rien ne vous fait épargner comme le papier ciré Appleford.

La résistance au mouillage Appleford vous assure une **fraîcheur "constante"**

Les sandwiches, les viandes et les légumes peuvent se garder frais et humides comme au moment où vous les enveloppez ! Comment ? Enveloppez-les dans un papier ciré Appleford.

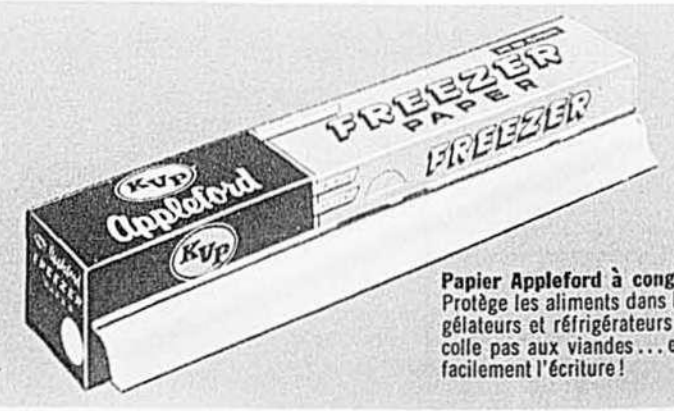
En effet, *seulement* le papier ciré Appleford possède la *résistance au mouillage*, ce facteur merveilleux qui résiste à l'humidité. Il ne se désintègre pas aussi rapidement que les papiers cirés ordinaires lorsqu'on l'emploie pour envelopper des aliments frais . . . et garde vos sandwiches d'un goût de fraîcheur "constante".

De plus, ce papier ciré le plus excellent est *blanc* pur et *très épais*. Ne manquez pas de prendre une boite économique de papier ciré Appleford comportant la résistance au mouillage, à votre magasin alimentaire dès aujourd'hui !

APPLEFORD PAPER PRODUCTS — *une division de*

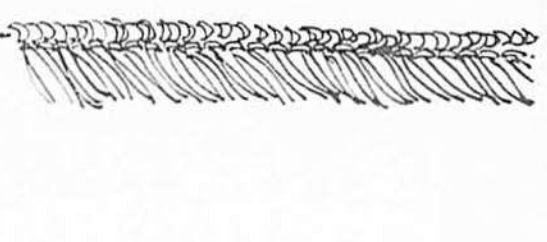
KVP ... *fabricants de papier*

Papier Appleford à étagères
Blanc comme la neige . . . ne s'enroule pas . . . rebord facile à couper qui vous permet de prendre la grandeur exacte qu'il vous faut.



Papier Appleford à congélateur
Protège les aliments dans les congélateurs et réfrigérateurs . . . ne colle pas aux viandes . . . et reçoit facilement l'écriture !

Douillette aux pieds comme aux regards—,



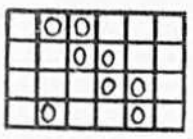
une descente de lit
brune, blanche ou rose,

TISSÉE À LA MAIN PAR

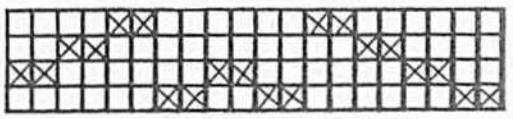
GERMAINE GALERNEAU, technicienne,
Chef de la Section Tissage au Service
des Arts Domestiques de Québec.

TAPIS: MODÈLE LOSANGE

ATTACHAGE



PASSAGE EN LAMES



MARCHURE

1 – 2 foncé
2 – 3 moyen
3 – 4 pâle
4 – 1 foncé
1 – 2 moyen
2 – 3 pâle
3 – 4 foncé
4 – 1 moyen
1 – 2 pâle
2 – 3 foncé
1 – 2 pâle
4 – 1 moyen
3 – 4 foncé
2 – 3 pâle
1 – 2 moyen
4 – 1 foncé
3 – 4 pâle
2 – 3 moyen

Ros : 12 peus au pouce
2 fils en peu
2 peus libres

Chaine : coton 2/8 vieux rose

Trame : coton à vadrouille foncé — brun
" " " moyen — vieux rose
" " " pâle — naturel

Ourdir : 480 fils, vieux rose

Fourniture : chaine; 1¼ livre coton 2/8
trame; 1½ livre coton brun
1½ livre coton naturel
2½ livres coton rose

Longueur du tapis: 60 pouces

Finition: frange nouée avec 2 brins ensemble de coton à vadrouille rose.

FRAÎCHE comme la rosée...

TELLE EST LA JEUNE FEMME QUI UTILISE TAMPAX!

. . . Car Tampax ne révèle *jamais* sa présence, ni à vous-même, ni aux autres—n'occasionne jamais aucun soupçon d'odeur. Et Tampax ménage *toujours* votre raffinement—c'est si facile d'en changer et de s'en débarrasser! Toujours *confortable*, quoi que vous décidiez de faire. Pourquoi n'utilisez-vous pas Tampax, *vous* aussi? Demandez-le partout où l'on vend des produits de ce genre—en degrés d'absorption Régulier, Super, Junior. Canadian Tampax Corporation Limited, Brampton, Ontario.

FIL À COUDRE
Spécial du Printemps

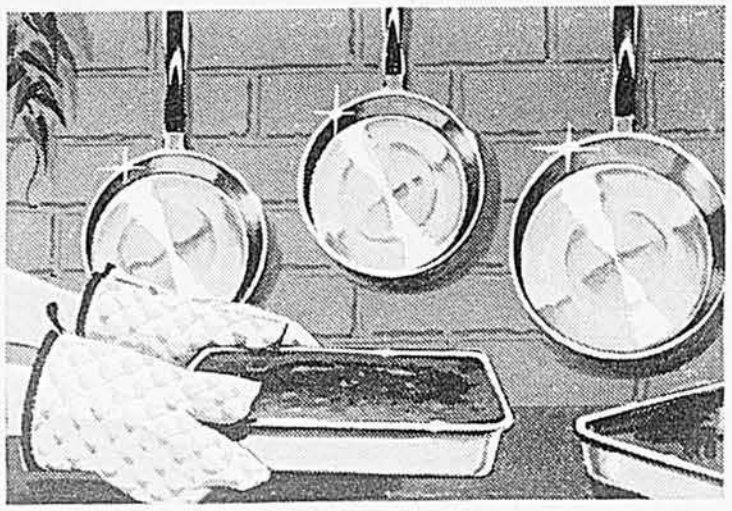
Paquet contenant :
20 bobines fil de couleur
3 bobines de 1,000 verges
12 bobines de 200 vges blanc ou noir
Toutes des bobines de bois.

le tout pour **$2.95**

Une écharpe de grande mode GRATIS avec chaque paquet. Ecrivez

FIL À COUDRE
B.P. 165, N.D.G. — Montréal, P.Q.

de plus beaux ustensiles de la meilleure cuisine avec



S.O.S. à action rapide

C'est si facile—avec S.O.S.—d'enlever les taches, les aliments qui attachent et la pellicule graisseuse qui ne partent pas au lavage à l'eau et au savon. Et comme S.O.S. fait reluire tout en nettoyant, vos ustensiles seront plus beaux . . . et vous ferez de la meilleure cuisine!

Recherchez ce tout nouveau paquet

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes.

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour vérifier le nouveau traitement, les médecins ont suivi plusieurs centaines de cas d'hémorroïdes dont certains duraient depuis une vingtaine d'années. Ils ont noté dans tous les cas une amélioration rapide: soulagement de la douleur doublé de la rétraction des enflures.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés, mais avec la Bio-Dyne, nouvelle substance cicatrisante.

On trouve le nouveau remède en onguent ou suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

RÈGLES DOULOUREUSES?

Les pilules Fémol, ce grand remède de la femme depuis 40 ans

FÉMOL

En vente dans les magasins généraux et les pharmacies — No 6

GRATIS

Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 30 bouteilles de parfum de .10 cts à .30 cts. Ou encore: Kodak, Coutelleries, couvertes, fer à repasser, grille-pain. Prime spéciale gratis.

Demandez nos feuillets.

LES UTILITÉS PRIMÉES

828-D Est, Boulevard Charest, Québec.

COURS DE COUPE
48e leçon

LE MANTEAU TAILLEUR

2ème article

par Jeanne Pageau, technicienne

Manche tailleur en deux morceaux

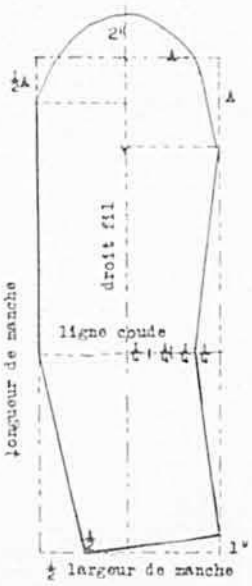
Mesures à prendre pour manche de manteau:

1.—Longueur du bras du bout de l'épaule au creux du poignet en laissant tomber le bras droit, longueur 22".

2.—Tour du bras, bras plié au plus fort du bras, mesure aisée, 12", ajouter 2" pour l'aisance nécessaire à la manche, 12" plus 2" égale 14", plus 2" pour aisance du manteau égale 16".

Dessus de manche

Ill. I



1.—Faire un rectangle qui aura comme longueur 22" et comme largeur la ½ largeur du bras 8".

2.—Diviser la largeur du rectangle en deux. Indiquer le point du sous-bras en reportant dans le sens de la longueur la ½ largeur du rectangle A, et tracer pointillé droit dans le sens de la largeur jusqu'au ½ rectangle. Pour trouver le point de départ de la courbe du dessus de manche, diviser la largeur A en deux — tracer pointillé droit dans la première partie du rectangle.

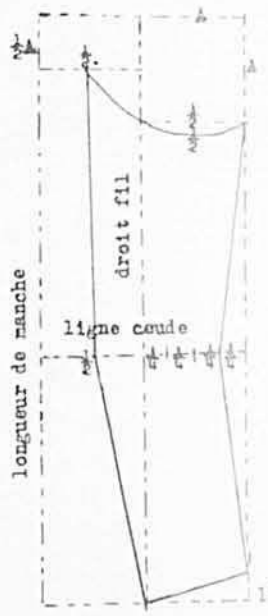
3.—Epaules — surélever au milieu du rectangle de 1½" à 2" (pour donner plus de courbe à la manche) et tracer courbe telle que sur illustration No 1.

4.—Indiquer ligne du coude à la moitié entre l'emmanchure baissée et le bas du rectangle. Diviser le pointillé de la 2e partie de la ligne du coude en ¼. Enlever sur votre largeur de manche la largeur de ¼ et au bas remonter de 1" (pour diminuer la largeur de la manche à la partie du dessous). Tracer vos lignes à la règle, de l'emmanchure baissée, en enlevant la largeur ¼ sur la ligne du coude, et de ce point rejoindre le point fait à 1" au bas.

5.—Diminuer la largeur au bas de la manche en divisant la largeur au bas, de la première partie du rectangle en 2. De la ligne de rectangle au coude à la ½ largeur trouvée, tracer ligne de manche et faire ligne du bas à la règle venant rejoindre votre longueur.

Dessous de la manche

Ill. II



6.—Faire même rectangle et même division que le dessus de manche.

7.—La partie du dessous étant étroite je divise les pointillés de la première et de la 2e parties du rectangle en 2. Tracer courbe de la ½ pointillée dans la première partie du rectangle, passer où les deux pointillés se rencontrent au centre — creuser la 2e partie de ½", rejoindre le point du sous-bras.

8.—La partie du dedans de la manche, les divisions de ¼ sont les mêmes pour les deux morceaux du dessus et du dessous. Tracer ligne de l'entournure, passer par le premier ¼ et de là venir rejoindre votre longueur de manche à 1" du bas. Pour la partie extérieure de la manche, de la courbe du dessus de manche, tracer ligne droite jusqu'au coude — du coude venir rejoindre la ½ largeur du rectangle au bas.

9.—Bien tenir compte de vos droits fils. Pour la manche vous obtenez le

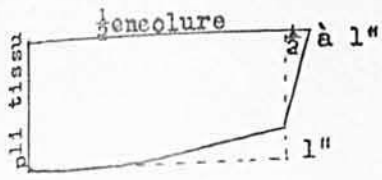
droit fil en plaçant une ligne droite du patron sur le droit du tissu en taillant.

10.—Quand vous allez réunir votre partie du dessus et du dessous de manche, bien attacher les deux lignes du coude ensembles et les deux parties du bas et faire boire le surplus qu'il y a dans la partie du dessus de la manche vers le coude (pour ampleur ne pas plisser).

11.—Pour poser votre manche, la partie la plus creuse de votre entournure se pose vis-à-vis de la couture du sous-bras de manche.

Col pour manteau tailleur

Ill. III



Partie du dessus du col

1.—Mesurer sur votre patron de manteau, la longueur du col, c'est-à-dire l'encolure du dos et du devant jusqu'au ½ pouce donné dans la largeur du revers A (généralement c'est 7½" à 8 pouces).

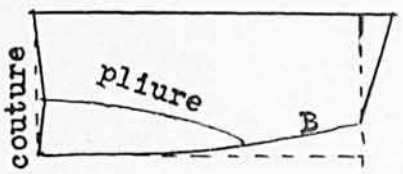
2.—Tracer un rectangle portant la longueur de l'encolure que vous venez de mesurer soit 8", comme largeur on donne généralement de 3 à 5". Enlever au bas du rectangle milieu devant 1" et tracer ligne du bas à main levée.

3.—Prolonger le haut du rectangle de ½ à 1" suivant la longueur de la pointe. Tracer la ligne du col à la règle de la pointe à la courbe du col.

4.—Le dessus du col est taillé sur le droit du tissu, et le col partie du dos sur le pli du tissu.

Partie du dessous du col

Ill. IV



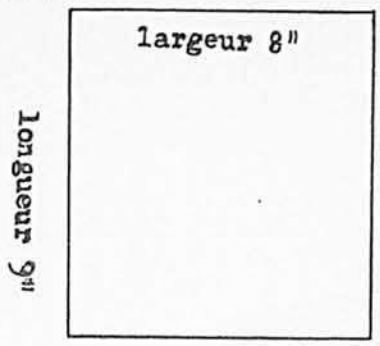
5.—Faire le même rectangle que le dessus du col, ainsi que le col au complet. Indiquer la ligne de pliure du col à 1½" de hauteur au milieu du dos — mesurer l'espace B que vous avez de la ½ encolure au ½" donné en plus sur l'encolure milieu devant de votre patron de manteau, ce qui égale 3". Reporter cette largeur sur le pied du col à partir du milieu devant — tracer ligne légèrement courbée, du point fait à 1½" à la largeur B, voir illustration IV.

6.—Pour faire coller le collet au cou enlever au milieu du dos sur votre ligne de pied de col ¼ de pouce et tracer votre ligne à la règle en venant rejoindre le haut et le bas du col. Ainsi vous avez une couture au milieu du dessous du col.

7.—Le dessous du col est taillé sur le biais du tissu.

Poche appliquée

Ill. V



Tailler votre poche de la grandeur et de la forme désirée, nous mettrons 8" par 9". Tailler votre doublure sur votre patron en faisant un pli de 1/8 de pouce dans le sens de la longueur — la doublure ainsi rétrécie ne dépasse pas. Appliquer votre endroit de doublure sur l'endroit du tissu et coudre en laissant au bas une ouverture de 2" pour retourner la poche sur l'endroit. Presser votre poche et piquer le haut.

Placer sur l'envers de votre manteau un coton de 2" de hauteur par la largeur de votre poche, que vous cousez à point de flanelle lâche, pour soutenir votre poche.

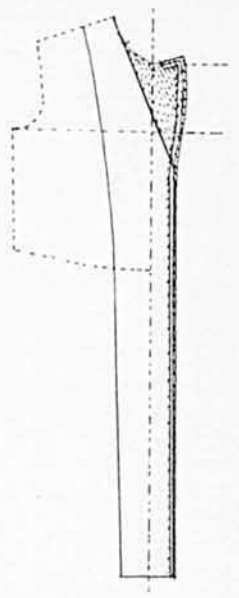
Appliquer votre poche sur le manteau, mais pas à plat du haut, afin de laisser assez d'espace pour glisser la main.

Piquer votre poche à ⅜ à ½" du bord.

Quelques conseils sur l'entoilage du revers et du col du manteau.

Entoilage du revers

Ill. VI



1.—Le revers et le col du manteau sont entoilés de toile tailleur achetée spécialement pour donner au col et au revers plus de consistance. Acheter plutôt celle de bonne qualité qui est faite de crin. Vous taillez votre crin sur votre col et votre parement déjà taillés en tissu.

2.—Faufiler cette toile sur l'envers du devant du manteau, coudre au bord à points devant très fins.

3.—Sur la ligne de pliure faire des points devant très rapprochés et chevronner le revers de la pliure au bout du revers, faisant des points de ⅜ de pouce sur l'entoilage, presque invisibles sur l'endroit, en rou-

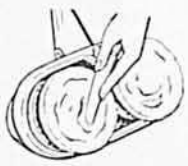
POLISSEUR GENERAL ELECTRIC

POLIT
ET
CIRE
AUSSI!

C'est plus qu'un polisseur, car il cire aussi. Il suffit de fixer aux brosses des tampons en matière simili-mousse et de les enduire de cire en pâte. Le polisseur G-E étend une couche de cire mince et uniforme sur tout plancher et ramasse la saleté de la surface tout en cirant.

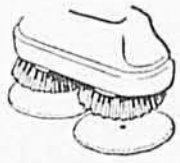
Et quel poli! Les brosses, tournant à 800 tours à la minute, donnent un beau poli à tous les planchers en bois franc, en linoléum et en tuiles. De plus, il est très facile à diriger, parce que les brosses tournent en sens contraire équilibrant ainsi la rotation. Son style bas et son pare-chocs très large permettent de polir sous les meubles et autour plus facilement et plus sûrement.

Excellente apparence! Nouvelle forme profilée aux lignes sobres. Choix de deux beaux finis. Au complet avec un ensemble de tampons lavables en matière simili-moussse pour le cirage, d'autres peuvent être jetés une fois sales. Aussi, des tampons avec surface en laine d'agneau. Faites-en l'essai chez votre marchand, la prochaine fois que vous irez magasiner.



LES TAMPONS en matière simili-mousse pour le cirage se fixent instantanément sur les brosses. Enduisez les tampons de cire avec une spatule ou un couteau, en étalant la cire jusqu'à un pouce environ du contour des tampons. Ils se lavent en reprenant l'aspect de neuf.

TAMPONS à jeter une fois sales. On les utilise de la même façon, mais on les jette lorsqu'ils sont sales. Ils sont parfaits pour faire des "retouches" rapides ou pour cirer des petites surfaces. C'est commode d'en avoir un ensemble en réserve!



POLISSEUR
GENERAL ELECTRIC

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

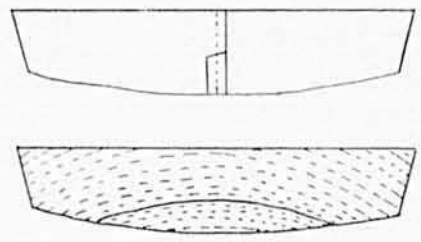
lant le revers sur votre main pendant que vous travaillez. Faire des points de haut en bas du revers jusqu'à ce que vous ayez atteint le bord.

4.—Border les revers d'un galon les empêchera de se détendre. Faufiler un galon de toile irrétrécissable de ¼ de pouce de large, le long de la ligne de couture des revers et le long du devant du manteau. Maintenir les bords du galon à l'entoilage par de petits points de côté.

5.—Enlever le surplus de couture de la toile, et diminuer les valeurs de couture.

Entoilage du col

Ill. VII



6.—Le col est taillé dans le sens de la largeur du tissu, sur le droit. Le dessous du col et la toile sont taillés sur le biais. Assembler la couture du milieu du dos du col. Ouvrir au fer.

7.—Croiser les deux morceaux de l'entoilage du col, couture sur couture et coudre. Premièrement, sur la ligne de pliure du col, passer deux piqûres à la machine. Sur le pied du col et sur le col même faire des points de chevron en suivant la direction du pied du col.

8.—En pressant votre pied du col, étirer légèrement le bas pour qu'il fasse bien le tour du cou et que votre encolure soit bien d'égale longueur avec celle de votre manteau.

9.—Presser le col dans la pliure et le tenir fixé avec des épingles pour qu'en séchant il garde sa forme.

Notes

1.—Décatir le matériel. Pour cela, se servir d'un grand drap trempé dans l'eau chaude, étendre votre tissu sur votre drap mouillé, et enrouler. Laisser environ 2 heures, jusqu'à ce que le tissu soit humide. Enlever et étendre sur quelque chose de droit (on peut très bien le placer sur le dessus d'une porte). Quand il est sec, presser.

2.—Tailler sur tissu double quand il a comme largeur 50 à 54". Placer le patron pour économiser le plus possible. Observer vos droits fils. Marquer votre envers de tissu en faisant un signe à la craie tailleur sur tous vos morceaux, surtout si vous avez de la difficulté à distinguer l'endroit de l'envers. Si possible, tailler tous vos morceaux dans le même sens (pour le mirage du tissu).

3.—Quand vous taillez les revers sur votre matériel donnez ½" de plus au haut de la pointe et ¼" au revers en venant à rien au bas du revers. En faufilant le dessus et le dessous du revers faites que le dessus du revers dépasse d'une ligne (vous avez votre surplus sur le dessus) ainsi votre couture ne cherche pas à revenir sur le dessus.

4.—Au premier ajustage indiquer votre ligne de pliure du revers de la ½ encolure à votre première boutonnière et indiquer vos autres boutonnières en laissant les mêmes espaces entre chacune.

5.—Toujours indiquer par un point de faufil le milieu du dos et le milieu du devant, qui sont de bons guides.

6.—Faufiler votre manteau à petits points pour que ce soit bien solide et donne un meilleur ajustage.

7.—Dans les courbes donner de petits coups de ciseaux à vos coutures, ce qui a pour effet de les étendre.

8.—Raser bien vos coutures du col et du parement en laissant la couture partie du dessus un peu plus large.

9.—Découper votre patron vos pinces pliées (ne pas l'oublier).

10.—Presser bien toutes vos coutures à mesure que votre travail avance, ainsi votre manteau aura meilleure apparence et rien ne sera oublié.

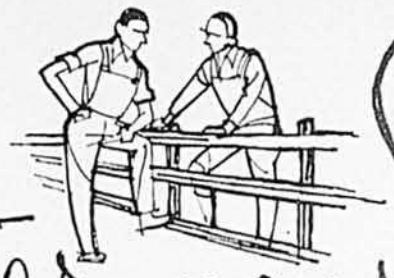
11.—Faire des boutonnières françaises ou des boutonnières brodées.

12.—A tous vos morceaux de patron ne pas oublier d'ajouter vos valeurs de couture.

Je ne puis vous donner ici tous les détails de la confection du manteau, c'est surtout la confection du patron. Bonne chance Mesdames, grand succès!

Les secrets de Madame Cuisinière

- Pour bien couper une tarte recouverte de meringue il faut beurrer légèrement le couteau avant de couper. *Suggestion à Mme Mille Tours de Mme Emery Vaillancourt, 918 rue Worthington, Sherbrooke, Qué.*
- Avant de verser de la gélatine dans un plat, rincez celui-ci afin que la gélatine ne colle pas. *Suggestion à Mme Mille Tours de Mlle Denise Beaulieu, a/s Jean Beaulieu, Mont-Carmel, Cté Kamouraska, Qué.*
- Pour voir si le soda à pâte est encore actif, en dissoudre 1 c. à thé dans 1/3 d'eau chaude. N'employez la poudre que si elle produit beaucoup de bulles. *Suggestion à Mme Mille Tours de Mme Paul Chouinard, St-Adalbert, Cté L'Islet, Qué.*
- Voici une suggestion pour utiliser un sirop d'érable qui a un goût de cave. Faire cuire des pommes dans ce sirop. J'avoue que les pommes sont bonnes ainsi que le sirop. *Suggestion à Mme Mille Tours de Mme Achille Lavallière, 266, Panneton, Asbestos, Cté Richmond, Qué.*



Êtes-vous "de bons voisins"?

Une enquête sérieuse menée dans les milieux urbains et ruraux a permis d'établir ce questionnaire, d'après les réponses masculines autant que féminines, sur ce qui constitue un bon voisin.

Si vous voulez savoir comment vous êtes appréciés dans le voisinage, soumettez-vous avec franchise à ce questionnaire et voyez les résultats au bas de la page.

	OUI A	NON B	Parfois C
1 — Empruntez-vous à vos voisins de la nourriture, des ustensiles ou des outils ?			
2 — Les enfants de vos voisins viennent-ils vous voir sans leurs parents ?			
3 — Cherchez-vous des occasions de donner un conseil à vos voisins ?			
4 — Offrez-vous votre aide en cas d'urgence ?			
5 — Discutez-vous d'un voisin avec d'autres voisins ?			
6 — Etes-vous convaincu que votre maison est la plus belle du voisinage ?			
7 — Avez-vous un voisin ou voisine préféré avec lequel vous jasez presque tous les jours ?			
8 — Se visite-t-on beaucoup dans votre voisinage ?			
9 — Echangez-vous avec les voisins des cartes de Noël, d'anniversaires, etc. ?			
10 — Vous intéressez-vous activement aux problèmes que rencontrent vos voisins avec l'argent, leur mariage, les enfants, etc ?			
11 — Pensez-vous que la plupart de vos voisins sont plus riches que vous ?			
12 — Estimez-vous que vos voisins sont de compagnie intéressante et enrichissante ?			
13 — Savez-vous où sont vos enfants en dehors des heures de classe ?			
14 — Connaissez-vous assez bien vos voisins pour leur rendre visite sans téléphoner au préalable ?			
15 — Vous faites-vous un point d'honneur de souhaiter la bienvenue aux nouveaux voisins ?			
16 — Prenez-vous une part active d'intérêt dans les affaires de la paroisse ?			
17 — Appartenez-vous au moins à une organisation paroissiale ou agricole ?			
18 — Détestez-vous les animaux domestiques ?			
19 — Vous sentez-vous aussi présentable chez vous qu'en public ?			
20 — Etes-vous d'avis que vous avez le droit de faire ce que bon vous semble dans votre propre maison ?			

RÉPONSES

Réponses aux questions : 1 — C; 2 — A; 3 — B; 4 — A; 5 — B; 6 — B; 7 — B; 8 — A; 9 — A; 10 — B; 11 — B; 12 — A; 13 — A; 14 — B; 15 — A; 16 — A; 17 — A; 18 — B; 19 — A; 20 — B.

Marquez un point par bonne réponse.

RÉSULTATS :

16 à 20 : Vous êtes d'excellents voisins. Vous vous intéressez à votre prochain sans vous imposer ni être trop curieux.

11 à 15 : Vous êtes de bons voisins. Tout le monde vous aime bien et si vous partiez on vous regretterait.

6 à 10 : Vous êtes des voisins de qualité moyenne mais vous avez un bon sens social au même titre que quelques défauts très humains.

1 à 5 : Examinez bien les raisons qui ont motivé vos réponses... ou alors retirez-vous sur une île déserte.

MAI, C'EST LE MOIS LE PLUS BEAU!

Mai . . . c'est le réveil du printemps, des premières randonnées de fin de semaine, du jardinage, des projets de vacances! C'est le temps de se sentir gais! Pour cela, il faut éviter certains malaises qui viennent parfois assombrir le tableau: la colique estivale ou la diarrhée dues très souvent à la tension nerveuse, aux changements dans l'alimentation, aux malaises en auto, en bateau ou en avion, etc.

Vous obtiendrez un soulagement rapide en prenant *l'Extrait de Fraises des Champs du Dr Fowler*—le remède préféré des Canadiens depuis plus de 112 ans—qui rétablit doucement l'équilibre de l'intestin. Les enfants, comme les adultes, peuvent en prendre en toute sécurité. Ayez toujours à la portée de la main *l'Extrait de Fraises des Champs du Dr Fowler* . . . et tous les mois d'été respireront la joie du mois de mai!

CONSTIPÉ?
Prenez des
FRUIT-A-TIVES
Partout les Canadiens reconnaissent la prompte efficacité des Fruita-tives qui renferment 12 ingrédients. Ce sera aussi votre cas. FRUITATIVES—médicaments, extraits d'herbages et de fruits—Vitamine B1. FRUITATIVES—Le laxatif de qualité qui ne coûte rien de plus.

Douleurs musculaires
des ouvriers exposés aux intempéries?
Voici ce qu'on entend dire bien souvent à ce temps-ci de l'année: "Mon travail me retient à l'extérieur par toutes températures—pluie, neige, froid et vent. Parfois, à la fin de la journée, j'ai les muscles du dos, des épaules et des jambes fort douloureux. Quand j'étais plus jeune, je pouvais supporter la douleur plusieurs jours d'affilée . . . mais jamais plus maintenant. J'ai découvert que DOLCIN m'apportait le soulagement nécessaire pour tenir bon à l'ouvrage. J'ai toujours DOLCIN à portée de la main et je suis heureux de pouvoir dire qu'il ne m'a jamais fait défaut." (Témoignage de J.J.O., Montréal).
Que vous souffriez de douleurs musculaires ou d'arthrite sévère, de douleurs rhumatismales ou de sciatique, essayez DOLCIN. Vendu dans le monde entier, DOLCIN apporte à des millions le soulagement tant attendu. Procurez-vous DOLCIN aujourd'hui. 59F-4

RETOUR D'ÂGE?
Les pilules Fémol, ce grand remède de la femme depuis 40 ans
FÉMOL
En vente dans les magasins généraux et les pharmacies No 7

Craignez-vous que
VOTRE DENTIER
ne glisse ou vous irrite?
Ne soyez plus embarrassé par les dentiers qui glissent, tombent ou ballottent quand vous mangez, parlez ou riez. Saupoudrez un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre agréable augmente votre confort et votre sentiment de sécurité en retenant fermement les dentiers. Pas de goût ni sensation de gommeux ou de pâteux ! FASTEETH est **alcalin** (non acide). Procurez-vous-le à tout comptoir de pharmacie.

Il facilite tant de nettoyages

Le soda à pâte Cow Brand fait tout resplendir dans le temps de le dire. Et il coûte si peu... seulement quelques cents le paquet. C'est du bicarbonate de soude pur — l'agent de nettoyage le plus pur qui soit. Ayez-en donc toujours sous la main.

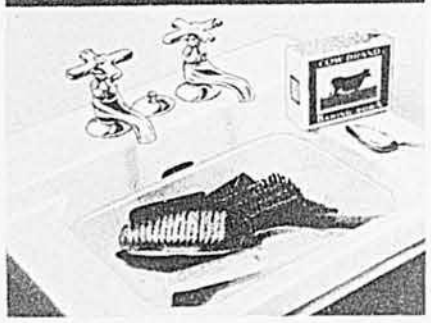
POUR LES BIBERONS

Ajoutez ½ cuil. à thé de soda Cow Brand à chacun des biberons et remplissez-les d'eau chaude. Brassez, rincez et stérilisez. Les biberons seront frais et étincelants de propreté — prêts à être utilisés.

POUR LE RÉFRIGÉRATEUR

Un peu de soda Cow Brand saupoudré sur un linge humide nettoie comme par magie, enlève les relents de nourriture et fait resplendir l'émail délicat. Rafraîchissez le congélateur, les plateaux à cubes de glace et tous les compartiments avec une solution de 3 cuil. à table de soda Cow Brand dans une pinte d'eau.

POUR BROSSES ET PEIGNES



Diluez 2 à 3 cuil. à thé de soda Cow Brand dans un lavabo d'eau chaude. Laissez-y reposer les brosses et les peignes de 2 à 3 minutes. Le soda s'attaque immédiatement à la saleté; il rend brosses et peignes propres comme neufs. Gardez du soda Cow Brand dans la pharmacie et employez-le comme gargarisme et dentifrice.

BICARBONATE DE SOUDE PUR—L'AGENT DE NETTOYAGE LE PLUS PUR QUE VOUS PUISSIEZ ACHETER

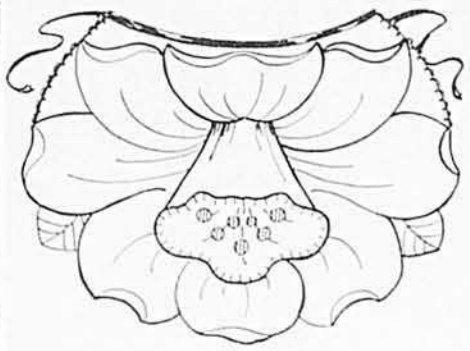
BICARBONATE DE SOUDE PUR

La Broderie Exclusive

par LOTTIE DE BELLEFEUILLE

No 1081. LA FLEUR-TABLIER

Une jonquille en popeline soyeuse jaune, forme un ravissant tablier. Se prête très bien pour broderie à la machine.



PRIX:

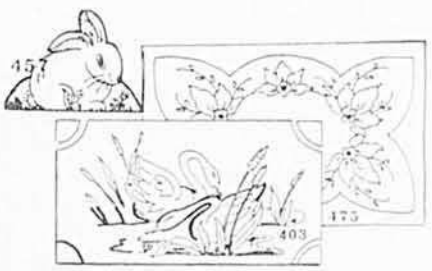
Tablier, grandeur moyenne	1.00
5 cotons à broder	0.35
Patron à décalquer	0.35
Carbone, bleu ou jaune	0.10

UN TRIO DE TAPIS

No 403. Pour une salle de bain, ce motif de cygnes conviendrait très joliment.

No 475. Un décor floral est de mise partout, se marie avec tous les genres de mobilier.

No 457. Un tapis demi lune, dont la pointe est un relief de lapin, est on ne peut plus charmant pour la chambre d'un enfant.



PRIX:

CHAQUE TAPIS, de 22 x 34 sur jute	1.25
Patron à tracer, de chaque tapis	0.35
Carbone bleu ou jaune	0.10
Crochet, à poinçon	0.35
Crochet, ordinaire	0.35

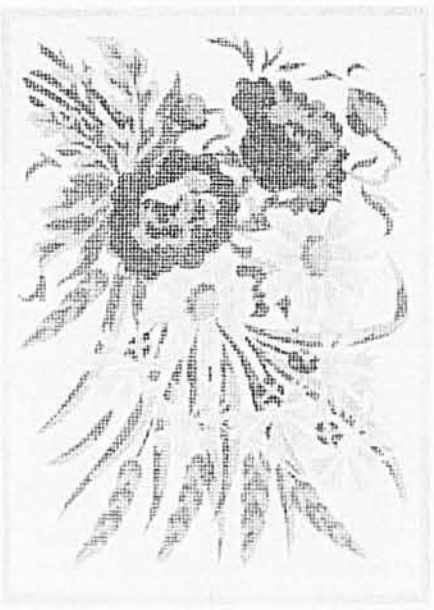
No 4063. OISEAU EXOTIQUE

PRIX:

No 4063. Murale en toile crème	1.00
No 4063-A Dessus et dessous de coussin en coton écru	1.00
No 4063-B Dessus et dessous de coussin en toile d'Irlande écrue	1.50
10 cotons à broder	0.70
Patron à tracer, en papier	0.35
Carbone, bleu ou jaune	0.10

Cet oiseau brillamment coloré, dans son décor de fleurs et de verdure, fera une murale de grande allure ou bien un coussin. Dimensions 18 x 18 pces.

No 9060. O. LE JOLI BOUQUET



Vous ne pourrez retenir une exclamation en voyant ce canevas et les teintes qui composent son bouquet: rouges, mauves, jaunes, bleus, verts et roses, tous en plusieurs tons dégradés. A remplir au demi-point ou point de croix.

PRIX:

Le canevas, de 10 x 14	1.15
20 cotons à broder	1.40

Pour le fond, bien préciser le choix:
Beige ou gris pâle.

No 2027. LÉGUMES EN PANIER

Une décoration de circonstance pour un mur de votre cuisine: joli panier brodé de toutes sortes de légumes. Il contiendra trois poignées tire-plat, brodées des mêmes légumes que le panier. Tableau des couleurs et instructions.

PRIX:

Le panier et les trois poignées, en coton écru glacé	0.69
Doublure en tissu imprimé pour les quatre morceaux	0.50
Patron en papier, à tracer	0.50
Carbone, bleu ou jaune	0.10

Comment commander les patrons de broderie

Adressez votre commande et votre mandat-poste à cette adresse:

Mme L. de Bellefeuille,
Le Bulletin des Agriculteurs,
5670, rue Chauveau,
Montréal 5.

Donnez bien votre nom et votre adresse complète, ainsi que tous les détails de numéro, couleurs, etc., des patrons demandés.

ATTENTION: La monnaie se perd facilement dans une enveloppe. Nous n'en sommes pas responsables. Préférez le paiement par mandat bon de poste. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Si vous payez par chèque n'oubliez pas d'ajouter 0.25 pour l'échange. Dans la même enveloppe n'adressez pas de demandes qui ne concernent pas la broderie, elles souffriraient un retard.

Si votre patron tarde à vous parvenir, n'attendez pas plus de trois semaines pour passer votre réclamation.

Le cardigan dernier cri

Court et coulissé à la taille, de teinte claire pour les soirs d'été, ce gilet est à la mode et très agréable à porter. Les fleurs sont brodées après le tricotage, dans un coton de couleur unie, ou bien de plusieurs tons très gais.

Pour taille 32.

Fournitures: 14 onces de laine "double knitting". Aiguilles No 8. Crochet No 7. Un patron et quelques cotons à broder pour la décoration du col et des revers de manches.

Dimensions: Hauteur finie 18". Largeur de buste convenant à une taille 32. Longueur de manche avec la manchette retournée, 7".

Echantillon: 12 m. tricotées sur 17 rangs donnent 2" de tricot.

Abréviations: End., endroit; env., envers; m., maille; dim., diminuer; rep., répéter.

Note: Si le montage des mailles est fait sur 2 aiguilles, commencer le travail à l'arrière des mailles montées pour resserrer les bords.

Dos: Monter 95 m. pour le bas. Faire le point du patron comme suit:

1er rang: 3 end., * 1 env., 3 end. Rép. de * jusqu'à la fin du rang.

2ème rang: 1 end., * 1 env., 3 end., rép. de * jusqu'aux 2 dernières mailles que l'on prend, 1 env., 1 end. Ces deux rangs forment le patron. Rép. les jusqu'à ce qu'il y ait 11½" de tricoté.

Emmanchures: Arrêter 3 m. au début des 2 prochains rangs. Dim. 1 m. au début des prochains 6 rangs. Il restera 83 m. Continuer sans dim. jusqu'à ce que les emmanchures aient 7" de hauteur.

Epaules: Arrêter 9 m. au début des prochains 6 rangs. Il reste 29 m. Arrêter sans serrer.

Devants: Monter 55 m. Tricoter jusqu'aux emmanchures (formées à la même hauteur que pour le dos).

Emmanchures: Arrêter 4 m. et finir le rang. Dim. de 1 m. au début des prochains 5 rangs tombant du côté de l'emmanchure. Il restera 46 m. La largeur du devant est alors 6". Commencer à former l'encolure.

Encolure: Arrêter 9 m. et continuer le rang jusqu'au côté de l'emmanchure. Continuer à dim. de 1 m. au début des prochains 10 rangs, toujours du côté du cou. Il reste 27 m.

Epaules: Arrêter 9 m. au début des prochains 3 rangs du côté de l'emmanchure.

Manches: Monter 67 m. Travailler 10" au point de patron. Augmenter de 1 m. au début des prochains 6 rangs. Il y a 73 m. Haut de la manche: Arrêter 3 m. au début des prochains 2 rangs. Dim. de 1 m. au bout de chaque prochain rang jusqu'à ce qu'il reste 35 m. De chaque côté, arrêter 1 fois 2 m., 1 fois 3 m., 1 fois 4 m Il reste 17 m. Arrêter sans serrer.

Col: Monter 83 m. pour former le bas. Tricoter 10 rangs au point de patron. Dim. de 1 m. au début de chaque prochain rang jusqu'à ce qu'il reste 43 m. Arrêter.

Assemblage: Presser tous les morceaux. Assembler toutes les coutures. Monter le col. Faire 1 rang de crochet à m. double au bord des devants et autour du col. Décalquer un transfert de broderie sur le col, les revers et le bord des manches et broder. Faire un ourlet au bas du cardigan pour y insérer une cordelière faite au crochet avec 2 épaisseurs de laine.

RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR GENERAL ELECTRIC

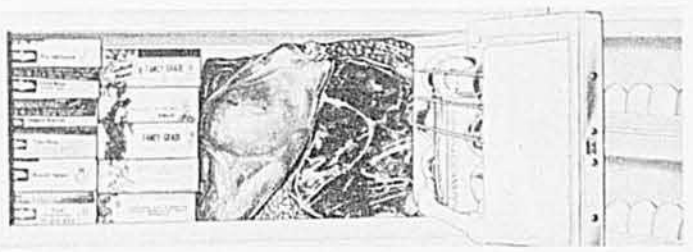
AVEC TABLETTES PIVOTANTES

Il y a plus de place que jamais auparavant dans ce réfrigérateur-congélateur...

Modèle TLN-130

Le nouveau réfrigérateur-congélateur 13 pi.cu. General Electric est plus avantageux qu'auparavant. Attendez de voir ses tablettes pivotantes—plus robustes, plus spacieuses! Vous y choisissez rapidement ce dont vous avez besoin car en pivotant elles placent tout leur contenu à votre portée. Le nettoyage de l'intérieur est facile aussi . . . il suffit de tirer les tablettes tout-à-fait en dehors du cabinet, ainsi les parois et les coins peuvent être nettoyés sans difficulté.

Ce sensationnel réfrigérateur possède de nombreuses caractéristiques, entre autres—dégivrage automatique; congélateur Zéro-Zone; tablettes ajustables dans la porte. Allez le voir chez votre marchand G-E et admirez en même temps les modèles Frost-Guard qui ne nécessitent jamais de dégivrage, et les congélateurs assortis de 13 et 15 pi.cu.



Le spacieux et célèbre congélateur Zéro-Zone G-E diffère de tous les autres du fait qu'il est réfrigéré et isolé séparément; que la température se maintient constante, au niveau parfait spécifié par les autorités canadiennes de produits alimentaires pour l'emmagasinage prolongé des aliments congelés. Il peut contenir les provisions d'un mois et les conserver en toute sécurité pendant un an!

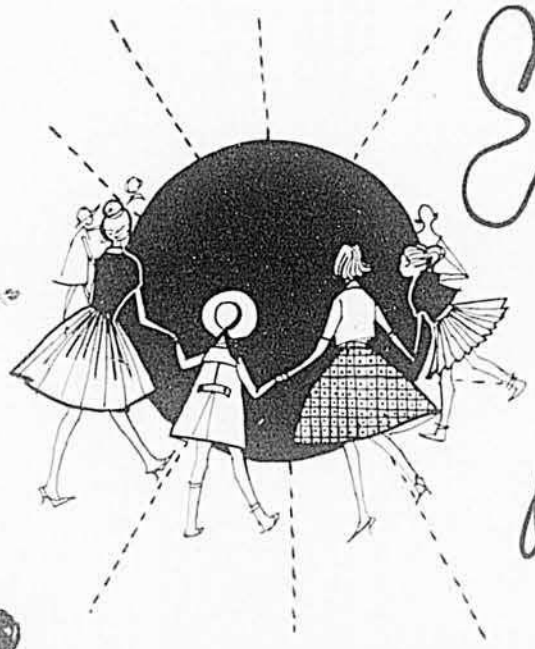
PLUS DE CANADIENS CHOISISSENT LES APPAREILS MÉNAGERS G-E DE PRÉFÉRENCE À TOUTE AUTRE MARQUE

RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR GENERAL ELECTRIC

Tous les appareils ménagers et les téléviseurs G-E sont protégés par une garantie d'usine.

Fabriqués au Canada par CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Entrez, entrez, dans la danse du beau temps



SIMPLICITY 1151. Un patron qui habillera le frère et la soeur, légèrement et joliment, les jours de soleil. Tailles 6 mois, 1, 2 et 3. **Prix 0.40.**

SIMPLICITY 2095. Pour la baignade et les jeux de plein air, voici des vêtements pratiques et vite faits. Tailles 1, 2, 3, 4, 5 et 6. **Prix 0.50.**

SIMPLICITY 2357. Pour jouer ou pour aider papa aux champs, une salopette et des chemisettes sport. Tailles 1, 2, 3, 4, 5 et 6. **Prix 0.40.**

SIMPLICITY 3214. Pour les tout-petits aussi, la salopette est bien commode, surtout celle-ci, boutonnée à l'entre-jambes. Chemisette avec manches droites ou ballonnées. Tailles 6 mois, 1, 2 et 3. **Prix 0.40.**

McCALL'S 5018. Très à l'aise par la grande chaleur, cette petite demoiselle, et aussi très élégante grâce à sa robe légère, boutonnée et décolletée dans le dos. Tailles 4, 6, 8, 10 et 12. **Prix 0.50.**

McCALL'S 2324. Avec les jupes, les shorts et les pantalons, un jeu de blouses d'été que la maman ou la fillette elle-même auront plaisir à broder et rehausser de fanfreluches. Tailles 2, 4, 6, 8, 10 et 12. **Prix 0.50.**

McCALL'S 4984. L'ensemble le plus pratique pour la vie de l'été: la blouse bain-de-soleil, les shorts et la jupe. Un large ruban imprimé donne une unité et un ton pittoresque aux trois morceaux. Tailles 7, 8, 10, 12 et 14. **Prix 0.50.**

McCALL 5015 et 5007. Pour la fillette et ses soeurs ainées, un autre ensemble d'été qui se promènera avec bonheur de la plage au village et même en ville si vous combinez une baignade avec une excursion en auto ou en autobus. Un joli jeu de six vêtements. Pour les tailles fillettes, 7, 8, 10, 12 et 14, commandez le **No 5015**, qui coûte **0.60.** Pour les tailles jeunes filles 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 18, demandez le **No 5007**, au prix de 0.75.

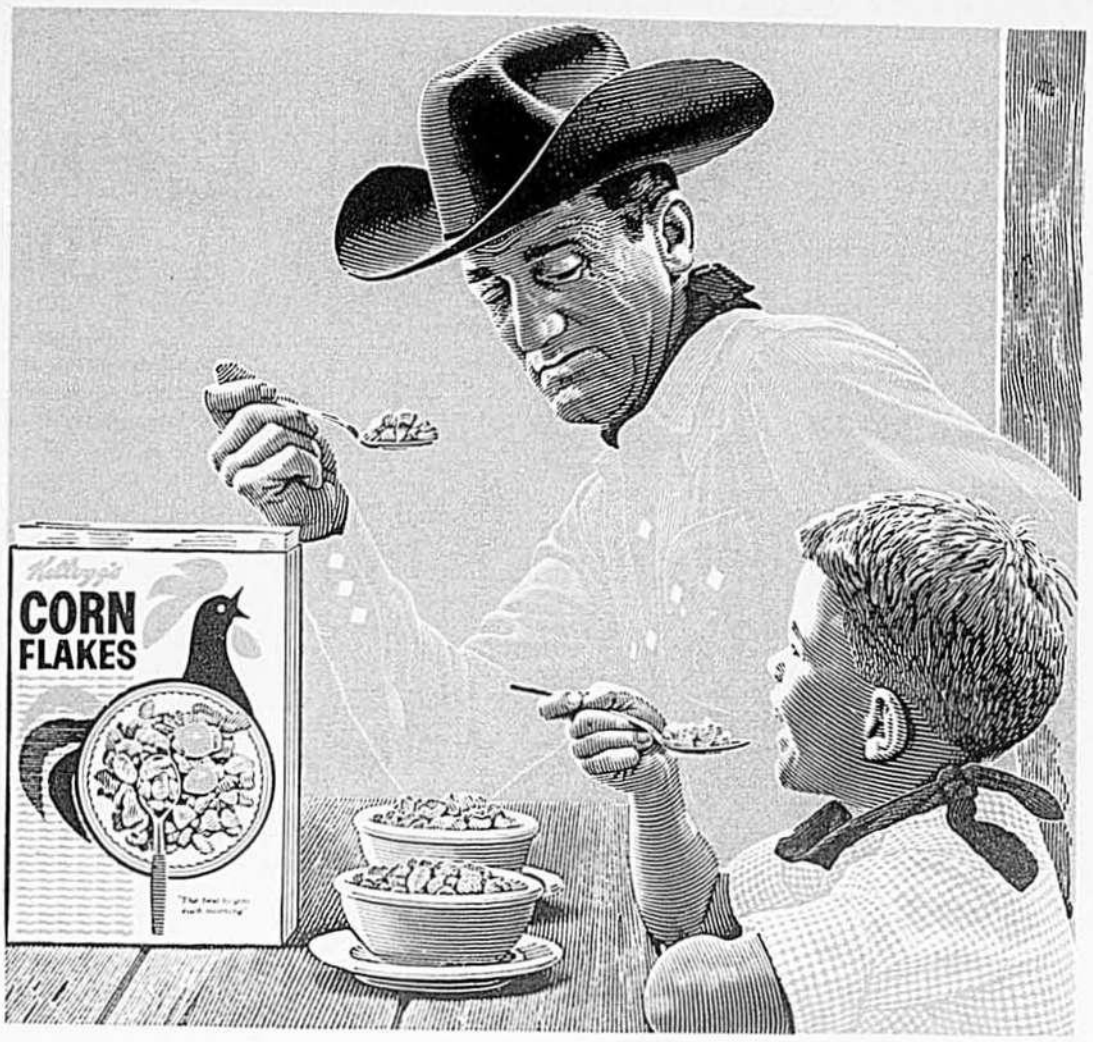
LE BULLETIN 4977. Jouez, jouez, la jeune belle, avec les quatre vêtements de ce patron. Tailles 6, 8, 10, 12 et 14. **Prix 0.40.**

LE BULLETIN 4990. La barboteuse bain de soleil avec son chapeau assorti, pour les tout-petits. Tailles, 1, 2 et 3. **Prix 0.40.**

LE BULLETIN 4506. Une robe princesse décolletée en carré, avec son boléro assorti. Tenue idéale pour une petite élégante. Tailles 2, 4, 6, 8 et 10. **Prix 0.50.**

LE BULLETIN 4767. Elle rira, elle sautera . . . légère et court vêtue, ce sont les vacances, et l'été. . . Un quatre-pièces pour les tailles 2, 4, 6, 8 et 10. **Prix 0.50.**

Pour commander les patrons de la page 70, veuillez utiliser le coupon de la page 72.

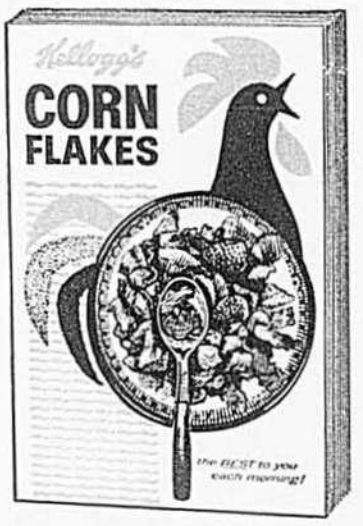


"Le meilleur bonjour, tous les matins!"

Haut les mains!

Allons! vas-y de bon coeur! Les flocons de maïs Kellogg sont aussi frais et croustillants que le grand air.

De beaux flocons de maïs grillés qui vous souhaitent gaiement "le *meilleur* bonjour . . . tous les matins". Les préférés (du monde entier) . . . les plus savoureux (un secret de Kellogg)! Le plus terrible, c'est d'en manquer. Ayez donc toujours une boite supplémentaire de Corn Flakes Kellogg pour vous souhaiter le bonjour, tous les matins!



Kellogg's CORN FLAKES

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

ENCOURAGE L'ART DOMESTIQUE DU QUÉBEC EN CONFIANT SES PAGES DE TISSAGE ET DE BRODERIE AUX MEILLEURES TECHNICIENNES DE LA PROVINCE

PETITES ANNONCES

BONS REVENUS

Vendant vêtements tout laine sur mesures, directement au client. Echantillons attrayants vendent facilement. Plein temps ou partiel. Bonnes commissions, prix bas, complets bonis gratuits. Expérience non requise, excellente opportunité. Ecrivez pour échantillons. Daventry Tailors, "Dept J", casier 3014, Montréal.

Il arrive que nous ne pouvons pas suffire à la demande de porcs Landrace de Fergus. Commandez bien d'avance. Nous offrons truies et verrats de tous âges, truies pleines (première portée ou autre), tous issus de sujets importés qui ont mérité des prix. Bas prix, catalogue. Fergus Landrace Swine Farm, Fergus, Ontario.

Marchands et vendeurs demandés pour vendre la meilleure race de ponte sous franchise, aussi des races à deux fins et de gril. Adressez-vous à: Casier 230, Le Bulletin des Agriculteurs, 5670 rue Chauveau, Montréal 5.

La demande d'oeufs blancs augmente. Nous offrons quatre remarquables pondeuses d'oeufs blancs: Kimber K-137, Tweddle 400, Tweddle 401, California Grey X Leghorn Blanche. Demandez tous détails (avec prix) sur ces quatre races à forte ponte. Nos meilleures races à deux fins: Rhode Island Rouge X Light Sussex, Rouge X Light Sussex X Rouge, Rouge X Rock Barrés, Light Sussex X Rouge. Pour le gril: Vantress X White Rock d'Arbor Acres, Vantress X Nichols 108. Dindonneaux: Bronzés à Large Poitrine, Gros Blancs de Thompson, Blancs à Large Poitrine d'A. O. Smith, Beltsville. Poulettes démarrées de tous âges. Renseignez-vous sur nos contrats pour la ponte et le gril. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

Hybrides Tachetées Bleues de premier croisement, les meilleures truies au monde pour la production porcine commerciale. Plan de paiement comptant ou de financement, avec faible versement initial et une année pour payer le solde. Demandez tous détails et notre dépliant. Aussi English Large Blacks, les meilleures truies au monde pour produire les Hybrides Tachetés Bleus. Aussi Landrace. Catalogue gratuit, dépliant sur les croisements, photos. Tweddle Farms, Fergus, Ontario.

ON DEMANDE

ON DEMANDE de vieux appareils de fabrication des saucisses: broyeurs, remplisseuses, mélangeurs, etc. Case 230, Le Bulletin des Agriculteurs, 5670 rue Chauveau, Montréal, 5.

GRATIS Catalogue de travaux sur cuir au foyer. Ecrivez à Tandy Clarke & Clarke, Box 340-L1, Barrie, Ontario.

HERNIAIRE?

Soulagement et confort. Ni sous-courroie, ni élastique, ni acier. Ecrivez à: Smith Manufacturing Co., Dépt. 198 Preston, Ontario.

Hommes, Femmes: faites $60. à $100. par semaine dans votre entourage en vendant nos 250 produits. Produits de beauté, médecines, essences, épices, vitamines, produits pour la ferme, etc. Ecrire à PRODUITS BERUBE, St. Alexandre (F) Kamouraska, P.Q.

"BRÛLEUR À L'HUILE COMBINÉ KEMAC"

Economique — Brûle les déchets — Chaleur éclair pour la cuisson — Installation facile — Aussi fournaise centrale et à air chaud. Pour information, prix etc., Kemp Manufacturing Company Limited. Boite postale 91, Sillery, Québec, P.Q.

Devenez détective, agent secret, investigateur. Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés pour se qualifier dans ces diverses branches de l'investigation. Cours par correspondance. Information gratuite. Ecrivez à Canadian Investigators Institute, Dept. 15, Casier 11, Station Delorimier, Montréal.

PERSONNEL
VIEUX, ÉPUISÉ?

Les tablettes toniques Ostrex aident à ravigoter des milliers d'hommes, femmes après 40. Seulement 69c. Toutes pharmacies.

Terre de 300 acres, dont 125 cultivables — érables et bois mou. Grande étable, 2 maisons avec commodités. Troupeau Ayrshire, contrat de lait. Possession immédiate J. C. Sanborn, Roxton Pond, Qué.

DEMANDEZ SANS DÉLAI VOTRE CATALOGUE GRATUIT

Le **nouveau** catalogue de 60 pages de Sydney I. Robinson Sporting Goods est prêt. Ce catalogue bondé d'aubaines et qui vous épargne de l'argent offre embarcations, moteurs et accessoires, articles de camping et de tir à l'arc, agrès de pêche (cannes, moulinets, leurres, etc.), articles de chasseur (armes, mires télescopiques, munitions), articles de ski nautique et d'homme-grenouille, et vêtements de grand air. Toute marchandise porte notre GARANTIE DE REMBOURSEMENT. Termes budgétaires et plan de mise de côté. Livraison gratuite. Pour obtenir votre exemplaire, écrivez à :

SYDNEY I. ROBINSON SPORTING GOODS LTD.
Dept. C
292 Vaughan Street, Winnipeg 2, Man.

RÈGLES DOULOUREUSES?

Les pilules Fémol, ce grand remède de la femme depuis 40 ans

FÉMOL

En vente dans les magasins généraux et les pharmacies No 6

Pour commander les patrons de la page 70, veuillez utiliser le coupon ci-dessous.

J'inclus la somme de ..... pour le patron no .....

TAILLE .....

NOM .....

B.P. RANG ou ROUTE .....

VILLAGE ..... COMTÉ 5-60

Effectuez votre remise par mandat ou bon de poste plutôt qu'en monnaie.

La monnaie dans une enveloppe se perd souvent et nous ne pouvons en être tenus responsables. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Ne pas envoyer de commande C.O.D. Pour tout règlement par chèque n'oubliez pas d'inclure $0.25 pour l'échange.

Si vous ne recevez pas votre patron dans un délai de 20 jours, signalez-nous ce retard. Les patrons ne sont ni échangeables, ni remboursables.

Adressez à: Service des Patrons, **Le Bulletin des Agriculteurs,** 5670 rue Chauveau, Montréal 5.

MADAME "MILLE TOURS"

Nous vous présentons 15 gagnantes pour le mois de mai. (voir cette page et la page 66).

De toutes les suggestions originales et pratiques que nous recevons chaque mois, nous choisissons les plus personnelles, qui méritent $2.00 à leur auteur.

Vite, écrivez toutes à cette adresse:
Madame Mille Tours,
Le Bulletin des Agriculteurs,
5670, rue Chauveau,
Montréal 5.

Ne vous découragez pas si votre suggestion ne paraît pas aussitôt après son envoi. Nous avons une grande réserve et le délai est quelquefois assez long, mais toutes les bonnes suggestions ont une chance.

▼▼▼

Pour empêcher que les baleines de corset "sortent", coller sur chaque bout, avec de la colle invisible, un morceau de vieux gants de chevreau pastel. *Envoi de Mme Alphonse Baril, Rang 2, St-Pierre les Becquets, Cté Nicolet, Qué.*

* * *

Quand vous avez à faire une boutonnière avec du fil de soie, et que vous le mettez double, vous passez de la paraffine sur le fil, ce qui l'empêche de faire des noeufs et de se séparer. *Envoi de Mme Cyrinus Gaulin, St-Vital Lambton, Cté Frontenac, Qué.*

* * *

Peut-être retrouveriez-vous vos parapluies perdus si vous aviez la précaution de les marquer. Inscrivez vos nom et adresse sur un petit carré de papier, puis collez-le en le scellant avec de la cellophane gommée, à la partie supérieure du manche de votre parapluie neuf. *Envoi de Mlle Germaine LaBrie, Isle Verte ouest, Cté Rivière du Loup, Qué.*

* * *

Pour repriser un trou dans un rideau mince et léger, il est une manière pratique de le faire. Vous couvrez d'abord le trou avec du papier blanc et vous faites vos points de reprisage à travers le papier, tout comme on procède pour certaines broderies fines. Laissez le tout tel quel pour le laver. L'eau fera dissoudre le papier en laissant votre reprisage intact. *Envoi de Mlle Jacqueline Paradis, St-Zacharie, Cté Dorchester, Qué.*

* * *

Avec des taies d'oreiller usagées, dont le revers est brodé, je taille des robes-tabliers pour les petits. La

jupe est taillée dans le bas de la taie et le corsage dans le haut. *Envoi de Mme Léo Paradis, St-Pascal, case 345, Cté Kamouraska.*

* * *

Pour faire un sac en papier à la maison quand vous n'avez pas de colle, servez-vous d'une patate cuite à l'eau (avec sa pelure) pour coller du papier et faire le sac. Vous coupez le bout de la pomme de terre et la frottez sur les deux parties à coller. *Envoi de Mme Ernest Lachance, St-Prosper, R.R. No 3, Cté Dorchester, Qué.*

* * *

Un carton à liqueurs douces me sert à tenir les biberons de bébé, qui ainsi ne risquent pas de basculer dans le réfrigérateur. Après la préparation du lait de bébé je remplis en un seul voyage mes 6 biberons, ce qui ménage mes jambes. *Envoi de Mme Léo Mignault, C.P. 265, Duparquet, Abitibi, Qué.*

N.D.L.R.: La suggestion de Mme Mignault nous est parvenue il y a déjà assez longtemps et Bébé doit avoir dépassé largement l'âge du biberon. Ou alors . . . il ne s'agit pas du même bébé.

* * *

Pour donner une seconde vie à un citron de plastique ayant contenu du jus de citron, on peut l'emplir de vinaigre, procédant ainsi: presser le citron l'ouverture en bas pour

faire sortir l'air, le plonger dans une tasse de vinaigre et le remplir en relâchant la pression. *Suggestion à Mme Mille Tours de Mme Hugues Jetté, La Patrie, Cté Compton, Qué.*

* * *

Pour nettoyer les meubles en chêne fumé, rien de tel que de les laver à l'eau chaude dans laquelle on aura fait dissoudre un peu de borax. Laisser sécher à fond et frotter ensuite avec un linge imbibé de lin. *Envoi de Mme Joseph Thom Poirier, Nantes, Cté Frontenac, Qué.*

* * *

Avec des dessus de gros paniers à pommes, je peux confectionner de magnifiques raquettes. *Envoi de M. Léonard Bouffard, D'Alembert, Cté Témiscamingue, Qué.*

* * *

Pour défaire les noeuds que mes sept enfants font avec leurs lacets de bottines, je me sers de petites pinces pointues. Les lacets sont moins brisés qu'avec une épingle. *Envoi de Mme Paul-Aimé Raiche, 19678, boul. Gouin ouest, Ste-Geneviève, Qué.*

RECETTES DEMANDÉES

Punch à la rhubarbe

1½ livre de rhubarbe
1 pinte d'eau
1½ tasse de sucre
½ de tasse de jus d'orange
4 cuillers à soupe de jus de citron
un peu de sel
de la glace pilée
eau de siphon ou ginger ale

Couper la rhubarbe en petits morceaux, il doit y en avoir environ 1 pinte. Ajouter l'eau et cuire jusqu'à ce que le fruit soit amolli. Passer à travers un coton à fromage plié en deux ajouter le sucre, remuer jusqu'à ce que le sucre soit dissout, amener à ébullition, ajouter les jus de fruits et le sel. Mettre en bouteille ou faire refroidir et servir avec glace pilée et un volume égal d'eau de siphon ou de ginger ale. Pour 12 personnes.

Torte aux carottes

4 oeufs
1 tasse de sucre
1 tasse de carotte râpée crue
zeste râpé d'un citron
jus de ½ citron
½ tasse de farine
1 c. à thé de poudre à pâte
1 tasse de crème épaisse fouettée

Choisir de préférence de grandes carottes sèches. Battre les jaunes jusqu'à consistance épaisse et couleur citron. Ajouter le sucre en battant. Ajouter carottes, zeste et jus de citron. Ajouter farine et poudre à pâte tamisées ensemble. Incorporer les blancs d'œufs battus en neige ferme. Verser dans 2 moules à gâteaux et cuire à four moyen, 350 degrés F. Réunir les 2 gâteaux avec une crème fouettée.

Boules de neige

1 c. à soupe de gélatine en poudre
¼ tasse d'eau froide
1 tasse d'eau bouillante
1 tasse de sucre
¼ tasse de jus de citron
3 blancs d'oeufs

Détremper la gélatine dans l'eau froide, la dissoudre dans l'eau bouillante, ajouter sucre et jus de citron, passer et mettre dans un lieu frais; remuer de temps en temps le mélange et quand il est assez ferme pour prendre l'empreinte de la cuiller, le battre avec un fouet ou batteur à œufs jusqu'à consistance mousseuse; ajouter les blancs d'œufs battus en neige ferme et continuer à battre jusqu'à ce qu'ils gardent leur forme. Mouler en forme de boules ou mettre à la cuiller sur le plat et servir froid avec cossetarde molle. Pour 6 personnes.

Moutarde canadienne

1½ tasse de vinaigre ordinaire
1 c. à soupe de farine brunie
1 c. à thé d'épices à mariner
¼ tasse de cassonade
½ tasse de vinaigre d'estragon
1 c. à soupe de farine blanche
¼ tasse de moutarde en poudre

Laissez tremper les épices dans le vinaigre chaud pendant trois ou quatre heures, sans laisser bouillir le vinaigre, ensuite ajouter les autres ingrédients bien mélangés. Laissez cuire dans un bain-marie pendant 15 minutes, ensuite ajoutez du sel et du poivre au goût.

Pâté chinois

1½ lb boeuf haché
1 boîte de blé d'Inde en conserves
5 ou 6 pommes de terre cuites
Sel, poivre, fines herbes, jus d'oignon

Faites brunir le bœuf haché dans la poêle, assaisonnez au goût de sel, poivre, jus d'oignon, fines herbes.
Déposez la viande ainsi préparée dans un plat qui va au four. Couvrir d'un rang épais (1 boîte) de blé d'Inde en conserve. Mettre sur le dessus les pommes de terre pilées, assaisonnées; saupoudrez de persil haché fin (facultatif) et de noix de beurre. Faites dorer au four.

Petit fromage domestique (cottage)

2 pintes de lait sûr
1 c. à t. de sel
3 c. à table de crème OU
1½ c. à table de beurre

Mode de préparation :
Déposer le lait dans une casserole ou dans un bain-marie et tenir sur de l'eau chaude jusqu'à ce qu'il se sépare en caillé et en petit lait. (Le tiédir seulement).
Passer au dessus d'un plat à travers une double épaisseur de coton à fromage. Mettre le caillé dans un bol, le battre, l'assaisonner de sel et l'humecter de crème. Refroidir et servir en petites boules sur des feuilles de laitue. Au lieu de crème, on peut mélanger un peu de beurre au caillé. On utilise souvent ce petit fromage pour farcir des fruits.

Fromage à la crème

Mode de préparation :

a) Mesurer 2 gallons de lait à 15 ou 20% de gras, c'est-à-dire y ajouter 2 ou 3 tasses de crème;

b) Mélanger en transvasant plusieurs fois;

c) Incorporer le ferment : 4 à 6 c. à table de crème sûre, ou lait sûr, ou lait de beurre; bien mélanger en brassant;

d) Chauffer à 80 ou 84 degrés F. (thermomètre pour le lait);

e) Ajouter alors 1 c. à t. ou plus de présure, suivant la force, diluée dans 5 fois son volume d'eau et brasser 2 minutes;

f) Recouvrir d'un linge et conserver à la chaleur jusqu'à ce qu'un beau caillé soit formé; (il quitte les parois du vase);

g) Etendre un linge dans un bol, y déposer le caillé qu'on prend par tranches minces avec une spatule perforée;

h) Laisser égoutter de 12 à 24 heures; pendant ce temps, retourner une fois le caillé;

i) Mettre sous presse dans un autre linge bien propre jusqu'à ce que le caillé soit parfaitement égoutté;

j) Malaxer avec le linge en ajoutant du sel fin au goût;

k) Mouler et laisser mûrir 1 ou 2 jours avant la consommation.

Biscuits au soda

2 jaunes d'oeufs
1 tasse de sucre
¾ tasse de beurre
1 tasse de lait
1 c. à t. de crème de tartre
½ c. à t. de soda
½ c. à t. de sel
1 c. à t. de vanille
Farine

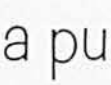
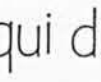
Battre les jaunes d'œufs, ajouter le sucre peu à peu, le beurre défait en crème, l'essence, le lait, de la farine tamisée avec la crème de tartre, le soda et le sel. Confectionner une pâte à rouler pas trop ferme; fraiser. Abaisser mince, découper et cuire au four chaud.

Le savon (extra-savonneux) qui nettoie

les **vêtements** délicats (en toute sécurité) qui blanchit les **cols**

et **poignets** (on ne peut mieux) qui rafraîchit

la **lingerie** (soigneusement) qui laisse les **mains**

douces (grâce à sa pureté)  qui dure  et dure et dure

...SUNLIGHT ici SUNLIGHT là...nettoie partout avec éclat!

...l'unique savon aux mille usages!

EN PAQUET SI PRATIQUE DE **DEUX BARRES**

la modiste habite chez-vous

LA CAPELINE DE TULLE

Pour faire ce chapeau classique et très habillé, toujours de mode à la belle saison et pour les cérémonies, vous avez besoin de 5 verges de tulle, 15 verges de paille Milan, du ruban de velours de 1½" de largeur et d'une garniture, fleur ou ruban. Les couleurs de tulle les plus pratiques sont le noir, le bleu marine, le brun clair et le bleu royal.

1 — Couper 2 broches pour l'entrée de tête, la première ½ pouce de moins que la grandeur désirée et la deuxième exactement à la grandeur de l'entrée de tête (on les voit posées sur le bloc). Ces deux broches sont chacune fermées en rond par une douille.

Couper 8 broches de traverse de 7" de longueur pour faire le bord de la capeline, lequel aura 4" en avant une fois terminé. Plier les broches de traverse à 2", et à la

5 pces

marque de ce pli, avec le bout des pinces, enrouler autour de la broche à la grandeur d'entrée de tête, répartissant bien également les 8 broches sur le tour (voir carcasse sur le bloc).

Avec la petite partie de la broche de traverse marquer un pouce et enrouler autour de la deuxième broche, celle qui a ½ pouce de moins que la grandeur d'entrée de tête. Couper le surplus de la broche après l'avoir enroulé : les deux broches ainsi assemblées forment l'entrée de tête.

En commençant par la broche de traverse du milieu, plier (et relever le bout) à 4 pouces de l'entrée de tête pour les 5 broches avant; la broche du milieu arrière sera pliée à 2½ pouces et les deux autres à 3¼, pour faire le bord plus étroit en arrière.

La broche que j'ai dans les mains sur la photo est destinée au grand contour de la capeline.

2 — Pose de la broche du grand contour. Couper une broche assez grande et l'appuyer sur les broches de traverse, là où les bouts sont relevés, enrouler les broches de traverse en commençant par celle du milieu avant, donner la pente désirée au bord, couper le surplus de broche et finir avec une douille à l'arrière.

3 — Si votre bord a plus de 4 pouces en largeur, poser une broche au centre du bord en la fixant avec un fil de laiton à chaque broche de traverse.

4 — Forme de broche terminée, pour bord de 4 pouces.

5 — Faire des lisières de tulle de 2 pouces, les plier en deux et enrouler autour :

a) des broches de traverse
b) du grand contour
c) de toute la largeur de l'entrée de tête (ne pas enrouler les broches de l'entrée de tête séparément mais bien tout autour des deux broches).

6 — Faire un carré de 18, 20 ou 22 pouces (suivant la largeur de bord) de 8 rangs de tulle et fixer sur la broche recouverte de tulle, d'abord à l'arrière, à l'avant et sur les côtés. (Epingler sur le contour aux broches de traverse) le plus uniment possible. Le tulle doit déborder de la broche de 1½ à 2 pouces. Ce surplus sera coupé en dernier.

7 — Le bord étant épinglé à toutes les broches de traverse, vous découpez le centre en laissant 1" de tulle en dedans à l'entrée de tête et vous faites des crans, puis coudre solidement à l'entrée de tête.

8 — Passer à la vapeur de la bouilloire, en tirant sur le tulle pour qu'il soit très uni.

9 — Prendre la profondeur de la calotte sur la tête et non sur le bloc.

10-11-12 — La calotte. Couper un carré de 14 ou 15 pouces de 8 rangs de tulle. Le placer sur le bloc de bois et le fixer au bas avec des punaises (10). Presser avec un linge humide bien essoré en n'appuyant que très légèrement le fer sur le linge (11). Je presse beaucoup plus profond que besoin est, afin qu'il n'y ait pas de plis là où je donne la profondeur requise (12).

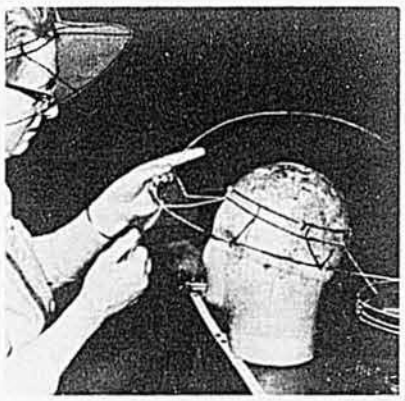
13-14 — La paille milan est décousue et fixée par des épingles, et ensuite cousue au point devant (un tout petit point) sur la calotte en commençant par le centre (ne vous embarrassez pas de tout épingler votre calotte avant de la coudre, n'épinglez que le dessus et commencez à coudre). Le bloc est debout au début du travail (13) mais on le couche ensuite pour plus de commodité (14).

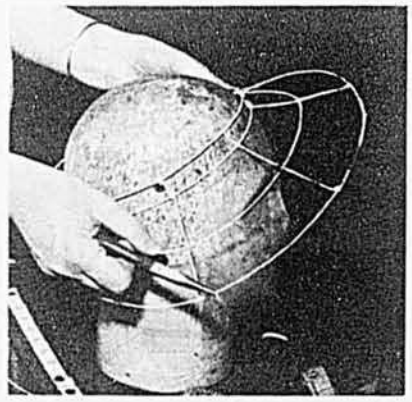
Si vous voulez avoir des adresses de fournisseurs pour chapeaux, ainsi que les prix et tous les détails nécessaires, demandez notre CIRCULAIRE POUR CHAPEAUX à l'adresse suivante:

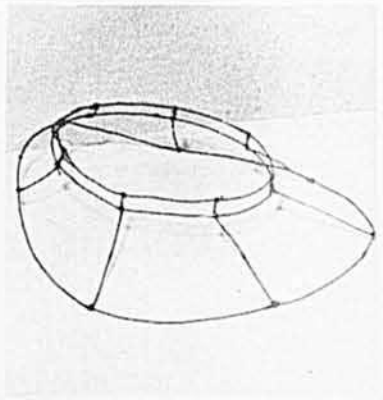
La MODISTE,
Le Bulletin des Agriculteurs,
5670, rue Chauveau,
Montréal 5.

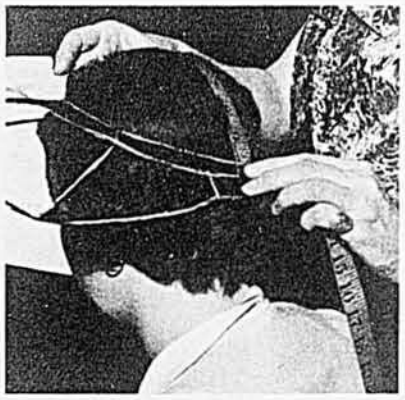
Les nouvelles abonnées peuvent aussi demander les leçons précédentes.

1

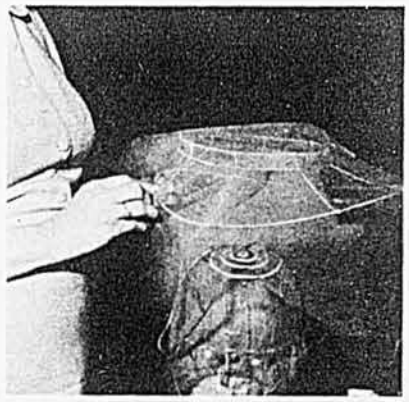

2


3


4


5

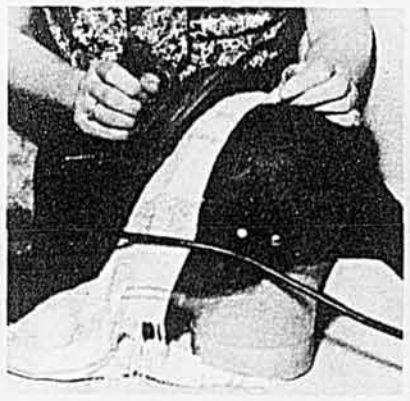
6


7

8

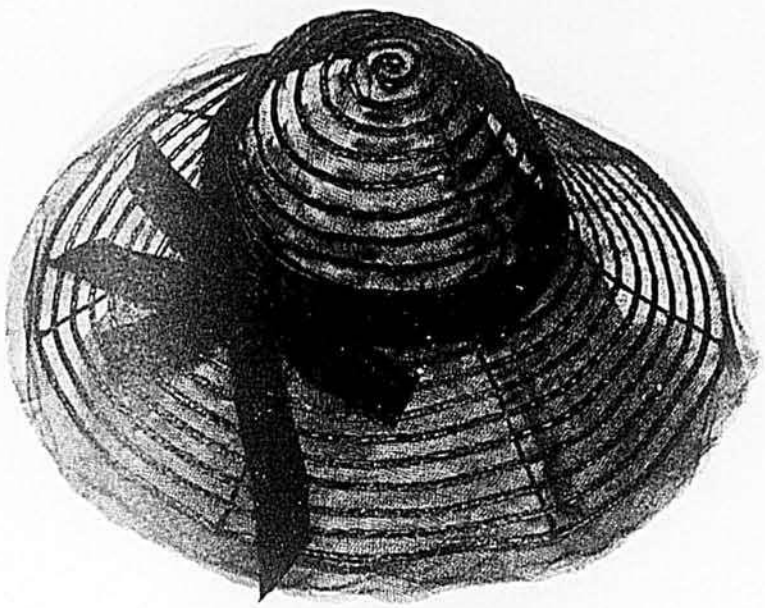
9

10


11

12

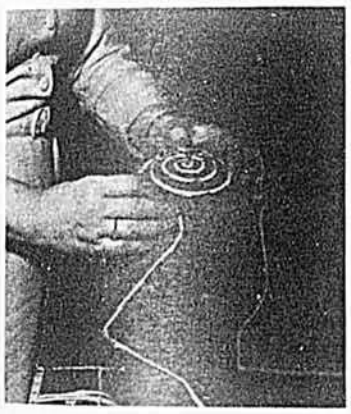
par LUCIENNE DESROSIERS, technicienne



15— De la même façon coudre de la paille sur le bord, en commençant sur la broche de contour, et ensuite repasser avec un fer sec (juste tiède).

16-17— Poser la calotte par dessus le bord à l'entrée de tête (après avoir essayé la profondeur à même la tête) et coudre. Couper le surplus. Coucher par un petit point les bords de tulle intérieur et extérieur. Garnir d'un ruban de velours pour cacher l'assemblage. Finir la garniture du chapeau avec une boucle de même ruban (2 verges pour le tour et la boucle) ou même poser une grosse fleur ou plusieurs petites.

18 — Tailler le bord à 1" ou 1¼" de la broche de contour. Finir en dedans avec un ruban d'entrée de tête.



13

14

15

16

17

18

ANNONCÉ À TRAVERS LE PAYS! BORDÉS SUR LA LONGUEUR

ENSEMBLE DE VALISES 6 MCX

VOICI COMMENT VOUS ÉPARGNEZ 1/2

VALISE GARDE ROBES 24" REG. $24.95
MALLETTE "WEEKEND" 21" REG. $18.95
MALLETTE A COSMETIQUES 14" REG. $14.95
ENSEMBLE DE COSMETIQUES 3 MCX. REG. $1.10
PRIX TOTAL REGULIER $59.95

ÉPARGNEZ LA MOITIÉ

$29.95

SEULEMENT $1.00 COMPTANT
$4.00 par mois

• MEILLEURE QUALITE!
• FINI DE LUXE!

BORDÉS SUR LA LONGUEUR POUR LONGUE DURÉE!

ACHATS-ÉCLAIR, 2405 CHEMIN DUNCAN, MONTRÉAL 9, P.Q. — RI. 7-9221

Expédiez-moi l'ensemble de valises 6 mcx tels qu'illustré. Je paierai comme suit.

☐ Ci-joint $1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de $4.00 par mois. (Les frais de financement sont inclus).
☐ Ci-joint $1.00 et je paierai le solde C.O.D. N'oubliez pas ma prime gratuite.
☐ Ci-joint chèque ou mandat-poste de $29.95 plus la taxe de vente. N'oubliez pas ma prime gratuite.
☐ Je paierai la somme totale C.O.D. N'oubliez pas ma prime gratuite.
☐ Vert ☐ Beige ☐ Bleu

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Cté .....
Employeur .....
Nous payons les frais de port sur toutes commandes payées comptant ou C.O.D. LB-5

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS IMMÉDIATEMENT

BONI ! Prime en plus pour paiement comptant !

SIX COUTEAUX À STEAK (lames-scies d'acier inoxydable, manche de corne) à ceux qui paient entièrement comptant.

Où ça ?

A chaque page, une nouveauté,

mais bien sûr, dans LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

JAMAIS VOUS N'AUREZ BESOIN D'AIGUISER CE COUTEAU Freset

Fabrication allemande, marque "Solligen"

Coupe mieux qu'un rasoir. Manche de nylon incassable. Tranche sans effort : viandes et poissons (même gelés) — viandes cuites, chaudes — coupe le porc frais chaud comme un charme et gâteaux, fromage, pain, etc... même les os.

Il n'est en vente dans aucun magasin. Ce couteau a gagné le 1er prix à la foire de Noël.

Prix: $1.50

Agences "ROLUC", Palais du Commerce, Ch. 216, Montréal, TEL.: VI. 2-6601

Je désire .... ☐ couteaux "FRESET" à $1.50 ch. Je paierai C.O.D. $1.50 au facteur, par couteau, plus frais de poste... OU ci-inclus un mandat-poste au montant de $1.50.

NOM .....
ADRESSE .....

VENDEUR OU VENDEUSE DEMANDÉ POUR LA PROVINCE

DES POUCES DE MOINS À VOTRE TAILLE

Soutien essentiel au dos

AVANTAGES

- taille harmonieuse
- abdomen aplati
- soutien essentiel au dos
- baleinage dissimulé
- fermeture à l'avant
- pattes de réglage à la hauteur idéale
- insertions élastiques en V

Effet magique sans précédent sur la silhouette. La Slim-A-Waist moule vos problèmes. Des pouces de moins à la taille, un abdomen plat et jeune, un droit maintien, un dos droit, la poitrine haute pour un effet plus mince et plus élancé, — le tout avec une liberté de mouvement et un confort complets, et l'assurance de mettre en valeur tout vêtement.

AJUSTEMENT "SUR MESURE"

La Slim-A-Waist s'endosse en un clin d'oeil — sans tirer ni forcer. Un doux ajustement des pattes de réglage, et vous perdez alors UN, DEUX et jusqu'à CINQ pouces à la taille. Et vos hanches deviennent harmonieuses.
En excellent broadcloth durable et délicatement baleiné, avec dos glissant breveté et insertions élastiques en V qui "respirent avec vous". Quatre longues jarretelles réglables.

ESSAI GRATUIT DE 10 JOURS

Commandez aujourd'hui à nos risques. Portez-la 10 jours gratis. Si non enchantée, retournez-la pour remboursement.
Taille : 24 à 35 seulement $5.98
Taille: 36 à 44 ..... $6.98
50c de plus pour les longues jarretelles enlevables et réglables.

New York Imports, Dept. SA212, Downsview, Ont.
S.v.p. m'expédier la nouvelle Slim-A-Waist 3-dans-1 sans délai. Si non enchantée après 10 jours d'essai GRATUIT, je pourrai la retourner pour remboursement rapide et complet du prix d'achat.
Grandeur ..... tour de taille en pouces.
Envoyez aussi ..... ensembles de jarretelles extra-longues, détachables et réglables, à seulement 50c par ensemble de 4.
☐ Envoyez p.s.l. (c.o.d.) Je paierai au postillon sur réception, avec 45c en plus pour poste et manipulation.
☐ J'inclus le paiement plus 45c pour poste et manipulation.
NOM .....
ADRESSE .....

Les cultivateurs
et les fermières lisent
LE BULLETIN DES
AGRICULTEURS
parce qu'il est préparé
spécialement pour eux.

LA CONSTIPATION LACHE PRISE

Une nourriture, privant votre organisme du "volume" nécessaire à sa régularité, provoque généralement la constipation. Le meilleur moyen de parer à un tel danger est de manger de l'All-Bran Kellogg chaque jour, avec du lait. Aidées par cette délicieuse céréale croustillante, des millions de personnes ont pu retrouver leur régularité. Essayez l'All-Bran Kellogg à votre tour — et voyez comment cela vous réussira.

ALL-BRAN Kellogg

Amusez-vous à CHANGER DE PLI

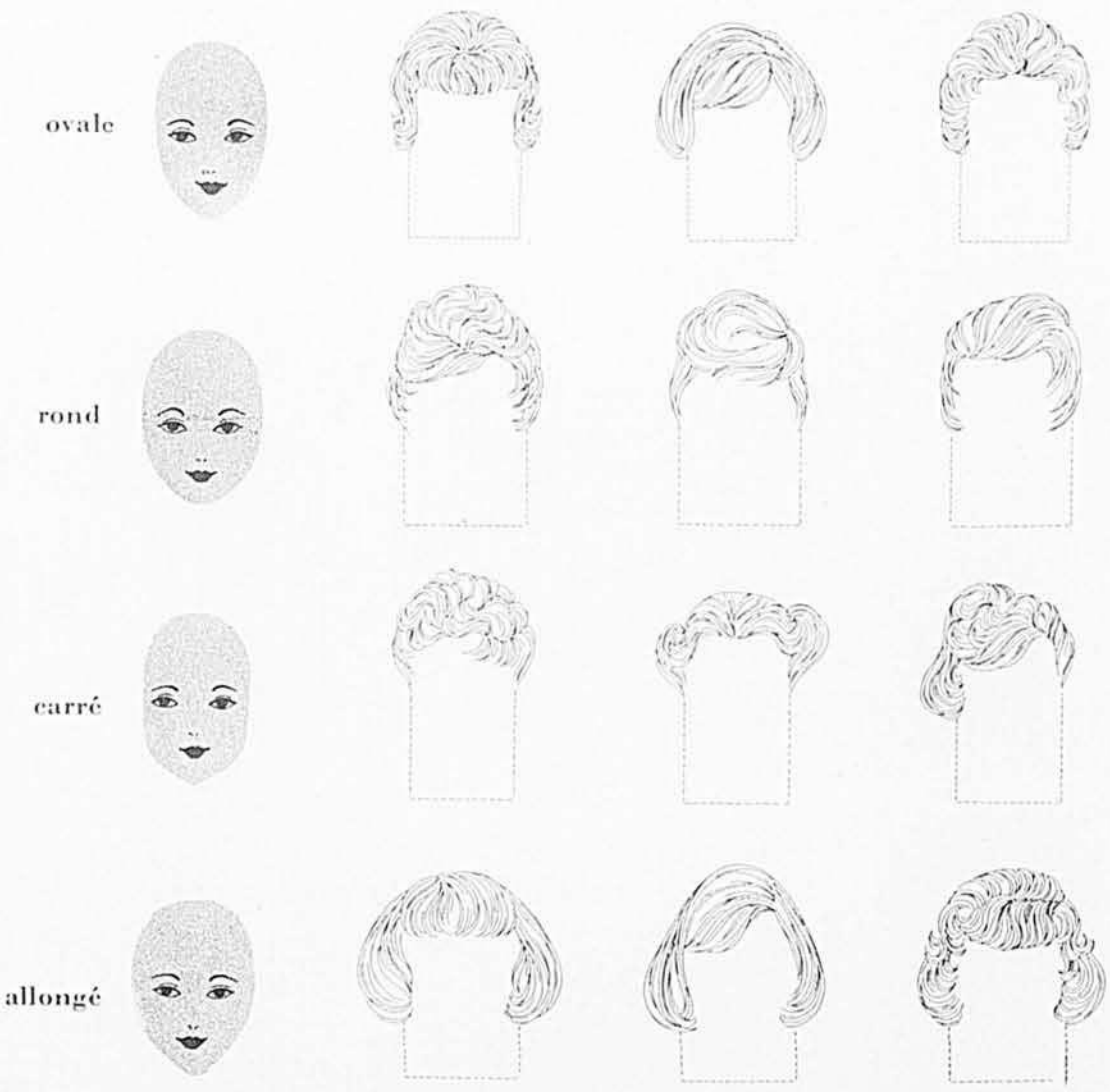
Les beaux jours venus, chaque femme veut se sentir aussi nouvelle que la saison. Une robe neuve commence la transformation, mais rien de tel pour l'achever qu'un changement de coiffure!

Mais voilà, avant de couper et mettre en forme les cheveux, comment être sûre que vous allez choisir le bon pli pour être la plus belle possible ? Entrez dans le jeu des croquis imaginés par MICHEL, de Paris, chef coiffeur d'une grande maison de cosmétiques, et tout en vous amusant vous découvrirez le pli qui auréolera votre visage d'une beauté bien personnelle.

Collez les croquis sur un papier fort. Identifiez votre visage avec l'un des quatre dessins et découpez la bande des coiffures qui lui sont destinées. Avec des ciseaux fins coupez le long des lignes pointillées de chaque croquis de mise en pli, ainsi que le long des lignes intérieures de la chevelure. Il vous sera ensuite facile de poser les croquis l'un après l'autre sur le visage choisi, et de déterminer le pli que vous voulez adopter. Si vous aimez une coiffure destinée à un autre visage, essayez-la aussi, les résultats sont parfois surprenants.

Si vous portez habituellement des lunettes, dessinez leur forme sur le visage d'essai et vous aurez une meilleure idée de l'effet à rechercher.

VISAGE



LA FARINE TOUT USAGE

Ogilvie

Excellente pour pain, tartes, gâteaux, pâtisseries.

Pour cuissons spéciales employez la farine Graham Ogilvie ou la farine de Blé Entier.

UNE FARINE INCOMPARABLE—DOUCE, BLANCHE, PURE . . . VOTRE MEILLEUR ACHAT DE FARINE, À TOUS POINTS DE VUE.

Couleur et Décoration

Le printemps est le meilleur temps de l'année pour songer à redécorer la maison. C'est la saison des fleurs et du doux soleil, pensez-y en faisant vos plans.

par Marguerite Wilson

La mode

Le printemps nous apporte des tendances toutes nouvelles en fait de décoration. Les fonds pâles, presque blancs, seront à la mode et les couleurs vives, employées avec audace, seront la signature de la décoratrice.

Des points de couleurs osées se détacheront de façon dramatique sur des fonds neutres. A l'occasion, ces couleurs vibrantes seront employées avec parcimonie et parfois elles recouvriront de grandes surfaces.

Comme les fleurs

L'art d'employer ces couleurs, la joie de s'en servir, le plaisir d'en être entouré, font partie de la nouvelle tendance. Quoi de plus joyeux qu'une touche de couleur rouge orangé sur un fond bleu frais et doux? Les mauves en vogue semblent attendre la venue d'une jaune jonquille, l'image même du printemps. Toutes les teintes de jaune et d'orangé servent à rehausser un décor traité en teinte neutre.

Votre foyer reflétera la joie de vivre si vous osez faire usage des nouvelles couleurs douces ou ardentes.

Cette question de choix de la couleur dépend des goûts personnels de chacune, mais comme dans la mode féminine, il faut parfois se laisser entrainer et guider par la mode du jour.

Quelle peinture?

La tendance est toujours aux peintures mates pour les murs des salons, salles à manger et chambres à coucher, alors que les semi-lustres sont très pratiques dans les salles de bain, les cuisines et les chambres d'enfants. Les boiseries recouvertes d'une couche d'émail lustré sont faciles d'entretien mais parfois il est difficile d'assortir la couleur de l'émail à celle de la peinture. Dans ce cas, il vaut mieux recouvrir les boiseries d'une couche de peinture et d'attendre deux ou trois semaines, pour que la peinture soit bien sèche, avant d'y appliquer une couche de vinyl. La peinture est alors protégée et elle endurera de nombreux nettoyages à l'eau et au savon, sans perdre de son lustre.

Avant d'appliquer peinture ou émail, il va sans dire que la surface doit être bien propre et dépourvue de toute couche de cire ou de matière graisseuse. Les surfaces endommagées, les peintures boursoufflées, doivent être soigneusement passées au papier de verre fin, puis bien essuyées, avant d'y appliquer une nouvelle couche de peinture ou d'émail.

De l'imagination

Dans les vieilles maisons il y a souvent des racoins qui font le désespoir d'une jeune femme qui rêvait d'un logis moderne et qui doit se contenter d'un style vieux jeu.

Ce style a son charme. Avec un peu d'imagination et avec la collaboration de son nouvel époux, elle parviendra à moderniser ces pièces tout en tirant avantage des possibilités de son foyer désuet.

Un renfoncement d'un pied ou deux, par exemple, est une niche toute trouvée pour un bahut ou l'érection d'une étagère. Sur le bahut, l'on mettra une jolie lampe de bonne dimension et une plante verte si le coin n'est pas bien éclairé; une fleur vivace si le soleil atteint l'endroit en question. Au dessus du bahut l'on placera un tableau clair ou foncé selon l'éclairage naturel disponible.

Si le maitre de céans est habile de ses mains, ce racoin pourrait être avantageusement aménagé en armoire-bibliothèque. Dans la section du bas seraient dissimulés les appareils de radio, tourne-disques et les disques eux-mêmes. L'appareil de télévision en occuperait le centre ou l'un des côtés. La partie supérieure aménagée avec des tablettes superposées deviendrait une bibliothèque élégante et pratique.

Jolis arrangements

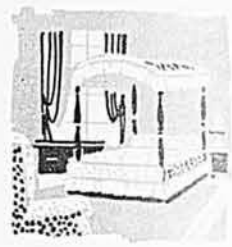
Si les encadrements de portes et de fenêtres sont joliment travaillés et en bon état, on en fera ressortir le détail en les recouvrant d'émail semi-lustré blanc. Si elles sont sans intérêt on les traitera de la même couleur que les murs, en ayant soin de les recouvrir d'une couche de vinyl.

Ainsi, on imagine facilement un salon avec porte et fenêtre, et une cheminée de briques dont le manteau est en bois et les ornements en cuivre. Les fauteuils rembourrés sont recouverts de reps foncé. Les meubles sont en pin rouge. La pièce ouvre sur une large galerie et reçoit peu de lumière.

A première vue, cette pièce est sombre et peu attrayante. Pourtant à peu de frais, il y a moyen de rendre cette pièce élégante.

Imaginons, pour commencer, des murs bleu tendre. Les boiseries seront blanches. On suspendra à la fenêtre et à la porte des rideaux blancs, légers, retenus de chaque côté par un ornement de cuivre, qui rappellera les ornements de la cheminée.

Le manteau de la cheminée sera peint en blanc. Des housses de cretonne à fond blanc avec motifs fleuris bleu, jaune clair et mauve — les couleurs à la mode — recouvriront les fauteuils. Un des fauteuils pourrait être recouvert d'un tissu bleu foncé uni. Des coussins de velours rose vif serviront d'accents. Et des accessoires blancs — lampes, potiches, bonbonnières — donneront à la pièce un cachet d'élégance. Un tapis ou un prélart de



tons bleus fera ressortir les chauds reflets des meubles en pin rouge encaustiqués.

Prenons le cas d'une pièce plus ordinaire, sans la joie d'une cheminée et avec une seule fenêtre donnant vers le nord. La pièce manque de gaité et les meubles anciens sont dépourvus d'intérêt. Votre budget ne vous permet pas de renouveler l'ameublement? Qu'à cela ne tienne. Avec de la bonne volonté vous parviendrez, à peu de frais, à rajeunir ce salon. Voici une suggestion.

Mettons un prélart noir et blanc ou un tapis en fibre de couleur naturel. Les murs et le plafond seront de cette nouvelle teinte en vogue — café au lait. C'est un crème à peine teinté de brun.

Bahut, chaises, petites tables, vieux radio, lampes et abat-jour seront passés à l'émail noir. Pour les draperies et pour recouvrir le dessus du divan, des fauteuils ou des chaises, on emploiera un tissu assez épais uni, de couleur orange tirant sur le rouge, plus exactement de teinte mandarine. Par contraste, le dessus d'une table pourrait être émaillé blanc.

La pièce est déjà beaucoup plus gaie. Si vous avez de l'audace, vous encadrerez quelques agrandissements de photographie avec un

passe-partout de couleur mandarine. Ces cadres, bien groupés, deviendront aisément le centre d'intérêt de la pièce.

Les murs blancs, ou presque blancs, sont très à la mode et permettent toutes les combinaisons de couleurs. Il est bon de se rappeler, cependant, qu'en décoration, le point de départ est la couverture du plancher. Meubles, draperies, ornements, sont choisis pour s'harmoniser avec le tapis ou créer un contraste intéressant.

Un ensemble très populaire consiste à choisir un tapis turquoise pour le salon-salle à manger et une teinte turquoise plus douce pour les murs.

L'acajou, le teck, le noyer, ainsi que les tissus bruns et or ressortent avantageusement contre un fond turquoise.

Le mauve, cette nouvelle couleur du printemps, est très jolie dans une chambre à coucher ou une salle de bain, en combinaison avec un jaune clair. Méfiez-vous du mauve. Vu sur un petit échantillon, il paraît clair, mais appliqué sur une grande surface, il est beaucoup plus foncé.

Les accessoires

Dans une chambre à coucher dont les murs sont café au lait et le plafond blanc, un prélart peint en mauve donnera à la pièce une apparence tout à fait moderne. Les boiseries seront émaillées au semi-lustre mauve. Dessus de lit et rideaux fleuris rose sur fond blanc compléteront l'ensemble. Pour une jeune fille, on ajoutera des petits coussins en velours rose et mauve. Ils ajouteront une note gaie.

Si vous avez hérité d'un lit à colonnes en érable ou en pin rouge, vous possédez l'essentiel d'une décoration de style colonial que vous envieraient les collectionneurs. Un prélart beige ou or servira de point de départ. Les murs jaune clair feront ressortir la riche teinte du bois. Dessus de lit, draperies, et le baldaquin seront en cretonne à fond blanc chargée de petites fleurs jaunes et bleues. Un galon bleu uni, d'environ deux pouces de largeur, appliqué en forme de rectangle sur le dessus de lit, et en bordure des draperies, mettra une note encore plus personnelle à la décoration de cette pièce. Si le store était peint bleu de même teinte que le galon, vous auriez une atmosphère reposante et des plus coquette.

La chambre d'un garçon se doit d'être pratique et de construction solide. Un dessus de lit écossais ne se froisse pas facilement et ses coloris multiples servent de base à la décoration générale.

Prenons pour exemple un plaid vert, noir, jaune et rouge. Les murs pourraient être jaunes, le plancher vert ou jaune, et les ornements ou accents rouges. La tête du lit peut être recouverte d'une descente de lit avec ornement de fantaisie adapté à l'âge de l'enfant.

La cuisine, le royaume de la mère de famille, se doit d'être spacieuse, claire et gaie. Il est souvent avantageux d'incorporer une dépense qui occupe un espace parfois disproportionné et de la remplacer par des placards, faciles d'accès.

L'emplacement du poêle à charbon ou à bois, bien souvent remplacé aujourd'hui par un poêle électrique, est un endroit tout désigné où installer un four électrique. Mais que la cuisine soit ultra moderne ou à l'ancienne, le choix des coloris la rendra gaie, triste ou indifférente.

L'influence des couleurs

L'orientation de la cuisine joue un rôle primordial dans le choix des couleurs. Les rouges sont chauds et prédisposent à la sensation de chaleur. Les verts, les bleus, sont reconnus pour leur effet apaisant et rafraichissant. Si donc la cuisine est baignée par le soleil, les teintes froides sont recommandables.

Par exemple, deux tons de bleu. Une teinte foncée pour le prélart et les armoires du bas et un bleu plus clair pour le plafond et les armoires du haut. Les rideaux "café français" blanc imprimés de bleu et de rose.

Par contre, si la pièce est orientée vers le nord, les tons de rouge, jaune et orange, lui donneront la gaité qui lui manque.

La tendance est à l'emploi du bois et contre-plaqué aux tons dorés ou rouges dans les cuisines. Les murs sont alors recouverts d'une couche d'émail semi-lustré dont la teinte sera choisie pour faire ressortir le grain du bois.

La cuisine peut-être aussi traitée en rose. C'est d'ailleurs la couleur la plus en vogue auprès des décorateurs, quand vient le moment de décorer cette pièce où la maitresse de maison passe de si longues heures. Employé judicieusement, le rose a sa place dans une cuisine. Mais le rose pêche a plus de vie que les roses trop pâles qui font par trop "bonbon". Un ensemble agréable est le suivant. Plancher à carreaux blanc et bleu. Murs rose pêche. Placard et tiroirs blancs. S'il y a une poutre au dessus de la fenêtre, on pourrait la peindre d'un bleu assez foncé, de même teinte que le bleu du carrelage.

La touche finale

Enfin, des plantes et des fleurs partout dans la maison. Mais dissimulons les pots de faïence dans des potiches ou des cachepots, ou tout au moins, recouvrons d'une couche d'émail les pots à fleurs en choisissant une couleur qui s'harmonise avec l'ensemble. ●

Les bureaux du Bulletin des Agriculteurs
sont maintenant situés à:

5670 rue Chauveau

Montréal 5

Tél. CL. 4-5321

À L'ÉCOLE DES ADULTES

Par le truchement de nombreuses publications, plaisamment rédigées et illustrées, LE MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA, par l'entremise de l'Imprimeur de la Reine, met à la disposition de toutes les maîtresses de maison une mine de renseignements sur des sujets qui leur sont chers. Quatre récents livrets et brochures sont photographiés sur cette page, exemples du travail effectué par le MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA pour l'enrichissement des connaissances et des talents de la ménagère canadienne.

La viande

Savoir acheter la viande par morceaux précis et les cuire de la façon qui convient, voilà ce qu'explique en détail ce livret de 80 pages. Il est clairement rédigé et illustré des photographies de chaque morceau de boeuf, agneau, porc et veau, disponible pour les marchés canadiens. Prix 50 cts.

Les salades

Les salades sont devenues tellement populaires que toutes les ménagères veulent en servir souvent. Cette brochure les rendra maîtresses dans cet art. Prix 15 cts.

Les sandwichs

Une brochure qui vous apprendra tout ce qu'il y a à savoir sur l'art de faire des sandwichs de tout genre, pour la famille et pour les réceptions. Prix 15 cts.

Les plantes d'intérieur

Un livre de 90 pages, avec de nombreuses photographies, dont plusieurs en couleurs, donne tous les renseignements possibles sur toutes les espèces de plantes à cultiver à la maison. Il coûte $1.00.

FORMULE DE COMMANDE

L'Imprimeur de la Reine,
a/s Surintendant des Publications,
Ottawa, Ontario.

Veuillez faire les chèques ou mandats-poste au nom du Receveur Général du Canada, et adressés à l'Imprimeur de la Reine, Ottawa.

Veuillez s.v.p. m'envoyer les publications indiquées ci-dessous :

☐ **Plantes d'intérieur** ☐ **La viande** ☐ **L'art de faire des sandwichs** ☐ **Des salades**

Ci-inclus la somme de $..... (chèque visé ou mandat-poste).

NOM.....
(lettres moulées)

ADRESSE.....

.....

Toute commande est payable à l'avance

50 CHANCES D'ÉCONOMISER

ROBES — Femmes — de toilette ..... .49
ROBES — Fillettes — soie, coton, etc. ..... .35
JUPES — Dames — laine, soie, etc. ..... .35
BLOUSES — Matinées — de toutes sortes .... .35
SLIPS, JUPONS de toutes sortes ..... .35
ROBES — Femmes — assorties ... 3 pour 1.00
COSTUMES — 2 pièces — Dames 1.75
KIMONOS pour Dames ..... .89
SWEATERS — VESTES — Femmes et Enfants ..... .49
MANTEAUX DE PRINTEMPS — Femmes classe A1 ..... 1.75
MANTEAUX DE PRINTEMPS — Fillettes 6 à 12 ans 1.49
MANTEAUX DE PRINTEMPS — pour refaire — couleurs assorties 1.00
PARDESSUS DE PRINTEMPS — Hommes — pour refaire 1.00

SURPLUS MILITAIRE

PANTS — Soldats — Drill — Olive — réparés — 30 à 36 ..... 1.49
PANTS — Cadets de l'Armée — Serge Kaki — 24 à 36 ..... 1.69
PANTS — Soldats — Serge 100% laine — 30 à 36 — Kaki 3.49
PANTS — Cadets — Duck Kaki — réparés — 24 à 36 ..... 1.25
PANTS — Cadets — Seulement Drabs — neufs — 28 à 32 ..... 3.49
PANTS — Soldats — Tropical — Kaki, drabs — réparés — 30 à 38 ..... 1.95
PANTS — Drill — Kaki ou Aviation — neufs — 30 à 44 ..... 3.49
PANTS — U.S. Army — Sheeno — Drabs — neufs — 30 à 44 ..... 4.49
CHEMISES — U.S. Army — neuves — sheeno drabs — 14 à 17 ..... 3.49
CHEMISES — Soldats ou Aviateurs — neuves — 14 à 17 ..... 2.89
CHEMISES — Militaire — neuves — drabs pâles — 14 à 17 ..... 2.89
CHEMISES — Armée — neuves — vert olive — 14 à 17 ..... 2.89
CHEMISES — Soldats — usagées — coton — vert olive ..... .75
CHEMISES — Chauffeur — neuves — bleues — 14 à 17 ..... 1.59
BAS LAINE — Soldats — neufs — Gris, Top rouge, la pre ..... .59
COMBINAISONS OVERALL — Soldats — réparées 1.95
CACHE-POUSSIÈRE (Survêtements) Armée Duck — kaki — réparé 1.25
COMBINAISONS — OVERALL — Armée — neuves — 34 à 46 ..... 4.95
BOTTINES — Soldats — Usagées rep. 6 à 12 — Extra forte 3.49
SHOES-CLAQUES — Soldats — blanc — 6 à 12 — Parfait état ..... .75
BOTTINES — Soldats — neuves — semelles très épaisses — 6 à 12 ..... 7.49
KIT-BAGS — Soldats — neufs — canevas solide 1.49
SACS de Soldats avec courroie — mille utilités .95
PACK-SACKS — Soldats — Officiel avec courroie de dos 1.49
HAVRE-SACS — neufs — canevas fort, kaki, grand 4.49
IMPERMÉABLES — Soldats — Camouflage — toile huilée — neuves 2.49
HABITS — Camouflage — 2-Pièces, toile imperméable — neufs 3.49
GROUND-SHEETS — Soldats — Toile caoutchoutée — réparés 1.95
PONCHOS — Armée — vert olive — usagés, réparés 1.95
HABITS IMPERMÉABLES U.S. — armée — neufs — toile caoutchoutée — 2 pièces 10.95
COUVERTURES — Laine — Soldats Grise — neuves — 64 x 84 ..... 3.49
COUVERTURES — Flanelette — grise — neuves — 48 x 64 ..... 1.49
COUVERTURES — d'Hôpital — rouge — laine — neuves — 64 x 84 ..... 4.49
OREILLERS — Plumes neuves — Armée 1.19
TAIE D'OREILLERS — Armée — neuves — blanches — Wabasso ..... .59
DRAPS LITS — Armée — blancs — neufs — Wabasso 81 x 100 ..... 2.89
SACS DE COUCHAGE — Neufs — chauds, toile de fond, 35 x 72 ..... 7.95
LITS DE CAMPS — Canevas blanc, Armée — neufs — 27 x 76 ..... 6.95

GRATIS PAMPHLET ILLUSTRÉ
CENTAINES DE BARGAINS
COMMANDE POSTALE $3.00 et Plus — Transport payé
Les articles usagés sont en parfaite condition.

LATULIPPE SURPLUS DE GUERRE Enr.
637 ouest, rue St-Vallier — QUÉBEC 8, P.Q.

CONSTIPÉ?
Prenez des
FRUIT-A-TIVES

Partout les Canadiens reconnaissent la prompte efficacité des Fruita-tives qui renferment 12 ingrédients. Ce sera aussi votre cas. FRUITATIVES—médicaments, extraits d'herbages et de fruits— Vitamine B1. FRUITATIVES— Le laxatif de qualité qui ne coûte rien de plus.

RÈGLES DOULOUREUSES?
Les pilules Fémol, ce grand remède de la femme depuis 40 ans
FÉMOL
En vente dans les magasins généraux et les pharmacies No 6

LE COURRIER d'Alice Ber

La belle humeur peut triompher d'un mari difficile

Q.—Mariée depuis 15 ans à un homme avare et égoïste, j'ai élevé quatre enfants, faisant toute la couture, sans aucune distraction. Mon mari a un régime d'alimentation que je respecte, mais il faudrait que tout le monde mange comme lui. Qu'on aille chez le médecin ou à l'épicerie, ce sont toujours des querelles. Il faudrait des fruits. Moi aussi j'ai un régime, car je suis malade, épuisée. Si j'avais su qu'il était aussi difficile pour la table, je ne l'aurais jamais épousé. C'est pas une vie. Faudrait jamais dépenser un sou, le seul argent que je touche est celui des allocations familiales. Je voudrais en économiser une part pour l'instruction des enfants, passé 16 ans. Il a toujours son argent sur lui. Il est riche. Un vrai Séraphin. Je pleure souvent en cachette. Quand ma petite me voit pleurer, elle pleure aussi. Il m'a déjà frappée. Si j'avais eu beaucoup d'instruction, il y a longtemps que je serais partie gagner ma vie. J'étais la plus vieille d'une famille nombreuse, il a fallu que je laisse l'école pour aider ma mère. Mes parents n'étaient pas riches, je n'ai jamais connu ce que c'était bien manger. Je prends une part des Allocations pour gelées, fruits. Avec les quelques cents dollars de cadeau reçus d'une parente, j'ai acheté une glacière électrique, une télévision qu'on regarde pas souvent, parce que quand elle fait défaut, c'est moi qui doit payer les réparations. L'ainée me dit souvent: Si je peux travailler maman, je vais t'en donner de l'argent. Si je recevais un héritage pour élever mes enfants et me faire vivre jusqu'à ma pension, je partirais pour toujours. Un mot d'encouragement. J'ai tant de peine.

JE PORTE MA CROIX EN SILENCE

R.—Vous êtes courageuses et chrétienne. C'est cela qui vous aide à porter votre croix. Pouvez-vous le faire maintenant avec le sourire? Ce serait si beau et vos mérites seraient multipliés. Vous avez la grande consolation d'avoir de bons enfants. L'ainée est déjà une compagne pour vous, attentive et dévouée. Ne lui parlez pas de vos chagrins. Qu'elle garde confiance en la vie, sa jeunesse y a droit. Les plus jeunes ont besoin de votre gaieté comme de soleil, comme de pain, et plus encore que de fruits. N'allez pas les rationner de cela. Et je suis sûre que vous pouvez leur cuisiner des plats substantiels, même si votre séraphin de mari limite vos achats. Des légumes, des fruits, n'en avez-vous pas autour de la maison. La rhubarbe par exemple, pour des mois vous pouvez en avoir sans que cela coûte un sou, et l'apprêter de différentes manières. C'est si bon pour la santé. Je pense que vous finirez, avec beaucoup d'adresse et de persuasion, par faire comprendre à votre mari que son alimentation, la vôtre, celle des enfants ne sont pas la même. D'ici là, donnez à vos enfants un supplément quand il n'est pas là. Et ayez soin de lui présenter ses plats à lui de façon bien spéciale, dans la plus jolie vaisselle, avec un brin de garniture . . . il sera moins tenté de regarder dans vos assiettes. Si son régime est dicté par le médecin, vous faites bien de le respecter. Si c'est un caprice personnel, amenez-le à le modifier. Faites une liste pour vos enfants en tâchant de gagner un peu plus de temps en temps, et complétez avec une part des allocations. Vous avez raison de songer aux études de vos enfants, mais compter sur l'avenir, il y a des facilités de plus en plus grandes, des bourses. Les étudiants peuvent aussi en gagner une partie durant leurs vacances. Et ne pensez plus jamais à partir. Les enfants, quel que soit leur âge, ont besoin de leur père. Montrez-leur à l'aimer et à le respecter. Pour vous, votre malheur est moins grand d'endurer les défauts de votre mari, que de vivre séparée, alors qu'il est vivant. Votre foyer est plus normal. Il y a toujours l'espérance qui brille. Le miracle peut toujours s'opérer, qu'à force d'amour vous l'ameniez à plus de générosité. Oui, devenez gaie, apparemment heureuse, et vous verrez qu'il y aura un changement à la maison.

■—■

Aux lecteurs, aux lectrices, un bonjour gai comme le mois de mai. Mille excuses pour le retard, il y a surabondance de lettres. Merci pour votre confiance. Mon amitié à tous et chacun.

Alice

■—■

Demandes:—couvertures pour famille nombreuse et pauvre, rideaux, layettes; chapeaux en peluche, robe taille 40 et manteau léger. (Rose des Bois) fait de jolies choses en feutre et offrira un souvenir en retour de ces vêtements.

■—■

Q.—Beaucoup de jeunes filles s'ennuient ou sont malheureuses. Aimeraient-elles travailler? Pour ma part, j'ouvrirais mon foyer à une fille honnête, sérieuse, travaillante, aimant les enfants et la ferme, âgée de 14 à 17 ans. Elle serait bien nourrie, bien vêtue, traitée comme un membre de la famille. Je suis une jeune maman de deux enfants. L'intéressée pourrait envoyer photo.

Toute dévouée

R.—Bien des jeunes filles s'ennuient mais ne partiraient pas de la maison, ou si elles en avaient le désir, les parents ne permettraient pas, à moins de raisons sérieuses. Votre offre serait tentante pour une jeune fille sans abri, mais je pense qu'il faudrait quand même offrir un salaire. Quand on travaille, on aime bien dépenser quelques sous à sa guise, se faire des économies. S'acclimater à une autre famille peut avoir des côtés intéressants, mais cela ne va pas sans renoncements. C'est une formation de caractère. L'offre est faite, et s'il y a des réponses, je ne manquerai pas de vous les faire parvenir. Je souhaite même qu'elles soient très nombreuses, car plusieurs maitresses de maison expriment pareil désir.

■—■

Q.—Il y a un vieux à Montréal qui a demandé l'idée des autres vieux pour solliciter une augmentation de la pension de vieillesse. Il a eu 15,000 lettres. Pourquoi ne pas faire la même chose pour avoir plus d'aide pour les familles qui manquent de nourriture, logement, vêtement, etc que le père soit malade, sans ouvrage, ou parti. Une lettre de chacune des mamans qui voudrait avoir plus de confort, d'instruction pour les familles, cela ferait un bon dossier et ces demandes pourraient être exposées au Service Social. J'aurais aimé avoir plus pour ma famille: bonnes lectures, musique, jeux, plus de lait, de fruits, maison mieux organisée. Il faudrait que beaucoup de mamans exposent leurs idées. Madame Alice Ber me les transmettra, je vous donnerai mon nom sur le courrier et on se mettra à travailler.

Une réponse s.v.p.

R.—Vous rêvez d'un monde idéal où personne n'aura plus rien à désirer. Où donc ira se loger la souffrance qui doit rôder sur la terre tant que le monde sera monde? Quelle organisation pourrait répondre à toutes les demandes d'assistance de toutes sortes? On cherche à travailler aussi longtemps qu'on a quelque chose à désirer: plus de choses dans la maison et sur la table, plus de confort, plus de distractions. Mais où trouvera-t-on les capitaux pour donner tout cela à tous, sur demande? Je pense bien que votre idée est tout simplement de faire souscrire un grand nombre de mères de familles pour justifier une demande d'augmentation des allocations familiales. Si on se donne la peine de vous écrire, je vous ferai certainement parvenir les messages.

■—■

Q.—Je ne pourrai continuer mes études, après ma 10e année finie, mes parents n'ayant pas l'argent nécessaire. Je voudrais devenir téléphoniste. Mon instruction suffira-t-elle! J'ai en plus une bonne diction. Mon avenir me préoccupe. Venez à mon secours.

Etudiante auxieuse

R.—Votre idée est très bonne, et c'est une carrière où il y a de l'avancement. Dès maintenant, vous pourriez placer votre demande d'emploi à la Centrale téléphonique la plus rapprochée de chez vous, donnant la date où vous serez libre, et vos qualifications. Je suppose que vous parlez suffisamment l'anglais, sinon, il faudra vous mettre à l'étude de cette langue et pratiquer la conversation assez restreinte de cet emploi. Vous êtes une vaillante petite fille à qui je souhaite bonne chance.

Q.—Chère maman, conseillez-moi sur un problème qui me rend très malheureuse. Je bégaye. Pourquoi moi plutôt qu'une autre? Donnez-moi un remède qui puisse m'apporter la joie.

Malheureuse

R.—Vous êtes une petite nerveuse, cela cause votre bégaiement et votre rongement des ongles. Il n'y a pas lieu de vous désespérer, mais de regarder votre mal en face, et de travailler à le guérir. Il y a des méthodes efficaces. D'abord, dormez bien, mangez bien, et respirez très bien. Vous avez sans doute besoin d'un tonique, ou de suralimentation, il faut en parler à votre maman qui décidera si elle doit consulter le médecin à votre sujet. On se ronge les ongles, à votre âge, parce qu'on manque généralement de calcium, de chaux. Pour votre bégaiement, qui est loin d'être un cas unique, prenez l'habitude de lire seule dans votre chambre, au moins 15 minutes par jour, régulièrement, à haute voix, en articulant bien les syllabes. De temps en temps, demandez à votre maman quand elle travaille, si elle n'aimerait pas que vous lui lisiez les journaux, ou un beau livre. Appliquez-vous bien, ce serait un exercice merveilleux. Bon courage et bon succès. Votre écriture témoigne aussi de la nervosité de votre tempérament. Tous ces ennuis passeront m'amie avec beaucoup d'efforts et de persévérance.

■—■

Q.—Une dame de 36 à 39 ans voudrait-elle correspondre avec moi? Je suis seule, très éloignée du village, et je m'ennuie.

Yvonne B.

R.—Je pense chère madame, qu'on répondra à votre invitation. Merci des paroles aimables que vous avez pour moi. Il se vend des toniques pour le cuir chevelu, en pharmacie, mais bien souvent de vigoureux coups de brosse matin et soir suffisent à chasser les pellicules, ainsi que deux ou trois bons shampooings par mois.

■—■

Q.—Si le centre d'Orientation L'Anneau convient aux jeunes de 20 ans et plus, seriez-vous assez bonne de m'en donner l'adresse.

Cordial Merci

R.—Je pourrais vous faire parvenir un dépliant vous renseignant sur ce Centre d'orientation offert aux fiancés, aux célibataires d'un certain âge et aux époux, si vous m'envoyiez une enveloppe adressée à votre nom et affranchie.

■—■

Q.—J'ai 15 ans, quand j'aurai mon certificat de 9e année, je voudrais aller à l'Institut familial. J'aimerais avoir des renseignements sur l'Art dramatique, est-ce long et cher? Je voudrais jouer à la T.V. mais je ne crois pas que ce soit réalisable.

Qui a hâte de savoir

R.—Il vous faut un certificat de 9e année pour faire ensuite le Cours complet de 4 ans dans un Institut familial. Certaines écoles donnent des cours abrégés durant les vacances. Pour l'art dramatique il faut être extrêmement douée pour avoir des chances, quand on a terminé ses études, surtout si on n'a pas de protection. C'est sans doute plus facile dans une petite ville où il y a moins de concurrence. La préparation prend au minimum deux ou trois ans d'études sérieuses et d'application surtout si on n'a pas commencé très jeune à soigner sa diction. Beaucoup d'appelées, peu d'élues, et c'est une vie de tension continuelle, de luttes, d'attente. Pensez à tout cela avant de faire votre choix ma petite fille. Merci de vos compliments.

■—■

Q.—Mère de 9 enfants dont 4 sont infirmes et invalides, incapables de manger seuls, de parler ni marcher; 3 sont aveugles, mon mari invalide depuis cinq ans est hospitalisé dans le moment. Moi-même je souffre d'ulcères aux jambes. Une fille de 18 ans m'aide à la maison, celles de 16 ans et de 8 ans vont à l'école ainsi qu'un garçon de 12 ans qui ne voit que d'un oeil et a les mains infirmes. Nous avons des pensions qui ne peuvent pas suffire aux besoins, nous manquons de beaucoup de choses, particulièrement de couvertures. Vous pensez peut-être à une fumisterie de ma part, car vous n'avez jamais dû entendre parler d'autant d'afflictions dans une même famille. Ecrivez donc à notre curé dont je vous donne l'adresse. Qu'allez-vous faire pour une

Mère affligée

R.—Je voudrais pouvoir vous apporter toutes les consolations humainement possibles. Votre maison est un véritable hôpital, un sanctuaire où l'on doit vivre en constante union avec le Divin Crucifié. Lui seul peut vous donner la force de supporter autant d'épreuves et de misères. Les âmes de vos infirmes doivent être pures comme des hosties, offrez-les au Seigneur chaque jour pour le salut du monde. Je ne manquerai pas de donner votre adresse aux lectrices qui auraient des couvertures à sacrifier pour les lits et les chaises de vos chers malades, ou toutes autres choses qui pourraient vous être utiles. Je sou-

GRATIS

BICYCLETTE - C.C.M. ou $45.00 en argent

UNE SEULE CONDITION FACILE

Chaque garçon ou fille qui vendra 6 cabinets de 12 croix (72 en tout) **recevra absolument gratuitement** une magnifique bicyclette CCM ou $45.00 en argent. Ces parures finies Rhodium sont artistiquement décorées de pierres marcassites et aurores boréales.

PRIMES OU GROSSES COMMISSIONS

Ces petites croix se vendent $1.50 chacune, vous pouvez en vendre facilement 3, 4 et même 5 par maison. Chaque vente vous donne une grosse commission.

AUCUN RISQUE — CHAQUE CROIX VENDUE VOUS DONNE UNE COMMISSION
N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT
VOUS PAYEZ LA VENTE TERMINÉE

Remplissez ce coupon et vous recevrez votre premier cabinet de 12 jolies croix et notre circulaire.

ÉCRIVEZ MAINTENANT

NOM .....
ADRESSE .....
a/s ..... COMTÉ .....

PRIMES ROYALES ENR.
64 — 2e RUE EST, ORSAINVILLE, P.Q.

Un produit annoncé dans
LE BULLETIN DES AGRICULTEURS
est un produit dont la qualité est reconnue.
VOUS POUVEZ DONC L'ACHETER EN TOUTE CONFIANCE

BÉBÉ FAIT SES DENTS?

Les poudres Steedman's à l'action bénigne aident à soulager rapidement les troubles de la dentition—température, constipation, malaises d'estomac. Elles apportent un bien-être reposant, autant pour le bébé que pour la mère.

Un laxatif bénin pour bébés et enfants.

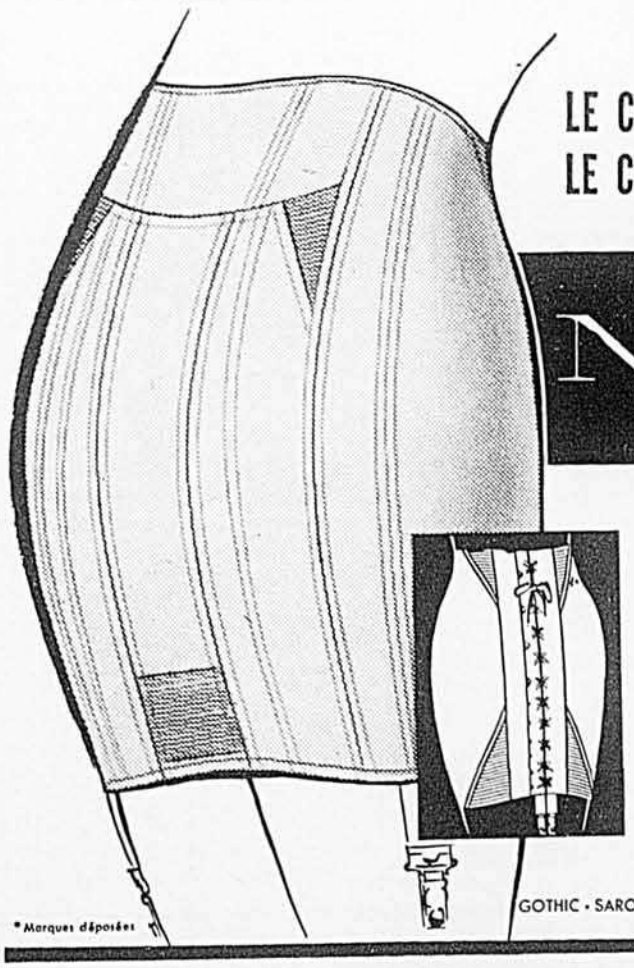
LES POUDRES STEEDMAN'S

MALAISES PÉRIODIQUES?

Les bonnes pilules Fémol sont un remède efficace à prix modique

FÉMOL

En vente dans les magasins généraux et les pharmacies No 5



LE CORSET LACÉ À L'AVANT— LE CÉLÈBRE DOS COULISSANT!

NuBack*

Confortable dans toutes les positions, NuBack est toujours le corset favori de la femme qui recherche un confort de tous les instants ainsi qu'une bonne posture.

Tailles: 22-42. A compter de $6.50

LA CIE DOMINION CORSET LTÉE

GOTHIC • SARONG • DAISY FRESH • NuBACK • LILY OF FRANCE • TEENFORM

*Marques déposées

POUR UN BON MAINTIEN

SEULEMENT $5.98

Il vous force doucement à un
SUPERBE MAINTIEN

COAX-U, le soutien-gorge doté de l'efficace support de maintien au dos "Coaxer". Le soutien à même, au dos et aux épaules, bien flexible, vous garde gracieusement droite, sans balenage ni broches inconfortables ! Il vous libère de la fatigue et de l'effort et vous donne un maintien jeune et sain. La bande élastique de 5" à la taille offre une apparence unie sous le buste. Ouvert à l'avant, le soutien-gorge s'endosse facilement. Les piqûres circulaires sous les bonnets relèvent et soutiennent fermement.

Buste, 34-42; bonnets B, C, D, E $5.98
Buste, 44-56; bonnets C, D, E $6.98

ESSAI GRATUIT DE 10 JOURS

Si vous n'êtes pas enchantée à 100% après 10 jours d'essai gratuit, retournez-le pour remboursement au complet. Envoyez-nous simplement la grosseur de votre buste avec argent, chèque ou mandat, ou commandez pour envoi payable sur livraison (c.o.d.) et vous payerez au postillon sur réception, avec 45c de plus pour poste et manipulation.

New York Imports Dept. SA212
Downsview, Ont.

HUILE ÉCLECTRIQUE Dr. THOMAS

renommée depuis plus de 85 ans

pour soulager le lumbago, les douleurs musculaires... vendue aux principaux comptoirs pharmaceutiques.

3 lbs laine tricoter $1.49. 3 lbs belles Serviettes ratine $3.90. 3 lbs couvertes édredon bordure satin $3.60 — 3 lbs matériel pour robes 54" large ou plus $6.00 — 28 vgs élastiques $1.00 — 65 vgs dentelles asst. $2.00 — Zippers 6 – 7 – 8 – 9" $1.00 dz. ou 7 dzs pour $5.00. Fil blanc et noir No 90, 200 vgs $0.79 — No 40, 1,000 vgs $0.39.

SPÉCIAL

10 lbs Broadcloth imp. et flanellette $12.00
10 lbs matériel à couvre-pieds ..... $ 4.20
5 lbs Wabasso ..... $ 3.45
5 lbs matériel nylon tricot ..... $ 4.80
5 lbs Celanese et Terylene blanche ..... $ 5.75

$30.20

Spécial seulement $25.00 et ½ dz. zippers et 1 dz. rouleaux fil gratis.
(Vous pouvez aussi commander chacun des articles séparément). Cadeau avec commande de $12.00. Demandez catalogue illustré de quincaillerie, articles de pêche en couleurs .12.

Mme I. SCHAEFER LTÉE
Drummondville, Qué.

RETOUR D'ÂGE?

Les pilules Fémol, ce grand remède de la femme depuis 40 ans

FÉMOL

En vente dans les magasins généraux et les pharmacies No 7

haite à vous et à votre mari une santé meilleure avec le retour des beaux jours, des consolations à cette fille dévouée qui vous seconde dans votre tâche de garde-malade, à tous courage et résignation.

■—■

Q.—Je dois me marier vers la mi-août, quelle toilette choisir pour mon voyage? Ma coiffure est dégagée sur la nuque, un chapeau plat à grand bord orné de fleurs conviendrait-il? J'assisterai peu après à une graduation, une robe de velours à manches ¾ serait-elle de mise pour la soirée, ou ma robe de voyage ferait-elle mieux pour cette occasion?

Anxieuse

R.—Les jolis costumes ne manquent pas pour l'automne qui vient, et c'est dans ce bel éventail qu'il faut choisir. Teinte neutre: beige, gris, vert mousse, égayée d'accessoires aux tons vifs. Le chapeau sera plutôt petit, en velours ou en feutre léger. Vous pouvez choisir une robe de soie imprimée avec manteau de lainage doublé de même soie, ou deux-pièces à jaquette ¾ avec blouse et doublure de soie rayée. Une cape ou une écharpe de même tissu serait pratique pour un voyage en auto ou sur l'eau. Voeux de bonheur. Je ne crois pas que la soirée du 30 août soit assez fraiche pour une robe de velours.

■—■

Q.—Des personnes charitables me feraient-elles parvenir de vieux chapelets, petites images saintes et objets de piété, pour une Missionnaire Oblate du Chili?

Marraine de Mission

R.—Je suis certaine que votre appel sera entendu par plus d'une oreille en faveur de votre filleule.

■—■

Q.—J'ai des jumelles de 4 mois, et ma chambre est trop petite pour mettre deux couchettes. Le jour je les couche dans mon lit, mais la nuit elles dorment ensemble dans une couchette de 18 x 48, tassées comme des sardines. Si une maman avait la bonté de m'envoyer un lit de 27 x 51 environ, dont elle ne se sert plus, je payerais les frais de transport. Dans le moment je n'ai pas les moyens d'offrir plus. J'aimerais aussi des livres pour me désennuyer.

Maman en peine

R.—Avec un sommier et un bon matelas, peut-être que le papa pourrait confectionner un lit assez grand pour ses jumelles; ce serait encore mieux si chacune avait son lit, même superposés comme les lits de cabines de bateau. Si je n'avais pas disposé de celui que mon mari avait fait lui-même pour nos jumeaux, je vous l'offrirais avec joie. Une autre maman entendra sans doute votre appel. Le plus tôt possible, il faudrait installer vos bébés ailleurs que dans votre chambre, ce serait tellement mieux pour leur santé. Voulez-vous les embrasser pour moi?

■—■

Q.—Maman Alice, mon problème est lourd. Je suis jeune, j'ai un ami de mon âge et ce n'est pas un coup de foudre. Mon amour est né du désir d'être protégée par quelqu'un en qui j'aurais confiance. Mon ami a connu les pires malheurs dans sa famille, et n'étant pas du tout dirigé dans sa jeunesse, il a commis des erreurs. Sa conduite est irréprochable depuis que je le connais, il m'appelle "son petit ange" et je n'ai rien à lui reprocher. Il économise son argent afin de pouvoir m'épouser le plus tôt possible. Il dit qu'il a le goût de vivre maintenant; il est pieux et mes parents l'apprécient. J'ai peur de ne pas pouvoir oublier qu'il s'est mal conduit déjà. Et je me demande quelle sorte d'éducation il donnera à ses enfants. Lumières s'il-vous-plait.

S.O.S.

R.—Il est tout à votre honneur que vous preniez la peine de réfléchir et de soupeser votre amour. Tant de jeunes filles de votre âge sont moins sérieuses. D'ici trois ou six mois, vous serez plus sûre de votre coeur. Vous faites de belles et pures fréquentations, vous n'avez rien à reprocher à cet ami, faites-lui donc confiance. Il aurait dû ne rien vous dire de son passé, puisque c'est le secret de sa conscience. Il l'a fait par grande amitié pour vous, admirez sa franchise et oubliez tout cela. Un autre se ferait passer pour sans reproche et serait peut-être plus coupable. Ce qui est important, c'est que vous restiez blanche comme un lis, un ange dans sa vie. Et si vos projets de mariage deviennent réalité, n'ayez aucune crainte. Les enfants s'élèvent à deux. Votre bonne influence compensera pour ce qui lui a manqué de tendresse et de bonne direction

Service Fantaisies

No 698. Quel amusement de choisir les couleurs pour les pivoines de cette courtepointe. C'est aussi une épreuve pour votre goût et votre imagination, dont vous sortirez victorieuse en alternant les tissus imprimés et unis. **Prix 0.35.**

No 707. Un douillet afgan en laine de couleur vive, que toutes vos filles voudront recevoir en héritage. Les carrés ont chacun 6½ pces de côté et sont à crocheter en deux teintes différentes avec bordure contrastante. **Prix 0.35.**

No 939. Un autre afgan que vous crochèterez carré par carré, selon les loisirs de l'été. Quelques carrés peuvent former des coussins très moëlleux. Chaque carré a 10 pces de côté et il en faut 35 pour faire un afgan de 50 x 70 pces. **Prix 0.35.**

No 733. Barboteuse que vos petits porteront pendant le plein été. Le même patron convient au frère et à la soeur. La tenue de la petite fille est féminisée par quelques volants et sur les deux corsages vous appliquerez la tête d'un animal favori, toutou et chaton enrubannés. Transfert des animaux avec le patron. **Tailles 1, 2, 3 et 4 dans le même patron. Prix 0.35.**

Le modèle et les instructions complètes pour faire ces patrons peuvent être obtenus en écrivant à notre:

Service Fantaisies,
Le Bulletin des Agriculteurs,
5670, rue Chauveau,
Montréal 5.

ATTENTION: Les instructions sont en anglais seulement. Un lexique des termes franco-anglais est inclus avec chaque patron, mais une certaine connaissance de l'anglais ou une bonne connaissance des travaux féminins est nécessaire.

Ni timbres ni commandes C.O.D.

Si vous commandez un patron qui a plus de 6 mois, prière d'inclure l'illustration avec la demande.

dans son enfance. L'histoire de ses parents est malheureuse, tâchez de l'en consoler. Ne vous pressez pas de prendre une décision définitive, vous êtes bien jeune encore. Je prierai aussi pour vous. La vie se charge elle-même de nous aider parfois à choisir.

Q.—J'ai beaucoup de linge d'enfants, etc., patrons de manteaux, de robes, de chemises, de tricots . . . que j'échangerais contre des vieux chapelets que j'enverrais à un missionnaire.

C'est tout ce que je demande!

R.—Merci de votre bonne appréciation. Je pense que de nombreuses mamans accepteront votre offre.

Q.—J'ai 16 ans et je désire faire une institutrice. Je suis l'ainée d'une famille de 13, mes parents sont très bons mais ne peuvent nous gâter. Mes compagnes avaient toutes des patins et j'avais le coeur gros de rester à la maison. Pour l'hiver prochain, pensez-vous qu'une lectrice généreuse pourrait me donner des patins usagés, no 6 pour transformer ma solitude en joie.

Qui espère toujours

R.—D'ici les prochaines neiges, ton rêve peut se réaliser. Merci de tes gentilles paroles. Devenir institutrice est un bien bel idéal. Bonne chance dans tes études.

SERVICE PATRONS

Mme
Normandin,
Cté Roberval, P.Q.

(patron no 881)

Mme
St-Philibert,
Beauce, P.Q.

(patron 3323)

Mme
St-Bernard sur Mer,
Cté Charlevoix, P.Q.

(patron 3323)

Toutes ces dames sont instamment priées de nous faire parvenir leur nom et leur adresse au complet si elles veulent recevoir leur patron au plus tôt.

Q.—J'aurai bientôt 22 ans et j'aimerais suivre un cours de puériculture. J'ai fait ma 9e année. Suis-je trop âgée?

J'ai hâte de savoir

R.—Avec un certificat de 9e année, vous pouvez suivre un cours qui dure 12 ou 18 mois, dans une Ecole attachée à une crèche. Les étudiantes paient leurs uniformes et leurs livres, mais reçoivent un salaire. Votre âge n'est pas un obstacle, au contraire, vous serez plus sérieuse. Vous pouvez ensuite rester attachée à un Hôpital, ou faire du service privé.

Q.—Je voudrais apprendre la guitare et je n'ai pas de livre de leçons. Je serais bien reconnaissante à qui m'en enverrait un usagé.

Noëlla

R.—Je fais ton message. Ton poids est vraiment trop élevé mais se régularisera sans doute bientôt si tu ne fais pas d'abus de bonbons, de liqueurs, de pâtisseries.

Q.—J'enseignerai en septembre, j'aime beaucoup les enfants, mon père étant décédé, je serai la seule à apporter un revenu à la famille. Plus vite je gagnerai, mieux ce sera. Je voudrais donc, durant les vacances, travailler dans une famille où il y a des enfants, dans un chalet peut-être, et suivre aussi, si c'est possible, des cours d'anglais, danses de folklore, premiers soins aux malades. . . Il y a tellement de cadres dans lesquels une institutrice peut se perfectionner. Comptez sur mes prières reconnaissantes.

Une admiratrice

R.—Je passe sous silence l'élogieux commencement de votre lettre, mais je puis vous dire que vos paroles me sont allées au coeur. Merci. Merci surtout pour les prières promises. Quelle monnaie d'or! Si toutes les jeunes filles savaient, comme vous, faire une belle chose de leur vie, ce serait la paix et le bonheur sur la terre. Vos vacances pourront s'organiser de façon profitable, je n'en doute pas. Peut-être que quelques lectrices pourraient profiter de vos services. Je vous souhaite beaucoup de chance et le bonheur que vous méritez.

HOUSEHOLD

Vous offre ce SPECTACULAIRE ensemble de 61

MORCEAUX
de haute qualité
WABASSO
ou TEX-MADE

Un ensemble dans lequel vous obtenez en plus de la haute qualité WABASSO ou TEX-MADE une aubaine extraordinaire. Des grands draps — 81" x 100", des taies d'oreillers — 42" WABASSO ou TEX-MADE, en plus de tous les autres articles illustrés ci-contre.

POUR Seulement
$1.00 Comptant par semaine ou 5.00 par mois
Valeur rég. de $69.95
$49.95

VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ

6 grands draps 81" x 100" WABASSO ou TEX-MADE
12 lavettes à vaisselle
3 grandes serviettes de bain carrelées rose, jaune ou bleu
3 serviettes pour la figure carrelées rose, jaune ou bleu
6 débarbouillettes carrelées teintes harmonisantes
6 poignées à poêlons
6 taies d'oreillers 42" WABASSO ou TEX-MADE
6 serviettes de vaisselle en pure toile
3 grandes serviettes de bain unies rose, jaune ou bleu
3 serviettes pour la figure unies rose, jaune ou bleu
6 débarbouillettes unies teintes harmonisantes
1 magnifique malle d'utilité contenant le tout

Un grand total de 61 morceaux

Signalez: VI. 2-5820

PROFITEZ DE CETTE OFFRE IMBATTABLE DE

HOUSEHOLD TEXTILES SALES CO.
3523A, boul. ST-LAURENT, Montréal

HOUSEHOLD TEXTILES SALES 61 MCX
3523A, boul. St-Laurent, Montréal

Je suis intéressé à votre offre imbattable. Veuillez me faire parvenir l'ensemble annoncé: 61 mcx à $49.95
Je paierai $ ..... comptant et $ ..... par semaine $ ..... par mois.
Expédiez C.O.D. ☐
Aucune surcharge. Taxe provinciale de 2% ou 6%

Nom ..... Prénom .....
Adresse ..... Téléphone .....
Ville ..... Comté .....
Province ..... J'ai déjà un compte No .....
Où travaillez-vous? .....
Adresse de la Cie .....
Assurez-vous que le coupon soit bien lisible ou écrivez-nous s.v.p.
Livrez via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐ L.B.5

Séraphin

L'HISTOIRE ILLUSTRÉE
d'"UN HOMME ET SON PÉCHÉ"
par
Claude-Henri Grignon

C'T'HABIT-LÀ EST PUS METTABLE...

VIANDE À CHIENS, MON HABIT DE NOCES. TU Y PENSES PAS. I EST ENCORE BEN BON

J'TE DIS, SÉRAPHIN, QUE TU PEUX JAMAIS ASSISTER À UNE FÊTE AVEC C'T'HABIT-LÀ

C'EST VRAI J'VAS ALLER LE CHANGER SUS LACOUR — QUAND DONALDA A RAISON J'I DONNE RAISON

VOUS POUVEZ TOUJOURS LE CHANGER, LE R'VENDRE À UN AUTRE

ÇA MARCHE. DONNEZ-MOI DIX PIASSES DE R'TOUR

J'AI UN BEL HABIT TOUT NEUF POUR $10. TU T'EN VIENS BEN, MON SÉRAPHIN

J'SAIS PAS SI M. LACOUR VA VOULOIR

J'TE DIS, MA FEMME, QUE J'AI FAITE UN BON MARCHÉ

POUR LES AFFAIRES, SÉRAPHIN EST PAS BATTU I VA POUVOIR PRÉSIDER L'ÉCOLE COMME UN MONSIEUR

Albert Chartier

LE LENDEMAIN

SILENCE, CHERS ÉLÈVES. MONSIEUR LE PRÉSIDENT DE LA COMMISSION SCOLAIRE VA VOUS QUESTIONNER

LE MOIS PROCHAIN DANS LE BULLETIN DES AGRICULTEURS: "L'ENFER"

Le secret de . . .

(*Suite de la page* 55)

crois de mon devoir de vous prévenir, monsieur, que chacune de vos paroles pourra, au besoin, être employée contre vous.

—J'ai rien à cacher, dit M. Danis. J'ai jamais volé une cent à personne.

—Peut-être bien. . . Mais il y a des circonstances accablantes contre vous.

—J'm'en fou des circonstances.

—Vous devriez engager un avocat.

—Pourquoi un avocat? J'ai pas volé.

—Monsieur Danis, vous paraissez oublier qu'on a trouvé l'argent dans votre cave.

—J'ai rien oublié.

Germaine leva la tête et s'étonna de découvrir un M. Danis aussi arrogant. L'enquête ne semblait pas le troubler. . . Mme Danis décida de s'asseoir auprès de Mme Lever et de Mme Dastous, sur le divan. Au centre de la pièce, l'inspecteur était immobile et deux autres policiers attendaient, près de la porte.

—Ils savent pas faire une enquête! souffla Mme Lever à Mme Dastous.

—Ça va faire! dit l'inspecteur qui avait entendu.

Il toussotta, puis s'adressa à Mme Danis:

—Récapitulons. Vous affirmez que, mardi, vous avez fait le ménage de la cave et qu'il n'y avait pas d'argent derrière les bouteilles de vin.

—Certain, dit Mme Danis.

—Le fait d'avoir appelé la police pour enquêter sur un vol dans votre cave enlève toute idée de complicité. J'imagine qu'on peut vous croire. . . Donc, le vol a eu lieu dans la nuit de mardi à mercredi, celle de mercredi à jeudi ou celle de jeudi à vendredi.

—Mardi et mercredi, Jérôme est pas sorti, dit Mme Danis triomphante.

—Avez-vous d'autres témoins, madame?

—Non. . .

L'inspecteur haussa les épaules.

—Et jeudi soir?

Mme Danis raconta la fête du jeudi soir, chez les Brodeur.

—Alors votre mari est sorti.

—Mais pas tout seul. Il accompagnait M. Brodeur.

—J'étais un peu souffrant, dit Guy.

—Et vous êtes restés ensemble? demanda l'inspecteur.

Guy hésita. Visiblement, il craignait d'incriminer M. Danis.

—Non. Pas tout le temps.

—Combien de temps?

—Je ne sais pas. Environ une heure. Après M. Danis est remonté chez-moi et j'ai continué de marcher.

Vivement, l'inspecteur se retourna vers Germaine.

—Combien de temps, Danis a-t-il été absent?

—Deux heures au moins! coupa M. Danis.

Germaine, qui se sentait coupable envers l'accusé, crut bon d'hésiter.

—Je ne sais pas. Le temps m'a paru long.

—Gagnon, notez ça, dit l'inspecteur à l'un de ses assistants.

Puis, il hocha la tête.

—Votre alibi ne vaut rien, M. Danis. Vous avez passé une heure avec votre locataire mais, avant de rentrer, vous avez eu tout le temps d'aller voler.

—Je . . . Je crois que c'était une heure, bredouilla Germaine.

—Madame, ne vous donnez pas tant de mal. Les faits sont contre M. Danis et je vais être obligé de l'arrêter.

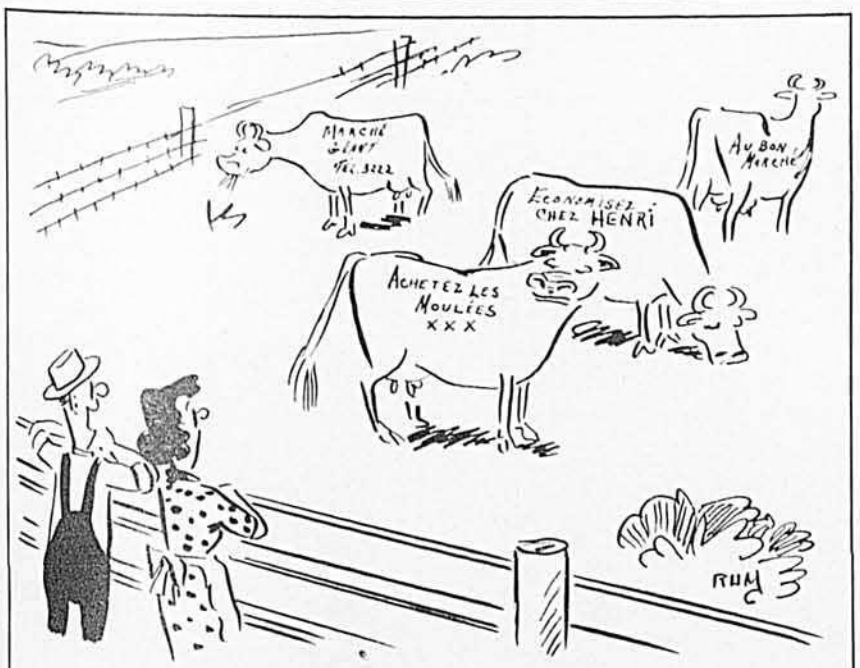
—Arrêtez-moi, dit M. Danis.

Germaine trouvait très étrange la conduite du propriétaire. Il affirmait n'être pas coupable et, la minute suivante, il semblait prendre plaisir à s'incriminer. Il n'eut pas agi autrement, s'il eut tenté de protéger Guy. Mais il ne pouvait pas savoir.

—La porte de la cave! dit Mme Danis. Pourquoi Jérôme aurait-il enfoncé la porte de sa cave?

—C'est un point qu'il faudra éclaircir, dit l'officier confessant son ignorance.

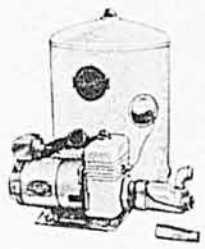
Guy se leva.



"A $10.00 par annonce, nos vaches vont rapporter cette année".

POUR UN MODE DE VIE PLUS AGRÉABLE ET PLUS SANITAIRE

Choisissez Beatty



POMPES

Les systèmes à eau à pression Beatty sont en usage dans des milliers de fermes, résidences, maisons d'été et procurent le plus grand confort tout en épargnant du travail. Il y a une pompe Beatty pour répondre à tous les besoins et convenir à votre approvisionnement précis d'eau.

CHAUFFE-EAU

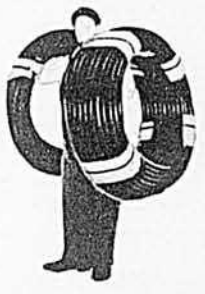
Un chauffe-eau Beatty doublé en verre délivre de l'eau très chaude à votre robinet lorsque vous en avez besoin. Pour usage à la maison et sur la ferme il y a une grosseur pour répondre à toutes les exigences d'eau chaude.

CONDITIONNEURS D'EAU AUTOMATIQUES

Un adoucisseur d'eau peut se payer de lui-même par l'épargne qu'il procure dans la consommation du savon seulement. Le linge est lavé beaucoup plus net et les couleurs sont plus brillantes. Votre système eau chaude est exempt de dépôts calcaires. De plus, votre famille est assurée du confort de l'eau douce pour les soins personnels.

TUYAU EN PLASTIQUE

Seulement 1/9 du poids du tuyau en acier, il est non toxique, inerte aux acides et alcalis, il n'est pas affecté par les conditions du sol. Le tuyau en plastique est facile à couper, à raccorder et à poser. Il durera plus longtemps que le tuyau en acier et est spécialement populaire pour usage sur la ferme à cause de son coût d'installation moindre et de ses qualités anti-corrosives.



MALLEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS SUR CES ITEM ET PLUSIEURS AUTRES PRODUITS DE QUALITÉ PAR BEATTY.

BEATTY BROS. LIMITED, BOITE Q 358, FERGUS, ONT.

S'il vous plaît me donner des informations sur les item que j'ai marqués.

☐ Pompes à puits profonds ☐ Adoucisseurs d'eau ☐ Chauffe-Eau
☐ Pompes submersibles ☐ Pompes à puits de surface ☐ Tuyau en plastique
☐ Unités de chloruration ☐ Pompes à puisards ☐ Réservoirs à eau chaude

NOM.....

ADRESSE.....

.....

Ames In-Cross

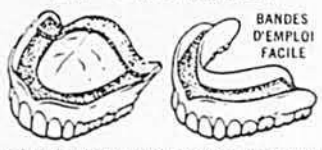
Les hybrides de croisement consanguin Ames vous offrent une ponte soutenue d'œufs de haute qualité et de forte grosseur à un bas prix de revient... efficacité alimentaire élevée. Les commandes renouvelées démontrent la satisfaction des clients ! Poussins d'un jour, et sujets démarrés.

Tous détails fournis rapidement sur demande. Ecrivez à

Ames In-Cross

B.P. 521 Sherbrooke

FAUSSES DENTS ET LIBERTÉ!

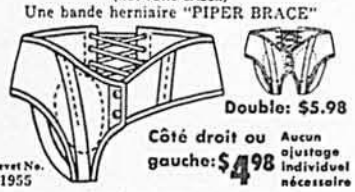


Si vos fausses dents vous tiennent en esclavage et vous interdisent de jouir de certains aliments, demandez à votre pharmacien l'ajusteur de dentier permanent Plasti-Liner de Brimms. Plasti-Liner empêchera les fausses dents de glisser ou de vous blesser. Une seule application suffira à faire tenir votre dentier en permanence *sans poudre, ni pâte ni consistants* pour toute sa durée. **IL VOUS PERMETTRA DE MANGER DE TOUT, EN TOUTE LIBERTÉ!** Placez une souple bande de Plasti-Liner sur le dentier, mordez et le tour est joué . . . il épouse parfaitement la forme de la bouche. *Plasti-Liner n'a aucun goût, aucune odeur et ne présente aucun danger.* Il s'enlève facilement. Garantie de remboursement: $1.98 pour un dentier chez votre pharmacien ou à Plasti-Liner Ltd., Département 69, 22 Dufferin St., Fort Erie, Ontario.

PLASTI-LINER DE BRIMMS
L'AJUSTEUR DE DENTIER PERMANENT

Un magazine n'est véritablement agricole que s'il est préparé en coopération étroite avec les cultivateurs. Voilà la ligne de conduite du BULLETIN DES AGRICULTEURS

SUPPORT HERNIAIRE
(RUPTURE-EASER)
Une bande herniaire "PIPER BRACE"



Double: $5.98

Brevet No. 501955

Côté droit ou gauche: $4.98

Aucun ajustage individuel nécessaire

Un support ajusté, lavable et résistant. Laçage arrière et courroi réglables. Bouton-pression en avant. Tampon intérieur plat, doux. Pas de bande d'acier ou de cuir. Confort inégalé. Employé aussi comme support post-opératoire. Pour hommes, femmes, enfants. Pour commandes postales, donnez la mesure du basventre et spécifiez si double, côté droit ou gauche. Port payé, sauf pour commandes C.O.D.

PIPER BRACE (CANADA)
7024, Chemin Côte des Neiges, Dépt BDA-50
Montréal 26, Qué.

—C'est tout éclairci, dit-il. M. Danis et moi avons ouvert la porte, hier soir, pour aller boire du vin.

—C'est vrai, Danis? questionna l'inspecteur.

—Oui.

—Mais pourquoi défoncer?

—Je n'avais pas la clé de la maison.

—Qui avait la clé?

—Ma femme.

—Un autre mauvais point, Danis! Les portes fermées à clé, ça n'a pas l'air de trop vous ennuyer.

—On fait ce qu'on peut, dit l'accusé d'un ton impertinent.

Une autre fois, Guy demanda la parole.

—Je tiens à préciser qu'hier soir, M. Danis s'amusait avec moi. Il n'avait certainement aucune intention de hold-up.

—C'est à voir, ricana l'inspecteur.

—Quand je l'ai quitté, il est monté directement chez-moi.

—Vous l'avez vu entrer?

—Euh . . . Non . . . Je n'ai pas attendu. J'ai continué ma promenade.

Il y eut un silence. Puis, Germaine respira. L'inspecteur n'avait pas demandé à quelle heure Guy était rentré. Il ne voyait qu'une seule piste possible. Il interrogea Mme Lever qui avait perdu beaucoup de son animosité et dont les réponses étaient vagues. . . A ce moment, Germaine surprit, posé sur elle, le regard de M. Danis. Il eut un sourire étrange. Il semblait dire: "Ne craignez rien. Je vais tout arranger. Votre mari va se tirer d'affaires".

Germaine essaya de penser à autre chose. M. Danis ne pouvait pas savoir. "Je me sens coupable et c'est mon imagination qui me torture. . . Et pourtant s'il savait? S'il savait que je suis au courant et que je le laisse accuser. . . Je vais prendre un air innocent. Il va croire que j'ignore tout".

Pendant les quelques minutes qui suivirent, Germaine épia M. Danis. Chaque fois que ce dernier regardait de son côté, elle souriait pour inspirer la confiance. . . L'inspecteur continuait d'interroger Mme Lever. C'était vrai. M. Danis avait affirmé ne pas aimer Louis Boisclair, mais de là au cambriolage. . .

"Je ne peux pas le laisser arrêter, pensait Germaine. Il faut que je parle". Elle ne s'y décidait point. Elle pensait à Guy, à l'étonnement des commères, au mépris des époux Danis. C'était si facile de garder le silence. Si la police commettait une erreur grossière, tant pis pour la police!

—Danis, je me vois forcé de vous arrêter, dit l'inspecteur. Le procès prouvera si oui ou non vous êtes coupable, mais en attendant les faits sont contre vous.

—Non! dit Germaine.

Instinctivement, elle s'était levée.

—Madame . . . s'étonna l'inspecteur.

—Laissez-les faire, souffla M. Danis.

—Vous ne pouvez pas l'arrêter, continua Germaine véhémente.

—Et pourquoi? dit l'inspecteur.

—Il est innocent.

—Laissez-les faire, dit M. Danis.

—Innocent, c'est facile à dire. Prouvez-le! tonna l'inspecteur.

—Je connais le coupable.

—Parlez! Qu'est-ce que vous attendez?

Germaine se retourna lentement et fixa son mari.

—C'est . . . C'est lui, murmura-t-elle. C'est mon mari.

Il y eut un oh général de stupéfaction. Germaine implorait Guy du regard.

—Pardonne-moi, dit-elle. Pardonne-moi. . . Il fallait que je leur dise. Je ne pouvais pas les laisser emmener M. Danis.

Guy paraissait effondré.

—J'ai . . . J'ai fait ça dans ma . . . crise? questionna-t-il. La nuit passée?

Germaine fit oui de la tête.

—Raconte tout. Raconte tout à l'inspecteur, dit Guy.

—Oui . . . Il est malade, commença Germaine s'adressant aux policiers.

—Je vous écoute, madame, dit l'inspecteur.

—Il a volé, mais il n'a pas fait exprès. Il est malade. Il perd la mémoire. Il . . .

—Parlons du vol. Vous avez vu votre mari avec l'argent?

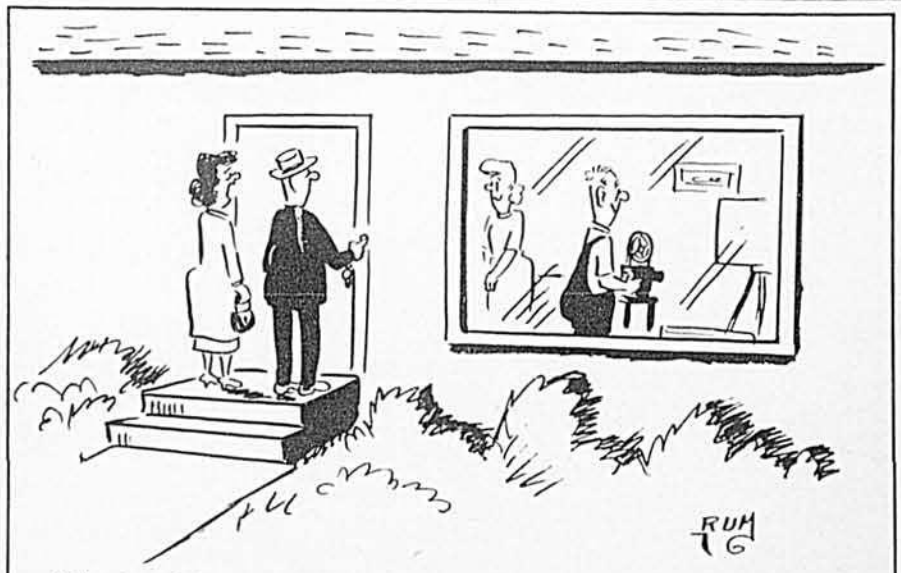
Germaine retourna s'asseoir. Elle explique en phrases brèves, entrecoupées, les événements de la nuit.

—Ce n'est pas sa faute, dit M. Danis.

L'inspecteur était déconcerté.

—Je veux bien le croire, mais il y aura des formalités à remplir. Un examen médical. . . Le juge décidera.

—Je suis prêt à vous suivre, dit Guy.



"J'espère qu'il n'aura pas le front de nous montrer ses vieux films une troisième fois".

MARIÉES DE 1960!

Vos Faire-Part seront plus beaux et vous coûteront MOINS CHER si vous les confiez à notre imprimerie spécialisée dans ce travail depuis 25 ans.

GRATIS

Joli catalogue contenant 35 modèles et les prix des plus nouveaux faire-part, cartes de remerciements, menus, etc., envoyé gratuitement sur demande.

IMPRIMERIE G. DESILETS INC.
C.P. 110-B — ACTON VALE, QUE.

Commandes remplies dans les 24 heures
Satisfaction absolument garantie

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION

SOYEZ CERTAINE —
LES VERS D'ENFANTS
PEUVENT ÊTRE ÉLIMINÉS
EN TOUTE SÉCURITÉ AVEC
LE VERMIFUGE
Mother Graves
à tous les comptoirs pharmaceutiques
utilisé depuis plus de 50 ans

LE BULLETIN
DES
AGRICULTEURS
est le magazine que tous les cultivateurs tiennent à conserver.

RETOUR D'ÂGE?

Les pilules Fémol, ce grand remède de la femme depuis 40 ans

FÉMOL

En vente dans les magasins généraux et les pharmacies — No 7

Germaine sanglotait.

—M. Danis, pardonnez-moi, fit-elle. J'aurais dû parler plus tôt. Mais je ne pouvais pas. Je ne pouvais pas.

—Ça ne fait rien, dit M. Danis.

—Vous saviez que c'était moi, demanda Guy.

—Oui. A cause de la cave, de Louis Boisclair . . . et de la maladie.

—Mais pourquoi vous laisser accuser?

—Pour rien. D'une façon ou de l'autre. . .

Guy prit la main de sa femme.

—Pauvre chérie, dit-il.

—Je n'ai pas pu me taire, murmura-t-elle entre deux sanglots.

—Tu as bien fait. Je n'aurais pas voulu que tu laisses condamner un innocent. Surtout M. Danis. Il a promis de s'occuper de toi . . . de t'engager à l'épicerie. C'est vrai, M. Danis?

—J'ai seulement une parole, dit modestement M. Danis.

—Je sais. Vous en donnez des preuves.

—Ils vont t'emmener? demanda Germaine en se blottissant contre son mari.

—Les policiers font leur devoir. D'ailleurs, ils ne me garderont pas longtemps dans l'état où je suis.

L'inspecteur fit un pas en avant.

—Justement, dit-il. Si les circonstances sont telles que vous le dites, il n'y a pas de raison pour qu'on vous retienne. Mais en attendant. . . .

—Je suis prêt à vous suivre, dit Guy.

Germaine s'interposa.

—Je vais avec toi.

—Non, ma chère. Tu viendras me voir demain. Il y aura probablement du nouveau.

—J'y vais tout de suite.

—Restez, ma chère, dit Mme Danis. Vous êtes fatiguée. Jérôme va aller avec M. Brodeur pour chercher un avocat et voir s'il pourrait faire quelque chose. Hein Jérôme?

—C'est ça, dit M. Danis.

—Bon courage! souffla Guy à sa femme. Tout va s'arranger.

—Oui, dit Germaine. Oui. . .

L'inspecteur sortit le premier.

—Allons-y, dit-il d'un ton qu'il voulait léger.

Guy le suivit avec M. Danis. Les autres policiers marchaient derrière. . . Sur le trottoir, en face de l'épicerie, des curieux attendaient.

—Circulez! ordonna un policier.

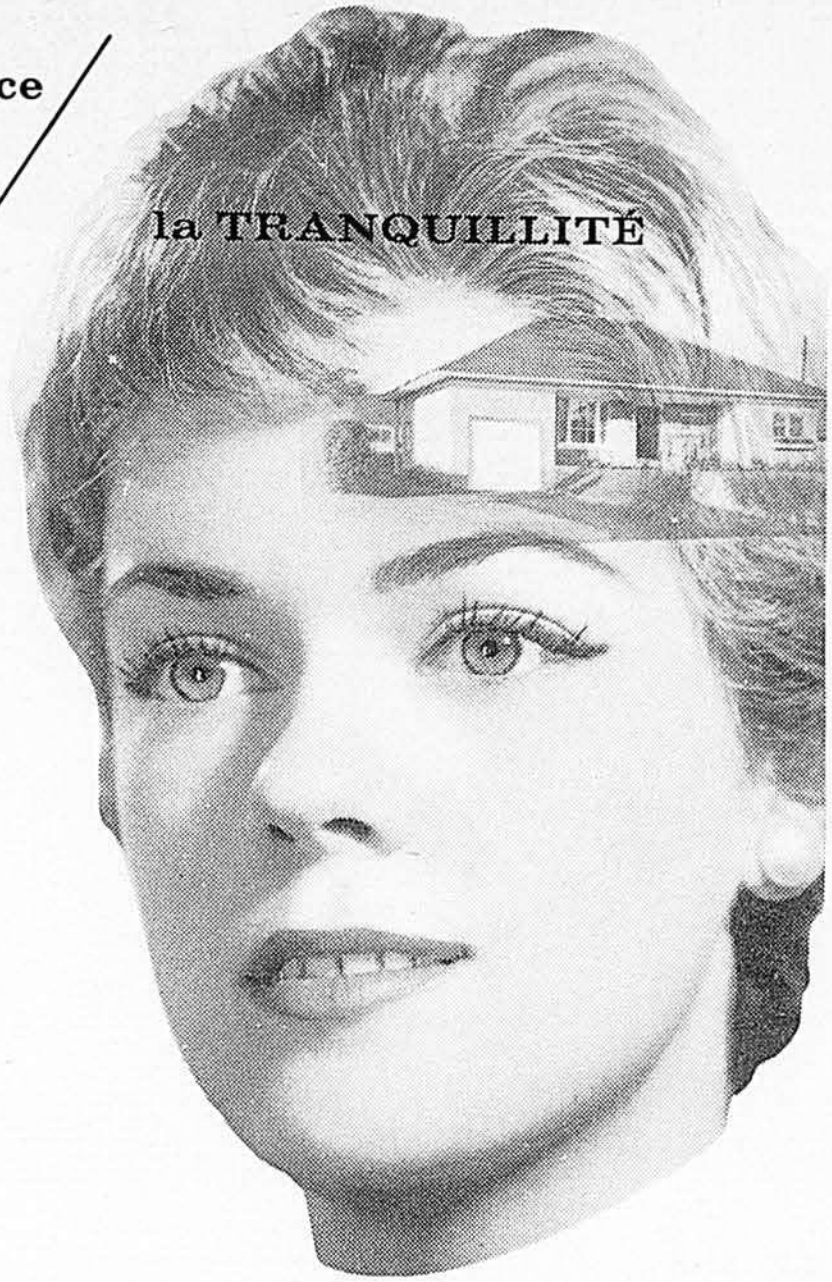
Guy se retourna avant de monter dans la voiture. Il souriait. Il eut un geste de la main vers Germaine que soutenaient Mmes Lever et Danis. Puis l'automobile l'emporta.

Germaine se laissa conduire par Mme Danis dans une chambre tamisée de vert à cause de la toile de la fenêtre. On lui fit boire du cognac.

—Etendez-vous sur le lit, conseillait Mme Lever.

Des paroles de consolation, la jeune femme ne retint que le "Demain, ça va aller mieux" de Mme Danis. Elle avait l'impression de vivre un cauchemar. Elle voulait s'éveiller. . . Puis, restée seule, elle répéta: "Demain, ça va aller mieux". Par une échancrure, tout en haut de la toile, un rayon de soleil descendait sur l'oreiller. ●

L'assurance c'est la TRANQUILLITÉ



Pour celui qui possède sa maison: Aujourd'hui, l'assurance permet à un nombre plus important que jamais de familles canadiennes de connaître la joie de posséder sa maison, et ceci en toute sécurité.

Sans la protection que constitue l'assurance contre le feu ou contre tout autre sinistre, il est probable que bien peu de foyers nouvellement construits auraient pu être entrepris. La certitude que la maison et son contenu sont convenablement assurés contre un accident toujours possible a remplacé l'inquiétude par la *tranquillité d'esprit*.

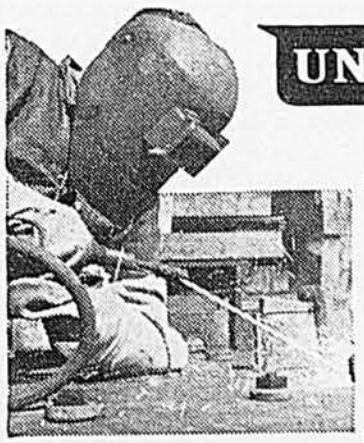
L'an dernier, les compagnies d'assurance incendie, automobile et accident ont versé au Canada plus de 500 millions de dollars en règlement des réclamations: n'est-ce pas la preuve que l'assurance, c'est, pour chacun de nous, la *tranquillité d'esprit*?

LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA

porte-parole de plus de 200 compagnies concurrentes d'assurance incendie, automobile et accident.

LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA

Les cultivateurs comptent sur les rédacteurs et les collaborateurs du BULLETIN DES AGRICULTEURS pour leur signaler les dernières méthodes de culture aptes à augmenter leurs revenus.



Avec les cours de Radio, Télévision et Dessin, l'équipement fourni à l'élève demeure sa propriété à la fin du cours, sans frais additionnels.

UNE CARRIÈRE À VOTRE PORTÉE

UNE VISITE À NOTRE INSTITUT VOUS CONVAINCRA

Spécialistes dans l'enseignement des métiers depuis 1939.

Les Cours AVIRON comprennent:

1 — Auto mécanique
2 — a) Soudure au gaz
b) Soudure électrique
c) Soudure haute pression
d) Soudure héliarc
3 — Débossage
4 — Electronique
a) Radio b) Télévision
5 — Réfrigération
6 — Machiniste
7 — a) Dessin industriel
b) Lecture des plans
8 — Electricité
9 — Diesel
11 — Transmission automatique et autres

Près de 2,000 élèves par année.
Enseignement pratique et théorique

Sans obligation de ma part, veuillez m'envoyer votre brochure de 24 pages en couleurs.
Je suis intéressé au Cours No... ☐ Jour ☐ Soir ☐ Correspondance
Nom.....
Adresse.....
Ville.....Prov.....
Tél.....Age.....

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

3035, St-Antoine, Montréal — WE. 7-3904
225 est, boul. Charest, Québec — LA. 9-2025 LB-5-60

SOURDS

GAGNEZ UNE LUNETTE AUDITIVE GRATUITE

Dans le but de faire connaitre aux personnes dures d'oreilles un nouvel appareil de la plus haute qualité, et jamais égalée l'Institut de Recherches Auditives fait cette offre encore jamais égalée.

En plus... GRATUITS

10 Prix de Cent Dollars chacun valables sur l'ajustement individuel de cette Lunette Auditive.

MLLE ROSE AUDETTE
Val D'Amour, N.B.

Gagnante de notre concours du mois de mars 1960.

Ecrivez sans tarder à:

INSTITUT DE RECHERCHES AUDITIVES
C.P. 220, Le Bulletin des Agriculteurs
5670 Chauveau, Montréal.

Nom.....

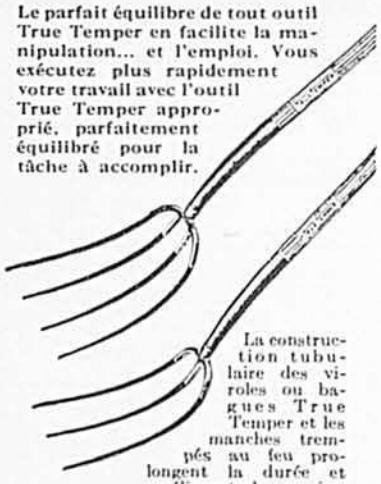
Adresse.....

Cté.....

L'ÉQUILIBRE EN EST LE SECRET

LES OUTILS TRUE TEMPER SONT BIEN ÉQUILIBRÉS POUR FACILITER VOTRE TÂCHE

Le parfait équilibre de tout outil True Temper en facilite la manipulation... et l'emploi. Vous exécutez plus rapidement votre travail avec l'outil True Temper approprié, parfaitement équilibré pour la tâche à accomplir.



La construction tubulaire des viroles ou bagues True Temper et les manches trempés au feu prolongent la durée et améliorent le service.

CHEZ VOTRE QUINCAILLIER

Fabriqués au Canada par

WELLAND VALE

Curiosités

Presque la berlue

Alors qu'il transportait le courrier dans la région de Willingdon, en Alberta, John Ziganash crut pour un moment avoir attrapé la berlue. Là-bas, dans les champs, un seau se promenait en rond et gambadait allègrement. Pas plus que des éléphants qui volent, on n'a vu dans ce monde des seaux qui dansent, et sur quatre pattes par-

dessus le marché! Intrigué, il laissa sa voiture et s'aventura dans la neige jusqu'aux genoux pour examiner de plus près ce seau trop remuant. Il s'agissait tout bonnement d'un brave cochon de deux cents livres qui s'était immobilisé la tête dans le seau et qui, par sauts et par bonds, tentait de se libérer le groin.

* * *

Expérience en éducation bovine

Est-il plus difficile pour une vache d'élever un veau Hereford ou un veau Guernsey? Voilà le problème qu'une brave vache du Kansas s'est mise en tête de résoudre l'automne dernier. Elle a mis bas deux veaux dont l'un était Hereford et l'autre Guernsey. Ainsi, elle peut suivre les réactions des deux races à loisir. L'explication? On ne saurait être trop catégorique, mais il semble bien que l'éleveur ait fait saillir d'abord la vache par un taureau Guernsey. Dix-huit jours plus tard, comme rien ne semblait devoir survenir, l'éleveur renouvela le manège, cette fois avec un taureau Hereford. Et voici que, par un cas de superfétation un peu dépareillé, deux veaux de race différente sont nés à la même mère. L'explication convaincra peut-être assez mal certains généticiens, mais elle n'est est pas moins plausible.

* * *

Une vache à l'antigel

Chacun prend les moyens qu'il peut pour se garantir contre le froid. Mais une vache de la région de Qu'Appelle, en Saskatchewan, y va vraiment un peu raide. Peu après avoir donné le jour à deux veaux magnifiques, elle prit quelques bon-

nes gorgées dans un seau d'antigel que son propriétaire avait abandonné par mégarde. Les vétérinaires et les autorités du ministère furent promptement sommés sur les lieux, mais on ne trouve pas d'autre solution que de laisser l'infortunée "antigélisée" cuver sa cuite au fil des jours. Par bonheur, les choses n'ont pas mal tourné. La vache trop assoiffée ou trop frileuse a éliminé et exsudé son antigel sans trop en souffrir, et elle est aujourd'hui parfaitement rétablie, bien décidée à flairer désormais tout breuvage avant d'y mettre la langue.

* * *

Des beignes aux tomates?

Dieu sait si quelque pâtissier nous offrira un jour des beignes aux tomates, mais la nature a eu l'été dernier un de ses caprices les plus étonnants et a donné au cultivateur Elwood Shirk un beigne-tomate. Il s'agit d'une tomate qui, en cours de croissance, s'est évidée au centre pour épouser la forme du plus réussi

des beignes. Si jamais on parvient à reproduire cette conformation et à la fixer dans une variété, ce sera une petite bénédiction pour mesdames qui y trouveront une ressource de plus pour l'ornementation de leur table. Dans les réunions, celles qui soignent leur ligne et qui trouvent les beignes ordinaires trop riches en hydrates de carbone pourront simplement demander des beignes-tomates, en prétextant un amour profond des légumes.

* * *

Une vache prolifique de Cameron

Il ne s'agit aucunement du Cameron africain où une fièvre d'indépendance sévit de ce temps-ci, mais bien de Cameron, en Ontario. Un éleveur de l'endroit, Grattan Moore, possède une vache Shorthorn de sang pur qui a donné quatre veaux en onze mois. Comme dirait l'autre, c'est une bonne moyenne! Quant à Steeton R. A. Mistress Nora, une Holstein de race pure de la région d'Ottawa, on peut dire qu'elle a gagné ses épaulettes. De fait, c'est peut-être la vache la plus prolifique qu'on ait enregistrée au Canada, selon un journal de la région. Cette laitière généreuse, qui n'a encore que onze ans, en est à son treizième veau.

* * *

Le poisson aux herbes marines

Les mauvaises herbes poussent aux endroits les plus insolites. Mais croiriez-vous que les herbes marines puissent pousser dans une tête de

SERVICE COMPLET de FINISSAGE des PHOTOS

Offre spéciale

(Cette annonce doit accompagner la commande)

NOIR ET BLANC

Bobine de 8 photos 25c
" de 12 photos 45c
PHOTOS INDIVIDUELLES 4c

Toutes à double grandeur
PLUS TAXE DE VENTE

Satisfaction garantie

FRONTENAC PHOTO - SERVICE
C.P. 960
MONTRÉAL 3, Qué.

PRÉLART ORDINAIRE

Rouleaux de coupons, 2 vges de large, 50 à 65 vges carrées, une couleur par rouleau $13.95 le rouleau

LINOLEUM INCRUSTÉ

Rouleaux de coupons de Battleship Linoleum — 2 vges de large, coupons jusqu'à 6 pieds de long, épaisseur: 3/16" (presque ¼"). Vendu au rouleau d'une couleur, 30 à 50 vges carrées. Patron marbré et Jaspé — $1.25 la vge carrée.

Indiquez la couleur de votre choix et la quantité dont vous avez besoin. Dépôt de $10.00 exigé avec chaque commande.

Plus taxe 2% pour la province de Québec.

Transport et solde C.O.D.

Ecrivez en demandant notre liste de prix.

SATISFACTION GARANTIE

MONTREAL FLOOR COVERING
15 est, rue Bernard — Montréal, P.Q.

EMPLOYEZ TOUJOURS

La meilleure au monde
100% sisale Africaine

CORFI

la meilleure ficelle portugaise

10,000 pds. 300 lbs. tension
9,000 pds. 330 lbs. tension
GARANTIE
555 balles de 18" x 36" par BALLOT
CORDE UNIVERSAL
Fibre mexicaine — 9,000 & 10,000 pds.
GARANTIE SANS CONDITION
À QUALITÉ ÉGALE NOUS DÉFIONS TOUTE COMPÉTITION
Distributeur exclusif au Canada

ANDRÉ RÉMILLARD Importateur
B.P. 399. Lennoxville, Qué. Tél. LO. 9-5113

MALAISES PÉRIODIQUES?

Les bonnes pilules Fémol sont un remède efficace à prix modique

FÉMOL

En vente dans les magasins généraux et les pharmacies No 5

poisson? C'est pourtant ce qu'ont cru un moment des pêcheurs du littoral du Pacifique quand ils ont retiré de l'eau une sorte d'anguille dont la tête s'ornait d'algues magnifiques. Le poisson est désormais exposé à l'Aquarium de Vancouver, mais les experts en ichtyologie ont ramené les pêcheurs à une meilleure connaissance de la vérité. Il s'agit d'une espèce curieuse, la blennie décorative, dont la tête s'orne d'appendices un peu surprenants qui, selon les savants, lui servent peut-être de camouflage.

* * *

A petit chien, chien et demi

A malin, malin et demi, dit le proverbe. Un postillon de Huntingdon (de Virginie, non pas du Québec) a trouvé une application de ce dicton en le modifiant comme suit: A petit chien, chien et demi. Dans sa livraison du courrier, il lui répugnait de se sentir mordiller les talons par des caniches à basses pattes, de se faire flairer les mollets dangereusement par des jappeurs à moyennes pattes, ou de risquer de maigrir par bouchées aux cuisses sous les dents de molosses à hautes

pattes. Prenant le problème en homme pratique, il s'est procuré un gigantesque boxer aux crocs imposants qui sait écarter les autres représentants de la gent canine. Il y a plus de deux ans que le postillon se fait accompagner de ce protecteur quadrupède, et jamais il ne s'est fait mordre, alors que la chose lui était arrivée à quatre reprises dans le passé.

* * *

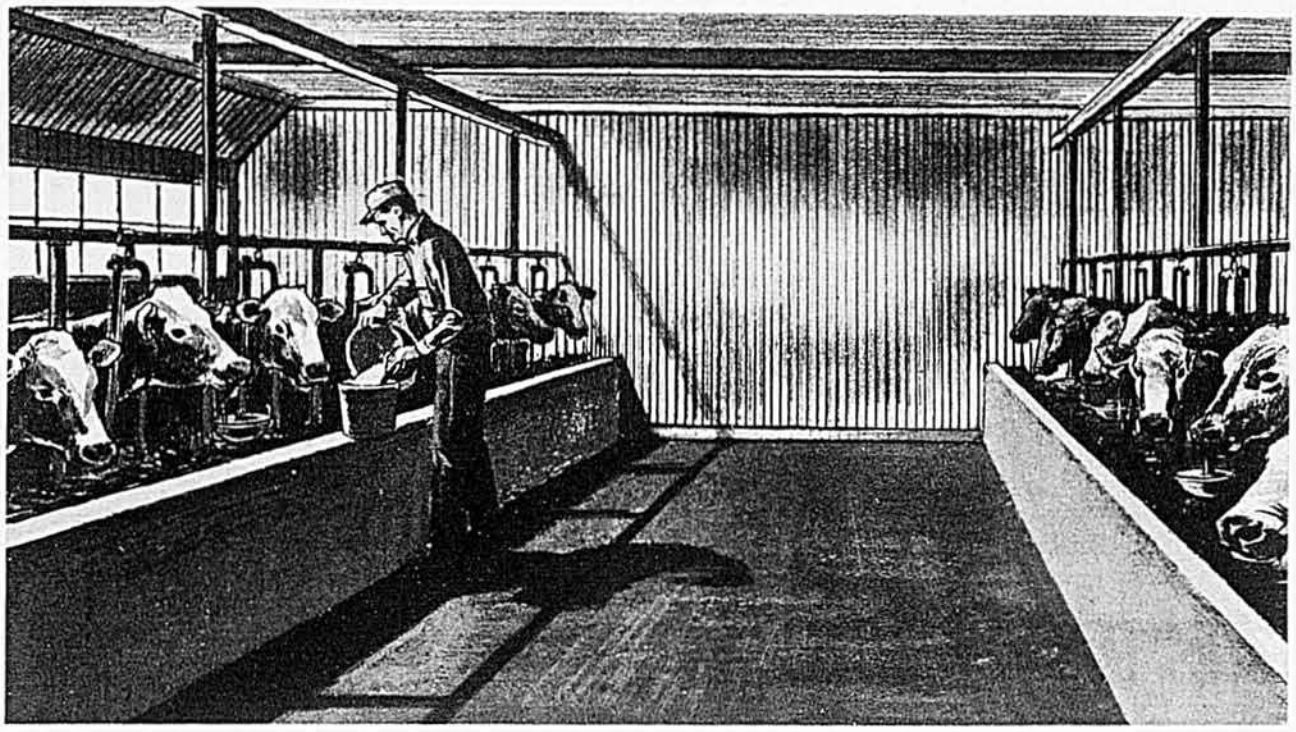
Que de sucre dans une même betterave!

L'automne dernier, au poste de collection des betteraves à sucre de Comber, en Ontario, la température humide a fait chauffer au centre un tas de 1,300 tonnes de betteraves. Toutefois, il y a aussi eu quelques notes gaies au tableau. Ainsi, on a reçu là-bas une betterave monstre de 39 livres. Selon M. Sylvio Pinsonneault, représentant d'une entreprise sucrière auprès des producteurs, c'est peut-être la plus colossale récoltée dans le comté d'Essex. . . . de quoi alimenter à elle seule une betteraverie miniature . . . pendant quelques secondes! . . . Au chapitre des colosses, signalons la courge géante de 150 livres qu'a récoltée un citadin d'Owen Sound. Il s'agissait d'une courge hongroise de trois pieds de diamètre, donc d'une dizaine de pieds de tour. Le même horticulteur amateur en a déjà produit de 300 livres et plus. ●

LA STABULATION EFFICACE AUGMENTE LES PROFITS

Les bâtiments bien organisés exigent moins de travail, améliorent le rendement et—c'est si peu cher avec

L'ACIER GALVANISÉ



Avant tout, pour tirer le maximum de profit de toute livre de lait ou de viande vendue, vous devez utiliser votre temps pour le mieux.

La mécanisation à l'étable moderne permet d'élever plus de bêtes et d'en tirer plus de profits sans ajouter de main-d'œuvre.

Que vous préfériez la stabulation libre ou en stalles, vous obtiendrez *à meilleur compte* les bâtiments efficaces requis avec l'acier galvanisé.

L'acier galvanisé donne des structures robustes — il exige moins de charpente. L'épais revêtement de zinc ne peut fendiller, s'ébrécher ou présenter de défauts. La rouille ne peut s'implanter.

L'acier galvanisé est facile d'emploi — vous pouvez économiser en faisant le travail vous-même.

Assurez-vous une production efficace, votre vie durant, avec des bâtiments de ferme peu coûteux en acier galvanisé.

Cette grange spacieuse à stabulation libre est bien caractéristique des multiples genres de bâtiments de ferme qu'on peut économiquement construire en acier galvanisé. Pour tous détails sur les bâtiments pour votre ferme, voyez notre distributeur, votre agronome ou bien communiquez directement avec le ministère provincial de l'agriculture.

Avant d'acheter, demandez — "EST-CE FABRIQUÉ AU CANADA?"

Dofasco

DOMINION FOUNDRIES AND STEEL, LIMITED
HAMILTON CANADA

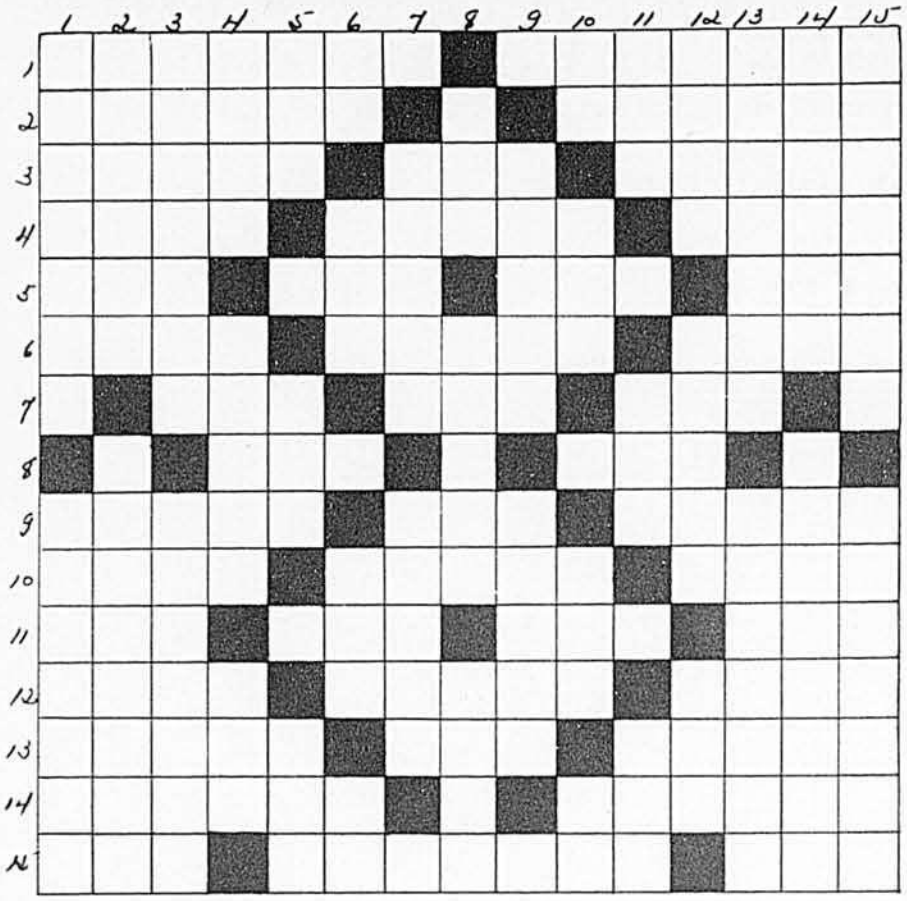
Manufacturiers de l'acier galvanisé "NEW PREMIER"

Le Bulletin DES AGRICULTEURS

est le seul magazine agricole véritablement dévoué aux intérêts du cultivateur et de sa famille

IL EST PRÉPARÉ AVEC LE CULTIVATEUR, POUR LE CULTIVATEUR

Les mots croisés



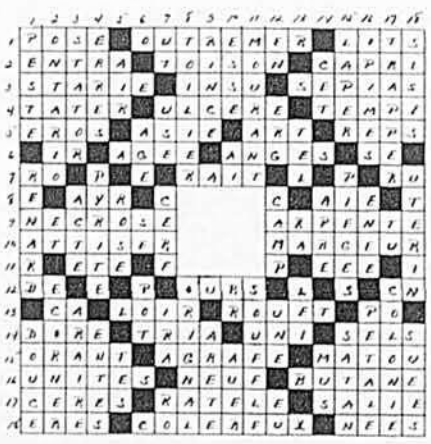
HORIZONTALEMENT

1. Tire du canon — Délivras.
2. Genre de plantes appelées joncs odorants — Etoffe de laine frisée.
3. Digue, chaussée — Partie du vêtement qui entoure le cou — Femme qui a fait des vœux religieux.
4. Plante à bulbe fréquente dans nos jardins — Tissu synthétique très répandu — Est fait avec la peau de certains animaux.
5. Extrémité cornée de la bouche des oiseaux — Genre d'oiseau qui creuse l'écorce des arbres avec son bec — Formation géologique généralement poreuse — Abréviation religieuse.
6. Qui existe réellement — Sorte de palmier produisant l'huile de palme — Série de voyelles jumelles.
7. Point cardinal — Genre de légumineuses voisin des vesces — Pronom personnel.
8. Sans valeur — Passage entre deux montagnes.
9. Stérile à force d'être sec — Difformité du pied — Préfixe signifiant mort.
10. Le milieu du jour — Gant qui couvre l'avant bras — D'un goût acide.
11. A qui on est lié d'affection réciproque — Etre fantastique du sexe féminin — Souverain — Possessif.
12. Grosse mouche qui pique les animaux — Suite de wagons tirés par une locomotive — Fait tort à.
13. Affection subite qui frappe comme un coup — Tête d'une tige de blé — Demeurai au gite.
14. Elue de nouveau — Personne stupide.
15. Région anatomique du cheval — Solution de continuité d'un objet brisé — Forme du verbe être.

VERTICALEMENT

1. Diamètre d'un cylindre creux — Rendra mat.
2. Tranchante, aiguë — Faire des grimaces.
3. Qui ont pris depuis peu l'habit religieux — Qui marquent la stupidité.
4. Présentement — Jour de la semaine — Aucun.
5. Issue de — Arrivée à échéance — Préfixe indiquant une position inférieure.
6. Initiales pieuses — Dit qu'une chose n'est pas — Place — Terminaison.
7. Série de phénomènes suivant un ordre déterminé — Boisson fermentée à base d'orge.
8. Note de musique — Eperon du coq — Taureau sacré des égyptiens.
9. Partagés — Portique érigé devant les temples japonais.
10. Terminaison d'infinitif — Sans vêtements — Négation — Initiales importantes chez les avocats.
11. Qui n'est pas haut — Atome gazeux électrisé — Volonté.
12. Tête de rocher — Pronom personnel — Dépôt qui se forme dans certains liquides.
13. Qui ont un air gai — Petit canal au fond d'un égout.
14. Surpris par la nuit — Humectait en aspergeant.
15. Placées en lieu sûr — Substance qui forme le tissu cellulaire.

SOLUTION DE NOTRE PROBLÈME D'AVRIL



EXPOSITIONS AGRICOLES 1960

Voici la liste des expositions agricoles qui doivent être tenues cette année sous les auspices des Sociétés d'Agriculture de la province de Québec.

Sociétés d'agriculture	Endroit	Date
Argenteuil	Lachute	15 - 18 juin
Bagot	St-Hyacinthe	2 - 6 août
Bonaventure, div. A	Shigawake	23 - 24 août
Bonaventure, div. B	New Richmond	25 août
Brome	Brome village	3 - 6 sept.
Chambly	St-Hyacinthe	1 - 5 août
Champlain	St-Stanislas	6 - 7 août
Chicoutimi	Chicoutimi	24 - 28 août
Compton	Cookshire	19 - 21 août
Deux-Montagnes	Ste-Scholastique	29 août - 1er sept.
Dorchester, div. A	Ste-Hénédine	18 août
Drummond	Drummondville	13 - 14 août
Gaspé-Nord	Ste-Anne des Monts	27-31 juillet
Gatineau, div. A	Aylmer	14 - 17 sept.
Gatineau, div. B	Maniwaki	12 - 14 sept.
Huntingdon, div. A	Huntingdon	25 - 27 août
Huntingdon, div. B	Havelock	10 sept.
Iberville	St-Alexandre	9 - 11 sept.
Kamouraska	St-Pascal	17 - 22 août
Labelle	Mont-Laurier	9 août
Lac St-Jean	Hébertville Station	16 août
Laprairie	Laprairie	17 - 18 sept.
Laviolette	St-Tite	16 août
Lévis	St-Romuald	23 - 27 août
Lotbinière, No 1	St-Flavien	16 août
	St-Patrice	18 août
Lotbinière, No 2	Lotbinière	17 août
Maskinongé	Louiseville	30 août
Matapédia	Amqui	14 - 17 juillet
Mégantic, div. A	Inverness	1 - 3 sept.
Missisquoi	Bedford	12 - 14 août
Montcalm	Ste-Julienne	17 sept.
Montmagny	Montmagny	10 - 14 août
Napierville	St-Rémi	27 août
Nicolet, div. A	St-Léonard d'Aston	9 - 10 août
Nicolet, div. B	Gentilly	3 août
Papineau	Papineauville	24 - 26 août
Pontiac, div. A	Shawville	7 -10 sept.
Pontiac, div. B	Chapeau	13 - 14 sept.
Pontiac, div. C	Quyon	9 - 11 juin
Portneuf, div. C	St-Ubald	30 août
Richelieu	Sorel	17 - 20 août
Richmond	Richmond	19 - 21 août
Rimouski	Rimouski	16 - 22 août
Rivière-du-Loup	Isle Verte	12 - 15 août
Roberval	Roberval	17 - 21 août
Rouville	Rougemont	24 - 25 août
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe	1 - 5 août
St-Jean	St-Jean	3 - 5 sept.
St-Maurice	St-Barnabé-Nord	26 - 28 août
Soulanges	Pont Chateau	4 - 5 sept.
Stanstead	Ayers Cliff	25 - 27 août
Témiscouata	Notre-Dame-du-Lac	19 - 22 août
Terrebonne	St-Jovite	24 - 25 août
Vaudreuil	St-Lazare	26 - 28 août
Verchères	Calixa-Lavallée	9 août
Yamaska	St-François-du-Lac	4 - 6 août

ORMSTOWN	8 - 11 juin
SHERBROOKE (Automne)	26 août - 1er sept.
SHERBROOKE (Hiver)	1 - 6 oct.
QUÉBEC (Provinciale)	2 - 11 sept.
TROIS-RIVIÈRES	19 - 25 août
TORONTO (Royale)	11 - 19 nov.
VICTORIAVILLE	8 - 14 août
ST-HYACINTHE	1 - 6 août
ROUYN	12 - 16 août

(*Suite de la page* 21)

line pour enlever les saletés. Ensuite, après avoir asséché le filtre, on le plongera dans de l'huile No 30. On laissera l'excès d'huile se drainer avant de replacer le filtre sur le moteur. Le nettoyage du filtre à air doit se faire une autre fois au cours de l'été.

3—Bougie:

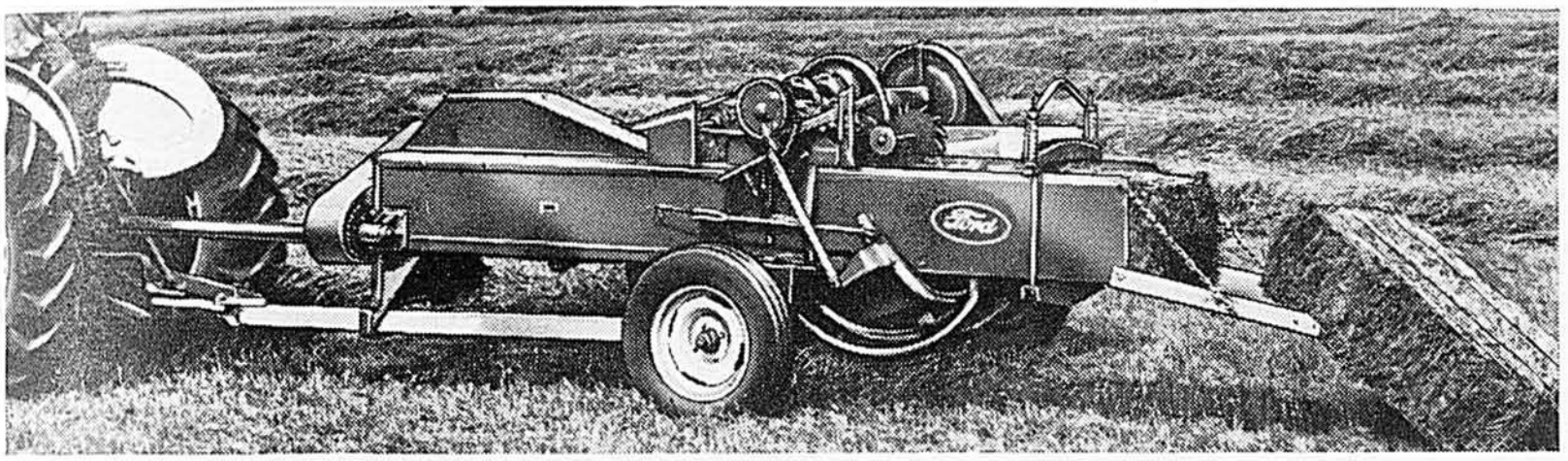
L'état de la bougie est peut-être le facteur le plus important du bon fonctionnement de la tondeuse. Il faudra donc l'enlever et vérifier l'état des électrodes que l'on aura soin de nettoyer parfaitement avec un papier d'émeri très fin. Si les faces des électrodes sont usées inégalement ou "piquées", c'est avantageux d'acheter une bougie neuve. L'écartement entre les électrodes doit être de 0.03 pouce, soit à peu près l'épaisseur d'une pièce de 10 cents (photo 8). On enlèvera toute trace de rouille sur l'extrémité du fil électrique (photo 9). La dernière étape du nettoyage consistera à enlever la poussière sur le moteur lui-même et à assurer que tous les leviers et ressorts du carburateur et du gouverneur fonctionnent bien. Enfin, si vous avez perdu les directions pour l'ajustement du carburateur, vous pouvez essayer la méthode suivante (photo 10):

a) Fermer les deux vis.
b) Ouvrir la vis du jet de ralenti de un demi-tour.
c) Ouvrir la vis du jet principal de trois quarts de tour.

Derniers conseils:

1—Utilisez toujours de la gazoline jaune.
2—Dans les moteurs à deux temps, utilisez toujours un demiard d'huile spéciale dans chaque gallon de gazoline. Vous pouvez vous procurer cette huile dans n'importe quelle station de service. ●

DU MEILLEUR FOIN À PEU DE FRAIS . . .
AVEC LES INSTRUMENTS DE FENAISON FORD!



BOTTELEUSES FORD

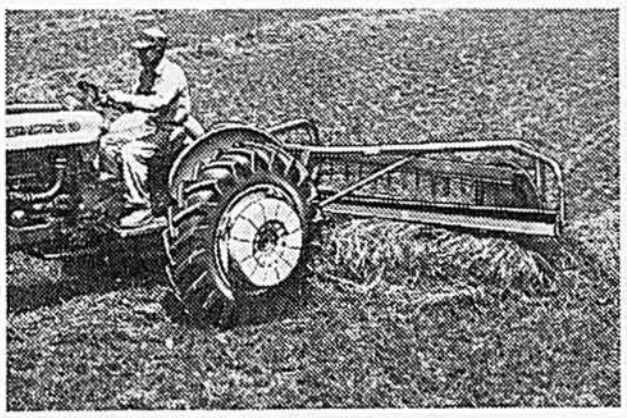
Botteleuses à grand rendement, économiques et sûres

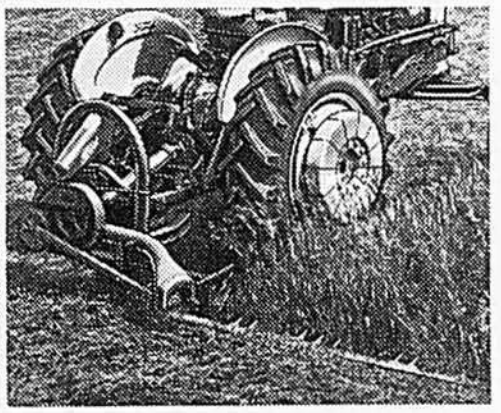
BOTTELEUSE FORD 250

- A entraînement direct ou à prise de force; met en balles jusqu'à 10 tonnes de foin à l'heure; fait des balles fermes et bien liées.
- Construction très robuste; le nombre de pièces mobiles est réduit de 30%: usure réduite, durée accrue.
- Alimentation à fourche oscillante, traitant le foin avec douceur et abîmant moins les feuilles.

BOTTELEUSE FORD 150

- Une botteleuse à prise de force pour petites exploitations.
- Économique d'achat et d'entretien, la botteleuse 150 met en balles jusqu'à 8 tonnes de foin à l'heure avec une parfaite régularité.
- Système d'alimentation protégeant les feuilles et ne se bloquant pas.





RÂTEAUX FORD À HAUTE VITESSE

Ratissent plus vite, plus proprement, et vous donnent un foin meilleur

RÂTEAU PORTÉ FORD

- Ratisse sur une largeur de 7½', avec un minimum de déplacement.
- L'action douce et rapide des commandes hydrauliques et de l'exclusive "dépouilleuse rotative" permet de ramasser un foin feuillu et d'excellente qualité.
- Facilement ajustable, il fait des andains lâches, aérés pour séchage rapide, ou des andains très serrés pour éviter la dispersion par le vent.

NOUVEAU RÂTEAU SEMI-PORTÉ FORD

- Ratisse rapidement; traite le foin avec douceur.
- Fait des andains de 8', à raison de plus de 4 acres à l'heure.
- Se fait avec moulinet de 4, 5 ou 6 barres.

FAUCHEUSE PORTÉE D'ARRIÈRE-TRAIN

ultra-robuste, rapide et efficace

- Fauche rapidement et proprement les récoltes les plus denses, jusqu'à 6 acres à l'heure.
- Vibrations réduites au minimum: entretien réduit, endurance accrue, excellent confort pour le conducteur.
- S'attelle et se dételle très rapidement.
- Vendue avec barre de coupe de 6', 7' ou 8'.

Ford TRACTEUR

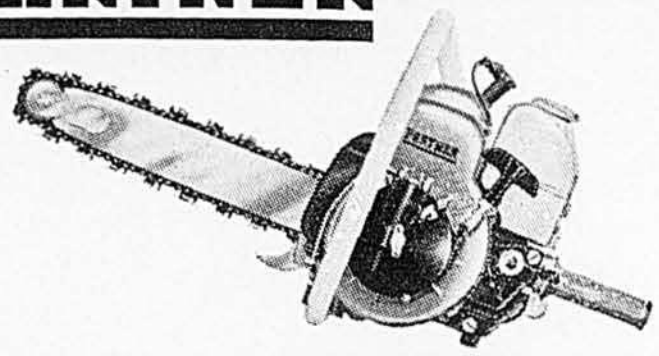
Les INSTRUMENTS DE FENAISON FORD, montés sur des TRACTEURS FORD DE PUISSANCE APPROPRIÉE, permettent une fenaison plus rapide, plus économique et plus sûre. Renseignez-vous!

DEMANDEZ UNE DÉMONSTRATION À VOTRE VENDEUR DE TRACTEURS FORD

LA SCIE À CHAÎNE

PARTNER

(UNE SCIE SUÉDOISE)



La partenaire idéale de travail de tout scieur de bois!

LÉGÈRE !
RAPIDE !
PUISSANTE !
ÉCONOMIQUE !
TELLEMENT BIEN FAITE !

Avec lame de 15, 18 ou 22 pouces

UNE SCIE DIFFÉRENTE
offerte avec une magnifique trousse d'outils et de pièces de rechange...

HUILAGE COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE DE LA CHAÎNE

PIÈCES DISPONIBLES À NOS MAGASINS ET CHEZ NOS AGENTS EN TOUT TEMPS

THÉO TURGEON INC. Distributeurs exclusifs.

105, boul. des Capucins, Québec 3, P.Q. — Tél. LA. 9-2554
Succursale : rue Commerciale, Forestville, P.Q. — Tél. 209

Veuillez m'envoyer renseignements et prix sur les scies Partner.

NOM .....

ADRESSE .....

A tous nos abonnés :

Nous vous prions de prendre note de notre nouvelle adresse

5670, rue Chauveau
MONTRÉAL 5.

Le Bulletin des Agriculteurs

LE CULTIVATEUR DEVANT LA LOI

VACHES SUR LA ROUTE

Il ne faut pas croire que les vaches, comme d'autres animaux, sont exclues des routes publiques. Quand une collision survient entre un véhicule-moteur et une vache, ce n'est pas toujours la vache qui a tort. Chaque cas doit être étudié séparément. Ce sont les circonstances qui décident de la responsabilité.

* * *

Surveillé adéquatement, un troupeau de 14 vaches doit traverser une route. L'une est déjà de l'autre côté. Une automobile surgit à toute vitesse et heurte une autre vache. Cette automobile est conduite par un jeune homme, le fils du propriétaire de la voiture. Celui-ci réclame des dommages du cultivateur propriétaire du troupeau.

Déjà suffisamment éprouvé par la perte de sa bête, le cultivateur refuse fermement de payer des dommages. Mais le propriétaire de l'automobile insiste. On plaide devant la Cour.

Des gens ont vu l'accident: ils sont entendus comme témoins au procès. Leurs dépositions peuvent se résumer comme suit. Le troupeau de vaches était visible de très loin. Un automobiliste expérimenté et prudent ne pouvait faire autrement que ralentir et se tenir prêt à toute éventualité en apercevant les bêtes. La collision, par contre, a projeté la vache à 85 pieds en avant. Malgré le choc, l'automobile a parcouru encore 75 pieds avant de s'immobiliser. Le Président du Tribunal en a facilement conclu que l'automobile roulait à une vitesse excessive au moment de la collision. Des témoins ont de plus affirmé que le conducteur, c'est-à-dire le fils du demandeur, avait la réputation bien établie d'être un maniaque de la vitesse.

Rien d'étonnant alors que le Juge ait statué que les causes de l'accident fussent, dans ce cas, l'imprudence du conducteur ainsi que la vitesse excessive à laquelle il conduisait. Aucune faute ne pouvant apparemment être imputée au cultivateur-défendeur, la poursuite du réclamant a été rejetée avec dépens. Ref: jugement rendu en Cour supérieure, à Sorel, au cours du mois de février 1960.

CLÔTURES

Comme il arrive nécessairement, une clôture sépare deux pâturages voisins, appartenant à deux propriétaires différents. Au mois de mai, l'un d'eux a renouvelé sa moitié de clôture. L'autre moitié laisse beaucoup à désirer: elle n'est pas solide, pas suffisamment pour empêcher les animaux de s'y frayer un passage; il y a même des ouvertures assez grandes pour qu'on y passe librement.

Le premier cultivateur, celui qui a reconditionné sa clôture, insiste auprès du deuxième, son voisin, pour qu'il remette sa moitié de clôture en état. Comme le second n'agit pas, le premier insiste à plusieurs reprises, et tout particulièrement au mois de juin, car il laisse alors des vaches et des taures en pâturage sur son terrain. Le second cultivateur ne se décide pas encore à réparer sa clôture.

Au cours du mois de juin, le premier constate que des vaches et des taures lui appartenant sont rendues chez le voisin. Il s'empresse d'aller les chercher. Mais quand il met les pieds chez son voisin, l'épouse de celui-ci lui intime l'ordre de déguerpir: elle ne veut pas le voir sur sa propriété. Le cultivateur rebrousse donc chemin sans ses bêtes.

Vers le même temps, d'autres cultivateurs des environs ont prévenu le premier que ses vaches et ses taures se trouvaient ici et là, sur la route ou sur leurs propres terrains. Le premier fermier fait toute la diligence possible pour ramener ses bêtes chez lui.

Deux cependant manquent à l'appel. Impossible de les localiser. Après bien des recherches, il s'en prend au second et lui réclame la valeur des deux taures disparues. Pour justifier sa réclamation, il lui reproche sa négligence et son obstination à ne pas maintenir sa part de clôture en bon état. Bien que personne n'ait vu les taures disparues passer par les ouvertures de la clôture, il semble évident qu'elles se sont échappées par là.

Toutes ces circonstances sont rapportées au Juge qui préside le procès. Un fait nouveau ajoute son poids dans la balance de la Justice: le cultivateur-défendeur a remis sa clôture en état au mois de juillet, c'est-à-dire après la disparition des deux taures et avant le procès.

Après avoir considéré l'ensemble de la preuve offerte par les différents témoins, le Président du Tribunal a jugé le défendeur responsable de la disparition des deux taures. Comme le demandeur avait payé $60 et $70, respectivement, pour ses bêtes, le défendeur a été condamné à verser $130 au demandeur, puis à payer les frais de la cause. Ref: jugement rendu en Cour de Magistrat, à Sherbrooke, au cours du mois de février 1960.

STATIONNEMENT SUR RUE PRIVÉE

Par un après-midi de février, un automobiliste a stationné son véhicule le long d'un entrepôt. Se précipitant du toit de l'entrepôt, une avalanche s'abat sur l'automobile et y cause des dommages. L'automobiliste réclame du propriétaire de l'entrepôt.

Celui-ci conteste la réclamation. Tout en admettant que l'automobile du demandeur a été endommagée par l'avalanche originée du toit de son entrepôt, le défendeur nie toute responsabilité quant à l'accident. Il soutient que le demandeur était un intrus sur son terrain. Car la ruelle où l'automobile était garée au moment de l'accident lui appartenait et n'était pas publique, puisqu'elle n'était pas inscrite dans les registres de la municipalité comme une voie publique. Et le défendeur conclut qu'en stationnant son automobile le long de l'entrepôt, le demandeur l'avait fait sans autorisation et, naturellement, à ses propres risques.

Ce à quoi l'automobiliste-demandeur rétorque que, bien qu'appartenant au défendeur, la ruelle en question était manifestement ouverte au public en général. La ruelle, en effet, était entretenue et déneigée par la municipalité: tout le monde y avait accès: piétons, automobilistes et camionneurs, et tout le monde la considérait et devait la considérer comme une artère publique.

Le Président du Tribunal a rejeté les prétentions du défendeur et l'a tenu responsable des dommages survenus à l'automobile du demandeur, statuant tout d'abord que le demandeur avait le droit de stationner son véhicule là où il l'avait fait, c'est-à-dire le long de l'entrepôt.

Pour conclure son jugement, le savant Magistrat a déclaré: "Lorsqu'un propriétaire accepte formellement ou tacitement qu'une partie de son terrain soit utilisée comme terrain public, qu'il en abandonne l'administration et l'entretien à la municipalité et qu'il tolère la libre circulation des véhicules et des piétons, il assume les mêmes obligations et la même responsabilité à l'égard des personnes qui s'y trouvent que s'il n'avait aucun droit sur le terrain.

"Les personnes qui circulent sur ce terrain ont droit à la même protection et à toutes les garanties de sécurité dont jouissent celles qui circulent sur la voie publique." Ref: jugement rendu en Cour de Magistrat, à Québec, au cours du mois de janvier 1960.

CHEMIN NON VERBALISÉ

Pour atteindre la grande route, un propriétaire, cultivateur, doit parcourir un chemin passablement long, ouvert depuis plus d'un siècle. Malgré les demandes réitérées de ce propriétaire, la municipalité refuse d'entretenir le chemin en question. De guerre lasse, il s'adresse à la Cour pour en obtenir un ordre destiné à faire agir la municipalité.

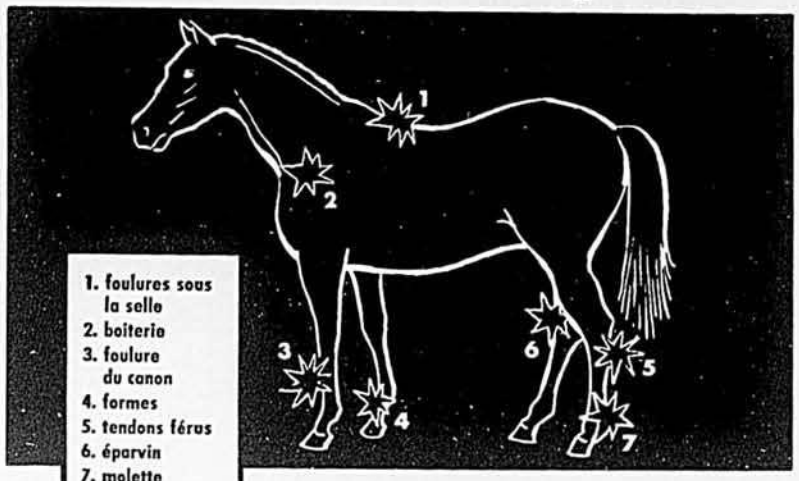
Comme le requérant-cultivateur n'a pu fournir, en Cour, la preuve que le chemin avait été verbalisé ou qu'un règlement municipal l'avait reconnu comme chemin public, le Président du Tribunal a rejeté la demande, statuant, dans son jugement: "Le Code municipal décrète que toute ouverture, toute construction ou tout entretien d'un chemin doit être ordonné par règlement ou par procès-verbal". Ref: jugement rendu en Cour supérieure, à Québec, le 25 janvier 1960.

TRACTEUR SUR LA ROUTE

Dès qu'il est conduit sur une rue ou sur une route, tout tracteur doit arborer des plaques d'enregistrement. La Loi l'exige. Le propriétaire d'un tracteur qui ne se conforme pas à cette prescription s'expose à payer une amende.

Et il n'y a pas d'exception à la règle. Un distributeur de tracteurs a été cité devant les tribunaux et a dû payer l'amende, parce qu'il avait conduit un tracteur neuf de son entrepôt chez un de ses vendeurs, soit sur une distance de quelque dix milles. Bien qu'il eut affirmé en Cour qu'il était distributeur de tracteurs depuis 25 ans et avait toujours conduit ses machines sans plaques chez divers vendeurs, ce distributeur a dû payer une amende quand même. Ref: jugement rendu aux Sessions de la Paix, à Québec, le 26 janvier 1960.

Points critiques



Traitez-les avec

ABSORBINE

dès le premier symptôme!

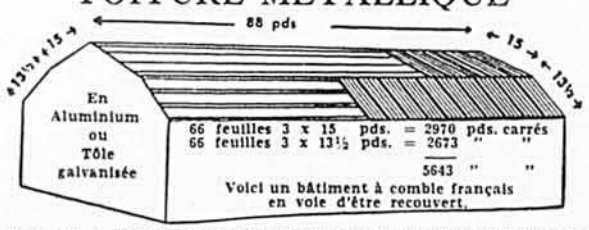
Réputée depuis plus de 65 ans, Absorbine a fait ses preuves pour soulager éparvins, molette, formes, entorses, enflures, foulures et contusions. Au premier symptôme, ayez tout de suite recours à l'Absorbine. Absorbine est antiseptique, ne cause pas d'ampoules ni ne fait tomber le poil. Mode d'emploi avec chaque bouteille. Seulement $2.50, à toutes pharmacies.

ABSORBINE

W. F. Young Inc., Montréal 19, P.Q.

N'hésitez pas à communiquer avec nos annonceurs pour obtenir tous les renseignements que vous désirez connaître au sujet de leurs produits. Ils se feront un plaisir de vous renseigner.

TOITURE MÉTALLIQUE



A remarquer qu'il y a avantage à employer des longueurs de feuilles appropriées à la longueur des chevrons.

39 longueurs de feuilles disponibles de 6 pieds à 24 pieds même aux pouces si désiré.

Pour obtenir nos estimés GRATUITS, écrivez en donnant la grandeur de la couverture, et des chevrons. Manufacturons aussi CLAPBOARD pour lambri, soit en ALUMINIUM ou en TÔLE GALVANISÉE.

Ant. Gonneville CHARETTE • DÉPT. B CTÉ ST. MAURICE, P.Q.

J'apprends l'ANGLAIS avec un professeur invisible

44e LEÇON

Mes chers élèves,

Bonjour; je pense que vous êtes tous bien en train. Nous allons commencer par la traduction du texte de lecture, de la dernière leçon. Voici :

"Pierre s'en va travailler avec une pelle dans ses mains et (aussi) avec un chapeau sur sa tête, à cause du soleil. Son chien est avec lui et il semble heureux d'aller avec lui.

Dans les champs, vous pouvez voir des animaux mangeant (qui mangent) de l'herbe. L'herbe est une bonne nourriture pour les animaux et c'est pour cela que Paul met ensemble les vaches avec le cheval, ainsi ils peuvent manger de la bonne herbe. Madame Leblanc donne du grain à ses poules. Elle reçoit des œufs en retour. Elle les vendra et avec l'argent reçu elle achètera de la nourriture et des vêtements pour la famille.

Pierre vit sur une ferme avec sa famille et tous semblent satisfaits (heureux) de la façon de vivre."

N.B. — J'ai voulu garder une traduction presque littérale, en sacrifiant un peu la stylistique. Vous serez indulgents, comprenant que c'est pour vous faciliter la chose. Lisez le texte anglais à haute voix et faites ensuite une comparaison avec la version française.

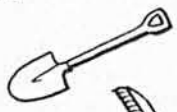
2) Réponses aux questions du texte :

1. — Peter is going to work. — Pierre va travailler.
2. — He puts a hat on his head. — Il met un chapeau sur sa tête.
3. — His dog is going with him. — Son chien l'accompagne (va avec lui).
4. — I see animals in the field. — Je vois des animaux dans le champ.
5. — Yes, grass is good food for animals. — Oui l'herbe est une bonne nourriture pour les animaux.
6. — She is giving grain to the chicken. — Elle donne du grain aux poules.
7. — She gets eggs from them. — Elle obtient d'elles des œufs.
8. — She buys food and clothes for the family. — Elle achète de la nourriture et des vêtements pour la famille.
9. — He lives on a farm. — Il vit sur une ferme.
10. — Yes they are happy. — Oui, ils sont heureux.

Voici les exercices ou "pratique" de la leçon précédente :

"WITH" (ou-itte) AVEC

J'écris avec une I write ..... a .....

Nous creusons avec une  We dig ..... a .....

Il se rase avec un He shaves ..... a .....

Vous lavez avec du

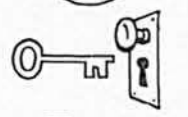
You wash ..... a .....

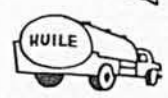
Nous pêchons avec une We fish ..... a hook

Il coupe le pain avec un He cuts bread ..... a knife.

Pierre joue avec une Peter plays ..... a ball.

Je regarde avec mes I look ..... my eyes.

J'ouvre la ..... avec une clef.  I open the door ..... a key.

Je chauffe avec de 

I heat ..... oil.

Je peinture avec un I paint ..... a brush.

Je lave avec une machine à laver. I wash ..... a washing (ou-achingne) machine.

J'apprends avec un I learn ..... a book.

Je cloue avec un I nail ..... a hammer.

Je coupe le bois avec une I cut wood ..... an axe.

Je la ferme avec un I close it ..... a lock.

Il l'achète avec son argent. He buys it ..... his money.

Je la fais avec plaisir. I do it ..... pleasure.

Je le souhaite avec tout mon I wish it ..... all my heart.

Il travaille avec ses He works ..... his hands.

Comme vous pouvez le constater, il s'agit en somme de mettre "with" dans l'espace en blanc, pour bien compléter la phrase.

C'est facile.

Alors, au travail mes chers élèves, pour un devoir parfait.

Au revoir, jusqu'au mois prochain.

Votre professeur,

Charles Martin.

ÉQUILIBRE

Ce mot a un sens spécial pour les utilisateurs de *camions agricoles*

Un camion est un ensemble d'éléments complexes. *Chacun* de ces éléments doit être fabriqué conformément aux plus hautes normes d'efficacité et de résistance, et *tous* doivent être parfaitement *équilibrés* entre eux pour que le camion *tout entier* fournisse un rendement impeccable des années durant.

La construction *équilibrée* des camions International est le résultat d'une longue expérience et d'une spécialisation dans la fabrication des camions.

La technique du camion équilibré commence sur la table du dessinateur. A chaque étape de la production —depuis le dessin jusqu'au montage final, en passant par chacun des stades de la production et des essais, International tient constamment compte des besoins des fermiers Canadiens qui utiliseront les *camions*.

Le résultat? Les camions International sont faits pour donner un *gros rendement* et pour *durer longtemps*—parce qu'ils sont construits par des *spécialistes du camion*.

CONSTRUCTION EQUILIBREE DU CAMION

CAMIONS INTERNATIONAL

Construits, vendus et entretenus par des spécialistes du camion

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA LIMITED

La lessive Gillett contribue à réduire le taux de mortalité des poulets de gril

Norm Lee et Ray Chidley de Woodville, Ontario, sont propriétaires d'une ferme où ils élèvent 30,000 poulets de gril. Une de leurs principales préoccupations est d'éliminer la mortalité causée par des maladies. Ils ont donc mis sur pied un programme de sanitation qui consiste à vaporiser les murs de leurs poulaillers avec une solution de lessive Gillett. Depuis, le taux de mortalité s'est maintenu à un niveau très bas et il n'y a pas eu une seule épidémie.

Ray Chidley prépare ici une solution concentrée de lessive Gillett qui est ensuite versée dans un baril de 60 gallons d'eau et servira à la vaporisation. (La solution consiste en une petite boîte (9½ onces) de lessive par gallon d'eau et peut être étendue sur les murs avec une brosse).

Norm Lee vaporise l'intérieur d'un des trois poulaillers. Avant l'arrivée des poussins, les poulaillers sont nettoyés à fond puis vaporisés avec une solution de lessive Gillett qui tue les bactéries et les micro-organismes; c'est là un moyen sûr de protéger la santé des poussins.

GRATIS! Vous pouvez obtenir une brochure gratuite, préparée par un éminent bactériologiste, qui vous renseignera sur les méthodes sanitaires que l'on peut utiliser à la ferme et aussi, un moyen économique et très efficace de désinfecter les poulaillers. Faites-en la demande à Standard Brands Limited, 550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

FORMAT ORDINAIRE ET BOITE ÉCONOMIQUE DE 5 LB.

LA BILE

Un mauvais fonctionnement du foie engendre constipation, digestion pénible, manque d'appétit, sensation de paresse. Aidez le foie dans la sécrétion de la bile. Prenez le remède végétal numéro 9 de L'Abbé Warré, il facilite le petit nettoyage indispensable de l'organisme. (Tisane ou pilules). Chez votre pharmacien.

Traitement d'un mois $1.50.

GRATIS : Demandez le manuel de médecine familial, 188 pages de conseils élémentaires faciles. Un par famille.

Ecrivez à Case Postale 65, Station "T", Montréal.

N'achetez pas sur . . .

(*Suite de la page 19*)

influencent la production du lait qui, multipliée par le pourcentage de gras, donne la production totale de gras.

3—La production totale de lait vient en troisième lieu (colonne 7) mais il ne faut pas lire le chiffre qui l'indique sans regarder à la colonne voisine qui donne le nombre de jours que la vache a mis à faire cette production, de même que la colonne 4 qui indique le nombre de traites par jour; dans le cas présent, il s'agit d'une vache qui a été traite 2 fois par jour mais il aurait fallu réduire sa production de 1/5 si elle avait été traite 3 fois par jour. De plus, on constate que, à l'âge de 4 ans, cette vache a produit 12,600 livres de lait mais qu'elle y a mis 365 jours; or, la période normale étant 305 jours et, de l'avis des spécialistes, une vache donnant 1/10 de sa production dans ces 60 jours supplémentaires, il faut lire dans ce rapport 11,340 livres au lieu de 12,600.

4—Si on regarde la production de chacune des 7 années, on constate qu'il y a eu un peu de variation d'une année à l'autre; on y voit par exemple trois productions en haut de 10,000 livres de lait; or, si on se reporte à la colonne 2 on constate que chaque fois, sauf dans le cas de la production de 12,600 livres, la vache avait eu un repos assez prolongé avant le vêlage. Par exemple, l'année où elle a donné 11,174 livres, on voit qu'elle a vêlé le 29 mars 1954 alors que son vêlage précédent avait eu lieu le 15 septembre 1952; et elle avait été en lait pendant 365 jours entre ces deux dates; elle a donc eu un repos de 195 jours, ce qui est 6½ mois. On doit alors se demander le pourquoi de ce repos? Et on se dit que l'éleveur a voulu lui faire donner un record ou bien que ses chaleurs sont passées inaperçues ou bien encore qu'il n'a pas été capable de la faire concevoir, c'est-à-dire qu'elle a été temporairement stérile, un défaut qui se transmet aux descendants. Même chose dans le cas de la dernière ligne où sa production de 10,540 livres coïncide avec un repos de 125 jours, soit 4 mois. L'éleveur peut être responsable de ce manque mais il se peut aussi que ce soit la vache.

5—En jetant un coup d'oeil sur la colonne qui voisine (à gauche) celle des productions en livres de lait et où est donné le nombre de jours pendant lesquels la vache a été en production, on constate qu'elle a eu des productions un peu courtes et qu'on a rarement pu lui faire faire des records de 305 jours auxquels tout bon éleveur vise, malgré qu'elle ait vêlé la plupart du temps tous les ans. L'acheteur doit donc se demander pourquoi et, s'il peut éliminer la possibilité d'une mauvaise alimentation, il doit soupçonner qu'il s'agit d'une vache qu'on ne peut garder en lait après 9 mois de production. Ce caractère indésirable qui semble être le lot de bien des vaches croisées est héréditaire et les chances sont grandes que la mère le transmette à ses descendants.

6—On se demandera pourquoi la colonne 5 est ici identique à la colonne 7. Il est bon de savoir que, dans la colonne 5 apparaissent les quantités de lait et de gras produites en 305 jours ou moins, alors que la colonne 7 donne la production de la lactation entière même si celle-ci allait durer 400 jours.

7—Quand on étudie la production de la vache dont il est question ici, il faut remarquer qu'il s'agit d'une vache qui, malgré tout, a donné un veau alors qu'elle avait 10 ans et qui a eu 7 lactations dont le total est 68,234 livres (ligne du bas), ce qui fait une moyenne de 9,748 livres de lait dosant près de 4½% de gras. Ce n'est donc pas une mauvaise vache parce qu'elle a été payante. La longévité est désirable et c'est un caractère que la mère peut transmettre.

D'ailleurs, en même temps que l'on considère ce facteur longévité, on ne peut s'empêcher de faire la relation avec la classe de l'animal que le vendeur n'a pas manqué de signaler dès les débuts. La classification d'une vache est faite d'après le type idéal de l'animal laitier de sa race; plus sa classification est haute (excellente est la classe la plus élevée), plus ses chances sont grandes de résister longtemps et de produire beaucoup. La relation n'est peut-être pas très grande, elle n'indique pas la valeur génétique, mais il y en a une.

Il ne faut cependant pas s'en tenir seulement à la seule production de la mère pour évaluer ce que vaut son jeune rejeton du point de vue aptitudes à donner ou à faire du lait parce que nombreux sont les facteurs qui peuvent influencer la production annuelle d'une vache. C'est ce que nous verrons dans un prochain article qui sera publié sous le même titre dans notre édition de juin et qui démontrera que la valeur réelle d'un animal est faite de ce que lui ont donné son père et sa mère, lesquels n'ont pu donner plus que ce qu'ils avaient eux-mêmes reçu de leurs parents réciproques.

Tous les articles, reportages, nouvelles et chroniques publiés dans
LE BULLETIN DES AGRICULTEURS
sont exclusifs

LA PRESSE CASE avec "balai-fourchon"

VOUS DONNE UNE CAPACITÉ DE 10 TONNES

à un

BAS

PRIX

RECORD!

Modèle 200

NOUVELLE

par son fonctionnement doux et régulier!
par son haut rendement économique!
par ses lignes aérodynamiques!

La robuste nouvelle presse CASE 200 se distingue complètement des modèles conventionnels. Elle vous donne une GROSSE capacité de travail pour exécuter *tous* vos travaux de récoltes... presse jusqu'à 10 tonnes à l'heure... et, pourtant, elle se vend à si bas prix que même le petit producteur de foin peut l'acheter !

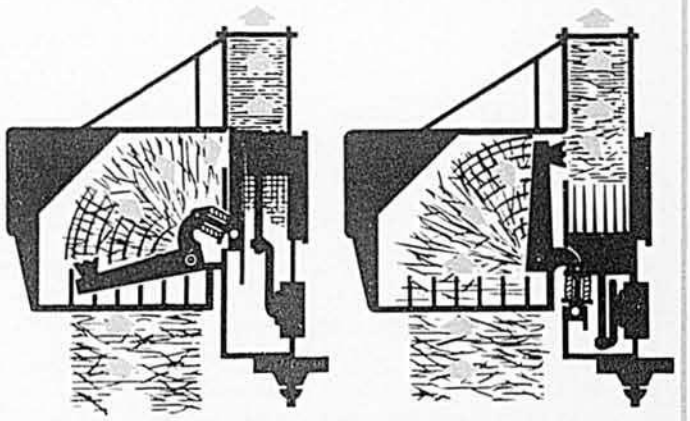
Le nouveau "fourchon-balai" — exclusif à CASE — entraine le foin dans la presse d'un seul "coup de balai"... et simplifie tellement le train de commande que les pièces mobiles (et leur entretien) sont réduites au minimum. Le pressage du foin devient le travail le plus facile et le moins fatiguant que vous ayiez jamais fait.

Le fonctionnement de la presse CASE 200 est doux... elle n'a pas de vis sans fin qui effeuille les tiges ni de pilon qui endommage le foin. Et elle s'accouple si près du tracteur, que son large fourchon de 56 pouces enroule tout un andain... et l'avale *d'un seul* coup... même dans les virages.

A tous les points de vue cette presse est des années en avant des autres. Chez votre détaillant CASE demandez dès maintenant les détails complets et renseignez-vous sur le bas prix de la nouvelle presse CASE 200.

J. I. CASE COMPANY,
Calgary • Régina • Winnipeg
Toronto • Montréal

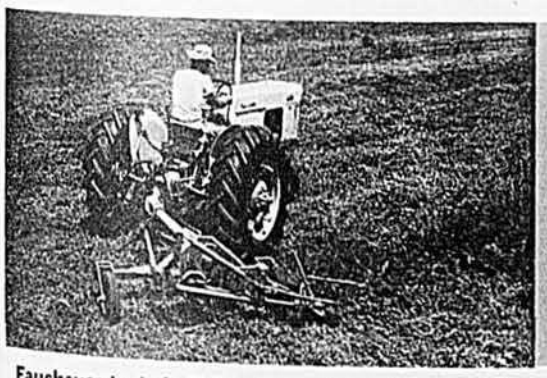
Voici comment travaille le "Fourchon-balai":



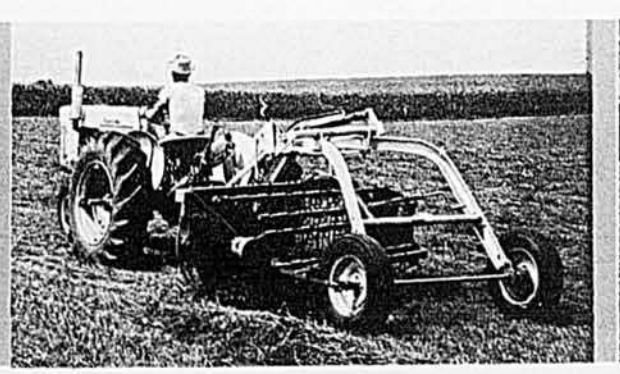
Ici le "fourchon-balai" est *en avant* prêt à entrainer le foin dans la presse en une seule opération qui protège les feuilles.

Maintenant, le piston-compresseur est *en arrière* alors que le fourchon introduit une nouvelle "brassée" de foin dans la presse.

Remarquez que le "fourchon-balai" est *relié directement* au piston-compresseur. Ce fonctionnement *coordonné* — exclusif a CASE — réduit le bourrage.



Faucheuse trainée T-10. Accouplement rapproché pour faucher des coins carrés rapidement et sans laisser de couette. Balancée pour faciliter l'accrochage à n'importe quel tracteur avec PTO ordinaire. Faux de 5, 6 et 7 pieds.



Râteau de côté 281. Ramasse complètement un andain de 8 pieds et 4 pouces à une vitesse allant jusqu'à 7 MPH. Grâce à son tambour à 5 barres sur coussinets à ressorts, il fait un râtelage net même sur un sol raboteux... et le râtelage à angle aigu n'endommage pas les feuilles.

Conditionneur à foin 222. Brise les tiges et les fait éclater en roulant à 12 MPH... réduit jusqu'à 50% la durée du séchage, donne un foin de meilleure qualité. La tension du rouleau et la hauteur du convoyeur s'ajustent en un clin d'œil.

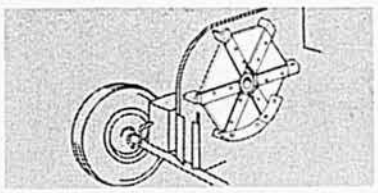
Hache-fourrages de 6' au prix d'un de 5'

Quelle énorme capacité pour moissonner les fourrages, déchiqueter ou nettoyer ! Le nouveau Gehl 72 coupe 6' à la fois... jusqu'à ⅓ de capacité de plus que la majorité des hache-fourrages à fléaux. Et pourtant il coûte moins cher que bien des machines dites de 5'.

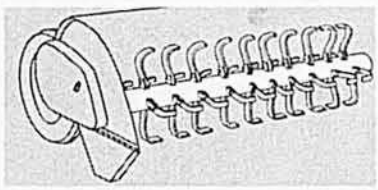
Ce travailleur acharné est actionné par prise de force, et ses 6 pieds de couteaux mobiles coupent le fourrage et le projettent dans une tarière montée bas de façon à le débiter durant la montée de l'élément rotatif à couteaux.

Une bande de 72" passe dans la remorque... bien dans les coins. Pas de battage ni broyage par l'élément rotatif ! Vitesse et capacité inégalables. Et combien le Gehl "72" est solide et durable !

Postez le coupon pour vous renseigner... sans oublier que Gehl met en votre faveur tous les avantages de prix.



Lames et couteaux unifiés de l'élément rotatif... 2, 3 ou 6 couteaux, barres de détachement réglables.



Le Gehl de 6' a 40 fléaux; les machines plus petites n'en ont que 32.

UN JEU DE MACHINES MOTORISÉES GEHL . . . *soulage votre tâche, rend votre tracteur plus payant.*

GEHL BROS. MANUFACTURING COMPANY
Dept. SE-78-7, West Bend, Wisconsin, U.S.A.

S.v.p. me fournir les détails de double coupe à propos du nouveau hache-fourrages de 72" à fléaux de Gehl.

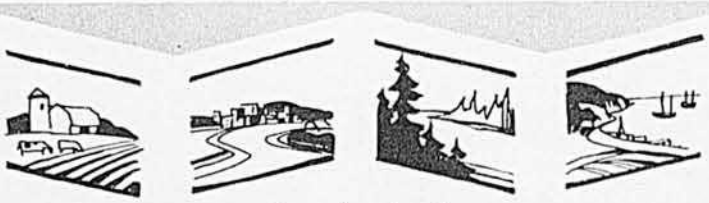
Nom .....

Adresse .....

Localité ..... Province .....

7-60C

GEHL 101 ANNÉES DE SERVICE



Le Bulletin des Agriculteurs

fait connaitre à ses lecteurs les richesses et les problèmes de toutes les régions agricoles du Québec

Rosaire Lamontagne . . .

(*Suite de la page 13*)

celles mais chacune est elle-même redivisée en deux pour fin de paissance; c'est un moyen d'éviter les pertes d'herbe et, d'ajouter M. Lamontagne, ça devient plus facile de contrôler la paissance et d'éviter un rasage trop intensif. Car, pour prévenir le mauvais effet des sécheresses M. Lamontagne exprime ainsi l'un de ses secrets: "Ne jamais laisser raser notre pâturage, même s'il faut pour cela soigner à l'étable . . . une fois rasé, c'est fini, il n'y a plus d'herbe de l'été".

Enfin, sur cette ferme, on se donne la peine de voir à ce que les animaux ne prennent sur le pâturage que la quantité d'herbe dont ils ont besoin, après quoi ils sont envoyés dans un pâturage de repos où ils trouvent l'ombre et l'eau. Une autre précaution qui y est également prise afin de prévenir les dangers de ballonnement: "Il faut apprendre à ne pas mettre les animaux dans un pâturage aussi riche en ladino quand il y a de la rosée ou quand l'herbe est mouillée . . . ou pas plus d'une demi-heure à la fois".

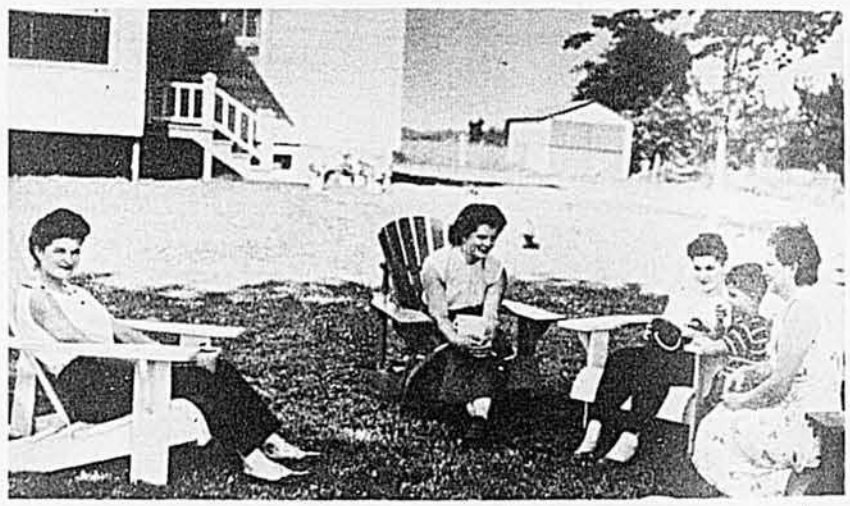
Et, comme dernière pratique, les vaches n'ont pas accès au ladino après le 10 septembre; les regains de prairie rendent la chose possible, étant donné surtout qu'on en a rarement besoin au cours de l'été.

Le mélange de graines fourragères est simplement le même utilisé pour l'ensemencement des prairies, que pour l'ensemencemnt des pâturages: 8 livres de mélange B, une livre de luzerne et une livre de ladino. Et le trèfle est florissant partout alors qu'autrefois il disparaissait sitôt semé.

10 vaches un silo

"Tout homme qui a 10 vaches, de dire M. Lamontagne, devrait avoir un silo". Le sien mesure 15 par 32 et il est rempli tous les ans avec du foin vert pris sur la prairie de première année. Il est enchanté de cette méthode pour conserver le fourrage et, depuis 8 ans qu'il la pratique, il n'a pas rencontré d'échec; à tel point qu'il ajoute qu'il est plus facile de faire du bon ensilage que du bon foin séché.

Il faut dire que l'expérience y est pour quelque chose car M. Lamontagne vous dira que le plus grand danger consiste dans un manque de foulage et un manque d'humidité. A discuter d'ensilage de foin avec lui, voici des choses qu'il vous dirait: " . . . c'est mieux trop humide que trop sec parce que l'ensilage se foule mieux . . . plus le foin est avancé plus il est difficile à conserver justement parce qu'il se foule moins bien . . . et il est bien important de fouler quand on a fini d'ensiler et de bien couvrir". Jusqu'à l'an dernier, la conservation a été assurée par l'addition de mélasse, une pratique qu'il a négligée en 1959 mais qu'il reprendra probablement dans un avenir rapproché.



Avec ses filles, Madame Lamontagne était ce jour-là allée aux framboises. De gauche à droite on reconnait : Françoise, Monique, Madeleine, Réjean et Madame.

Rotation rigide de 4 ans

Quant à la ferme elle-même dont l'étendue totale est de 200 arpents en culture depuis que M. Lamontagne a acheté une autre ferme de 125 arpents, dont une cinquantaine en bois, elle est depuis 6 ans cultivée suivant un système de rotation rigide qui dure 4 ans.

Là comme dans les pâturages, le sol est d'abord analysé et chaulé au besoin; puis on fertilise au taux de 300 livres de 2-12-10 lors de l'ensemencement. A noter, que le fumier n'apparait à la sole de première année que sur le chaume d'avoine, après que la récolte a été enlevée, ou le printemps suivant.

M. Lamontagne est un fervent de l'avoine certifiée qu'il se procure environ tous les 3 ans; actuellement, il favorise l'avoine Garry parce que, dit-il, c'est elle qui nous est la plus recommandée.

48 têtes de bétail

Il semble que Rosaire Lamontagne ait réussi assez bien à produire de bons fourrages sur sa ferme. Ce n'est cependant qu'une partie du succès sur une ferme puisque les revenus dépendent de l'usage que peuvent en faire les animaux auxquels on les sert. Chose qu'a comprise M. Lamontagne qui a réussi à doubler la production moyenne de son troupeau. Si, en récoltant de bons fourrages, il peut mieux nourrir ses animaux, il a d'abord voulu que ses animaux ait l'aptitude à manufacturer du lait et il a commencé tout de suite en s'installant

à St-Bernard à se monter un troupeau de race pure. Il a acheté 2 génisses par année pendant 5 ans et c'est ce noyau qui a servi de base au troupeau actuel.

Pour maintenir et améliorer les aptitudes laitières, M. Lamontagne s'achète toujours un bon taureau et il élève le plus de génisses possible pour faire une meilleure sélection. Son troupeau est sous contrôle laitier postal et, sans être extraordinaire, les productions s'échelonnent entre 8,000 et 10,000 livres de lait par année, à 4% de gras. "En bas de 8,000, dit-il, on n'en garde pas".

Avec une telle production et 25 vaches laitières qui produisent à l'année longue, la vacherie devient intéressante, même si le lait est écrémé à la ferme et seule la crème vendue à une laiterie de Lévis.

Porcs, poules, boisé, érablière

Les autres productions animales sont secondaires. M. Lamontagne garde 6 truies d'élevage et il engraisse une trentaine de porcs par année pour prendre soin du lait écrémé; les autres porcelets nés de son élevage sont vendus à l'âge de 8 semaines. Une centaine de poules et un petit verger apportent quelques revenus tout en pourvoyant aux besoins de la famille mais c'est probablement le boisé de ferme qui arrive en deuxième place comme source de revenus.

En effet, sur ses 100 arpents boisés, M. Lamontagne possède une jeune érablière de 3000 érables. De plus, il s'intéresse à la sylviculture, il a suivi les journées forestières de district et, parce qu'il considère son boisé de ferme comme un autre champ de culture, il y fait la récolte en rotation avec le résultat que la forêt prend de la valeur.

Comme on peut le constater par ce qui précède, Rosaire Lamontagne est un bon cultivateur. Il a mis 15 ans à s'améliorer et à apprendre son métier; alors qu'il semble savoir bien diriger son entreprise, il dit volontiers: "on fait rien que commencer: plus on avance, plus on s'aperçoit qu'il nous en manque". Réaliser que la profession agricole est plus compliquée qu'on pensait et tâcher de ne manquer aucune chance de se renseigner est la clé du succès.

A 52 ans, Rosaire Lamontagne semble avoir trouvé cette clé et il s'en sert.

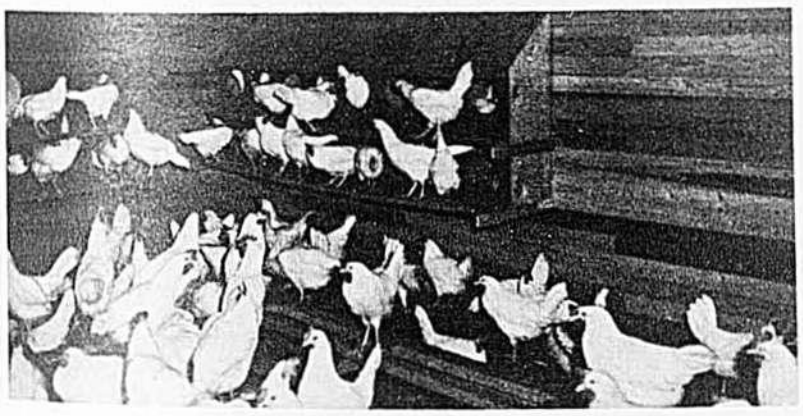
"Il me faut des oeufs de première qualité..."

affirme
M. Arcade Durocher,
de
Val Limoges, Québec.

M. Durocher garantit la fraîcheur de ses oeufs. C'est pourquoi ceux-ci sont très en demande.

Sans expérience des choses de la ferme, M. Durocher a décidé, en 1952, d'entreprendre une vie nouvelle et de s'établir dans le comté de Gatineau. Il a lui-même construit ses bâtiments et défriché sa terre. Aujourd'hui, il est l'un des plus importants producteurs d'oeufs de la région.

"Je vends tous mes oeufs dans la région", dit M. Durocher. "Les gens d'ici savent que mes oeufs sont bons. Ils veulent des oeufs frais et de première qualité, je dois donc produire des oeufs qui leur donneront satisfaction. Pour y arriver, je me sers d'excellentes pondeuses que je nourris avec les moulées de ponte Miracle. J'ai adopté les moulées Miracle il y a quelques années, elles m'ont immédiatement donné un rendement accru. Je suis d'avis que c'est la meilleure moulée sur le marché."

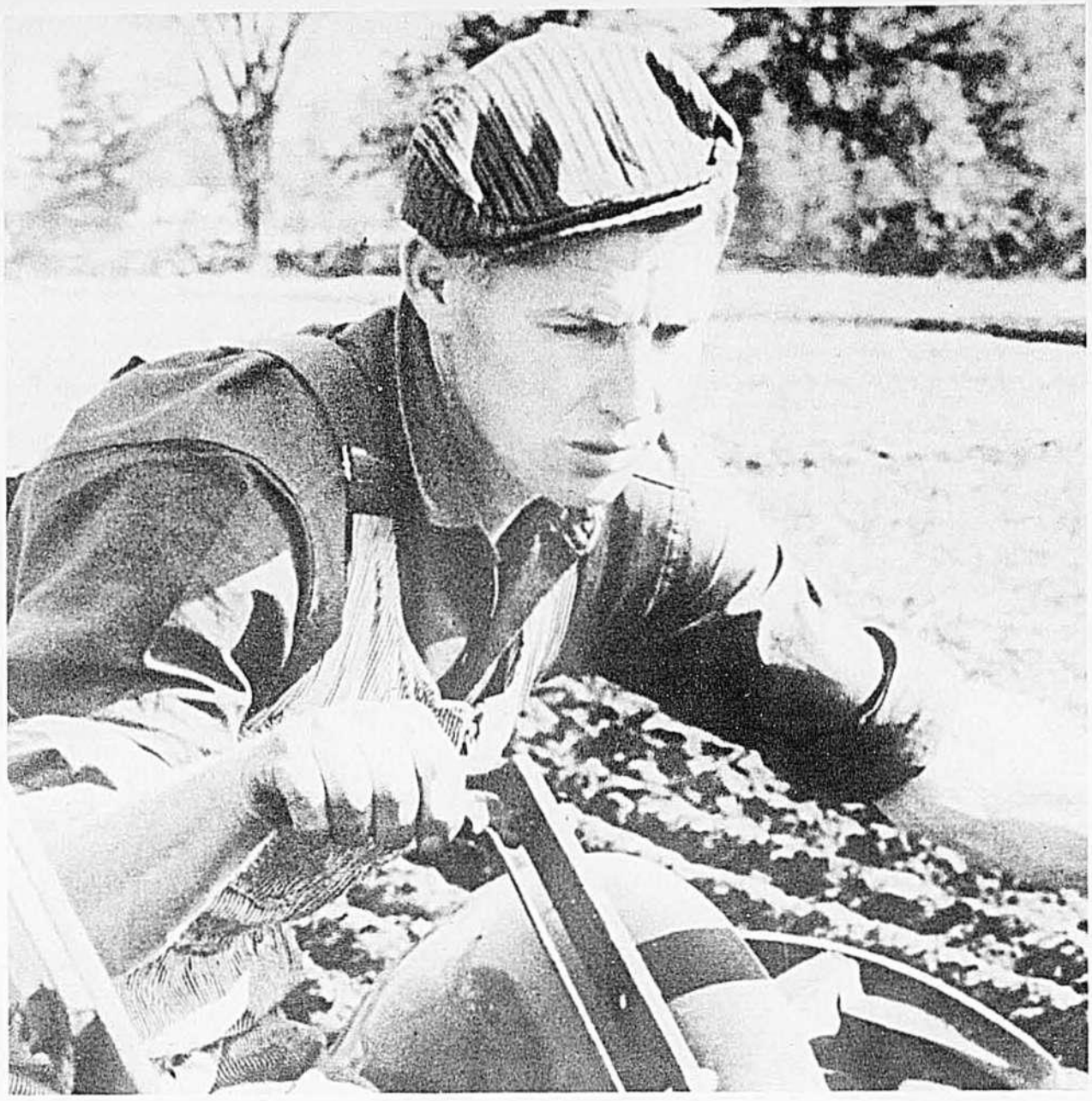


M. Durocher possède 1,450 pondeuses, y compris les oiseaux pour le remplacement. A six mois, 80 à 85% des poulettes ont déjà commencé à produire. Coût de production par douzaine d'oeufs: 16-17 cents.

Voici la maison moderne et confortable des Durocher. C'est une famille très unie où chacun fait sa part de travail.

Les éleveurs prospères du Canada choisissent les moulées Miracle

MOULÉES "MIRACLE"
THE OGILVIE FLOUR MILLS CO., LIMITED
VANCOUVER · WINNIPEG · MONTRÉAL



Un acheteur à l'oeil juste . . .

La meilleure vision ne saurait remplacer la perspicacité que cet homme a acquise au cours de ses années d'expérience sur la ferme.

Avoir l'oeil juste est un des meilleurs atouts du fermier.

Prenez n'importe quelle pièce d'équipement, y compris les pneus; le choix est vaste . . . et les prix varient. Un fabricant sacrifie parfois la qualité et le service afin de pouvoir déclarer que sa marchandise est offerte au "plus bas prix".

Naturellement, le prix est important, mais un bon oeil voit plus loin et considère le rendement, le service que l'on peut obtenir et la disponibilité de la marchandise.

Chez Goodyear, nous tenons compte de tout cela lorsque nous fabriquons un pneu agricole. Peut-être est-ce pourquoi les cultivateurs canadiens achètent plus de Goodyear que de pneus de toute autre marque. Mais nous ne nous arrêtons pas là!

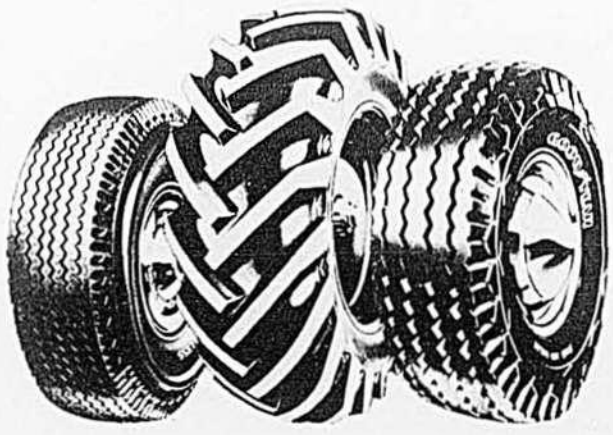
Goodyear emploie des spécialistes en pneus agricoles qui se tiennent au courant des besoins d'équipement nouveau et de techniques nouvelles. Les pneus eux-mêmes subissent constamment des épreuves, pour assurer que leur rendement est celui que vous en attendez et que leur prix est raisonnable.

Lorsque vous aurez besoin de pneus—pour tracteurs, instruments aratoires, camions et autos—laissez-vous guider par votre expérience, vous ferez le bon choix. Qu'il s'agisse de l'achat ou de la réparation de pneus . . . voyez votre vendeur Goodyear.

Pour automobiles . . . tracteurs . . . camions

PNEUS GOODYEAR TIRES

Roulez sûr . . .
roulez sur Goodyear!



Entre nous . . .

(*Suite de la page* 11)

ne pouvait du jour au lendemain se voir à la tête d'une belle entreprise claire de dettes que l'on met normalement une vie entière à édifier et à libérer de ses dettes. La justice peut difficilement être respectée par celui qui réclame le tout comme un dû.

Chaque cas est un cas particulier et il n'y a malheureusement pas de formule toute faite. Naturellement, celui qui réclame est toujours le fils et on ne saurait trop insister à son intention sur le fait que toute solution susceptible d'éviter les heurts doit être faite de compréhension et de concessions.

Ce n'est pas en retardant le jour où il devra affronter ce problème que le père de famille évitera les difficultés. Au contraire! Il faut donc le prévoir et se rappeler que le fils voudra un jour "savoir à quoi s'en tenir" et qu'il ambitionnera tôt à "avoir son mot à dire" dans la direction de l'entreprise. A chacun d'élaborer ses solutions car il serait trop triste de voir le bien paternel démantibulé ou passé à d'autres mains ou de voir la dissension naître là où a toujours régné la parfaite harmonie.

Mai, le 23: Encan national Ayrshire, à Huntingdon.

Juin, les 15, 16 et 17: Réunion annuelle de l'Association Canadienne des Producteurs de Semences, à l'Université du Nouveau Brunswick, à Fredericton.

Juin, du 15 au 18: Exposition de Lachute.

Juin, du 19 au 23: Congrès annuel de l'Institut Agricole du Canada, à Guelph, Ontario.

Juin, du 20 au 23: Congrès annuel de la Société Canadienne de Production Animale, à Guelph, Ont.

Juin, les 27, 28 et 29: Congrès annuel de la Corporation des Agronomes de la province de Québec, à Hull.

Août, du 15 au 18: Congrès provincial d'Aviculture, à l'Ecole de Médecine vétérinaire, à St-Hyacinthe.

Septembre, les 28, 29 et 30: Concours national de labour, au Collège Macdonald, à Ste-Anne de Bellevue.

Nos champs . . .

(*Suite de la page* 14)

cides et d'insecticides pour lutter contre certaines maladies du feuillage et contre les insectes. Dans cet article, nous nous occuperons tout particulièrement de la brûlure tardive, du doryphore et de l'altise.

Brûlure tardive

Cette maladie encore appelée *"mildiou"*, échaudage ou rouille, est sans contredit la plus dévastatrice des cultures de pommes de terre. Ses manifestations peuvent revêtir certaines années une extrême gravité, mais elles sont le plus souvent tardives. D'autres années, ses ravages sont limités. De toute façon, la mise en oeuvre des moyens de lutte efficace est relativement aisée. Par contre, dans certaines régions de la province plus humides et chaudes, c'est chaque année et dès les premiers stades de son développement qu'il faut défendre, semaine après semaine, la plante contre cette maladie.

Humidité et chaleur favorisent la brûlure tardive

Aujourd'hui l'on sait que l'échaudage ou mildiou est à craindre lorsque l'humidité et la chaleur créent des conditions particulièrement favorables à son développement, c'est-à-dire que l'apparition et le développement de cette maladie de la pomme de terre *sont essentiellement* sous la dépendance de la température, au point que tout le monde sait, je crois, depuis les épidémies de 1954 et de 1958, que ce sont les périodes de pluies et de chaleur, survenant vers le moment ou après la floraison, qui provoquent les poussées épidémiques de cette maladie et de la brûlure tardive ou rouille des pommes de terre.

Il en résulte que les conditions les plus favorables à l'éclosion des germes de l'échaudage (mildiou) sur les parties aériennes des plantes de pommes de terre sont: un peu avant ou après la floraison, l'apparition d'une période humide, fut-elle froide, suivie de chaleur. On dit communément qu'un temps mort, pesant, écrasant, étouffant, suivi de coups de soleil et de petits orages est très favorable à l'apparition et au développement de cette maladie de la pomme de terre.

Description de la maladie

Les feuilles et les tiges de pommes de terre à partir de la mi-juillet se couvrent progressivement de taches sombres, avec bordure plus claire, puis de plus en plus brunâtres dont l'envers est porteur d'un fin duvet grisâtre qui donne naissance aux spores, organes de multiplication, qui transmettent la maladie à d'autres plantes, par germination, dans l'eau de pluie ou de rosée, et élargissent les zones atteintes. Les taches se rejoignent puis se dessèchent, donnant un aspect de brûlure généralisée au feuillage. Lorsque les conditions de température lui sont favorables, (pluies, brouillards, humidité de l'air), toutes les feuilles et les tiges sont tuées et pourrissent en exhalant une odeur fétide caractéristique.

Depuis les feuilles et les tiges, la maladie contamine les tubercules, également par les spores tombées à terre et entrainées par l'eau de pluie dans le sol. L'attaque sur les tubercules n'est pas toujours au début, très apparente, elle est souvent locale, se borne à la formation sur la pelure de grandes taches déprimées et brunâtres.

Comment prévenir la maladie

On prévient les ravages de la brûlure tardive (échaudage) de même que ceux causés par la brûlure hâtive et la brûlure de la pointe des feuilles par les *saupoudrages ou les arrosages bien faits*. Les traitements devant être appliqués *préventivement*, c'est-à-dire avant que les spores aient pu germer et pénétrer dans les tissus de la plante. L'important, c'est de tenir les feuilles constamment couvertes de fongicides, c'est pourquoi l'on devra en appliquer sur les plantes dès qu'elles ont 6 à 8 pouces de hauteur et à tous les dix ou quinze jours ou plus souvent, suivant les conditions de température et les régions de production. Il faut aussi toujours se rappeler que les pulvérisations avec les fongicides agissent comme *préventifs* et non comme *curatifs*.

Dans les années où le mildiou (échaudage) sévit à l'état épidémique, il faut, en plus des arrosages, mettre en pratique les recommandations suivantes:

1—Buttage (rechaussage) suffisant pour constituer un écran protecteur au-dessus des tubercules. On admet généralement que si les tubercules sont bien recouverts de terre, 3 à 4 pouces, les spores ou germes de la maladie peuvent les atteindre plus difficilement.

2—Brûlage des fanes avant la récolte. Douze jours à trois semaines avant l'arrachage, il est à recommander de détruire les fanes (cotons) de manière à dénuder le sol, à provoquer la mort des germes de la maladie qui sont à la surface et qui pourraient contaminer la récolte au temps de l'arrachage.

3—Attendre **au moins** 10 à 12 jours après qu'une plantation a été ravagée par la brûlure tardive pour en faire l'arrachage. Avoir également soin de détruire les touffes vertes qui auraient échappé aux attaques de la maladie.

4—Arrachage de la récolte par temps sec de préférence.

5—Eviter de recouvrir les tubercules avec les fanes (cotons).

Doryphore

Inutile de donner une description de la bête à patate, disons qu'on la désigne sous plusieurs noms qui sont: bête ou mouche du Colorado, doryphore, mouche à patate, etc. Cet insecte exerce de très grands

Lilly INTERVIEWE

FRANCIS ("BUS") ADAMS, OELWEIN, IOWA

"Les vers? La moulée s'en charge... elle renferme de l'Hygromix"

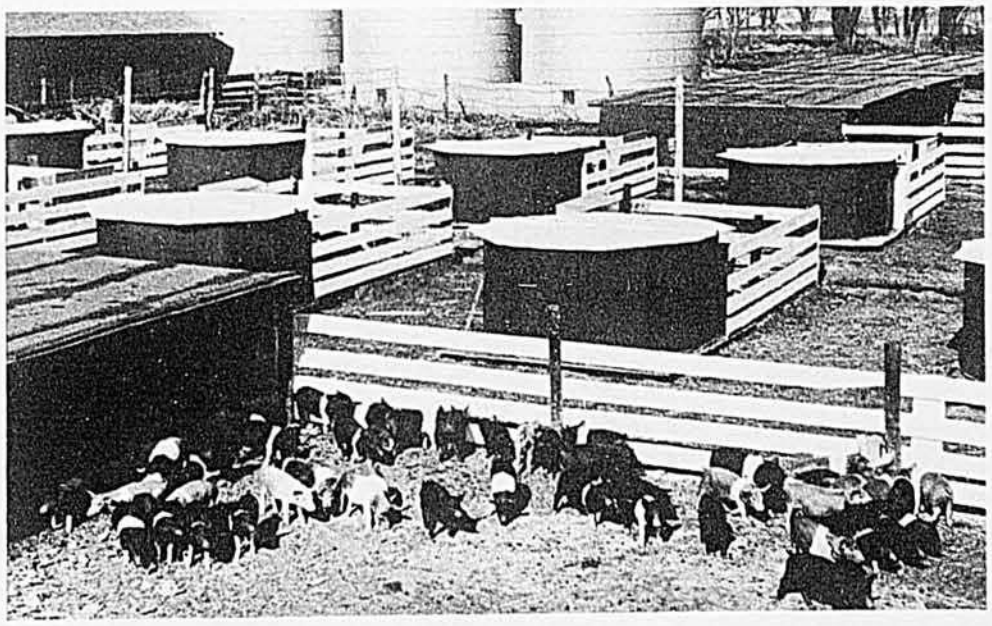
"Bus" Adams juge qu'il a résolu le problème des vers sans trop de travail de plus. Hygromix protège chaque jour les porcs, à même la moulée, *contre les vers.*

par **Eugene S. Hahnel**

"Bus" Adams travaille à plein temps à la ville. Néanmoins, avec l'aide de sa femme, il élève 1,000 porcs par année. Agencement efficace, pratiques soignées d'élevage et souverain respect des principes d'hygiène font le succès de cette occupation à temps partiel. Le recours à Hygromix lui épargne des corvées. "Bus" trouve qu'Hygromix réussit parfaitement à protéger ses porcs des vers 24 heures par jour. Il a constaté aussi qu'une fois le problème des vers résolu, bien d'autres problèmes ne se posent jamais plus.

"Nous nettoyons souvent avec soin nos planchers de béton," signale-t-il. "Nous ne pouvons même pas trouver un ver. Un jour, nous avions 4 porcs blessés sur 300; j'ai décidé de les faire autopsier pour voir s'ils avaient des vers. On n'a pu trouver un seul ver chez eux. De plus, avec Hygromix, je relève beaucoup moins de cas de malaises pulmonaires et respiratoires qu'auparavant."

L'addition d'Hygromix à la moulée est le *seul moyen* de tuer les vers ronds et nodulaires dès qu'ils pénètrent les voies intestinales... *avant* qu'ils causent des dommages coûteux et pondent leurs œufs. Hygromix est d'emploi commode... les porcs se protègent des vers à chaque bouchée qu'ils prennent.



Cet élevage de porcs à temps partiel doit être efficace pour réussir. Les moulées de début et de croissance avec Hygromix, et les abreuvoirs automatiques épargnent beaucoup de temps et de travail à M. et Mme Adams.

HYGROMIX®

(produits de fermentation de *S. hygroscopicus*, Lilly)

Fabricants du **Stilbosol** ®
(diéthylstilbestrol prémélangé, Lilly)

ELI LILLY AND COMPANY (CANADA) LIMITED, TORONTO, ONTARIO

(Distributeur au Canada : Charles Albert Smith, Ltd., 356 Eastern Avenue, Toronto 8, Ontario)

Pour tous usages agricoles...

CLÔTURE DE FERME STELCO *de la Marque Frost*

La clôture de ferme Stelco, produit entièrement canadien, existe en modèles et en poids convenant à chacun des usages agricoles. L'épaisse couche de zinc qui recouvre toute sa surface vous garantit une protection durable et sûre de votre bétail, de vos récoltes, de vos biens.

Demandez à votre fournisseur local les clôtures de ferme Stelco et leurs accessoires.

50 STELCO ANNÉES DE PROGRÈS 1910-1960

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
MONTRÉAL, P.Q.

60511.JF

ravages et peut compromettre fortement la récolte. Les producteurs de pommes de terre ne devraient pas attendre que les plantes soient mangées; ils devraient tenir l'oeil ouvert et aussitôt que l'insecte apparaît, appliquer un bon poison. Malheureusement, sur beaucoup de fermes, on ne fait rien pour détruire la mouche à patate avant qu'on remarque que le feuillage est en partie dévoré. Il est alors trop tard et quelquefois la récolte est gravement compromise.

On contrôle facilement la bête à patate par l'utilisation d'insecticides.

Altise

Elle est connue sous les noms de puce de terre, puce de jardin, perforeuse des feuilles, etc. C'est un petit insecte noir, couvert de courts poils, et qui mesure à peu près 1/16 de pouce de longueur. Il est très agile, surtout par temps chaud, et saute fort aisément d'une feuille à une autre ou d'une plante à une autre. Ce petit insecte fait beaucoup de tort aux plants de pommes de terre. Comme il est très petit, on ne le voit que très rarement, mais on remarque très facilement le résultat de ces dépradations par les nombreux petits trous qu'il a faits sur le feuillage des plants de pommes de terre qui donnent aux feuilles une apparence perforée, trouée, criblée, comme si vous les aviez piquées avec une épingle. On remarque les premiers ravages de l'insecte lorsque les plants ont de 3 à 6 pouces de hauteur. Il arrive parfois que cet insecte s'attaque aux tubercules et en déprécie la valeur marchande.

Il suffit d'arroser la plantation avec un bon insecticide lorsque les plants ont de 2 à 5 pouces de hauteur. Cet arrosage sert également à lutter contre la mouche à patate (doryphore).

La protection du feuillage est d'une extrême importance

Pour bien comprendre les avantages des arrosages, pour protéger le feuillage, il faut connaître le rôle que jouent les feuilles dans la production des tubercules. La fonction principale des feuilles est de fabriquer des principes nutritifs (hydrates de carbone) principalement sous forme de fécule ou amidon. Une partie de cette fécule est utilisée par la plante pour sa croissance et le reste ou le surplus est transporté par les vaisseaux aux tubercules où elle est emmagasinée pour les besoins futurs. On voit donc que les feuilles sont la manufacture de la plante et qu'elles jouent un grand rôle dans la production des tubercules. La production d'une bonne récolte de pommes de terre dépend, dans une large mesure, de la vigueur des feuilles. Lorsque les ravages par les maladies de l'échaudage, de la brûlure hâtive et de la brûlure de la pointe ou encore par les insectes rongeurs, perceurs et suceurs sont abondants dans une plantation, les dégâts se traduisent par une destruction quasi-complète du feuillage et des tiges tendres. Les plantes privées de leurs feuilles sont incapables d'élaborer les réserves nutritives nécessaires à la formation des tubercules et la récolte se trouve fortement diminuée sinon nulle.

Le but des arrosages avec les fongicides et les insecticides est donc de protéger la surface des feuilles contre les dégâts causés par les maladies et les insectes. On a tort de croire que les pulvérisations des plantations de pommes de terre est une forme d'assurance qui ne paie que dans les années où les maladies du feuillage et les insectes sont en grand nombre. Quels que soient la vigueur et le bon état de votre plantation de pommes de terre, elle sera en proie tôt ou tard aux attaques de ces fléaux si elle n'est pas bien pulvérisée. Les arrosages bien faits rapportent annuellement un bénéfice assuré.

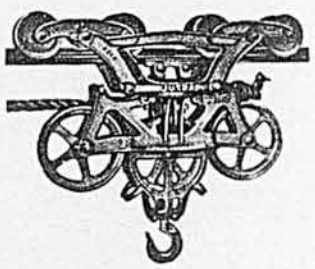
N.D.L.R. — Pour de plus amples renseignements sur les moyens de lutte contre les maladies et les insectes, nous conseillons au lecteur de se procurer gratuitement le

"GUIDE DE PROTECTION DES POMMES DE TERRE"

en écrivant au Service de l'Information et des Recherches, Ministère de l'Agriculture, Québec.

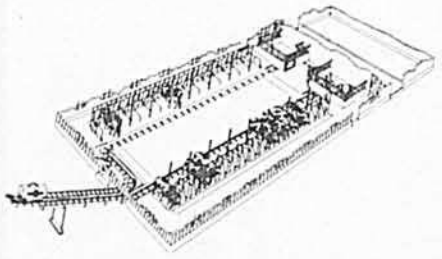
JUTRAS

CHARIOT À FOIN "JUTRAS"



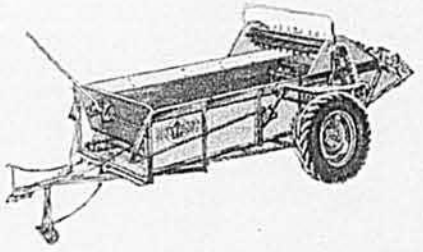
Ce chariot de type robuste peut s'adapter sur rails d'acier ou de bois. Cet item vous épargnera du temps et du travail. Nous avons aussi les chariots liens et fourches à foins.

NETTOYEUR D'ÉTABLE AUTOMATIQUE "JUTRAS"



Le nouveau nettoyeur d'étable automatique "JUTRAS" est de fabrication entièrement canadienne. Sa mise en action est des plus simples : vous n'avez qu'à faire le contact et le système est en marche. L'une des plus dures corvées dans l'étable sera ainsi grandement simplifiée et le nettoyeur se paiera rapidement avec l'économie de main-d'oeuvre.

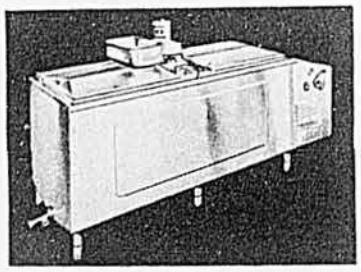
ÉPANDEUR D'ENGRAIS "JUTRAS"



A cause de ses caractéristiques insurpassables, l'épandeur "JUTRAS" a déjà satisfait des milliers de cultivateurs. Tiré par tracteur, toutes ses parties mobiles sont montées sur "coussinets à rouleaux". La boite est de bois. Cette machine est indispensable sur la ferme.

1898 JUTRAS 1960

BASSIN REFROIDISSEUR



Cherry-Burrell refroidit le lait rapidement. Disponible à expansion directe ou à refrigérant secondaire (Banc de glace). Intérieur et extérieur en acier inoxydable. Peu d'entretien. Modèles de 90 à 1000 gallons.

Postez ce coupon dès aujourd'hui!

LA COMPAGNIE JUTRAS Limitée
Victoriaville, P.Q.

Prière de m'envoyer plus de renseignements et prix sur les articles que j'ai marqués d'un X.

☐ Epandeur d'engrais ☐ Chariot à foin
☐ Chariot à litière ☐ Abreuvoir automatique
☐ Installation d'étable ☐ Nettoyeur d'étable
☐ Bassin refroidisseur.

NOM .....

ADRESSE .....

COMTÉ .....

ONÉSIME

par CHARTIER

C'est arrivé au tournoi de pêche **MOLSON**

La vie a ses bons moments...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

Le Bulletin SPORTIF

AVEC JACQUES BEAUCHAMP

Si leurs lanceurs tiennent bon, les Pirates de Pittsburgh, gérés par Danny Murtaugh, pourraient bien renverser les calculs des experts cette année, en remportant le championnat de la ligue Nationale. Avec Vern Law, Bob Friend et Harvey Haddix, Pittsburgh compte sur le meilleur trio d'artilleurs dans la ligue et Elroy Face n'est pas à dédaigner comme lanceur de relève.

* * *

Mickey Mantle a été un gros désappointement avec les Yankees durant le premier mois de la saison. Mickey a manqué les deux premières semaines de la période d'entraînement parce qu'il a refusé de signer son contrat et cela lui a fait un tort énorme.

* * *

Quatre anciens joueurs des Royaux, George "Sparky" Anderson, Clyde Parris, Bob Wilson et Ron Negray contribuent largement aux succès des Leafs de Toronto.

* * *

Joe Altobelli est probablement le meilleur joueur de premier but défensif que les Royaux aient aligné depuis les beaux jours de Paul Campbell. On se souvient que Campbell formait, en 1941, avec Alex Campanis, Claude Corbitt et Roy Hughes le champ intérieur le plus efficace de la ligue Internationale.

* * *

Frank Lane, excentrique gérant-général des Indiens de Cleveland, se vante d'avoir effectué près de 300 transactions depuis une dizaine d'années. Lane a déjà occupé le même poste avec les White Sox de Chicago et les Cardinals de St-Louis. Il a été vertement critiqué au début de la saison pour avoir échangé Rocky Colavito en faveur de Harvey Kueen des Tigers de Détroit.

* * *

Les connaisseurs de baseball doutent fort que la ligue Continentale se mette en branle l'an prochain. Dans certains milieux, on croit que ce circuit n'opérera jamais.

* * *

Maurice Richard

Maurice Richard, le joueur le plus spectaculaire dans l'histoire de la ligue Nationale annoncera tout probablement sa retraite au cours de l'été. Ted Lindsay, le troisième meilleur compteur de buts (365) dans la N.H.L., aurait également l'intention d'abandonner le hockey. Cet ailier gauche ne figurerait plus dans les plans des Black Hawks de Chicago.

* * *

Jacques Plante n'a pas été trop déçu quand il a appris que Glenn Hall avait été choisi sur la première équipe d'étoiles. "J'aurais naturellement aimé faire partie de l'équipe idéale, mais ce qui m'intéressait le plus c'était de voir les Canadiens gagner la coupe Stanley," a-t-il fait remarquer. "Et naturellement le fait d'avoir décroché le trophée Vézina une cinquième année consécutive m'a procuré une grande joie."

* * *

Il se peut que le "gros" Harry Lumley poursuive sa carrière avec le club Kingston de la ligue Professionnelle de l'Est la saison prochaine.

* * *

Gerry McNeil est-il sérieux quand il dit qu'il n'a pas l'intention de revenir jouer avec le Royal en 1960-1961? Gerry, qui a aidé le Royal à remporter le trophée Tom Foley, aimerait terminer sa carrière à Québec, où il demeure depuis un an.

* * *

Toe Blake, qui s'est illustré cette année en conduisant les Canadiens à un autre championnat mondial, demeure un véritable fervent de baseball. On sait que Blake a rempli les fonctions d'arbitre au baseball durant plusieurs années. Il suit de près la course au championnat dans les ligues majeures. Il croit que les Braves de Milwaukee et les White Sox de Chicago s'affronteront au cours de la prochaine série mondiale.

* * *

Hervé Fillion, âgé de vingt-sept ans, a connu un début de saison remarquable à la piste de Blue Bonnets. Voilà un jeune homme qui sait comment se comporter lorsqu'il est en "sulky".

* * *

Selon Keith Waples, *Mighty Dudley* (il a amblé le mille en 1:59.3 au parc Richelieu l'an dernier) connaitra une autre saison fructueuse.

'EMBUTOX' E
MARQUE DE FABRIQUE

l'herbicide **SELECTIF**

qui **TUE les mauvaises herbes**

et **protège les récoltes**

EN VOICI LA PREUVE!

"J'étais sur le point de labourer 40 acres de lotier (trèfle) bien établi, mais infesté de Chardon du Canada, quand je décidai d'essayer auparavant 'Embutox' E. Les résultats d'un seul arrosage avec cet herbicide furent excellents. Et je pourrai utiliser ce pâturage encore deux ou trois ans, grâce à 'EMBUTOX E." Voilà l'éloquente déclaration de Lawrence Kerr, R.R. 6, Chatham, Ontario.

EN VOICI LE PROFIT!

Le rendement et la qualité des récoltes déterminent les profits. Vous pouvez vous aussi augmenter vos revenus, grâce à 'EMBUTOX' E. Cet herbicide sélectif élimine les mauvaises herbes qui envahissent plusieurs cultures et redonne à ces dernières l'espace nécessaire pour une meilleure croissance. Le coût d'EMBUTOX' E est minime en regard de ce qu'il rapporte. De plus 'EMBUTOX' E est facile à appliquer, innoffensif à manier et très efficace. Il est fabriqué *exclusivement* par M & B, un nom universellement connu dans le domaine de la chimie agricole.

'EMBUTOX' E
MARQUE DE FABRIQUE

Marque de 2, 4-DB

DETRUIT

Chardon | Laiteron | Herbe-à-poux | Liseron des champs

Ainsi que Renouée persicaire, Herbe à cochon, Moutarde, Sarrasin, Chou-gras et nombre d'autres mauvaises herbes annuelles ou vivaces.

DANS

Luzerne, Lotier, Trèfles (Jeunes ou bien établis) Prairies et pâturages.

Prospectus et informations seront envoyés sur demande par:

MAY & BAKER (CANADA) LIMITED

180 Bellarmin, Montréal 11.

Manufacturé par MAY & BAKER LTD., Dagenham, England.

Distributeurs de 'EMBUTOX' E pour le Canada:

Coopérative Fédérée, Montréal; E. D. Reid Produce Ltd., Charlottetown, I.P.-E.; Niagara Brand Chemicals, Burlington, Ont. & Régina; A. H. Howard Chemical Co., Orangeville, Ont.; Chemical Specialties Ltd., Sarnia; National Grain Co. Ltd., Winnipeg, Edmonton, Calgary, Saskatoon; Oliver Chemical Co. Ltd., Lethbridge, Calgary; British-American Chemical Co., Vancouver; Ansell Chemical Co. Ltd., Vernon, C.B.

M&B

Pour les Jeunes

L'histoire du CACAO

Cacao ou cocoa, c'est l'amande du cacaoyer qui sert à faire le chocolat.

Au Pérou et au Mexique, il y a quatre cents ans que l'on connait ce délicieux breuvage que l'on a baptisé, la "liqueur des dieux."

Les explorateurs ont tout de suite introduit cette merveille en Europe, de la France jusqu'en Espagne, et de là, en Angleterre.

Sur la côte d'Or, en Afrique il y a maintenant de vastes plantations de cet arbre qui pousse très haut dans le ciel. Les papas nègres sont des cultivateurs de cacaoyers.

Quand les amandes sont cueillies, séchées, triées, on les enferme par 100 livres dans des sacs de jute, comme les poches à patates du Canada. Il en vient jusqu'à Montréal, après avoir voyagé environ 3,500 milles.

Conservées dans des entrepôts, ces amandes, ou grosses fèves de cacao, sont rôties après avoir été nettoyées par des machines puissantes.

Enlevée de son écale, l'amande, qui a la couleur et la saveur du chocolat, est moulue très finement, avec des milliers de petites soeurs. On en fait une pâte d'où on extrait ensuite l'huile, pour en faire du beurre de cacao; on remoud cette poudre plus sèche et très fine, telle que vous la trouvez emboitée pour ce délicieux breuvage, chaud ou froid, qu'aiment bien tous les enfants du monde.

Marraine

Lettre de Marraine

Bonjour mes chers filleuls,

Le mois de mai vous a mis le coeur en joie, j'en suis certaine.

Le ciel a la couleur du beau manteau de la sainte Vierge, et dans un geste pieux, bien des petits garçons et des petites filles cueillent les premières fleurs des champs et des jardins, pour les mettre devant la statue de Marie, soit à l'église, à la croix du chemin, dans la cuisine ou dans leur chambrette.

Juin viendra bientôt.

J'aurai une jolie surprise pour les petites filles qui aimeraient apprendre à tricoter. . .

et les petits garçons ne manqueront pas de s'intéresser aux leçons illustrées de PRUDENCE.

En vue des vacances prochaines, vous trouverez donc des suggestions dans cette page que Le Bulletin des Agriculteurs vous destine tout particulièrement mes chers filleuls.

Que ceux qui en sont bien contents me le disent.

Car j'aime vos lettres, et votre participation aux concours du mois, et les coupons-réponses soigneusement remplis, en vue de la candidature aux Grands Prix de l'année.

Vous aurez tout le temps voulu, durant les vacances, pour vous intéresser davantage à la Page des Jeunes. Il faut que vous soyiez très très nombreux chaque mois dans cette grande corbeille où je dépose vos lettres.

Les prix seront beaux, car je les choisirai avec tout mon coeur de

Marraine

Candidats aux Grands Prix de l'année

Voici les noms des élus du mois qui auront droit au tirage du Grand Prix annuel: **Christiane Tremblay,** Notre-Dame de la Doré, cté Roberval et **Luc Gauthier,** R.R. No 2, Magog, P.Q.

Marraine vous rappelle que tous les mois les noms d'un candidat et d'un candidate aux grands prix de l'année seront tirés parmi les filleuls qui remplissent et envoient le coupon-concours. A la fin de l'année, le tirage final pour les deux grands prix aura lieu parmi les 24 finalistes. Les noms des élus de mai seront proclamés en juillet.

Coupon-réponse pour le Grand Prix

Nom .....

Age .....

Nom du père .....

Adresse complète .....

.....

DANS TOUS les CANTONS

Présentation de Marie

Allegretto — TOUS DROITS RÉSERVÉS COPYRIGHT — (Folklore)

2

Jeun's fill's, écoutez,
Qui voulez-vous marier:
Votre engagement
Vous causera du tourment.
Vous prenez un état
De pein's et d'embarras;
Bien souvent du chagrin,
Sans en connaître la fin,
Qui vous f'ra regretter
La maison qu'vous quittez.

3

Etant marié'
Il faut tout abandonner,
Tous les agréments
D'être avec les jeunes gens,
Faut rester au logis
Pour plaire à son mari;
Vous êtes marié'
Par votr' propr' volonté;
Vous avez pris mari,
C'est pour lui obéir.

4

Mais si les maris
Ne sont pas tous garantis,
C'est qu'il y en a trop
De ces femm's qu'ont des défauts...
D'ces humeurs "marabouts"
Que rien n'est à leur goût;
Quand on veut leur parler
Dans l'coin s'en vont bouder.
Comment n'pas fair' courroux
Avec un tel hibou!

5

L'auteur d'la chanson,
C't'un vieillard de ce canton
Qui n'a pas regretté
Le jour qu'il s'est marié.
Il a pris un "gibier"
Qu'il a su conserver;
Elle a des qualités
Qu'il n'a point publié's:
Que chacun fass' comm' moi,
Qu'il chante ce qu'il sait.

Concours du mois

1.—Quel est le prénom de la sainte Vierge?
R. .....
2.—Près de la statue voyez-vous des roses ou du muguet?
R. .....

Envoyez vos réponses à:

Marraine,
Le Bulletin des Agriculteurs,
5670 rue Chauveau,
Montréal 5, P.Q.

Il y a quatre beaux prix à gagner. N'oubliez pas de participer aux Grands Prix de l'année en remplissant bien le coupon-réponse, ou un fac-simile.

Gagnants du concours de mars

Francine Benoit, Saint-Blaise, cté St-Jean; **Colette Couture**, Val d'Espoir, cté Gaspé; **Gaétan Deschênes**, St-Roch des Aulnaies, cté de l'Islet, et **Pierre Roy**, Ascot Corner, P.Q. sont les heureux gagnants du dernier concours.

Félicitations à ces filleuls chanceux qui recevront leurs prix par un prochain courrier.

Réponse au concours d'avril

La croix.

Du 14 au 21 juin 1960, Semaine de Sécurité aquatique

Non pas une semaine pour éviter les noyades, les dangers sur l'eau, dans l'eau et près de l'eau. . .

mais une Semaine pour y réfléchir, y penser sérieusement, afin de les éviter toujours, et de mettre en garde tous ceux de notre entourage.

Les victimes de l'onde sont bien nombreuses chaque année, surtout au temps des vacances d'été.

Vos enfants, les miens, nous-mêmes pouvons être les proies de ces tragédies, si nous manquons de prudence et oublions d'enseigner le sens de la sécurité.

L'eau est un bienfait de la nature, une des plus grandes beautés pittoresques de la création. Pour qu'elle ne tourne pas en mangeuse de vies humaines, craignons-la.

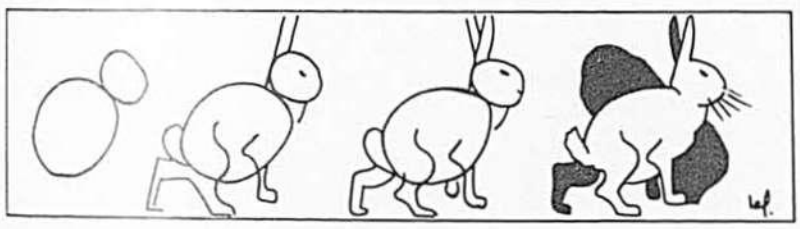
La Semaine Nationale de Sécurité Aquatique aura lieu cette année du 14 au 21 juin.

Les parents, les maitres et maitresses d'école devraient se faire un devoir de la souligner aux enfants, de façon convaincante, afin que les plus grands protègent les plus petits, tout le long de la belle saison.

Qu'ils grandissent en admirant l'eau majestueuse et bonne, mais en connaissant toutes les règles de la prudence.

jeanne grisé-Allard

Je dessine un beau lapin



Un, deux, trois, quatre . . . c'est facile après tout. Merci, monsieur l'artiste de m'enseigner un aussi bon truc.

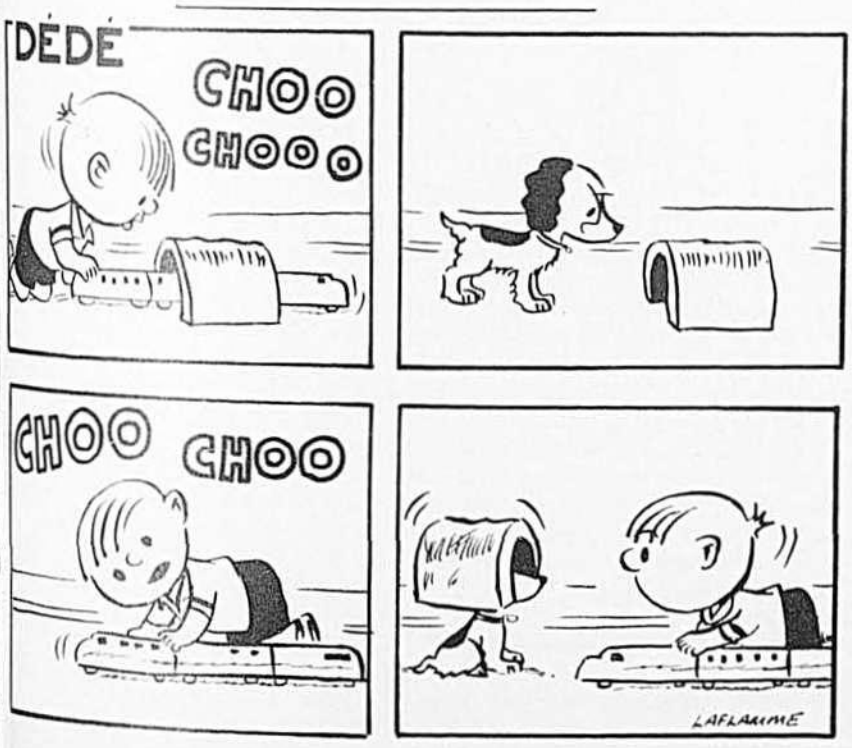


Tableau d'honneur

Denise Prince, Yvon Martin, Yolande Mercure, Marc-André Delisle, Monique Vachon, Marthe Henri, Lisette Nadeau, France Labelle, Colette Sanche, Gilles Daigneault, Lucie Rousseau, France McGrail, Gilles Bourgeault, Pauline Choquette, Ronald Alary, Georgette Lefebvre, Denis Morissette, Françoise Chalifoux, Hélène Picard, Germain Delisle, Denis Francœur, Michel Jodoin, Cécile Clément, Colombe Provost, Suzette Consigny, Carole Soumis, Gilles Bisaillon, Diane Plante, Gisèle Linteau, Suzanne Boucher, Marjolaine Racicot, Louise Sirois, Marjery Boisvert, Nicole Jacques, Yvan Lebeuf, Diane Deschênes, Isabelle Thérien, Diane Jacques, Gaétane Turgeon, Nicole Martin, Francine Lacroix, Claudelle Dufour, Gisèle Soucy, Marthe Lauriault, Nicole Boudreau, Lisette Renaud, Blaise Veilleux, Yolande Léveillée, Cécile Lapierre, Lucille Charbonneau, Réjean Stiens, Suzanne Harvey, Bibiane Julien, Ginette Grondin, Camil, Diane, Dolorès, Noella, Caroline et Lise Therrien, Jean-Yves Pronovost, Denyse Laplante, Nicole Boudreau, Christiane Rose, Huguette Lavallée, Nicole Guérin, Jacques Vallière, Lise Bilodeau, Claudette Simard, Judith Tremblay, Alain Morin, Alphonse Boucher, Maurice Robichaud, Murielle Hébert, Jean-Paul Lapointe, Ginette Henri, Francine D. et Lisette Roy, Rolande Bezeau, Michelle Mercier, Pierrette Lafrénière, Fernand Beaudoin, Roger Poirier, Francine Ouellet, Mariette Dufresne, Louise Pelletier, Lise Jodoin, Lucienne Larocque, Christiane Plamondon, Monique Beaucage, Bertrand Pagé, Céline Mailhot, Alain Pépin, Gilbert et Christiane Tremblay, Olivette Guimond, Micheline Beaudoin, Lise Blais, Aline Ouellet, Linda Albert, Eve-Reine Veilleux, Blandine Perreault, Rollande Lachance, Michelle Paquet, Liette Labrie, Suzanne Thivierge, Emiène Chouinard, Normand Dunlavey, Claude Thibodeau, France Paris, Michel Pellerin, Nicole Morin, Rolande Auger, France Gaudreau, Cécile Maranda, Céline Corriveau, Francine Bédard, Aurilienne Vachon, Monique Michaud, Jeannette D'Astous, Louise Côté, Thérèse Deschênes, Huguette Levasseur, Ginette Longtin, Benoit Michaud, Marcel Roy, Yvon Dupont, Chantal Cantin, Isabelle Dulac, Jean Beaudoin, Lionel Nolette, Francine Olivier, Denise Duff, Yolande Larouche, Jocelyne Ouellet, Francine Sabourin, Christine Pappeur, Lise Luneau, Jacqueline Robert, Lise Laperle, Rita Lanthier, Robert Messier, Diane Malouin, Jean-Pierre Witty, Pierre DesSerres, Francine Foisy, Annette Laprise, Jeanne d'Arc Proulx, Gaston Nugent, Martial Rhéaume, Diane Bouchard, Thérèse Desgroseilliers Maryse Gagnon, Doris Garneau, Carolle Filion, Jeanne Sullivan, Yolande Laframboise, Michel Desroches, Michelle Côté, Gaétane Veilleux, Suzanne Tremblay, Jacques Gaudreau, Denise Jalbert, Jean-Roch Laprise, Claude Coallier, Roch Fortin, Jocelyne Lajoie, Anne-Marie Lavoie, Lise Girard, Andrée Buist, Yvon Routhier, Ghislaine Bouchard, Irène Gosselin, Richard Vadnais, Lisette Thivierge, Louise Lelièvre, Cécile Labrecque, Jean-Guy Morin, Madeleine Ebacher, Pierre et André Roy, Gisèle, Jean, et Jules Lafrenière, Henriette Moreau, Isabelle Lafrance, Robert LeBreton, Jocelyne Bertrand, Stella Laliberté, Suzanne Fournier, Yves Joncas, Marguerite Van der Mear, Marjolaine Fortier, Marcelle Lambert, Yvette Papineau, Micheline Maheu, Ghislaine Raymond, Francine Deschênes, Diane Miller, Micheline Ouellet, Gisèle Durocher, Soline Bélanger, Alex Chaput, Marie-Paule Cyr, Henriette Beauregard, Louisette Caron, Diane Guimond, Céline Ross, Noella Gagné, Ghislain Roy, Cécile Couture, Ghislaine Dutremble, Claude Vachon, Ruth Desjardins, Denise Picard, Robert Dupont, Claudette Pélissier, Lisette Hallée, Danielle Tremblay, Claudette Gignac, Lisette Maltais, France Gévry, Andrée Gagnon, Michel Fortin, Thérèse Letarte, Estelle Hamel, Odette Laverdière, Micheline Lafrance, Lise Villeneuve, Lucien Breton, Jocelyne Gagné, Shirley Arsenault, Gérard Raquépas, Luc, Ginette, Suzanne, Réal et Luc Gauthier, Grégoire Lapointe, Carol Landry, Jeanne-d'Arc Lapointe, Lisette Crispo, Colette Paradis, Lucette Laprise, Lise Larivière, Jacqueline Bélanger, Claire Paradis, Gilles Dion, Diane Duval, Suzanne Lauzon, Monique Gadbois, Lisette Laroche, Micheline Gervais, Ghristian Hétu, Dolande Beauchamp, Jean-Claude Langis.

DURS D'OREILLE

INVENTION REMARQUABLE

Ecrivez sans tarder

Beltone

Une compagnie connue de par le monde entier vous offre à titre absolument

GRATUIT

Un appareil accessoire permettant d'entendre à nouveau au téléphone plus clairement que jamais. A toutes personnes en faisant la demande, nous enverrons cet appareil gratuitement et sans frais de port. Offre limitée.

Des techniciens en recherches auditives "BELTONE" ont aussi découvert le moyen de vous faire entendre de nouveau, grâce à la merveilleuse invention des Transistors.

CENTRE BELTONE

C.P. 330, Le Bulletin des Agriculteurs
5670 rue Chauveau, Montréal 5.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

Le Bulletin des Agriculteurs est le favori de la famille rurale.

PLUS D'ARGENT POUR VOS TEMPS LIBRES

PLAN DE VENTE LE PLUS PUISSANT

merveilleux démonstrateurs (fournis gratuitement) ferment vos ventes en deux secondes. Fameuses chaussures Spring-Step avec coussin exclusif, pour toute la famille.

CHAUSSURES DONNÉES AUX PRODUCTEURS EN GUISE DE PRIME !

Boni mensuel. Très haute commission. Aucun dépôt requis. Faites votre demande aujourd'hui pour votre équipement gratuit de vendeur.

CONCORDIA SHOE CORP.
1227, Parc Lafontaine, Montréal, Dépt L-5

Faites-moi parvenir votre équipement de vente GRATUIT et tout ce dont j'ai besoin pour me partir dans la vente de vos chaussures Concordia. Il est entendu que ni expérience, ni dépôt de quelque nature ne sont requis. Vous m'apprendrez à faire la vente.

Nom.....

Adresse.....

Cité..... Prov..... Comté.....

par CLAUDE-HENRI GRIGNON

membre de la Société Royale du Canada

La Confession

Quelle ne fut pas la surprise de Frisette en arrivant à la maison d'apercevoir un crêpe qui battait à la porte.

—Votre mari est mort, dit la vieille servante Anna en essuyant une larme.

—Pas possible, cria la jeune femme en se précipitant dans le salon où on avait enseveli le défunt.

Frisette ne pleurait pas. Elle gesticulait; elle se plaignait ainsi qu'une bête dardée au coeur. Tous ceux qui se trouvaient là ne purent s'empêcher de l'observer avec intérêt. Elle perdit même connaissance et on fit mander le docteur qui en prit soin dans la chambre conjugale.

Pauvre Frisette! Veuve si jeune! A peine trente-deux ans. Et son mari qui était si bon! si riche, si monsieur. Un notaire honorable, connu à vingt lieux à la ronde et qui laissait une fortune que d'aucuns évaluaient à cinquante mille piastres. En argent s'il vous plait, en outre des maisons, de tous les biens meubles et immeubles. Quand on avait dit Monsieur le notaire Joseph-Diodore Lebardeau, on avait tout dit. On imaginait tout de suite jusqu'où pouvaient monter dans l'estime du peuple les mots "honneur", "conscience professionnelle", "notables de la place", "tabellion", "bourgeoisie", "argent" et tout ce que vous voudrez. C'était sacré! Et toute la population enviait le sort qui était maintenant réservé à la blonde Frisette puisqu'elle hériterait et pourrait vivre en pleine liberté et finir par épouser un beau jeune homme qui saurait la rendre heureuse. Ne l'avait-elle pas mérité!

Une fois les funérailles terminées et l'honorable notaire reposant à cinq pieds sous terre, Frisette s'empressa d'ouvrir l'enveloppe indiquée "Ceci est mon testament" et qu'elle trouva bien scellée dans le secrétaire d'acajou.

"Ma chère épouse, ma pauvre Frisette, lut-elle en tremblant. Je te demande d'être très calme, moi ton mari. Au moment où j'écris ces pages j'atteins à ma soixante-douzième année. Tu en as à peine trente-deux. Si tu sais bien compter, ma tendre épouse, cela fait bien quarante ans de différence d'âge. Je suis un vieillard tremblotant, maigre, décharné, sourd, presque aveugle, balbutiant tel un enfant au berceau. Je sens l'aile de la mort m'envelopper et je t'avouerai, Frisette, que c'est une consolation pour moi. La mort c'est pour moi l'épouse bien-aimée, celle que je rêvais depuis longtemps.

"J'ai commis l'horrible sottise de t'épouser il y a dix ans. Tu en avais vingt-deux; moi soixante-deux. Tu n'aurais pas dû accepter ma main. Tu n'aurais pas dû surtout tourner autour de moi ainsi qu'une abeille vigilante au dard empoisonné.

Plus Frisette lisait, plus les mots gardaient un sens et un symbole qu'elle comprenait pour la première fois, et plus elle tremblait des mains et de tout son corps. Elle pouvait à peine poursuivre une lecture qui la tuait lentement. Toutefois il fallait bien aller au bout. Elle continua.

"Tu comprendras, Frisette que pour la première fois de mon existence j'ai la chance de te parler, moi ton mari. Tu vas m'écouter. Enfin! Moi mort et dormant dans le cimetière des ancêtres tu devras m'écouter pour la première fois de ta vie infâme.

"Tu as été infidèle; tu m'as trompé. Tu m'as même volé. Je fermais les yeux. J'avais pitié de toi, ma femme. Tu me dégoûtais et tu me faisais peur. Dès le premier soir de notre mariage j'ai compris que ce n'était pas Joseph-Diodore, ton Zozo comme tu disais, que tu épousais mais bien l'honorable notaire Lebardeau et son argent. C'est l'amour de l'argent qui t'a perdue pauvre fille malheureuse. Que je te plains!

"Devant Dieu qui m'entend je déclare que j'aurai enduré près de toi les pires tourments. Tu m'as fait payer cher ma vieillesse. Tu me haïssais parce que j'étais vieux et que je sentais le tabac. Pourquoi alors m'as-tu épousé? Tu aurais dû y penser avant. Pas après. Maintenant tu vas m'écouter jusqu'au point final.

* * *

Soudain on frappa à la porte de la chambre. Frisette crut que c'était le défunt, son mari car elle se rappela que jamais il n'entrait sans frapper. Elle se leva, blanche de frayeur et elle eut de la difficulté à prononcer ce simple mot: "Entrez".

C'était Anna qui voulait prendre de ses nouvelles, la croyant prostrée dans un immense chagrin.

—Ça va mieux, laissez faire, Anna. Je n'ai pas faim non plus. Je préfère rester seule avec mon chagrin.

—Bien, madame Lebardeau, répondit la vieille servante. Et elle ferma la porte.

A ce seul nom de Lebardeau, Frisette faillit perdre encore connaissance. Elle se ressaisit et réussit à s'asseoir sur le divan pour reprendre la lecture de la confession du défunt:

"Toi, Frisette, avait écrit le notaire de sa plus belle écriture haute, claire, intelligible, toi que j'aimais comme si tu eusses été ma fille et non ma femme, toi que je plaçais sur un piédestal, tu n'as pas eu un bon mot pendant les dix années que nous avons vécues ensemble, comparables à deux étrangers perdus dans un hôtel de grand luxe. Jamais tu n'as eu une petite délicatesse pour le vieillard malade que j'étais. Jamais une tendresse. Jamais un sourire, pas même une rose de mon jardin. Tu ne pensais qu'à toi, tu ne songeais qu'à apaiser la soif de ton

GARDEZ VOTRE TROUPEAU
EN BONNE CONDITION
AVEC LA

WIB **MÉLASSE DE CANNE PURE**

Cet élément le tonifie et le maintient en bonne condition à cause du sucre qu'il contient. La mélasse de canne pure WIB s'emploie à peu de frais quand elle est incorporée aux fourrages secs, sans saveur. Elle fournit de la vigueur, améliore le poids et la qualité des troupeaux.

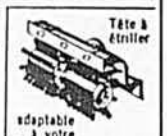
Demandez notre brochure gratuite : "Comment alimenter".

CANADA WEST INDIES
MOLASSES CO. LIMITED
5400C est, rue Notre-Dame,
Montréal.

Tondez les vaches régulièrement avec
Sunbeam STEWART
Le CLIPMASTER

NOUVEAU
Moteur
Plus puissant...
Vitesse
25%
Plus grande

TOND
Vaches, Chevaux, Mules, Chiens, plus vite et mieux



Les autorités laitières et sanitaires nationalement connues disent: Le tondage prévient l'accumulation de la saleté—source principale de sédiments. Les vaches tondues sont plus faciles à garder propres, produisent un lait plus désirable avec réduction de bactéries et de sédiments. Un tondage complet aide à enrayer l'infestation par les poux. Pour de meilleurs résultats employez le Clipmaster. Préféré pour sa grosseur, sa facilité d'emploi, sa résistance durable.

La Brosse-Etrille si commode est un accessoire pour le Clipmaster, elle rend le travail plus complet dans le nettoyage du bétail laitier. Vendus par les marchands.

SUNBEAM CORPORATION (CANADA) LTD.
TORONTO 18

ASTHME
ou FIÈVRE DES FOINS!

Obtenez un soulagement immédiat avec

la poudre ou les cigarettes

Kellogg's

à tous les principaux comptoirs pharmaceutiques.

ATTENTION

Aimeriez-vous paraître 10 ans plus jeune ? Le rénovateur VILLARD fera disparaître vos cheveux gris et blancs pour toujours et leur rendra leur couleur naturelle d'il y a vingt ans. Ce n'est pas une teinture: nombreux clients satisfaits. $2.50 la bouteille. Mandat ou C.O.D.

PARFUMS VILLARD
1368 Sherbrooke Est
MONTRÉAL, P.Q.

égoïsme et à courir les bals. L'argent fondait dans tes belles mains ainsi que neige au soleil. Dieu t'a donné beaucoup de talent. Il t'a donné ce que toutes les femmes rêvent depuis toujours: la beauté. Tu es belle, Frisette. Tu le sais et voilà encore ce qui devait te perdre. Tu es musicienne. Jamais tu n'as voulu me jouer même une valse de Chopin, moi qui l'adore. Moi, Joseph-Diodore Lebardeau, moi ton Zozo, qui n'avais que la musique pour endormir ma peine, jamais tu n'as consenti à m'en faire. Pour moi seul dans notre beau salon aussi glacé qu'un tombeau. Tu jouais pour tes amis. On t'applaudissait, on te jetait des roses. Tu étais heureuse; tu faisais des heureux autour de toi. Pour moi, rien, jamais rien. Et tu me laissais horriblement seul, courant te griser de rêves et de plaisirs. Je ne parlais pas. Jamais une plainte, un reproche n'est sorti de ma bouche édentée. Je souffrais en silence. Pourtant je t'adorais, Frisette.

La jeune veuve éclata en sanglots. Aurait-elle la force d'aller jusqu'à la fin de cette confession? Elle respira et poursuivit la lecture:

"Du premier jour de notre mariage jusqu'à cette nuit de mai j'ai écrit mon journal intime. Je n'ai pas manqué un seul jour depuis dix ans. Inutile de le chercher. Je l'ai détruit avant que de signer cette confession, cette dernière plainte. Or pendant les dix années que nous avons passées ensemble tu es restée près de moi dans la maison exactement trois ans, deux mois et quatre jours. Pas une heure de plus. Qu'as-tu fait du reste des années? Tu les as vécues loin de moi, loin de la maison que je voulais si belle pour toi, mon amour, loin du village où je suis né, où dans quelques jours on chantera mon *libera*, où je dormirai dans la vieille terre qui m'a vu naitre. Ton Zozo voyait clair Frisette. Je fermais les yeux sur ta conduite. Mais les yeux restaient toujours ouverts. Je voyais clair et très loin dans ton âme. Je savais tout. Et je souffrais. Il n'est que juste que tu aies ta part de souffrance et de tourments, et chagrin."

Frisette faillit échapper les feuillets. Elle tremblait trop. Elle comprit que l'heure du jugement approchait.

—Il faut que je trouve la force de lire jusqu'au bout, songea-t-elle.

* * *

"En l'espace de dix années tu as dépensé pour toi seule, pour tes folies, pour tes toilettes, pour tes parfums, pour tes plaisirs, pour tes voyages en Europe et jusqu'au fond de la vieille Asie, la somme fantastique de cinquante-deux mille, trois cent-deux piastres et trente-deux sous! C'est exactement le chiffre de ton âge. Terrible coïncidence, ma pauvre Frisette. Maintenant je tiens à te dire que toutes mes propriétés sont hypothéquées. Il ne reste plus un sou en banque ni à la maison. Pas même de quoi te payer ton "deuil". Je te laisse cette confession en souvenir de ton Zozo et de cette nuit de mai."

* * *

Lorsqu'on entra dans la chambre, une heure plus tard, on trouva Frisette morte au pied du divan. Elle s'était empoisonnée. ●

CONTRÔLE D'APTITUDE DES PORCS

Voici la liste de truies qui ont terminé leur épreuve au contrôle d'aptitudes au cours du mois d'avril et qui ont conservé un pointage supérieur à la moyenne de la porcherie. Ces pointages ont été calculés d'après les nouvelles normes qui représentent environ 10 points en moyenne de moins que les anciennes normes.

Nom et numéro de la truie	*Jours à l'essai*	*Moulée consommée*	*Pointage*	*Propriétaire*
Moyenne à la porcherie	103	444 lb.	71%	
Houle G 102N — 539780 —	109	429	92%	Villa St-Alphonse, St-Jérôme, Cté Terrebonne.
Houle G 120N — 539981 —	118	447	88%	Villa St-Alphonse, St-Jérôme, Cté Terrebonne.
Milot C 7N — 522697 —	104	413	85%	Charles Milot, Yamachiche, Cté St-Maurice.
Turgeon 44N — 532218 —	104	471	85%	Léo Turgeon, St Anselme, Cté Dorchester.
Lafonde Island Duke 42N — 537793 —	126	509	81%	Réjean Lafond, Ste-Perpétue, Cté Nicolet.
Legare 48M — 513706 —	110	496	81%	L. G. Villeneuve, Rang St-Louis de Bagot, Chicoutimi, P.Q.
Sunny Brook 6N — 17310 —	84	435	78%	L. Gauthier & Fils, St-Thomas d'Aquin, Cté St-Hyacinthe.
Princess de Ferme Montminy 13N — 532543 —	109	432	76%	François Montminy, St-Gilles, Cté Lotbinière.
Stanfold 104N — 540818	91	410	75%	Antonio Sévigny, Princeville, Cté Arthabaska.
Du Brule Lady 142N — 537260 —	120	454	74%	Amédée Gagnon, Rivière Ouelle, Cté Kamouraska.
Ricardas 292M — 524467 —	127	490	72%	Georges Ricard, St-Michel, Cté Napierville,
(2) Du Brule Lady 100N — 539592 —			82%	Couture & Frères, St-Prosper, Cté Champlain.
(2) Du Brule Lady 141N — 537259 —			79%	Couture & Frères, St-Prosper, Cté Champlain.

(2) = Epreuve à domicile.

LE BULLETIN
DES AGRICULTEURS

a maintenant ses bureaux à :

5670 rue Chauveau
Montréal 5

Tél CL. 4-5321

Demandez
CES BROCHURES

Pour recevoir les brochures ou dépliants décrits plus bas, vous n'avez qu'à remplir le coupon et indiquer les numéros des item qui vous intéressent le plus.

Sauf indication contraire ce service est absolument gratuit.

57 — A sa série de brochures agricoles, la BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE vient d'ajouter un nouvel ouvrage, **ENGRAIS ET PROFITS.** Après avoir lu cette brochure, le cultivateur saura comment accroître le rendement de ses cultures.

58 — Une nouvelle brochure de la compagnie **CANADA CEMENT** vous sera très utile pour divers ouvrages de maçonnerie en béton, tels que patios, murs de jardin, fours extérieurs, etc.

59 — Vous vous proposez de refaire vos planchers ? Avant de faire quoi que ce soit, procurez-vous, pour la modique somme de 25 cents, la magnifique brochure en couleurs **PLANCHERS MODERNES** offerte par la compagnie DOMINION OILCLOTH & LINOLEUM. Il s'agit d'un traité pratique sur le choix des couleurs, les agencements possibles, la pose et l'entretien.

60 — Une brochure de 24 pages, abondamment illustrée, intitulée "LAIT", vous est offerte par la compagnie PIONEER-CAFETERIA FEEDS. Cette brochure renferme une foule de conseils pour l'élevage des bovins laitiers et un programme complet d'alimentation pour les veaux, les génisses, les vaches en lactation et les vaches taries.

61 — La compagnie **FIRESTONE TIRE & RUBBER** offre à tous les cultivateurs une brochure illustrée traitant des soins à donner aux diverses catégories de pneus en usage sur la ferme : pneus de tracteur, de camion ou d'automobile.

Adressez ce coupon à : Dépt P

Le Bulletin des Agriculteurs,
5670, rue Chauveau
Montréal 5.

VEUILLEZ M'ADRESSER LES BROCHURES MARQUÉES D'UN X

57	58	59	60	61		

J'inclus un mandat-poste au montant de 25c pour la brochure 59.

Nom.....

B.P. ou route rurale.....

Village..... Comté..... 5-60

TÉLÉ-BULLETIN

Commentaires, prévisions et conseils publiés dans l'intérêt des cultivateurs du Québec.

UNE NOUVELLE DEMANDE DE REVISION DES TARIFS DOUANIERS

applicables aux importations américaines d'oeufs d'incubation et de volailles abattues a été faite au Ministère fédéral de l'Agriculture par les aviculteurs du Québec et de l'Ontario. Cette revision s'impose pour la protection de notre aviculture, d'autant plus que les tarifs actuels datent du temps où l'aviculture canadienne était dans son enfance. Il est à souhaiter que tous les aviculteurs fassent pression à la suite de cette demande. Ainsi, nous aurons plus de chance qu'il y ait de l'action.

LE DÉLAI INEXPLICABLE (près de deux mois)

apporté à la publication des règlements concernant l'application de la loi provinciale favorisant la fertilisation des terres aura créé bien des embêtements aux cultivateurs et aux manufacturiers d'engrais chimiques. A l'annonce de l'octroi de 30% (en mars), les cultivateurs ont retardé leurs commandes d'engrais, attendant de connaître tous les détails de la loi. Ce retard signifie que plusieurs ne pourront recevoir leurs engrais à temps et devront attendre à l'an prochain. Même si le gouvernement atteint le but politique visé, il n'atteindra pas en 1960 le but officiel de la loi qui, ainsi que le définit son titre, "devait favoriser la fertilisation des terres".

LA CULTURE DE LA BETTERAVE À SUCRE

doit se faire sur un sol préparé de façon à ce qu'il soit friable, débarrassé de ses mauvaises herbes. Un bon déchaumage s'impose dès cet été, en prévision de l'an prochain: labour mince et plat fait au début de juillet, hersages réguliers tout au cours de l'été. Cette pratique a fait le succès des producteurs d'expérience.

LE PRIX DE SOUTIEN DE LA LAINE

sera maintenu à 60 cents la livre jusqu'au 31 mars 1961. Ce prix correspond à environ 113% du prix moyen des dix dernières années et devrait contribuer à l'expansion de l'industrie ovine au Canada.

CEUX QUI VEULENT BÉNÉFICIER DE L'EXPÉRIENCE

de six bons cultivateurs avec l'ensilage feraient bien de lire notre reportage de la page 16, "Ce que je pense de l'ensilage et comment je le fais".

LA NOUVELLE PEINTURE D'EXTÉRIEUR QUI DIMINUE LE TEMPS DU PEINTURAGE DE

50%

La nouvelle Peinture d'Extérieur Acrylique-Latex C-I-L résiste mieux au cloquage que tout autre genre de peinture!

Formule révolutionnaire Cette nouvelle Peinture d'Extérieur Acrylique-Latex allie la durée de l'acrylique aux qualités de séchage rapide et de consistance lisse du latex pour vous donner ce qu'il y a de mieux comme peinture d'extérieur.

Epargne le travail, le temps et l'argent La nouvelle Peinture d'Extérieur Acrylique-Latex "n'entrave pas" le mouvement du pinceau et diminue le temps du peinturage de moitié. Moins d'une heure après l'application de la première couche, vous pouvez en poser une deuxième.

Protection de 4 ans Votre maison reste belle plus longtemps parce que cette peinture résiste mieux au cloquage que tout autre genre de peinture. L'humidité détériorant la peinture s'échappe par la pellicule de peinture.

Couleurs riches et veloutées Grâce à sa base acrylique-latex, cette peinture d'extérieur sèche en donnant un fini riche et velouté qui pare votre maison d'une nouvelle couleur magnifique. Grand choix de couleurs modernes.

Convient à toutes surfaces La nouvelle Peinture d'Extérieur Acrylique-Latex donne un excellent rendement sur les surfaces de bois ou de maçonnerie.

Demandez la nouvelle Peinture d'Extérieur Acrylique-Latex C-I-L à votre marchand de Peintures C-I-L.

Les peintures de choix à prix populaires C-I-L

Tout juste arrivée de Suisse

MONTRE MULTI-PROTÉGÉE à 25 RUBIS

RESSORT MOTEUR INCASSABLE

VALEUR DE $17.98 **$9.98**

Avantages supérieurs

• 25 rubis • Ressort moteur incassable • A l'épreuve des chocs • Imperméable • Verre incassable • Aiguille trotteuse • Cadran lumineux soulevé • Elégant modèle nouveau • Entièrement garantie

GARANTIE

Cette excellente montre est garantie contre tout défaut de fabrication ou de pièces. Chaque montre est vérifiée avant l'expédition. Livraison sûre garantie. Service de réparation par des experts à un prix nominal.

Montre multi-protégée, gelée 15 minutes dans un cube de glace. Après dégel, elle gardait sa précision.

Cette montre étonnante a été mise au four 20 minutes, puis a fonctionné comme de coutume.

Ouverte après avoir été laissée 5 minutes dans un aquarium, cette montre était parfaitement sèche.

Heurtée et échappée 6 fois sur le plancher, cette montre n'a subi aucun dommage.

Offerte à un nouveau prix très bas — une magnifique montre à 25 rubis mieux protégée que jamais. Plusieurs excellentes montres vendues jusqu'à $75 ne vous procurent pas tous ces avantages, et c'est la cause de tant de réparations coûteuses. La vitre à remplacer peut vous coûter $1, le nettoyage $5, le ressort moteur $6. Avec la montre multi-protégée à 25 rubis, vous épargnez dès l'achat — et vous épargnez ensuite sur l'entretien. Elle est à l'épreuve de l'eau, de la poussière, des chocs et des ennuis de ressort moteur. Sa vitre incassable, son arrière vissé et inoxydable, ses aiguilles et chiffres dorés et sa vérification électronique vous enchanteront. L'idéal pour travail ou jeu, sport, récréations, affaires et soirée. Une montre vraiment magnifique que tous admireront. Achetez-la directement pour épargner !

No 593 — Modèle régulier à courroie de suède $9.98

No 593-D — Modèle de luxe à bracelet extensible de métal étincelant, seulement $2 de plus $11.98

THORESEN, LTD., 439 KING STREET WEST, Toronto 2B, Ont.

THORESEN, LTD., DEPT. 284-D
439 King Street West
Toronto 2B, Ontario

S.V.P. expédier les articles ci-dessous pour essai de 10 jours au foyer, avec garantie de remboursement.

No	Quantité	Article	Prix

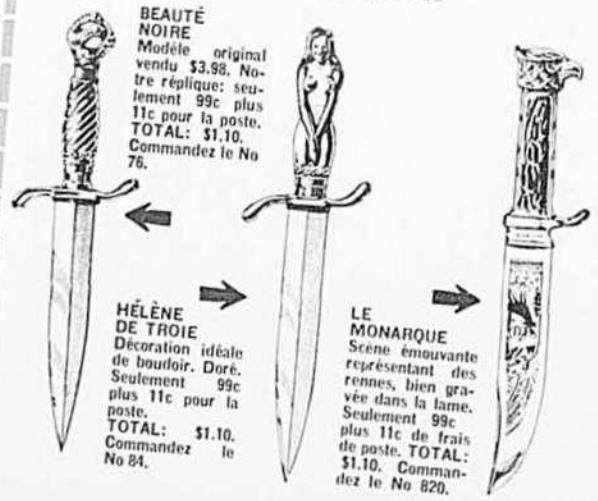
☐ Chèque, argent ou mandat inclus.

☐ Envoyez payable sur livraison, frais de p.s.l. (COD) et de poste en plus. (J'inclus $1 en dépôt).

NOM .....
(lettres moulées)

ADRESSE .....

COUTEAUX DE CHASSE 99¢ chacun



BEAUTÉ NOIRE
Modèle original vendu $3.98. Notre réplique: seulement 99c plus 11c pour la poste. TOTAL: $1.10. Commandez le No 76.

HÉLÈNE DE TROIE
Décoration idéale de boudoir. Doré. Seulement 99c plus 11c pour la poste. TOTAL: $1.10. Commandez le No 84.

LE MONARQUE
Scène émouvante représentant des rennes, bien gravée dans la lame. Seulement 99c plus 11c de frais de poste. TOTAL: $1.10. Commandez le No 820.

Décelez les filaments brisés de tout appareil et de 400 lampes de radio et de TV

DÉTECTEUR ÉLECTRONIQUE POWERHOUSE **$4.98**

Epargnez de $50. à $100. par année en réparations!

Epargnez... faites de l'argent avec ce nouveau Détecteur électronique Powerhouse amélioré, de fabrication précise. Il vérifie toute lampe de radio et TV, tout appareil électrique, tout circuit d'auto ou système d'allumage, moteur, etc. en décelant les filaments ou fils brisés, les courts-circuits, les ruptures de circuits, etc., en un clin d'œil. Insérez la lampe et l'indicateur de néon vous dit si elle est bonne ou non. Les douilles du Détecteur électronique Powerhouse conviennent à 400 lampes diverses! Saviez-vous que 50% des visites pour réparer radio ou TV sont pour des lampes défectueuses ? Vous pouvez les vérifier vous-même chez vous et épargner des frais de $2 à $5, en quelques minutes. Inutile de faire venir le réparateur et d'attendre. Faites-le sans tarder vous-même.

Votre Détecteur électronique Powerhouse est pourvu d'une [illegible] pinces spéciales pour vérifier les [illegible], moteurs de tous genres, [illegible], fers électriques, grilleurs, rôtissoires, éventails, aspirateurs, etc. Vérifie les circuits électriques de votre auto. Vérifiez LES FILS DE LA MAISON pour déceler les courts-circuits.

No 124 Détecteur électronique Powerhouse $4.98

No 1241 Modèle de luxe avec couvercle protecteur $5.98

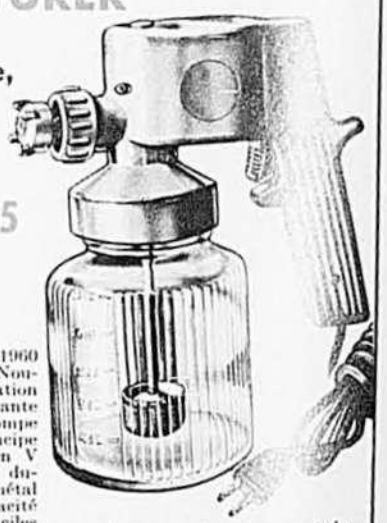
Calculatrice de poche additionnant et soustrayant jusqu'à UN MILLION!

Valeur de $5.98 **$1.98**

Nouveau modèle d'Allemagne de l'Ouest avec 9 nouveaux atouts EXCLUSIFS : 1) portefeuille de secrétaire; 2) Compteur Magique pour multiplier et diviser sans crayon ni papier; 3) pochette pour billets de $1, $5 et $10; pochette à monnaie; 4) pochette pour photos, cartes, permis, etc.; 5) calendrier pour 200 ans; 6) mécanisme d'acier; 7) stylo à bille miniature; 8) stylet tout métal; 9) levier de dégagement facile. Le portefeuille se replie pour mettre dans la poche ou le sac à main, vous suit partout. Le même genre utilisé par 4 millions d'hommes, femmes et enfants dans 49 pays. A utiliser au super-marché pour enregistrer les achats et connaître le total AVANT d'atteindre la caisse. Vous lui trouverez des douzaines d'usages chaque jour pour épargner temps, travail et argent. Ne la confondez pas avec des modèles médiocres et inférieurs importés d'Orient, près de la Chine communiste. Cette calculatrice est l'œuvre d'artisans de l'Allemagne de l'Ouest. Vendue uniquement par la poste, uniquement par Thoresen. **No 668** — Calculatrice Wizard, valeur de $5.98, offerte pour seulement **$1.98** plus 22c de frais de poste. EN TOUT .....

FUSIL À PEINTURER électrique, automatique, nouveau

Le même genre annoncé à la TV pour $29.95 **$11.95**



Le nouveau fusil Electro-Spray de 1960 présente 10 nouveaux avantages : 1. Nouveau moteur extra-puissant; pulvérisation à jet de la peinture à une pression étonnante et à 100 milles à l'heure. 2) Nouvelle pompe améliorée et sans ennui, selon le principe reconnu de déplacement de pistons en V qui excelle dans les autos. 3) Pièces durables, toutes de laiton ou d'autre métal inoxydable. 4) Bocal à 39% plus de capacité qu'auparavant avec marques plus faciles à lire. 5) Le viscosimètre élimine l'à-peu-près, fait de toute tâche un [illegible] 6) Le filtre à même garantit une solution claire, chasse les particules [illegible] toutes. 7) Bec entièrement nouveau, enlevé en un clin d'œil pour un nettoy[illegible]ple et facile. Fini le blocage ! Finis les délais ! Plus de 25 réglages, d'une [illegible] à un jet grossier. 8) Construction robuste pour le professionnel et [illegible] amateur. 9) Approbation des assureurs; cordon solide de 8 pieds. Mécanisme [illegible] isolé. Moteur refroidi de lui-même. Absolue sécurité. 10) Nouveau de[illegible] nouvelle gâchette — même un enfant peut peinturer ou pulvériser à la perfection [illegible] chaque coup. Nul autre pulvérisateur n'offre TOUS ces avantages de qualité [illegible]

No 447 — Fusil à peinturer **$11.95** plus $1 de frais de poste. Total $12.95